

**EL NUEVO  
HIMNARIO  
EVANGELICO**



6 de Dezembro de 1915-

Offerecido ao meu  
amigo e irmão na  
Fe. Rev. J. Silva Leite  
54 Webster Ave.,

Cambridge  
Mass.

João R. Santos

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

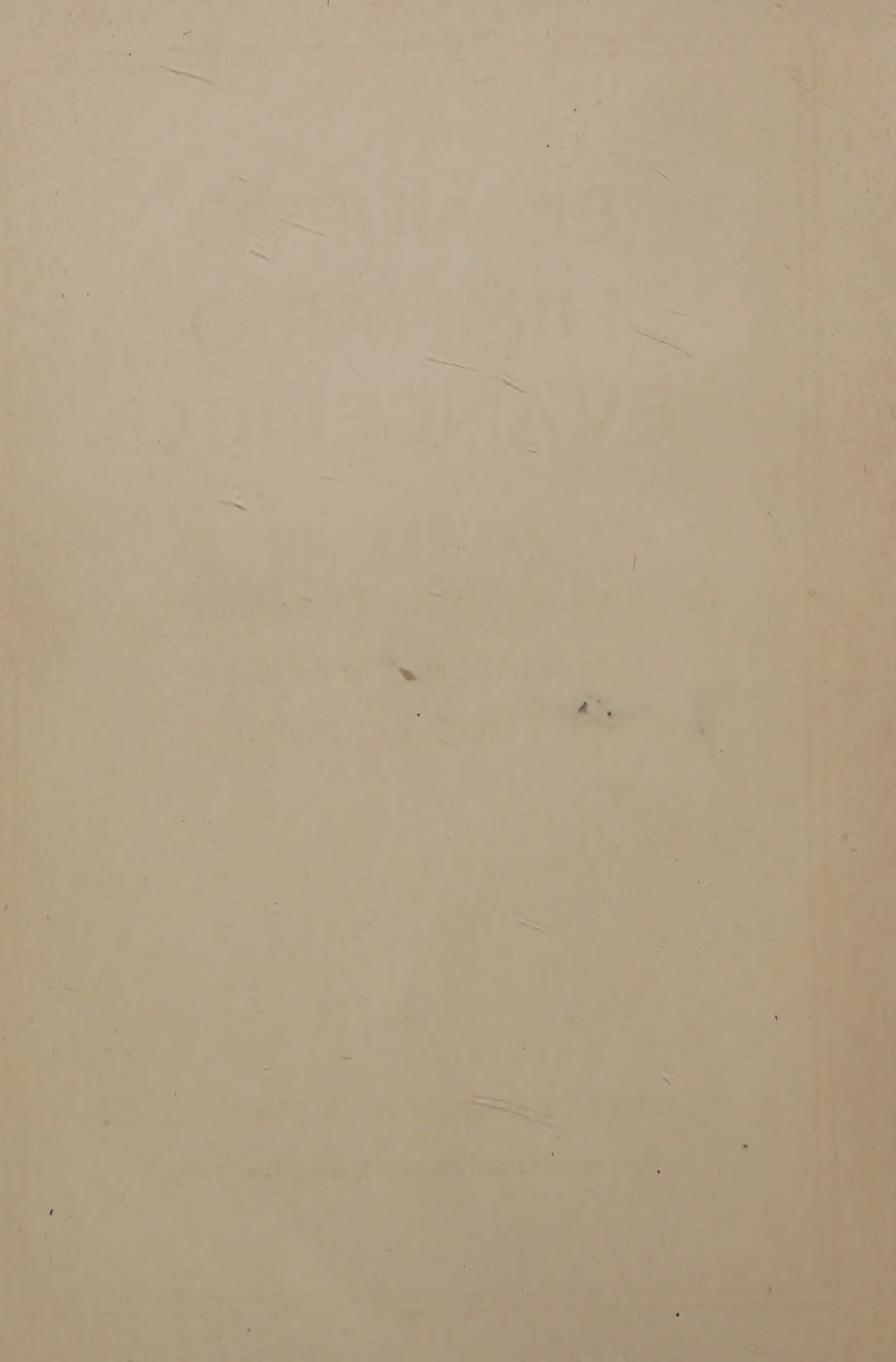
99

100



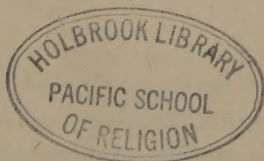
EL NUEVO  
HIMNARIO  
EVANGELICO

7 a 2



# EL NUEVO HIMNARIO EVANGÉLICO

PARA EL USO  
DE LAS IGLESIAS EVANGÉLICAS  
DE HABLA ESPAÑOLA  
EN TODO EL MUNDO



SOCIEDAD AMERICANA DE TRATADOS

Park Avenue and Fortieth Street, New York

**CBPac**

116991

M

2132

S5

N8

*COPYRIGHT, 1914,*

*By AMERICAN TRACT SOCIETY*

---

Este Himnario se puede conseguir en todas las librerías evangélicas de los  
países latino-americanos.



## PUBLISHER'S NOTE

---

This hymnal has been prepared by the following Committee, whose members represent the Baptist, Congregational, Methodist Episcopal, and Presbyterian Churches:

REV. JOHN W. BUTLER, D. D.  
REV. WILLIAM W. WALLACE, D. D.  
MRS. J. P. HAUSER  
PROF. L. R. CAMARA  
REV. V. MENDOZA  
REV. EPIGMENTIO VELASCO  
MISS RENA CATHCART  
REV. ARCADIO MORALES  
MISS H. L. AYRES  
PROF. R. C. BROWN  
REV. JULIAN CASTRO  
REV. GEORGE H. BREWER  
REV. TEÓFILO BAROCIO  
REV. R. C. ELLIOTT  
REV. A. PORTUGAL

The American Tract Society desires to express its hearty appreciation of the arduous and faithful services rendered by the Committee, and its gratitude to all, who have in any manner assisted in the preparation of this hymnal. Grateful acknowledgment is also due those who have kindly granted permission to use copyrighted hymns and tunes.

---

# CONTENIDO

---

	<i>Página.</i>
Prefacio .....	v
Orden del Culto .....	vii
Indice Alfabético de los Himnos .....	ix
Lista de Asuntos .....	xiv
Himnos .....	1
Lecturas Antifonales .....	363
Lista Alfabética de los Autores y Traductores .....	394
Indice de los Tonos .....	396
Indice Métrico .....	400

# PREFACIO

---

“...Hablando entre vosotros con Salmos e himnos y canciones espirituales, cantando y alabando en vuestros corazones al Señor.”—Efesios 5:19.

**E**L CRISTIANISMO es la religión del gozo, y el canto es la expresión genuina de ese gozo. Si es cierto que el canto y la música existen en todas las religiones, también es cierto que el canto expresivo, inteligente e inspirado es el patrimonio solamente del pueblo cristiano. Todo esfuerzo, pues, que tienda a mejorar la calidad de las poesías y de la música destinadas al canto cristiano, no es perdido ni es de despreciarse. La Himnología de la Iglesia necesita más y más atención, para cumplir debidamente con la exhortación del Salmista cuando dijo: “Cantad entendiendo.”

La Comisión que tiene la honra de ofrecer este nuevo Himnario al público evangélico de los pueblos de habla castellana, recibió de la Sociedad Americana de Tratados el encargo de revisar el antiguo Himnario publicado por la referida Sociedad en 1893, con la recomendación de aprovechar todo lo que a su juicio tuviera de bueno dicho Himnario, y desechar lo que ya no se considerara apropiado para el canto, teniendo, además, el derecho de introducir todos los himnos nuevos que vinieran a enriquecer y mejorar nuestra himnología española.

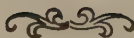
Esta Comisión, formada por un personal seleccionado de entre todas las denominaciones que trabajan en México, estuvo ocupada por más de dos años en el trabajo de revisión, corrección, comparación y consulta de los himnos sometidos a su consideración. Este trabajo se hizo en sesiones

celebradas cada semana, en medio de las muchas atenciones que cada obrero tiene, ya en trabajos pastorales, editoriales o de cátedra.

La Comisión ha trabajado con tanta fidelidad y entusiasmo como le ha sido posible, revisando y estudiando cada himno, estrofa por estrofa, y verso por verso, comparando a veces dos, tres y hasta cinco distintas producciones de un himno, así, como las músicas que mejor se adaptaran a ellos; revisando más de diez diferentes colecciones de himnos de España, Sud América y México. No es aventurado decir que revisó y estudió lo menos unos tres mil himnos de toda procedencia y carácter para llegar al resultado que ahora ofrece al pueblo evangélico.

La Comisión sabe muy bien que no podrá dejar satisfechos los anhelos de todos los que piden una reforma grande de nuestra himnología; su trabajo está muy lejos de ser perfecto, pero su deseo y su anhelo de producir un buen trabajo fueron grandes. Es su oración sincera y su anhelo más profundo, que esta colección de himnos, entre los cuales se encontrarán muchas melodías nuevas, sirva dignamente para su objeto, ayudando al cultivo de la vida espiritual del pueblo, y para hacer más inteligente y bella la alabanza a nuestro Padre común, a cuyos pies humildemente depositamos el fruto de nuestros trabajos.

LA COMISION.





# ORDEN DEL CULTO

---

1. Preludio de órgano.
2. Himno de apertura.
3. Invocación, terminando con la Oración Dominical:

Padre Nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; vénganos tu Reino; hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo; el pan nuestro de cada día dánosle hoy, y perdónanos nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y nos no dejes caer en tentación, mas líbranos del mal, porque tuyo es el reino, y el poder, y la gloria, por todos los siglos de los siglos. *Amén.*

## 4. Lectura de los Diez Mandamientos:

Yo soy JEHOVÁ tu Dios que te saqué de la tierra de Egipto, de casa de siervos.

No tendrás dioses ajenos delante de mí.

No te harás imagen, ni ninguna semejanza de cosa que esté arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra.

No te inclinarás a ellas, ni las honrarás; porque yo soy Jehová tu Dios, fuerte, celoso, que visito la maldad de los padres sobre los hijos, sobre los terceros y sobre los cuartos, a los que me aborrecen,

Y que hago misericordia a millares a los que aman, y guardan mis mandamientos.

No tomarás el nombre de Jehová tu Dios en vano; porque no dará por inocente Jehová al que tomare su nombre en vano.

Acordarte has del día del reposo para santificarlo:

Seis días trabajarás y harás toda tu obra;

Mas el séptimo día será reposo para Jehová tu Dios; no hagas en él obra ninguna, tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu criada, ni tu bestia, ni tu extranjero que está dentro de tus puertas:

Porque en seis días hizo Jehová los cielos y la tierra, la mar y todas las cosas que en ellos hay, y reposó en el séptimo día: por tanto Jehová bendijo el día del reposo y lo santificó.

Honra a tu padre y a tu madre porque tus días se alarguen sobre la tierra que Jehová tu Dios te dá.

No matarás.

No cometerás adulterio.

No hurtarás.

No hablarás contra tu prójimo falso testimonio,

No codiciarás la casa de tu prójimo, no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su criada, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna de tu prójimo.

## **5. Lectura del Sumario de la Ley, según fue dado por nuestro Señor Jesu-cristo.**

Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma y de todas tus fuerzas, y de todo tu entendimiento; y a tu prójimo como a ti mismo.

## **6. Himno de adoración o Acción de Gracias.**

## **7. Lectura Antifonal de las Sagradas Escrituras.**

## **8. Canto del "Gloria Patri."**

Gloria sea al Padre, al Hijo, y al Santo Espíritu. Como era al principio es ahora y será eternamente. *Amén.*

## **9. Recitación del Credo de los Apóstoles:**

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y en Jesucristo, su único Hijo, Señor nuestro; que fue concebido del Espíritu Santo, nació de la Virgen María, padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fue crucificado, muerto y sepultado; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió al cielo, y está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; y desde allí vendrá al fin del mundo a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Universal, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección del cuerpo y la vida perdurable. *Amén.*

## **10. Lectura Bíblica.**

## **11. Oración intercesoria.**

## **12. Himno.**

## **13. Reunión de las Ofrendas, seguida de una breve oración de dedicación.**

## **14. Canto por el coro.**

## **15. Sermón.**

## **16. Oración.**

## **17. Himno.**

## **18. Bendición:**

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios, y la comunión con el Espíritu Santo, sean con todos nosotros, con nuestras familias y con todo el pueblo de Dios, ahora y para siempre jamás. *Amén.*

# INDICE ALFABETICO DE LOS HIMNOS

(*Indice de los coros con letra cursiva.*)

Himno.	Himno.
A Cristo doy mi canto ..... 68	Aparte del mundo ..... 9
A Dios bondoso debí el nacer ..... 337	Aquel rosal lejano ..... 93
A Dios cantamos ..... 50	Aquí todos reunidos ..... 20
A Dios el Padre celestial ..... 3	Arrolladas las neblinas ..... 303
A Dios obedecen el rayo y el viento.. 44	Astro el más bello en la regia cohorte 88
A Jesús pertenecemos ..... 78	Aunque soy pequeñuelo ..... 331
A Jesucristo ven sin tardar..... 156	Aviva tu obra, oh Dios! ..... 222
A la divina Trinidad ..... 7	<i>Bienvenidos, bienvenidos</i> ..... 270
A los montes elevo la vista..... 180	Brille o no el sol ..... 226
A nuestro Padre Dios ..... 52	Buscamos la patria de justos..... 308
<i>¡A su nombre gloria!</i> ..... 75	<i>Cada momento la vida me da</i> ..... 191
A ti mi voz elevo ..... 154	Canciones nuevas alegremente ..... 15
A todos los cristianos ..... 238	<i>Canta la celeste voz</i> ..... 92
A tu eterna Deidad ..... 43	Cantad alegres al Señor ..... 8
<i>Abierta está la tumba</i> ..... 104	Cantad, cantad, mortales ..... 89
Abismado en el pecado ..... 163	<i>Cantan: "¡Gloria, gloria!</i> ..... 328
Agobiado sin descanso ..... 252	Cantar nos gusta unidos ..... 341
Al cansado peregrino ..... 155	<i>Canto de triunfo</i> ..... 70
Al contemplar la excelsa cruz..... 100	<i>¡Cara a cara espero verle</i> ..... 309
Al orden sacro del ministerio ..... 272	Caridad, ¡cuán pura y santa ..... 120
Al Padre omnipotente ..... 6	¡Caridad, virtud divina ..... 119
Al pensar en el fin de esta vida fugaz 257	Cariñoso Salvador ..... 183
Al que en busca de la luz ..... 130	Castillo fuerte es nuestro Dios..... 56
Al trono excelso, do en inmensa gloria ..... 266	<i>¡Cielo y tierra canten</i> ..... 338
Al trono majestuoso ..... 49	<i>Como nos conocerán</i> ..... 303
<i>¡Aleluya! ¡Aleluya!</i> ..... 7	Como ovejas celebramos ..... 65
<i>Aleluya, Aleluya, Aleluya, Amén</i> ... 176	Con cánticos, Señor ..... 58
<i>Aleluya, Aleluya, al Cordero de Dios</i> 76	<i>Con cariño sin igual</i> ..... 129
Alguna vez ya no estaré ..... 121	Con gozo cumplido diríjome a ti.... 201
Alma doliente y llorosa ..... 142	Confío yo en Cristo ..... 190
Alma, escucha a tu Señor ..... 174	¡Corazón, alienta! ya ..... 137
Alma mía, no delires ..... 193	<i>Coronádle santos todos</i> ..... 107
Alza tu canto, ¡Oh lengua mía!.... 307	¡Cristianos! media noche, hora solemne ..... 86
Alzad ¡Oh puertas! vuestras cabezas 346	Cristo bendito, yo, pobre niño.... 342
Amémonos, hermanos ..... 283	<i>¡Cristo! ¡Cristo! No me dejes</i> ..... 72
Amoroso nos convida ..... 280	<i>¡Cristo! ¡Cristo! Oye tú mi voz</i> .... 170
Amoroso Salvador ..... 102	<i>Cristo dió por mí</i> ..... 145

	Himno.		Himno.
Cristo en el cielo, mirando está ....	192	Despliegue el cristiano su santa ban-	
Cristo, guárdanos ahora .....	27	dera .....	243
Cristo me ayuda por él a vivir.....	191	Después, Señor, de haber tenido aquí	24
Cristo, mi piloto sé .....	235	Díme la antigua historia .....	35
<i>Cristo nos guía</i> .....	243	Dios bendiga las almas unidas .....	281
Cristo tu voluntad .....	195	Dios clemente y justiciero .....	162
<i>Cristo, ven más cerca</i> .....	330	Dios eterno, clemente, benigno ....	327
<i>Cristo vino al mundo</i> .....	336	¡Dios eterno! en tu presencia .....	325
¡Cristo vive! .....	106	Dios, nuestro apoyo en los pasados	
Cual canto materno .....	339	siglos .....	196
Cual mirra fragante que exhala su		¡Dios Padre! tus decretos .....	185
olor .....	76	¡Dios santo y fuerte! tú por tu Amado	57
¡Cuán amable es Sión! (solo y coro)	343	Dios, te bendiga, protección te dé....	21
¡Cuán bella es esa historia!.....	34	Divina Luz, con tu esplendor benigno	218
<i>Cuán bueno es</i> .....	341	<i>Díme la antigua historia</i> .....	228
¡Cuán dulce el nombre de Jesús....	64	<i>Do tú necesitas que vaya iré</i> .....	35
Cuán firme cimiento se ha dado a la fe	55	Dominará Jesús el Rey .....	292
<i>Cuando allá se pase lista</i> .....	320	Dulce comunión la que gozo ya ....	206
Cuando el dolor y la tristeza invaden	194	¡Dulces momentos consoladores....	97
Cuando la trompeta suene .....	320	Dulcísimo, divino Amor .....	54
Cuando leo en la Biblia .....	332	<i>El es Pastor, Enviado</i> .....	95
Cuando sea tentado .....	237	<i>El nos redime; nada tememos</i> .....	158
¡Cuánta dicha la del hombre .....	167	El Señor resucitó; ¡Aleluya! .....	103
Cuanto soy y cuanto encierro .....	41	En Cristo deposito mis pecados ....	169
Dad a Dios inmortal alabanza.....	61	En el curso de este día .....	26
De celeste país he leído .....	319	<i>En el mundo feliz</i> .....	306
De Cristo los soldados .....	245	En el mundo sin consuelo .....	129
De Jesús el nombre guarda .....	74	En el seno de mi alma .....	208
De heladas cordilleras .....	290	En Jesucristo, mártir de paz .....	236
De la Iglesia el fundamento .....	267	En Jesús mi esperanza reposa ....	178
De la muerte el imperio vencimos...	71	<i>En Jesús, mi Señor</i> .....	121
De mil harpas y mil voces .....	110	<i>En Jesús, pues, confía</i> .....	239
Débil, pobre, ciego soy .....	221	<i>En Jesús tengo paz</i> .....	257
Dejo el mundo y sigo a Cristo.....	233	<i>En la cruz, en la cruz</i> .....	171
Del alma el sol, mi Salvador.....	25	En la montaña podrá no ser .....	228
Del culto el tiempo llega .....	10	En las regiones inmaculadas .....	316
Del sepulcro tenebroso .....	104	En mi maldad busqué a Jesús.....	148
Del trono santo en derredor .....	328	En otro tiempo el alma abandonada..	123
Del uno al otro polo .....	288	En presencia estar de Cristo .....	309
Descargo mi pecado .....	173	En su cuerpo traspasado .....	279
Desciende, Espíritu de amor .....	111	<i>Ensальce nuestro canto</i> .....	68
Desde los Himalayas .....	291	Entonemos al Señor .....	16
Desechemos pueriles temores .....	255	Es Jesucristo la vida, la luz .....	95
¡Despertad, despertad, oh cristianos!	248	Es solemne este momento .....	326
Despide hoy tu grey .....	23	<i>Es tu ley, Señor</i> .....	33
Despierta, triste pecador .....	139	Escucha, ¡Oh Dios! la oración.....	282
		Escuchad, Jesús nos dice .....	289



Himno.		Himno.
317	<i>Esperando, esperando</i> .....	285
42	Eternamente cantarán mis labios ...	224
268	Firmes y adelante .....	122
268	<i>Firmes y adelante</i> .....	249
225	Fuente de la vida eterna .....	206
79	Gloria a Dios en las alturas .....	158
59	¡Gloria a Dios! porque su gracia....	91
73	¡Gloria a ti, Jesús Divino! .....	29
1	Gloria al Padre y al Hijo .....	105
60	Gloria al Señor del cielo .....	84
236	<i>Gloria cantemos al Redentor</i> .....	333
2	Gloria demos al Padre .....	286
5	Gloria y alabanza .....	251
34	Grato es contar la historia .....	321
72	Guíame ¡oh! Salvador .....	113
322	Hay un feliz Edén .....	187
181	Hay un lugar do quiero estar .....	315
306	Hay un mundo feliz más allá .....	202
149	Hay una fuente, sin igual .....	220
204	Héme aquí, Jesús Bendito .....	265
284	Hijos del celeste Rey .....	200
347	¡Hosanna! ¡hosanna! ¡hosanna!....	200
31	Hoy es día de reposo .....	171
138	Hoy mismo el Salvador .....	315
278	Hoy venimos cual hermanos .....	271
336	Huestes redentoras .....	256
108	Iglesia de Cristo, reanima el amor...	234
19	Imploramos tu presencia .....	188
133	Invitación de dulce amor .....	234
348	Jehová es mi Pastor .....	127
310	Jerusalem celeste .....	296
98	¡Jerusalem despierta! .....	181
323	¡Jerusalem, hogar feliz! .....	189
305	Jerusalem la excelsa .....	77
90	Jesucristo descendió .....	168
333	Jesús de los cielos .....	170
260	Jesús del hombre, Hijo .....	319
293	Jesús ha de reinar .....	247
140	Jesús me dijo amante .....	247
165	Jesús, mi Salvador, ¿será posible?...	83
214	Jesús mi tesoro, mi dicha y amor....	304
217	Jesús tu dulce nombre .....	146
261	Jesús, yo he prometido .....	28
270	Jubilosas nuestras voces .....	177
75	Junto a la cruz do Jesús murió.....	128
231	La palabra hoy sembrada .....	275
128	La tierna voz del Salvador .....	277
	Las ovejas celebramos .....	
	<i>Lávame en la sangre del Señor</i> .....	
	Lejos de mi Padre Dios .....	
	Levántate, cristiano .....	
	<i>Libre, Salvo</i> .....	
	Libres estamos, Dios nos absuelva....	
	Lindos ángeles cantores .....	
	Loor a tí, mi Dios, en esta noche....	
	Loores dad a Cristo el Rey .....	
	Los heraldos celestiales .....	
	<i>Los niños salvados</i> .....	
	Los santos de la tierra .....	
	Luchad, luchad por Cristo .....	
	Llegaremos al hogar .....	
	<i>¡Llena hoy, llena hoy</i> .....	
	Llenos de gozo que Cristo nos da....	
	<i>Más allá, más allá</i> .....	
	Más cerca, ¡oh Dios! de ti .....	
	Mas santidad dame .....	
	<i>Más y más cual mi Jesús</i> .....	
	Me guía él, con cuánto amor .....	
	<i>Me guía él, me guía él</i> .....	
	Me hirió el pecado .....	
	Meditad en que hay un hogar.....	
	Mensajeros del Maestro .....	
	<i>¡Mi corona tendrá sus estrellas allí</i> ..	
	Mi espíritu, alma y cuerpo .....	
	Mi mano ten, Señor .....	
	<i>Mi todo a Dios consagro</i> .....	
	Miré con ansia al derredor .....	
	Morir sólo es resucitar .....	
	<i>Muy cerca de mi Redentor</i> .....	
	Nada puede ya faltarme .....	
	Ni en la tierra ni en el cielo.....	
	No habré de gloriarme jamás .....	
	No me dejes, no me olvides.....	
	<i>No se ha dicho aún la mitad</i> .....	
	No te dé temor hablar por Cristo...	
	<i>No te dé temor</i> .....	
	¡Noche de paz, noche de amor!....	
	¿Nos veremos en el río .....	
	Noventa y nueve ovejas son .....	
	Nuestro sol se pone ya .....	
	Nunca, Dios mío, cesará mi labio....	
	<i>Nunca los hombres cantarán</i> .....	
	Obedeciendo tu palabra dulce .....	
	Obediente a tu mandato .....	

## Himno.

Objeto de mi fe .....	198
¡Oh! cantádmelas otra vez .....	37
Oh Cristo, lleno de bondad .....	209
¡Oh Cristo! mi deseo .....	203
¡Oh Cristo mío! .....	330
¡Oh Cristo! tu ayuda .....	258
<i>¡Oh cuán grata nuestra reunión!</i> .....	156
¡Oh cuánta alegría! .....	176
¡Oh Dios, si a ti pudiese aproximarme	262
¡Oh dulce, grata oración! .....	212
¡Oh, gran Dios, tres veces santo!...	161
¡Oh, Jesús, Pastor divino! .....	179
¡Oh, Jesús, Señor divino! .....	159
<i>Oh jóvenes, niños, y ancianos marchad</i>	335
¡Oh! jóvenes, venid .....	329
¡Oh Maestro y mi Señor .....	197
¡Oh nuestro Padre, nuestro Dios!...	324
¡Oh Padre eterno! .....	160
¡Oh Padre, eterno Dios! .....	47
¡Oh pan del cielo, dulce bien .....	276
¡Oh! Pastor divino, escucha .....	17
¡Oh, qué amigo nos es Cristo!.....	96
<i>¡Oh, qué gran misericordia!</i> .....	233
¡Oh! quién en ti morara .....	311
¡Oh! quién pudiera andar con Dios..	215
¡Oh Redentor! tu voz .....	345
¡Oh Salvador, mi fiel Jesús .....	67
¡Oh, santísimo, felicísimo .....	80
¡Oh Señor, a tus altares .....	118
¡Oh Señor, clemente y santo!.....	211
¡Oh Señor! derrama en mi alma....	264
¡Oh Señor! procura en vano .....	164
<i>¡Oh! sí, nos congregaremos</i> .....	304
¡Oh! ven, Espíritu de amor .....	116
Oí la voz del Salvador .....	141
Oíd un son en alta esfera .....	92
Oye la voz, Señor .....	13
Oye lo que la voz celeste dice .....	295
¡Oyes cómo el Evangelio .....	157
Padre nuestro .....	349
Padre, ¿puede haber perdón .....	166
Padre, tu palabra es .....	33
Para todo viajero .....	94
¡Paz! ¡quice paz! .....	207
<i>¡Paz! ¡paz! ¡cuán dulce paz!</i> .....	208
Pecador, ven al dulce Jesús .....	143
Peregrinos en desierto .....	182

## Himno.

¡Piedad, oh santo Dios, piedad!....	152
Por Cristo es nuestro esfuerzo .....	242
Por el mañana y su pesar .....	230
<i>Por la fe te hemos visto</i> .....	71
Por la vía terrenal .....	219
¿Por qué lamentamos .....	297
Por veredas extraviadas .....	147
¡Potente Dios para salvar! .....	45
Precepto es del Señor .....	223
Presentimos del mundo dichoso ....	312
Preste oídos el humano .....	132
Proclamen las naciones .....	40
Pronto la noche viene .....	250
Que mi vida entera esté .....	224
<i>¿Qué será? ¿qué será?</i> .....	312
¿Qué significa ese rumor? .....	136
¿Quién a Cristo quiere .....	334
<i>¿Quién seguirle quiere?</i> .....	334
Refugio de este pecador .....	150
Regresa, regresa tranquilo al hogar..	124
Roca de la eternidad .....	172
Rostro Divino, ensangrentado .....	99
Sabia, justa y toda pura .....	36
Sagrado es el amor .....	22
Salvador, a ti me rindo .....	229
Salvador, mi bien eterno .....	205
Salvo en los tiernos brazos .....	210
Santa Biblia, para mí .....	39
Santo Espíritu, desciende .....	113
¡Santo, Santo, Santo, Señor Dios!...	4
<i>Santo, Santo, Santo, Señor ensalzado</i>	344
<i>¡Santo, Santo, Santo, Señor Jehová!</i>	28
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Señor Om- nipotente .....	53
Sé, ¡oh Dios! que a iniquidad .....	216
Sean todos bienvenidos .....	340
Según tu dicho al expirar .....	274
Sembraré la simiente preciosa .....	313
<i>Sembraré, sembraré</i> .....	313
Señor, en ti yo creo .....	62
Señor Jesús, eterno Rey .....	14
Señor Jesús, la luz del día se fué....	30
Señor, ¡tú eres santo! .....	46
Señor, yo te conozco! .....	48
Si aquí sufrimos tanto .....	246
Si estás tú triste, débil, angustiado...	126
<i>Sí, sí, venid, Jesús refugio ofrece....</i>	126

# Índice Alfabético de los Himnos

xiii

Himno.

Sin cesar siempre pienso .....	256
Sión del Cordero, santa y gloriosa...	301
Soldados de Cristo, tened precaución	253
Soldados de Cristo que estáis en la lid	335
Solemnes resuenen los fervidos cantos	70
Sólo a ti, Dios y Señor .....	51
Son tus designios, Padre, inescrutables .....	298
<i>Suave luz, manantial</i> .....	74
Tal como soy de pecador .....	184
Tal como soy, sin una sola excusa...	153
Te loamos, te glorificamos .....	344
<i>Temerosos o cansados</i> .....	252
Tenebroso, mar undoso .....	240
Tengo en Dios un grande amor....	199
Tentado, no cedas; ceder es pecar..	239
Tesoro incomparable .....	63
Tiernas canciones alzado al Señor....	338
Tocad trompeta ya .....	287
¡Trabajad! ¡trabajad! somos siervos de Dios .....	244
¡Trabajad! ¡trabajad! .....	244
<i>Trabajando, trabajando</i> .....	318
<i>Trabajar y orar</i> .....	259
Tú, de los fieles eternal Cabeza .....	273
Tú dejaste tu trono y corona por mí	82
Tu reino amo, ¡oh! Dios .....	269
Un amigo hay más que hermano ....	87
Un fiel amigo hallé .....	175
<i>¡Un hogar Dios nos da</i> .....	321
Un lábaro sigo: la Santa Escritura..	254
Un nombre existe que escuchar me agrada .....	69
Un raudal de bendiciones .....	232
Unidos como hermanos .....	18
Unidos en espíritu .....	66
¡Valor! ya no me hiere .....	241
<i>Vamos a Jesús</i> .....	329
Ved al Cristo, Rey de gloria .....	107
Ved del cielo descendiendo .....	109

Himno.

Ven a Cristo, ven ahora .....	131
<i>Ven a él, ven a él</i> .....	143
<i>Ven a mi corazón, ¡oh Cristo!</i> .....	82
Ven a nuestras almas .....	115
Ven ¡oh! Creador, Espíritu amoroso	112
Ven, oh Dueño de mi vida .....	213
Ven, ¡oh! Santo Espíritu .....	114
Ven, oh Todopoderoso .....	12
Ven, Santo Espíritu de amor .....	117
Venid a mí los tristes .....	135
Venid, las que vagáis .....	134
Venid, nuestras voces alegres unamos	11
Venid, pastorcillos, venid a adorar...	81
Venid, pecadores, que Dios por su amor .....	300
Venid, pqueñuelos, venid sin tardar	85
<i>Venid, venid a mí</i> .....	135
<i>Ves no lejos los reflejos</i> .....	240
Volvéos, volvéos, porque moriréis...	144
<i>Volveremos a cantar</i> .....	130
Voy al cielo, soy peregrino .....	299
<i>Voy al cielo, soy peregrino</i> .....	299
Voz de amor y de clemencia .....	101
Ya el fin se acerca de tu día santo...	32
Ya la noche terrible ha pasado....	294
Ya ves que soy un ciego .....	38
Yo busco sin cesar .....	151
Yo confío en Jesús .....	145
Yo consagro a ti mi vida .....	318
Yo escucho, buen Jesús .....	125
Yo espero la mañana .....	317
Yo guiaré al peregrino extraviado...	314
<i>Yo guiaré, yo guiaré</i> .....	314
<i>Yo le veré y en dulce amor</i> .....	122
<i>Yo me rindo a ti</i> .....	229
Yo quiero ser cual mi Jesús .....	265
Yo quiero trabajar por el Señor....	259
Yo sé que nada impuro .....	263
Yo tengo que guardar .....	227
Yo voy viajando, sí .....	302

# LISTA DE ASUNTOS

---

CULTO PÚBLICO .....	1-32	Fe y Justificación .....	168-173
Doxologías .....	1-7	Amor y Gratitud .....	174-178
Alabanza e Invocación.....	8-20	Confianza y Sumisión .....	179-200
Clausura de los Cultos .....	21-26	Comunión con Dios .....	201-210
Himnos Vespertinos .....	27-32	Oración y Aspiración .....	211-219
LAS SANTAS ESCRITURAS .....	33-39	Consagración y Servicio .....	220-234
LA SANTÍSIMA TRINIDAD .....	40-120	Pruebas y Conflictos .....	235-241
DIOS PADRE .....	40-53	Actividad, Celo y Valor .....	242-259
El Amor y Protección de Dios..	54-59	Crecimiento Espiritual .....	260-265
JESUCRISTO .....		LA IGLESIA .....	266-269
Oración y Alabanza .....	60-78	El Ministerio .....	270-273
Navidad .....	79-93	La Cena del Señor .....	274-280
Carácter y Ministerio .....	94-96	El Matrimonio .....	281-282
Pasión y Crucifixión .....	97-101	La Comunión de los Santos..	283-286
Resurrección y Ascensión....	102-105	Las Misiones .....	287-294
Reinado e intercesión .....	106-108	LA VIDA VENIDERA.	
La Segunda Venida .....	109-110	La Muerte del Cristiano ....	295-298
EL ESPÍRITU SANTO .....	111-118	El Hogar Celestial .....	299-323
Dones del Espíritu .....	119-120	OCASIONES ESPECIALES.	
LA VIDA CRISTIANA		El Fin del Año .....	324-326
La Gracia de Dios .....	121-123	Dedicación del Templo .....	-327
Invitación .....	124-144	LA NIÑEZ Y LA JUVENTUD .....	328-342
Salvación .....	145-149	COROS Y CANTO LLANO .....	343-349
Confesión y Perdón .....	150-167		



# El Nuevo Himnario Evangélico

## Dorologías

### 1 GLORIA AL PADRE

G. LÜDERS

Glo - ria al Pa - dre y al Hi - jo y glo-ria al San - to Es -

The first system of musical notation for 'Gloria al Padre'. It consists of a treble and a bass staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The treble staff features a melody of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics 'Glo - ria al Pa - dre y al Hi - jo y glo-ria al San - to Es -' are written below the treble staff.

pi - ri - tu Rau-dal de to - do bien; Y por si - glos sin

The second system of musical notation. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics 'pi - ri - tu Rau-dal de to - do bien; Y por si - glos sin' are written below the treble staff.

fin su - ba es - te can - to A los cie - los. A - mén.

The third system of musical notation, concluding the piece. The lyrics 'fin su - ba es - te can - to A los cie - los. A - mén.' are written below the treble staff.

#### *Gloria al Padre*

Gloria al Padre y al Hijo, y gloria al Santo Espíritu  
Raudal de todo bien;  
Y por siglos sin fin suba este canto  
A los cielos. *Amén.*

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 2 GLORIA PATRI

CHARLES MEINEKE

Glo - ria de - mos al Pa - dre, Al Hi - jo y al San - to Es -

pí - ri - tu; Co - mo e - ran al prin - ci - pio, Son

hoy y ha-brán de ser E - ter - na - men - te. A - mén.

### *Gloria Patri*

Gloria demos al Padre,  
Al Hijo y al Santo Espíritu;  
Como eran al principio,  
Son hoy y habrán de ser  
Eternamente. *Amén.*

## 3 OLD HUNDRED M. L.

Genevan Psalter

A Di-os el Pa - dre ce - les - tial, Al Hi - jo, nues - tro Re - den - tor

## Dorologías

Y al e - ter - nal Con - so - la - dor U - ni - dos to - dos a - la - bad. *A - mén.*

A Dios el Padre celestial,  
Al Hijo, nuestro Redentor  
Y al eternal Consolador,  
Unidos todos alabad. *Amén.*

## 4 SANTO, SANTO, SANTO

Dr. ARNOLD. Arr. por el Dr. J. F. YOUNG

San - to, San - to, San - to, Se - ñor Dios de los e - jér - ci - tos!

Lle - nos es - tán los cie - los y la tier - ra de tu glo - ria:

Glo - ria sea a tí! ¡Oh Se - ñor Al - tí - si - mo! *A - mén.*

¡Santo, Santo, Santo, Señor Dios de los ejércitos!  
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria:  
Gloria sea a tí, ¡Oh Señor Altísimo! *Amén.*

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 5 GLORIA Y ALABANZA

FRANZ ABT

*pp*

Glo - ria y a - la - ban - za      Se - an al Crea - dor,

*cres.* *f*

Y al e - ter - no Ver - bo,      Y al Con - so - la - dor:

Sa - cro - san - ta Tri - ni - dad.      Siem - pre a - gra - de - ci - dos,

De u - na en o - tra e - dad,      Al Om - ni - po - ten - te...



# Dorologías

*p* *f*

Den los re - di - mi - dos Glo - ria y al - to ho - nor;.....

*p*

Al Om - ni - po - ten - te Glo - ria y al - to ho - nor:

*cres.* *f*

Al que vi - ve e - ter - na - men - te, Ma - nan - tial de a - mor,

Ma - nan - tial de a - mor, Ma - nan - tial... de a - mor. *A - mén.*

Gloria y alabanza  
Sean al Creador,  
Y al eterno Verbo,  
Y al Consolador:  
Sacrosanta Trinidad.  
Siempre agradecidos,  
De una en otra edad,  
Al Omnipotente

Den los redimidos  
Gloria y alto honor,  
Al Omnipotente  
Gloria y alto honor:  
Al que vive eternamente,  
Manantial de amor,  
Manantial de amor,  
Manantial de amor. *Amén.*

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 6 AL PADRE OMNIPOTENTE

J. MOZART

*mf*

Al Pa-dre om-ni - po-ten - te A Cris-to el Sal - va - dor,

*f* *ff*

Y al San-to Pa - ra - cle - to, Ren - did glo - ria y ho - nor.

Y de su a-mor la in-men-si - dad Hu - mil - des en - sal - zad.

*mf* *cres.*

Por si - glos de si - glos Con him - nos de triun - fo

# Dorologías

*f*

Su glo - ria pu - bli - cad. Con cán - ti - cos de

*ff*

triun - fo Su glo - ria pu - bli - cad:

*f*

Su glo - ria pu - bli - cad, Su glo - ria pu - bli - cad,

*ff*

Su glo - ria, su glo - ria pu - bli - cad.

1 Al Padre omnipotente  
A Cristo el Salvador,  
Y al Santo Paraclete  
Rendid gloria y honor.  
Y de su amor la inmensidad  
Humildes ensalza.  
Por siglos de siglos

Con himnos de triunfo  
Su gloria publicad.  
Con cánticos de triunfo  
Su gloria publicad:  
Su gloria publicad,  
Su gloria publicad,  
Su gloria, su gloria publicad.

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 7 A LA DIVINA TRINIDAD

A la di - vi - na, Tri - ni - dad  
A la di - vi - na Tri - ni - dad

To - dos u - ni - dos a - la - bad,  
To - dos u - ni - dos a - la - bad,

To - dos u - ni - dos a - la - bad; Con gran a -  
To - dos u - ni - dos a - la - bad; Con gran a -

Con gran a - mor, Con gran a - mor, Con gran a -  
Con gran a - mor, Con gran a - mor, Con gran a -

Con gran a - mor y gra - ti - tud; Con gran a - mor,  
Con gran a - mor y gra - ti - tud; Con gran a - mor,



# Dorologías

Con gran a - mor, Con gran a - mor y gra - ti tud,

Su a - mor Su a - mor y gra - cia ce - le - brad,  
y gra - cia ce - le - brad

Su a - mor y gra - cia ce - le - brad,

Su a - mor y gra - cia ce - le - brad.

1 A la divina Trinidad  
Todos unidos alabad,  
Todos unidos alabad,  
Con gran amor, con gran amor,  
Con gran amor y gratitud;

Con gran amor, con gran amor,  
Con gran amor y gratitud,  
Su amor y gracia celebrad,  
Su amor y gracia celebrad,  
Su amor y gracia celebrad.

## CORO:

Aleluya, Aleluya, Aleluya, Amén, Amén,  
Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya,  
Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya,  
Amén, Amén, Aleluya, Amén, Aleluya, Amén.

# El Nuevo Himnario Evangélico

CORO

A - le - lu - ya, A - le - lu - ya, A - le - lu - ya, A -

mén, A - mén, A - le - lu - ya, A - le - lu - ya, A - le -  
A - le - lu - ya,

lu - ya, A - le - lu - ya, A - le - lu - ya, A - le -

lu - ya, A - le - lu - ya, A - le - lu - ya, A - mén, A -

mén, A - le - lu - ya, A - mén, A - le - lu - ya, A - mén.

# Culto Público

8 DUQUE M. L.

JOHN HATTON

Can - tad a - le - gres al Se - ñor, Mor - ta - les

to - dos por do - quier; Ser - vid - le siem - pre

con fer - vor, O - be - de - ced - le con pla - cer.

- 1 Cantad alegres al Señor,  
Mortales todos por doquier;  
Servidle siempre con fervor,  
Obedecedle con placer.
- 2 Con gratitud canción alzád  
Al Hacedor que el sér os dió;

- Al Dios excelso venerad,  
Que como Padre nos amó.
- 3 Su pueblo somos: salvará  
A sus ovejas el pastor;  
Ninguna de ellas faltará  
Si fueren fieles al Señor.

CARVAJAL

# El Nuevo Himnario Evangélico

9 WE PRAISE THEE AND BLESS THEE 12, 11, 12, 11 JAMES McGRANAHAN

A - par - te del mun - do, Se - ñor, me re - ti - ro, De lu - cha y tu -

mul - tos an - sio - so de hu - ir, De es - ce - nas hor - ri - bles, do el

mal vic - to - rio - so Ex - tien - de sus re - des y se ha - ce ser - vir.

Copyright, 1907, by Mrs. Addie McGranahan. Renewal. Charles M. Alexander, owner

- 1 Aparte del mundo, Señor, me retiro,  
De lucha y tumultos ansioso de huir,  
De escenas horribles, do el mal victorioso  
Extiende sus redes y se hace servir.
- 2 El sitio apartado, la sombra tranquila,  
Convienen al culto de ruego y loor;  
Tu mano divina los hizo sin duda,  
En bien del que humilde te sigue, Señor.
- 3 Allí, si tu aliento inspira a mi alma  
Y llega la gracia mi pecho a tocar,  
Con paz, con amor y con gozo podría  
A ti fervoroso tributo elevar.
- 4 Te debo tributos de amor y de gracias  
Por este abundante y glorioso festin;  
Y cantos que puedan oírse en los cielos  
Por años sin cuento, por siglos sin fin.

# Culto Público

10 AURELIA 7, 6, D.

S. S. WESLEY

Del cul - to el tiem - po lle - ga, Co - mien - za la or - ra - ción.

El al - ma á Dios se en - tre - ga, ¡Si - len - cio y a - ten - ción!

Si al San - to Dios la - men - te Que - re - mos e - le - var,

Si - len - cio re - ve - ren - te Ha - bre - mos de guar - dar.

1 Del culto el tiempo llega,  
Comienza la oración.  
El alma a Dios se entrega,  
¡Silencio y atención!  
Si al santo Dios la mente  
Queremos elevar,  
Silencio reverente  
Habremos de guardar.

Alcemos pues el alma  
Con santa devoción,  
Gozando en dulce calma  
De Dios la comunión.

2 Mil coros celestiales  
A Dios cantando están,  
A ellos los mortales  
Sus voces unirán.

3 La Biblia bendecida,  
De Dios revelación,  
A meditar convida  
En nuestra condición.  
¡Silencio! que ha llegado  
Del culto la ocasión,  
Dios se halla á nuestro lado,  
Silencio y devoción.



# El Nuevo Himnario Evangélico

11 ROBINSON 12, 11

Ve - nid, nues - tras vo - ces a - le - gres u - na - mos Al co - ro ce -

les - te del tro - no al - re - dor; Sus vo - ces se cuen - tan por

mi - les de mi - les, Mas to - das se in - fla - man en un mis - mo a - mor.

## *Llor al Cordero*

- 1 Venid, nuestras voces alegres unamos  
Al coro celeste del trono alrededor;  
Sus voces se cuentan por miles de miles,  
Mas todas se inflaman en un mismo amor.
- 2 "Es digno el Cordero que ha muerto," proclaman,  
"De estar exaltado en los cielos así."  
"Es digno el Cordero," decimos nosotros,  
Pues él por salvarnos su vida dió aquí."
- 3 A ti que eres digno, se dan en los cielos  
Poderes divinos y gloria y honor;  
Y más bendiciones que darte podemos,  
Por siempre a tu trono se eleven, Señor.

## Culto Público

4 Que todos los seres que pueblan las nubes,  
La tierra y el aire, el fuego y el mar,  
Unidos proclamen tus glorias eternas,  
Y dente alabanzas, Señor, sin cesar.

5 El nombre sagrado del Dios de los cielos  
A una bendiga la gran creación,  
Y lleve al Cordero, sentado en el trono,  
El dulce tributo de su adoración.

Tr. MORA

### 12 WILSON 8, 7

MENDELSSOHN

Ven, oh To - do - po - de - ro - so, A - do - ra - ble Cre - a - dor;

Pa - dre san - to, ca - ri - ño - so, Ma - ni - fi - és - ta - nos tu a - mor.

1 Ven, oh Todopoderoso,  
Adorable Creador;  
Padre santo, cariñoso,  
Manifiéstanos tu amor.

4 Eres tú, Jesús, benigno,  
Eres infinito amor:  
Oyenos te suplicamos,  
Ven, bendícenos, Señor.

2 A tu trono de clemencia  
Levantamos nuestra voz,  
Tu presencia te pedimos,  
Nuestro Padre, nuestro Dios,

5 Ven, Espíritu divino,  
Del Señor precioso don;  
Dios consolador, inspira  
Paz en todo corazón.

3 Ven, oh Redentor divino,  
Dios de nuestra salvación,  
En nosotros haz morada,  
Vive en nuestro corazón.

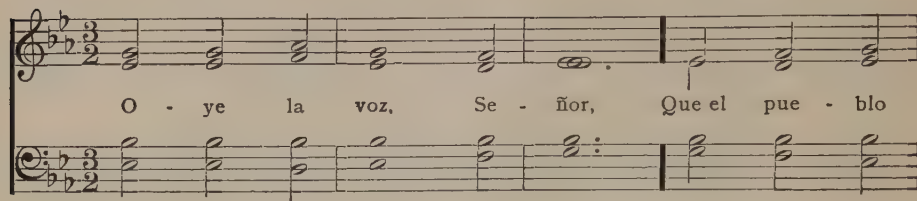
6 De los santos la herencia  
Déjanos hallar en ti,  
Y la vida de los cielos  
Gozaremos desde aquí.

H. G. JACKSON

# El Nuevo Himnario Evangélico

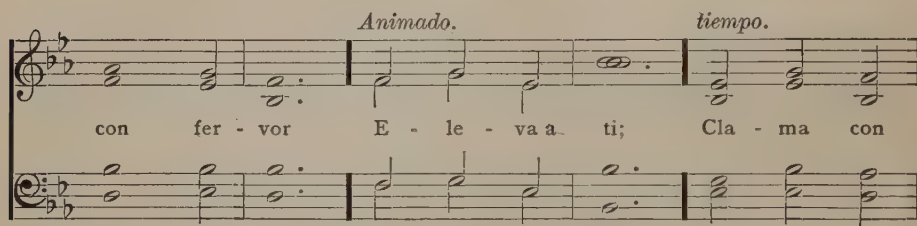
13 VILLALPANDO 6, 6, 4, 6, 6, 6, 4

RICARDO VILLALPANDO

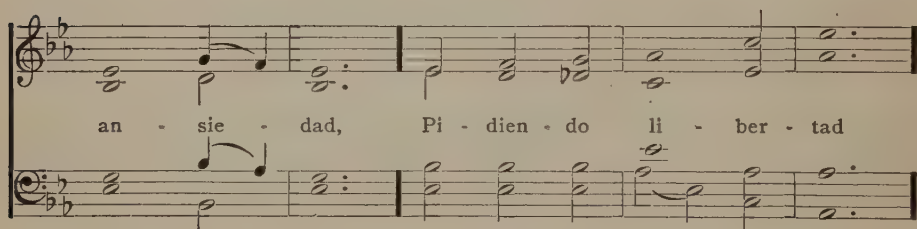


O - ye la voz, Se - ñor, Que el pue - blo

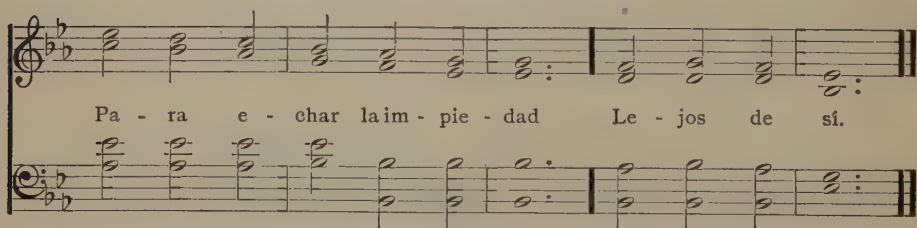
*Animado.* *tiempo.*



con fer - vor E - le - va a ti; Cla - ma con



an - sie - dad, Pi - dien - do li - ber - tad



Pa - ra e - char la im - pie - dad Le - jos de sí.

*Oye la voz, Señor*

1 Oye la voz, Señor,  
Que el pueblo con fervor  
Eleva a ti;  
Clama con ansiedad,  
Pidiendo libertad  
Para echar la impiedad  
Lejos de sí.

2 Diste divina luz  
Al mundo, buen Jesús,  
Al fenecer;  
Y no permitirás,  
Dios de bondad y paz,  
Que siga el pueblo más  
Tu luz sin ver.

## Culto Público

3 Libre quiere adorar  
Tu nombre sin cesar  
El pueblo, oh Dios.  
Haz que todo poder  
Opuesto a tu querer,  
Te venga a obedecer  
Y oiga tu voz.

4 Del pueblo hoy el clamor  
Acoge, oh Redentor,  
En tu bondad.  
Y entonces, buen Jesús,  
Desde tu excelsa cruz  
Al pueblo da la luz  
De libertad.

5 Libra a tu pueblo aquí,—  
Que humilde viene a ti,—  
De esclavitud.  
Muéstrale dulce faz,  
Y en él abundar haz  
Consuelo, gozo, paz,  
Gracia y virtud.

### Segunda Tonada

NEW HAVEN 6, 6, 4, 6, 6, 6, 4

T. HASTINGS

O - ye la voz, Se - ñor, Que el pue - blo con fer - vor

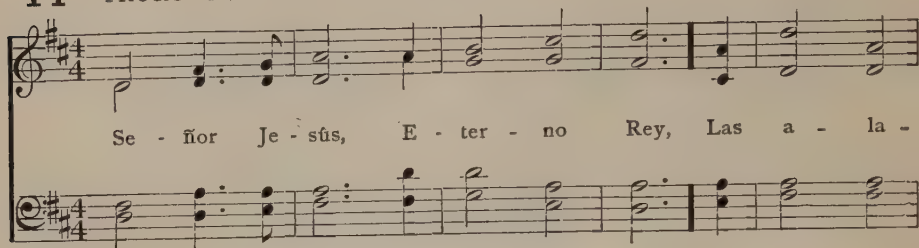
E - le - va a ti; Cla - ma con an - sie - dad, Pi - dien - do

li - bér - tad Pa - ra e char la im - pie - dad Le - jos de sí.

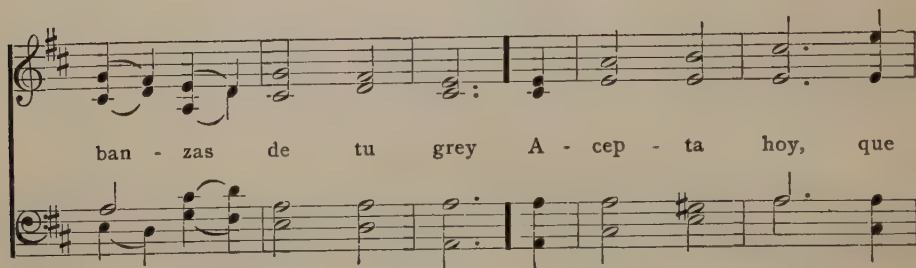
# El Nuevo Himnario Evangélico

14 TRURO M. L.

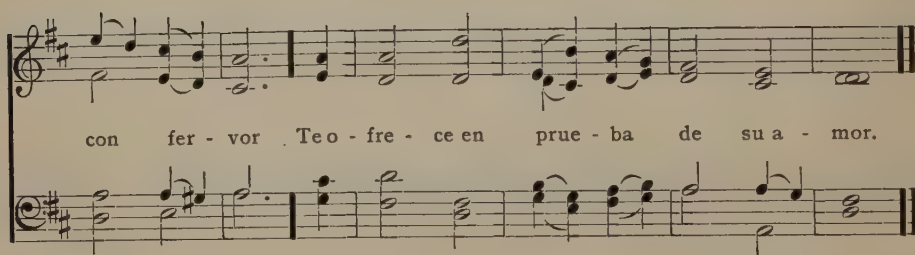
CHARLES BURNBY



Se - ñor Je - sús, E - ter - no Rey, Las a - la -



ban - zas de tu grey A - cep - ta hoy, que



con fer - vor Te o - fre - ce en prue - ba de su a - mor.

*Señor Jesús, eterno Rey*

1 Señor Jesús, eterno Rey,  
Las alabanzas de tu grey  
Acepta hoy, que con fervor  
Te ofrece en prueba de su amor.

3 Y que tus gracias, buen Jesús,  
Que al alma llenan de tu luz,  
Jamás me lleguen a faltar,  
Y así no pueda desmayar.

2 Que nuestro culto al ofrecer  
Un pacto nuevo pueda ser  
Del santo amor, que sólo a ti  
Debiera el alma darte aquí.

4 Que cada instante pueda ver  
Un nuevo triunfo de mi ser,  
Creciendo en gozo, fe y amor,  
Hasta llegar a ti, Señor.

ISAAC WATTS  
Tr. E. VALASCO



## Culto Público

### 15 MALAGA 10, 9

Can - cio - nes nue - vas a - le - gre - men - te Can - te - mos

to - dos a nues - tro Dios; Por él te - ne - mos

a Je - su - cris - to, Al mun - do da - do por ben - di - ción.

1 Canciones nuevas alegremente  
 Cantemos todos a nuestro Dios;  
 Por él tenemos a Jesucristo,  
 Al mundo dado por bendición.

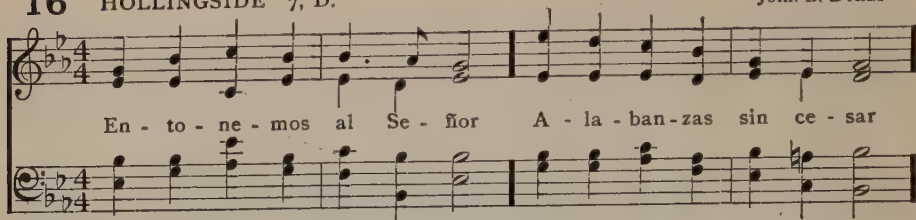
2 Nosotros somos amado pueblo,  
 Doradas mieses del Redentor;  
 Tan alta gloria Jesús amante  
 Con su martirio nos alcanzó.

3 Serán eternas sus maravillas,  
 Inagotable su bendición,  
 Y los que cantan sus alabanzas  
 Benditos siempre por el Señor.

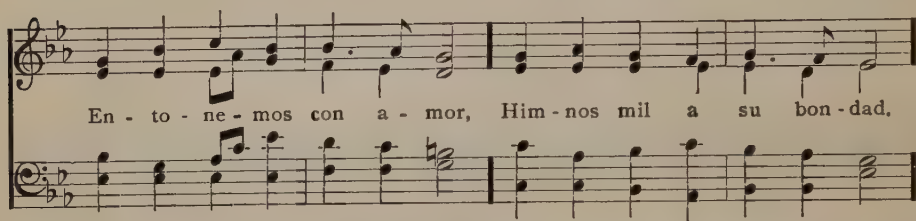
# El Nuevo Himnario Evangélico

16 HOLLINGSIDE 7, D.

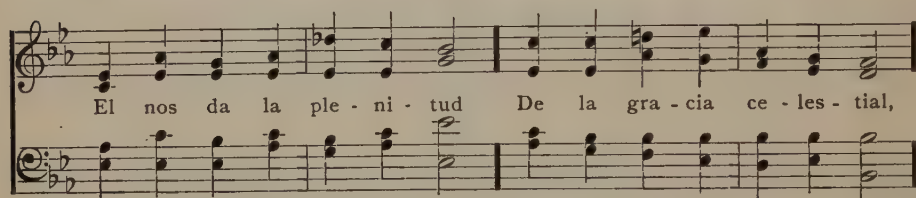
JOHN B. DYKES



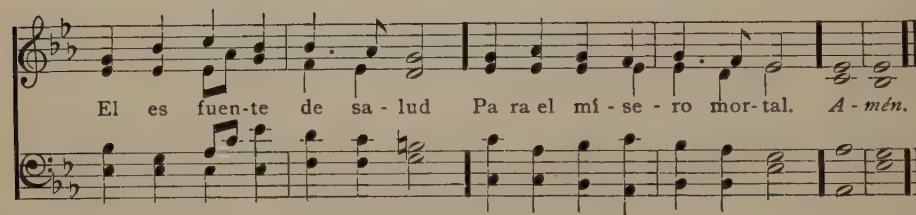
En - to - ne - mos al Se - ñor A - la - ban - zas sin ce - sar



En - to - ne - mos con a - mor, Him - nos mil a su bon - dad,



El nos da la ple - ni - tud De la gra - cia ce - les - tial,



El es fuen - te de sa - lud Pa ra el mí - se - ro mor - tal. A - mén.

## Alabanza

1 Entonemos al Señor  
Alabanzas sin cesar,  
Entonemos con amor,  
Himnos mil á su bondad.  
El nos da la plenitud.  
De la gracia celestial,  
El es fuente de salud  
Para el mísero mortal.

2 El nos llama sin cesar  
Y nos da la salvación,  
El nos vino a libertar  
Del pecado abrumador.

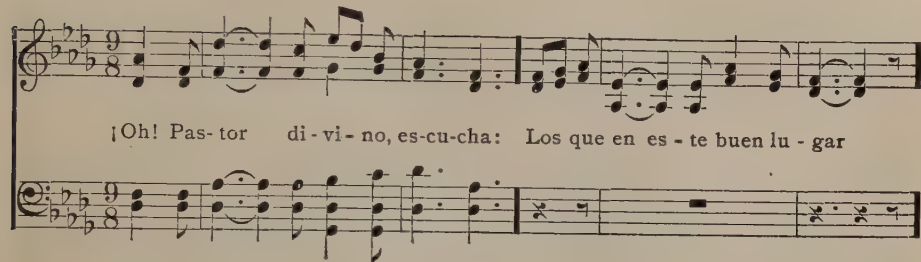
Ya podemos recorrer  
El camino terrenal  
Sin temor, hasta obtener  
Nuestra herencia celestial.

3 Y entre tanto que el Señor  
Nos recibe donde está,  
Entonemos el loor  
Que bondoso acogerá;  
Mientras huella nuestro pie  
Este mundo pecador,  
Le entregamos nuestra fe,  
Nuestro canto, nuestro amor.

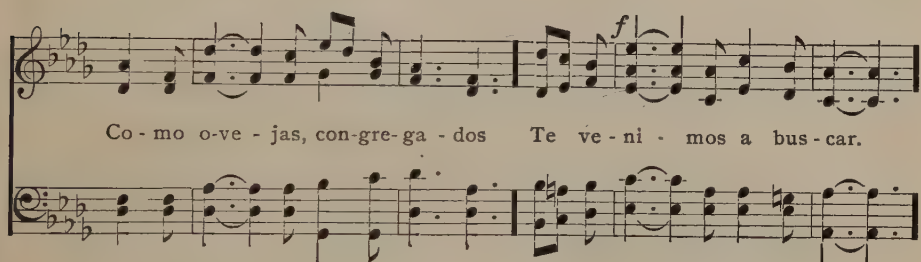
# Culto Público

17 SEGUR 8, 7, 8, 7, 4, 4, 7

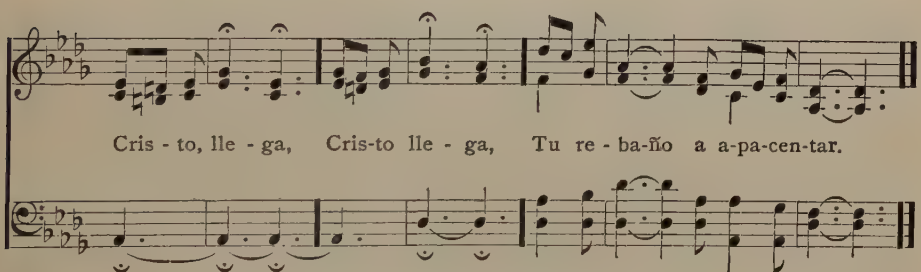
J. P. HOLBROOK



¡Oh! Pas- tor di- vi- no, es- cu- cha: Los que en es- te buen lu- gar



Co- mo o- ve- jas, con- gre- ga- dos Te ve- ni- mos a bus- car.



Cris- to, lle- ga, Cris- to lle- ga, Tu re- ba- ño a a- pa- cen- tar.

1 ¡Oh! Pastor divino, escucha:  
Los que en este buen lugar  
Como ovejas, congregados  
Te venimos a buscar.  
||: Cristo, llega: ||  
Tu rebaño a apacentar.

3 Guía al triste y fatigado  
Al aprisco del Señor;  
Cría al tierno corderito  
A tu lado, buen pastor,  
||: Con los pastos: ||  
De celeste y dulce amor.

2 Al perdido en el pecado  
Su peligro harás sentir:  
Llama al pobre seducido,  
Que tu voz hoy pueda oír;  
||: Al enfermo: ||  
Pronto dignate acudir.

4 ¡Oh, Jesús! escucha el ruego  
Y esta humilde petición;  
Ven a henchir a tu rebaño  
De sincera devoción.  
||: Cantaremos: ||  
Tu benigna protección.

# El Nuevo Himnario Evangélico

JOHN STAINER

## 18 MAGDALENA 7, 6, D.

U - ni - dos co - mo her - ma - nos, A Dios nues - tro Ha - ce - dor,

Al - ce - mos nues - tro can - to, Tri - bu - to del a - mor.

Su nom - bre ve - ne - re - mos Con san - ta de - vo - ción,

Y en cuer - po y al - ma u - ni - dos O - re - mos con un - ción. A - mén.

*Unidos como hermanos*

1 Unidos como hermanos,  
A Dios nuestro Hacedor,  
Alcemos nuestro canto,  
Tributo del amor.  
Su nombre veneremos  
Con santa devoción,  
Y en cuerpo y alma unidos  
Oremos con unción.

2 Al Dios Omnipotente  
Que inspira nuestro amor,  
Con grande reverencia  
Rindámosle loor.

Pidamos su presencia  
En cada corazón,  
Y oremos reverentes,  
Oremos con unción.  
3 Que acepte nuestro culto  
Pidamos hoy a Dios;  
Que escuche con agrado,  
Benigno nuestra voz.  
Lleguemos a su trono  
Y en santa devoción  
Alcemos nuestras preces,  
Oremos con unción.

# Culto Público

## 19 ST. SYLVESTER 8, 7

J. B. DYKES

Im - plo - ra - mos tu pre - sen - cia San - to Es - pí - ri - tu de Dios:

Vi - vi - fi - que tu in - fluen - cia Nues - tra dé - bil fe ya - mor.

- 1 Imploramos tu presencia,  
Santo Espíritu de Dios,  
Vivifique tu influencia  
Nuestra débil fe y amor.
- 2 Da a las mentes luz divina,  
Y tu gracia al corazón;

- Nuestro pecho a Dios inclina  
En sincera adoración.
- 3 Que del Dios bendito tenga  
Nuestro culto aceptación,  
Y sobre nosotros venga  
En raudales bendición.

J. B. CABRERA

## 20 TALMAR 8, 7

ISAAC BAKER WOODBURY

A - quí to - dos re - u - ni - dos A - la - bá - mos - te, Se - ñor:

A tus hi - jos re - di - mi - dos Nos con - ce - des es - te ho - nor.

- 1 Aquí todos reunidos  
Alabámoste, Señor:  
A tus hijos redimidos  
Nos concedes este honor.
- 2 Adorarte y alabarte  
Sea nuestra ocupación:  
Que podamos proclamarte  
Dios de nuestra salvación.

- 3 Tú, Señor, eres benigno,  
Tú perdonas con amor;  
De alabanzas eres digno,  
Infinito bienhechor.
- 4 Siempre seas alabado  
Por tu inmensa caridad,  
¡Oh gran Dios! y celebrado  
Seas en la eternidad.

M. COSÍDÓ



# Para Clausura de los Cultos

21 MORECAMBE 10

Dios te ben - di - ga, pro - tec - ción te dé,

Se - a su gra - cia siem - pre tu sos - tén,

Su án - gel ve - lan - do a tu re - dor es - té,

Dán - do - te a - bri - go por do - quier, A - mén.

*Despedida*

- 1 Dios te bendiga, protección te dé,  
Sea su gracia siempre tu sostén,  
Su ángel velando a tu redor esté  
Dándote abrigo por doquier. *Amén.*

# Para Clausura de los Cultos

22 DENNIS M. C.

HANS GEORGE NAEGLI

Sa - gra - do es el a - mor Que nos ha u - ni - do a qui,  
A los que cree - mos del Se - ñor La voz que lla - ma a sí.

1 Sagrado es el amor  
Que nos ha unido aquí,  
A los que creemos del Señor  
La voz que llama a sí.

3 Nos vamos a ausentar,  
Mas nuestra firme unión  
Jamás podrá quebrantar,  
Por la separación.

2 A nuestro Padre Dios  
Roguemos con fervor,  
Alúmbrenos la misma luz,  
Nos una el mismo amor.

4 Un día en la eternidad  
Nos hemos de reunir,  
Que Dios nos lo conceda, hará,  
El férvido pedir.

JUAN FAWCETT

23 THATCHER M. C.

HANDEL

Des - pi - de hoy tu grey En paz y ben - di - ción,  
Y las pa - la - bras de tu ley Con - ser - ve el co - ra - zón A mén.

1 Despide hoy tu grey  
En paz y bendición,  
Y las palabras de tu ley  
Conserve el corazón.

2 Enséñanos, Señor,  
Tu ley a meditar,  
Vivir unidos en amor,  
Y en él por siempre andar.

# El Nuevo Himnario Evangélico

24 ELLERS 10

EDWARD J. HOPKINS

Des - pués, Se - ñor, de ha - ber te - ni - do a - quí De tu Pa - la - bra

la ben - di - ta luz, A nues - tro ho - gar con - dú - ce nos y a - llí

De to - dos cui - da, ¡ buen Pas - tor Je - sús! A - mén.

## *Al Terminar el Culto*

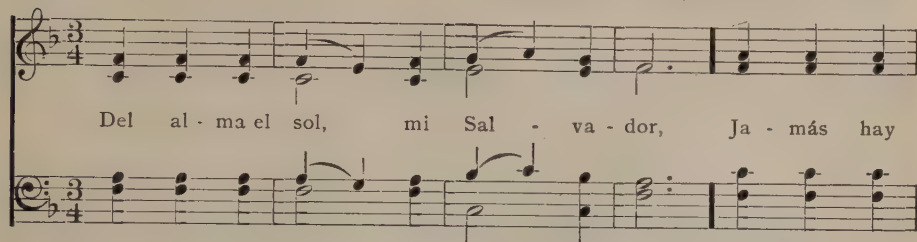
- 1 Después, Señor, de haber tenido aquí  
De tu Palabra la bendita luz,  
A nuestro hogar condúcenos, y allí  
De todos cuida, ¡ buen Pastor Jesús!
- 2 En nuestras almas graba con poder  
Tu fiel palabra, cada exhortación;  
Y que tu ley pudiendo comprender  
Contigo estemos en mayor unión.
- 3 Al terminar, Señor, mi vida aquí,  
Mis ojos pueda sin temor cerrar,  
Y en mi glorioso despertar, que en ti  
De paz eterna pueda disfrutar.

MENDOZA

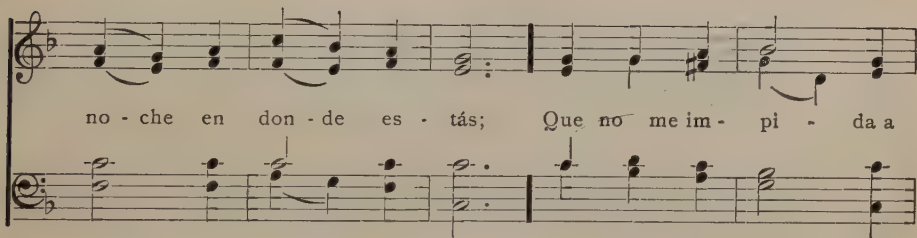
# Para Clausura de los Cultos

25 HURSLEY M. L.

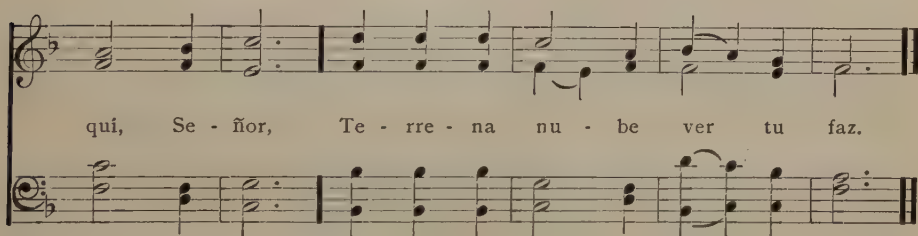
PETER RITTER. Arr. by WILLIAM HENRY MONK



Del al - ma el sol, mi Sal - va - dor, Ja - más hay



no - che en don - de es - tás; Que no me im - pi - da a



quí, Se - ñor, Te - rre - na nu - be ver tu faz.

## Mora Connigo

- |   |   |
|---|---|
| 1 Del alma el sol, mi Salvador,<br>Jamás hay noche en donde estás;<br>Que no me impida aquí, Señor,<br>Terrena nube ver tu faz. | 4 Si alguno que hoy errante va,<br>Oyó tu voz, tu voz de amor,<br>Que deje el mal y encuentre ya<br>Reposo en ti, su Salvador.      |
| 2 Que yo mis ojos al cerrar<br>En blando sueño arrobador,<br>¡Cuán dulce,—diga,—es descansar<br>En tu regazo, mi Señor.         | 5 Riquezas dale al pobre, aquí,<br>Tú nunca agotas tu caudal;<br>Y que halle el triste sólo en ti<br>Un sueño dulce y celestial.    |
| 3 Connigo sé al amanecer,<br>No puedo yo sin ti vivir;<br>Connigo sé al anochecer,<br>No quiero yo sin ti morir.                | 6 Y aquí la senda al continuar<br>Con todos vé, Jesús, Señor,<br>Hasta que al fin, allá en tu hogar<br>Nos cubra ya tu eterno amor. |

J. KEBLE  
Tr. V. MENDOZA

# El Nuevo Himnario Evangélico

26 SHEPHERD 8, 7, D.

WILLIAM B. BRADBURY

En el cur-so de es-te dí - a Nos cer - có tu dul-ce a-mor;  
 Tu po - der nos pro - te - gí - a Y con can-tos de lo - or

Te a-do - ra - mos, Te a-do - ra - mos ¡Oh! di - vi - no Re - den - tor;

Te a-do - ra - mos, Te a-do - ra - mos ¡Oh! di - vi - no Re - den-tor.

Used by arrangement with The Biglow & Main Co., owners of copyright

*En el Curso de este Día*

1 En el curso de este día  
 Nos cercó tu dulce amor;  
 Tu poder nos protegía,  
 Y con cantos de loor  
 Te adoramos  
 ¡Oh! divino Redentor.

2 Danos plácido reposo,  
 Vela tú nuestro dormir;  
 Cuidanos, Señor bondoso,  
 Nuestros males haz huir;  
 De peligros  
 Tu nos puedes encubrir.

3 Y al final de la existencia  
 Cuando tú a llamarnos vás,  
 Cólmanos de tu clemencia  
 Y recíbenos en paz;  
 Y de entonces  
 No te ofenderemos más.



# Himnos Vespertinos

27

SAVIOUR BREATHE AN EVENING BLESSING 8, 7

GEO. C. STEBBINS

Cris - to, guár - da - nos a - ho - ra Con tu

san - ta pro - tec - ción; Nues - tras fal - tas

*Rit.*  
con - fe - sa - mos, Da - nos, Pa - dre, tu per - dón.

Copyright, 1906, by Geo. C. Stebbins. Renewal. Used by permission

*Cristo, Guárdanos*

1 Cristo, guárdanos ahora  
Con tu santa protección;  
Nuestras faltas confesamos,  
Danos, Padre, tu perdón.

2 Si agueridas nos atacan  
Las legiones de Satán.  
Cerca están tus mensajeros,  
Que socorro nos darán.

3 Aun el tiempo más obscuro  
Clara luz es para ti;  
Tú, Señor, jamás te cansas  
De cuidar tu pueblo aquí.

4 Si la muerte nos sorprende  
Por la noche, buen Señor,  
Haz que el alba nos encuentre  
Ya en el seno de tu amor.

P. H. GOLDSMITH

# El Nuevo Himnario Evangélico

28 EVENING PRAISE 7, 7, 7, 4

WM. P. SHERWIN

Nues-tro sol se po - ne ya, To-do en cal-ma que da - rá; La ple -

ga - ria le - van-tad Que ben-di - ga la bon-dad De nues-tro Dios.

**CORO**  
*p*

¡San - to, San - to, San - to, Se - ñor Jeho - vá! Cie - lo y tie - rra,

*cres.*

de tu a-mor Lle - nos hoy es - tán, Se - ñor; ¡Lo - or a Ti!

1 Nuestro sol se pone ya,  
Todo en calma quedará;  
La plegaria levantad  
Que bendiga la bondad  
De nuestro Dios.

CORO.—¡Santo, Santo, Santo,  
Señor Jehová!  
Cielo y tierra, de tu amor  
Llenos hoy están, Señor;  
¡Loor a ti!

2 ¡Oh Señor! tu protección  
Dale hoy al corazón;  
Dale aquella dulce paz  
Que a los tuyos siempre das  
Con plenitud.

3 ¡Oh Señor! que al descansar  
Pueda en ti seguro estar,  
Y mañana, mi deber  
Pueda siempre fiel hacer  
En tu loor.

# Himnos Vespertinos

## 29 GUANAJUATO II

JOHN R. SWENEY

Lo - or a ti, mi Dios, en es - ta no - che Por to - das tus bon -

da - des de es - te dí - a; Oh, guar - da-me, y que tus po - ten - tes

a - las Se - an por siem - pre la de - fen - sa mi - a.

### *Loor a Dios*

- 1 Loor a ti, mi Dios, en esta noche  
Por todas tus bondades de este día;  
Oh, guárdame, y que tus potentes alas  
Sean por siempre la defensa mía.
- 2 De cuantas faltas hoy he cometido  
Perdóname, Señor, por tu Hijo amado;  
Contigo, con el prójimo y conmigo  
Quede antes de dormir, reconciliado.
- 3 Enséñame a vivir, que no me espante  
La tumba más que el lecho del reposo;  
Enséñame a morir, para que pueda  
El día del juicio, despertar glorioso.
- 4 ¡Oh! logre reposar en ti mi alma,  
Mis párpados los cierre dulce sueño,  
Un sueño que vigor pueda prestarme  
Para servirte, al despertar, mi Dueño.

Tr. J. B. CABRERA

# El Nuevo Himnario Evangélico

30 EVENTIDE IO

WILLIAM HENRY MONK

Se - ñor Je - sús, la luz del día se fué, La no - che  
cie - rra ya, con - mi - go sé; Sin o - tro am - pa - ro,  
tú por com - pa - sión Al des - va - li - do da con - so - la - ción.

*Connmigo Sé*

- 1 Señor Jesús, la luz del día se fué,  
La noche cierra ya, connmigo sé;  
Sin otro amparo, tú, por compasión,  
Al desvalido da consolación.
- 2 Veloz el día nuestro huyendo va,  
Su gloria, sus ensueños pasan ya:  
Mudanza y muerte miro en derredor,  
Connmigo sé, bendito Salvador.
- 3 Tu gracia en todo el día he menester.  
¿Quién otro al tentador podrá vencer?  
¿Cuál otro amante guía encontraré?  
En sombra o sol, Señor, connmigo sé.
- 4 Y mire al fin en mi postrer visión  
De luz la senda que me lleve a Sion  
Do alegre cantaré al triunfar la fe:  
"Jesús connmigo en vida y muerte fué."

# El Día del Señor

31 ARMSTRONG 8, 7, D.

B. RICHARDS

Hoy es dí - a de re-po-so, El gran dí - a de so-laz; Es el dí - a ven-tu -

ro-so Que nos tra-e dul-ce paz. Es el dí - a se-ña-la-do Con el

se-llo del a-mor; Nuestro Dios lo ha de-sig-na-do: Co-mo el dí - a del Se-ñor.

## *El Día del Señor*

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Hoy es día de reposo,<br/>El gran día de solaz;<br/>Es el día venturoso<br/>Que nos trae dulce paz.<br/>Es el día señalado<br/>Con el sello del amor,<br/>Nuestro Dios lo ha designado<br/>Como el día del Señor.</p>      | <p>3 Trabajar es la sentencia<br/>De la antigua creación,<br/>Y morir la consecuencia<br/>De la prevaricación;<br/>Mas reposo y vida estable<br/>Dios nos da, quitando el mal,<br/>Y su amor inescrutable<br/>De la gracia es el raudal.</p>      |
| <p>2 Celebremos a porfía<br/>Al Autor de tan buen don<br/>Que nos da el festivo día<br/>Y se goza en el perdón.<br/>Aceptemos hoy con gozo<br/>El descanso semanal,<br/>Esperando el día glorioso<br/>Del reposo celestial.</p> | <p>4 Los que a ti nos allegamos<br/>Por Jesús, Dios de verdad,<br/>Hoy alegres proclamamos<br/>Tu clemencia y tu bondad.<br/>En los fastos de la historia<br/>Siempre se celebrará,<br/>Y en los cielos su memoria<br/>Por los siglos durará.</p> |

M. Cosío



# El Nuevo Himnario Evangélico

32

PAX DEI - II, 10

J. B. DYKES, ob. 1875

Ya el fin se a-cer-ca de tu di-a san-to: Be-nig-no a-

co-ge la o-ra-ción, Se-ñor, Que te o-fre-ce-mos en hu-mil-de

can-to Cual sa-cri-fi-cio de sü-a-ve o-lor,

- 1 Ya el fin se acerca de tu día santo:  
Benigno acoge la oración, Señor,  
Que te ofrecemos en humilde canto  
Cual sacrificio de süave olor.
- 2 Por las mercedes a tu amor debidas,  
Por el descanso y plácido solaz,  
Mil gracias sean sólo a ti rendidas,  
Rey de los reyes, Príncipe de paz.
- 3 De nuestro culto borra los defectos,  
Da a nuestras preces eficaz virtud;  
Tu amor tan sólo nos hará perfectos,  
Tu sola gracia nos dará salud.
- 4 Haz que del mundo la escabrosa senda  
Correr podamos con seguro pie,  
Y en los conflictos que la duda tienda  
Tu luz alumbre nuestra débil fe.
- 5 Y tus domingos de sagrada holgura,  
Que son del alma celestial festín,  
Nos anticipen la sin par ventura  
De aquel descanso que no tiene fin.

# Las Santas Escrituras

## 33 JESUS PAID IT ALL 7 y Coro

J. T. GRAPE

Pa - dre, tu pa - la - bra es Mi de - li - cia y mi so - laz: Guí - e

CORO

siem - pre a - qui mis pies, Y a mi pe - cho trai - ga paz. Es tu ley, Se - ñor,

Fa - ro ce - les - tial, Que en pe - ren - ne resplandor Nor - te y guí - a da al mortal.

### *La Palabra de Dios*

1 Padre, tu palabra es  
Mi delicia y mi solaz:  
Guíe siempre aquí mis pies,  
Y a mi pecho traiga paz.

CORO—Es tu ley, Señor,  
Faro celestial,  
Que en perenne resplandor  
Norte y guía da al mortal.

2 Si obediente oí tu voz,  
En tu gracia fuerza hallé,

Y con firme pie y veloz  
Por tus sendas caminé.

3 Tu verdad es mi sostén  
Contra duda y tentación,  
Y destila calma y bien  
Cuando asalta la aflicción.

4 Son tus dichos para mí  
Prendas fieles de salud;  
Dame pues que te oiga a ti  
Con filial solicitud.

J. B. CABRERA

# El Nuevo Himnario Evangélico

**34** I LOVE TO TELL THE STORY 7, 6, D W. G. FISCHER. Used by permission

Gra - to es con - tar la his - to - ria Del ce - les - tial fa - vor,

De Cris - to y de su glo - ria, De Cris - to y de su a - mor.

Me a - gra - da re - fe - rir - la, Pues sé que es la ver - dad,

Y na - da sa - tis - fa - ce Cual e - lla mi an - sie - dad.

# Las Santas Escrituras

## CORO

¡Cuán be - lla es e - sa his - to - ria! Mi te - ma a - llá en la glo - ria,

Se - rá en - sal - zar la his - to - ria De Cris - to y de su a - mor,

## Grato es Contar la Historia

1 Grato es contar la historia  
Del celestial favor,  
De Cristo y de su gloria,  
De Cristo y de su amor.  
Me agrada referirla,  
Pues sé que es la verdad,  
Y nada satisface  
Cual ella mi ansiedad.

CORO—¡Cuán bella es esa historia!  
Mi tema allá en la gloria,  
Será ensalzar la historia  
De Cristo y de su amor.

2 Grato es contar la historia  
Más bella que escuché,  
Más áurea, más hermosa  
Que cuanto yo soñé.  
Decirla siempre anhelo,  
Pues hay quien nunca oyó

Que para hacerle salvo  
Por él Jesús murió.

3 Grato es contar la historia  
Que grata siempre es,  
Y es más, al repetirla,  
Preciosa cada vez.  
La historia que yo canto  
Oíd con atención,  
Pues es mensaje santo  
De eterna salvación.

4 Grato es contar la historia  
De todas la mejor,  
Que cuanto más se escuche  
Se oirá con más amor;  
Y cuando allá en la gloria  
Entone mi cantar,  
Será la misma historia  
Que tanto supe amar.

Srita. KATE HANKEY

# El Nuevo Himnario Evangélico

35

TELL ME THE OLD, OLD STORY 7, 6, D. y Coro

W. H. DOANE

Dí - me la an - ti - gua his - to - ria Del ce - les - tial fa - vor:

De Cris - to y de su glo - ria, De Cris - to y de su a - mor.

Dí - me - la con lla - ne - za, Pro - pia de la ni - ñez,

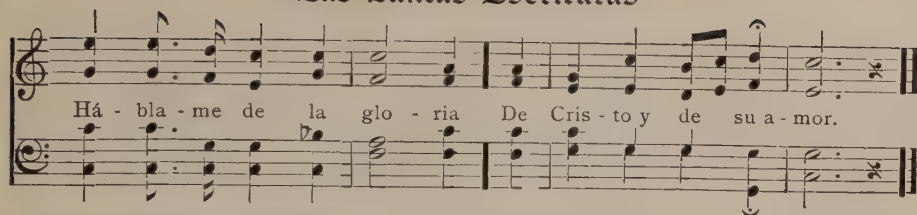
Por - que es mi men - te fla - ca Y an - he - la sen - ci - llez.

CORO

Dí - me la an - ti - gua his - to - ria, Cuén - ta - me la vic - to - ria,



## Las Santas Escrituras



1 Díme la antigua historia  
Del celestial favor,  
De Cristo y de su gloria,  
De Cristo y de su amor.  
Dímela con llaneza  
Propia de la niñez,  
Porque es mi mente flaca  
Y anhela sencillez.

CORO—Díme la antigua historia  
Cuéntame la victoria,  
Háblame de la gloria  
De Cristo y de su amor.

2 Díme tan dulce historia  
Con tono claro y fiel:

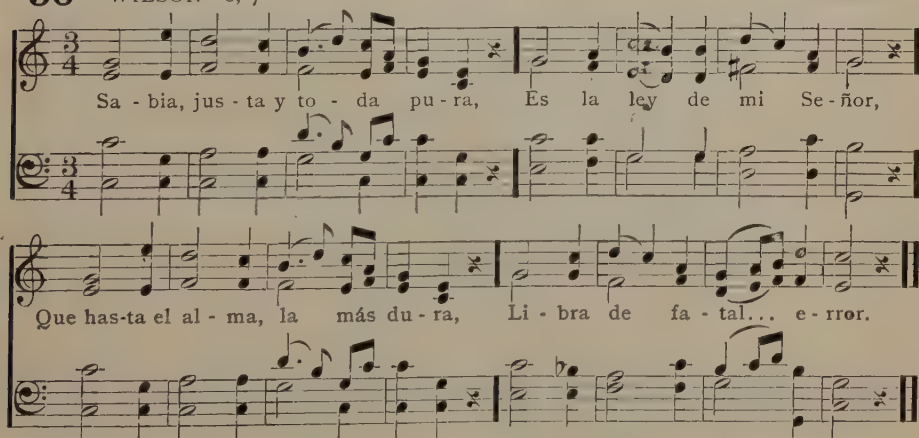
“Murió Jesús, y salvo  
Tú puedes ser por él.”  
Díme esta historia siempre,  
Si en tiempo de aflicción  
Deseas a mi alma  
Traer consolación.

3 Díme la misma historia,  
Cuando creas tal vez  
Que me ciega del mundo  
La falsa brillantez.  
Y cuando ya vislumbre  
De la gloria la luz,  
Repítame la historia:  
“Quien te salva es Jesús.”

KATE HANKEY. Tr. J. B. CABRERA

## 36 WILSON 8, 7

MENDELSSOHN



1 Sabia, justa y toda pura,  
Es la ley de mi Señor,  
Que hasta el alma, la más dura,  
Libra de fatal error.

2 Del Señor el testimonio,  
Lleno de fidelidad,  
Hace sabios á los niños,  
Y consejos buenos da.

3 Los consejos del Dios nuestro  
Rectos y benignos son;  
La alegría que despiertan  
Tengo yo en mi corazón.

4 Más que el sol resplandeciente,  
Los preceptos del Señor  
Iluminan nuestra mente  
Con divino resplandor.

# El Nuevo Hímnario Evangélico

37 WONDERFUL WORDS OF LIFE M. P.

P. P. BLISS

¡Oh! can-tád-me-las o - tra vez, Be-las pa-la-bras de vi-da;

Ha-llo en e-las mi go-zo y luz, Be-las pa-la-bras de vi-da.

Sí de luz y vi-da Son sos-tén y guí-a; ¡Qué be-las son,

qué be-las son! Be-las pa-la-bras de vi-da, vi-da.

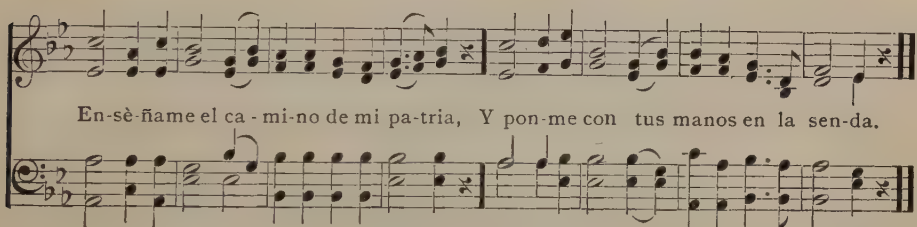
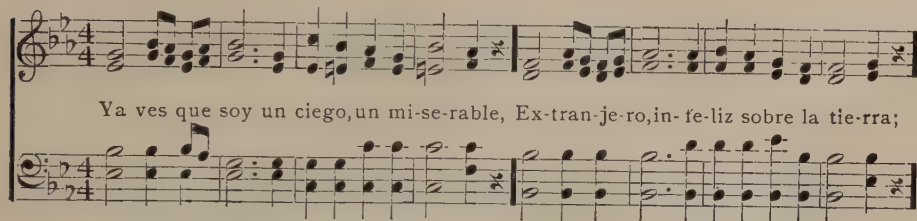
## Bellas Palabras de Vida

- 1 ¡Oh! cantádmelas otra vez,  
Bellas palabras de vida;  
Hallo en ellas mi gozo y luz,  
Bellas palabras de vida.  
Sí, de luz y vida  
Son sostén y guía,  
¡Qué bellas son, qué bellas son!  
Bellas palabras de vida.
- 2 Jesucristo a todos da  
Bellas palabras de vida;  
Hoy escúchalas pecador,  
Bellas palabras de vida.

- Bondadoso te salva,  
Y al cielo te llama.  
¡Qué bellas son, qué bellas son!  
Bellas palabras de vida.
- 3 Grato el cántico sonará,  
Bellas palabras de vida;  
Tus pecados perdonará,  
Bellas palabras de vida.  
Sí, de luz y vida;  
Son sostén y guía;  
¡Qué bellas son, qué bellas son!  
Bellas palabras de vida.

# Las Santas Escrituras

## 38 CORDERO DE DIOS II



*Ya Ves que Soy un Ciego*

- 1 Ya ves que soy un ciego, un miserable,  
Extranjero, infeliz sobre la tierra;  
Enséñame el camino de mi patria,  
Y ponme con tus manos en la senda.
- 2 Muéstrame tus caminos siempre rectos,  
Enséñame tus reglas y mandatos,  
Instrúyeme en tu ley y que ella sola  
Mueva mi voluntad, rija mis pasos.
- 3 Tan sólo tú, Señor, salvarme puedes  
De los riesgos continuos en que ando,  
Y tú me salvarás, porque tú eres  
El Salvador, de quien mi bien aguardo.
- 4 Pero ¿qué puedo yo si no me ayudas?  
¿Qué lograré si tu favor me niegas?  
¡Oh Señor! ten de mí misericordia,  
Y haz que tu luz en mi alma resplandezca.
- 5 La ley de Dios es pura y sin mancilla,  
Capaz de convertir todas las almas,  
Su testimonio es fiel y hasta a los niños  
Comunica su ciencia soberana.
- 6 Tus palabras, Señor, son tan seguras,  
Tan invariables son y duraderas,  
Como los cielos, que por su constancia  
Un ejemplo nos dan de su firmeza.

# El Nuevo Himnario Evangélico

39 HIMNO ESPAÑOL 7, 61.

San - ta Bi - blia, pa ra mi E - res un te - so - ro a - quí;

Tú con - tie - nes con - ver - dad La di - vi - na vo - lun - tad;

Tú me di - ces lo que soy, De quién vi - ne y a quién voy.

## *La Santa Biblia*

1 Santa Biblia, para mí  
Eres un tesoro aquí;  
Tú contienes con verdad  
La divina voluntad;  
Tú me dices lo que soy,  
De quién vine y a quién voy.

2 Tú reprendes mi dudar,  
Tú me exhortas sin cesar,  
Eres faro que a mi pie  
Va guiando por la fe  
A las fuentes del amor  
De mi tierno Salvador.

3 Eres infalible voz  
Del Espíritu de Dios,  
Que vigor al alma da  
Cuando en aflicción está;  
Tú me enseñas a triunfar  
De la muerte y del pecar.

4 Por tu santa letra sé  
Que con Cristo reinaré;  
Yo que tan indigno soy,  
Por tu luz al cielo voy.  
¡Santa Biblia! para mí  
Eres un tesoro aquí.

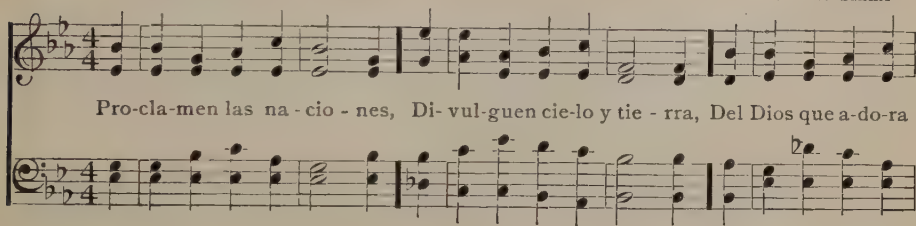
# La Santísima Trinidad

## Dios Padre

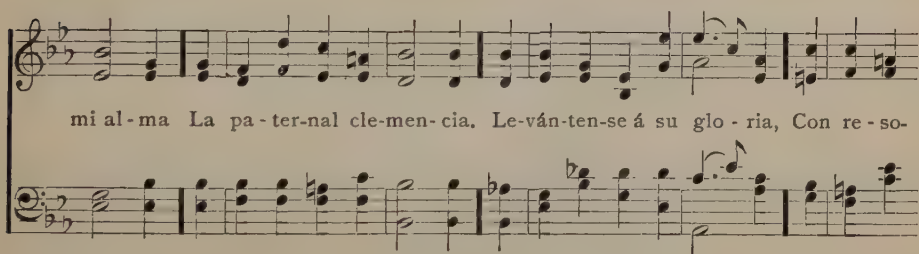
### Majestad y Gloria

40 LANCASHIRE 7, 6, D.

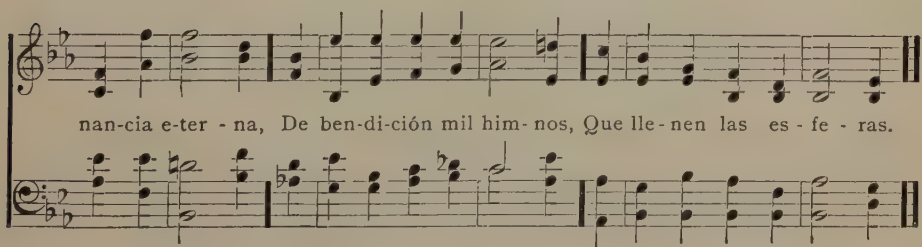
HENRY SMART



Pro-cla-men las na-cio - nes, Di-vul-guen cie-lo y tie - rra, Del Dios que a-do-ra



mi al-ma La pa-ter-nal cle-men-cia, Le-ván-ten-se á su glo - ria, Con re-so-



nan-cia e-ter - na, De ben-di-ción mil him-nos, Que lle-nen las es - fe - ras.

*Proclamen las Naciones*

1 Proclamen las naciones,  
Divulguen cielo y tierra,  
Del Dios que adora mi alma  
La paternal clemencia.  
Levántense a su gloria,  
Con resonancia eterna,  
De bendición mil himnos  
Que llenen las esferas.

2 Tú eres, Dios, tú eres  
Misericordia inmensa,  
Poder inenarrable,  
Fidelidad suprema.  
En tanto "¡Gloria!" entonen  
Los cielos y la tierra,  
De bendición mil himnos  
Llenando las esferas.



# El Nuevo Himnario Evangélico

41 ELLESDIE 8, 7, D.

MOZART

Cuan - to soy y cuan-to en-cie-rro Ma - ni-fies-to es pa - ra ti,  
 Pues tu vis-ta es-cru - ta - do - ra, ¡Oh Se - ñor! pe - ne-tra en mí.  
 Si se a - gi - ta mi con - cien-cia, Tú per - ci - bes su e - mo - ción;  
 Ra - zo - nar ves á la men-te, Me - di - tar al co - ra - zón.

1 Quanto soy y quanto encierro  
 Manifiesto es para ti,  
 Pues tu vista escrutadora  
 ¡Oh Señor! penetra en mí.  
 Si se agita mi conciencia,  
 Tú percibes su emoción;  
 Meditar al corazón.

2 Y hasta el íntimo deseo  
 Que en mi pecho se abrigó,  
 Sin que el labio lo expresara,  
 En tu oído resonó.

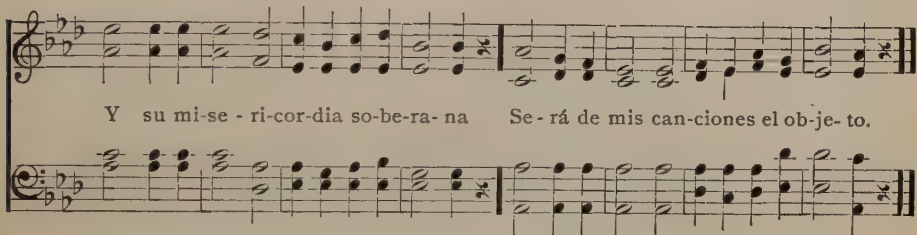
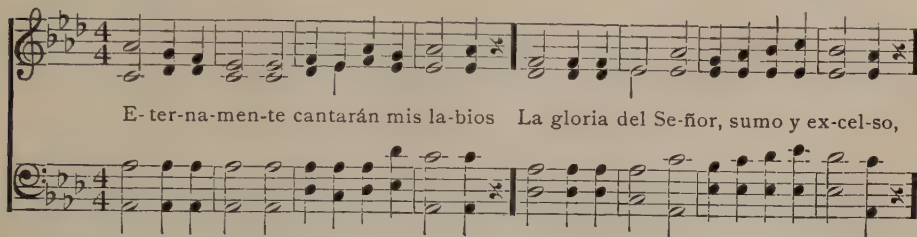
Ya despierto, ya dormido,  
 Me circunda tu poder,  
 Y es tu aliento que da vida  
 El que aspiro por doquier.

3 ¡Oh gran Dios! cuando contemplo  
 Tu infinita perfección,  
 El asombro llena mi alma,  
 Se confunde mi razón,  
 Y oigo un eco en mi conciencia  
 Que me dice: "Puro sé  
 En deseos, lengua y obras,  
 Porque siempre Dios te ve."

# La Santísima Trinidad

42 WHITE II

T. B. WHITE



*Eternamente cantarán mis labios*

- 1 Eternamente cantarán mis labios  
La gloria del Señor, sumo y excelso,  
Y su misericordia soberana  
Será de mis canciones el objeto.
- 2 También anunciará mi humilde boca  
A las generaciones y los pueblos  
El inefable don de sus promesas,  
Y cuánto son seguros sus efectos.
- 3 Porque nos dijo: "La misericordia  
Levantaré a la altura de los cielos  
Como edificio inmenso y majestuoso,  
Como edificio sólido y eterno."
- 4 Y lo fundaste tanto, que tú sólo  
Eres el Dios veraz, Dios verdadero;  
Y antes que falte tu palabra santa,  
Faltará en un instante el universo.
- 5 La paz con la equidad y la justicia  
Son el apoyo de tu justo imperio;  
Mas la verdad y la misericordia  
Siempre te van los pasos precediendo.
- 6 Feliz el pueblo que alabarte sabe,  
Más feliz si te alaba con afecto,  
Pues marchará tranquilo y venturoso  
Con la brillante luz de tus destellos.

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 43 ORIZABA M. P.

Srita J. A. BUTLER

*Allegro.*

A tu e - ter - na Dei - dad, So - be - ra - na en tres per - so - nas,

Cla - ma - mos, pues nos per - do - nas Nues - tra i - ni - qui - dad.

Por es - ta be - nig - ni - dad, En su mis - te - rio - so can - to,

*Adagio.*

*pp* *mf* *f*

An - ge - les y se - ra - fi - nes di - cen: ¡San - to! ¡San - to! ¡San - to!

# La Santísima Trinidad

*Allegro.*

Dios u - no y tri - no, A quien tan - tos ar - cán - ge - les,

Que - ru - bi - nes, án - ge - les y se - ra - fi - nes

*Adagio.* *p* *mf* *f* *Rall.* *ff*

Di - cen: ¡San - to! ¡San - to! ¡San - - - to!

*A la Trinidad*

1 A tu eterna Deidad,  
Soberana en tres personas,  
Clamamos, pues nos perdonas  
Nuestra iniquidad.  
Por esta benignidad,  
En su misterioso canto,  
Ángeles y serafines dicen:  
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!  
Dios uno y trino,  
A quien tantos arcángeles,  
Querubines, ángeles y serafines  
Dicen: ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!

2 Interminable bondad,  
Suma esencia soberana,  
De donde el bien nos dimana,  
¡Divina Trinidad!  
Con tu celestial piedad  
Pones fin a nuestro llanto,  
Ángeles y serafines dicen:  
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!  
Dios uno y trino,  
A quien tantos arcángeles,  
Querubines, ángeles y serafines  
Dicen: ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!

# El Nuevo Himnario Evangélico

44 SULLIVAN 12

SIR ARTHUR SULLIVAN 1869

A Dios o - be - de - cen el ra - yo y el vien - to, Lo a - nun - cian los

as - tros, pro - clá - ma - lo el mar, Con un le - ve so - plo pu - die - ra su a -

lien - to Ha - cer de la tie - rra los e - jes tem - blar.

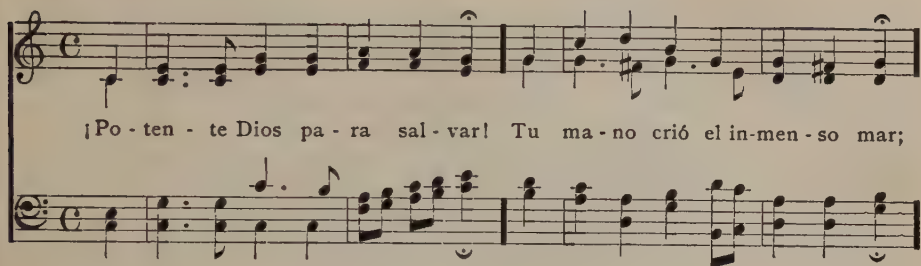
## *La Omnipotencia Divina*

- 1 A Dios obedecen el rayo y el viento,  
Lo anuncian los astros, proclámalo el mar,  
Con un leve soplo pudiera su aliento  
Hacer de la tierra los ejes temblar.
- 2 ¡Cuán torpe aquel pueblo que insano se atreve  
A alzarse enemigo del pueblo de Dios!  
Será como el tamo que el viento se lleve,  
Ni leve vestigio dejándole en pos.
- 3 ¡Cuán grande, glorioso y feliz se presenta  
El pueblo dichoso que a Cristo aceptó!  
Lo escuda la mano que al orbe sustenta,  
Y al ángel de muerte su espada quitó.

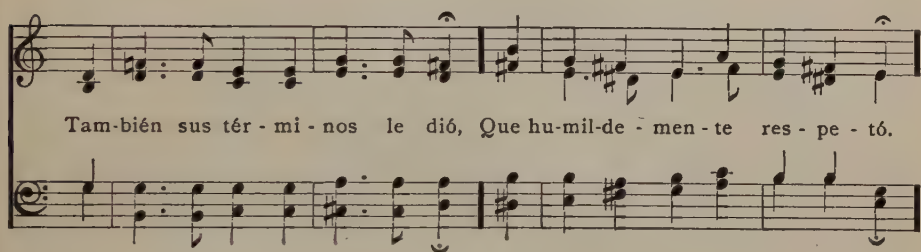


# La Santísima Trinidad

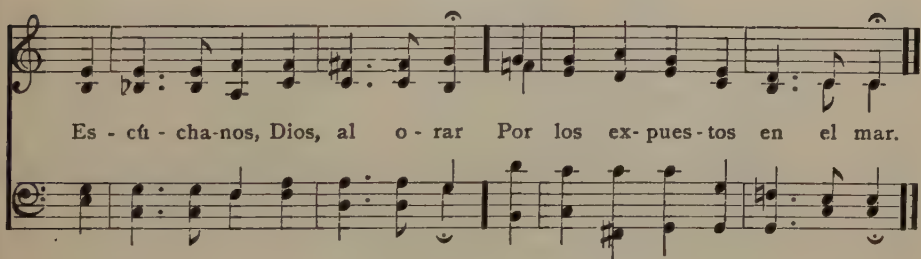
45 MOVIDO M. L. 61.



¡Po - ten - te Dios pa - ra sal - var! Tu ma - no crió el in - men - so mar;



Tam - bién sus tér - mi - nos le dió, Que hu - mil - de - men - te res - pe - tó.



Es - cú - cha - nos, Dios, al o - rar Por los ex - pues - tos en el mar.

*Por los Navegantes*

1 ¡Potente Dios para salvar!  
Tu mano crió el inmenso mar;  
También sus términos le dió,  
Que humildemente respetó.  
Escúchanos, Dios, al orar  
Por los expuestos en el mar.

3 ¡Oh Santo Espíritu, que dió  
Al caos vida, y se movió  
De rudas aguas por la faz,  
Trocando confusión en paz!  
Escúchanos, Dios, al orar  
Por los expuestos en el mar.

2 ¡Oh Cristo! tu potente voz  
Calmó la tempestad feroz;  
Paseaste en el profundo mar,  
Dormiste quieto en su bramar.  
Escúchanos, Dios, al orar  
Por los expuestos en el mar.

4 ¡Oh Trino Dios de inmenso amor,  
Tus hijos guarda de temor;  
De rocas, fuego, tempestad,  
Del enemigo en tu bondad!  
Por ello a ti se han de elevar  
Himnos de loor en tierra y mar.

46 HIMNO PORTUGUÉS II

Se - ñor, ¡tú e - res san - to! yo a - do - ro, yo creo: Tu cie - lo es un

li - bro de pá - gi - nas be - llas, Do en no - ches tran - qui - las mi

sím - bo - lo leo, Que es - cri - be tu ma - no con sig - nos de es -

tre - llas, Que es - cri - be tu ma - no con sig - nos de es - tre - llas.

- 1 Señor, ¡tú eres santo! Yo adoro, yo creo:  
Tu cielo es un libro de páginas bellas,  
Do en noches tranquilas mi símbolo leo,  
Que escribe tu mano con signos de estrellas.
- 2 Plegadas de espanto las trémulas alas,  
Delante del trono tus ángeles ves,  
¿Quién sabe tus glorias? ¿quién cuenta tus galas  
Si el sol es el polvo que pisan tus pies?
- 3 El mar a la tierra pregunta tu nombre,  
La tierra a las aves que tienden su vuelo;  
Las aves lo ignoran, preguntanlo al hombre;  
El hombre lo ignora, preguntalo al cielo.

## La Santísima Trinidad

- 4 Señor, tú eres santo! yo te amo, en ti espero:  
Tus dulces bondades cautivan el alma;  
Mi pecho gastaron con diente de acero  
Los gustos del mundo vacíos de calma.
- 5 Son gustos falaces que pasan cual flores,  
Efímeras dichas, verdura en las eras.  
¡Ah! dame la vida de días mejores,  
Sin hoy, sin mañana, sin horas ligeras.
- 6 Concede a mis penas la luz de bonanza,  
La paz a mis noches, la paz a mis días,  
Tu amor a mi pecho, tu fe y tu esperanza,  
Que es bálsamo puro que al ánima envías.

J. AROLAS

### 47 ITALIAN HYMN 6, 6, 4, 6, 6, 6, 4

FELICE GIARDINI

¡Oh Pa-dre, e-ter-no Dios! Al-za-mos nues-tra voz En gra-ti-tud De cuan-to

tú nos das Con sin i-gual a-mor, Hallando nuestra paz En ti, Se-ñor. A - mén.

#### *Invocacion a la Trinidad*

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| 1 ¡Oh Padre, eterno Dios! | 2 ¡Bendito Salvador!    |
| Alzamos nuestra voz       | Te damos con amor       |
| En gratitud               | El corazón,             |
| De cuanto tú nos das      | Y aquí nos puedes ver   |
| Con sin igual amor,       | Que humildes a tu altar |
| Hallando nuestra paz      | Venimos a ofrecer       |
| En ti, Señor.             | Precioso don.           |
- 3 ¡Espíritu de Dios!  
Escucha nuestra voz,  
Y tu bondad  
Derrame en nuestro sér  
Divina claridad,  
Para poder vivir  
En santidad.

# El Nuevo Himnario Evangélico

48 LANCASHIRE 7, 7, 7, 6, D.

HENRY SMART

Se-ñor, yo te co - noz - co! La no-che a-zul se - re - na Me di - ce

des - de le - jos: "Tu Dios se es-con-de a-llí;" Pe - ro la no-che obs-cu - ra,

La de nu - bla-dos lle - na, Me di - ce más pu-ja-n-te: "Tu Dios se a-cer-ca a ti."

- 1 Señor, yo te conozco! La noche azul, serena,  
Me dice desde lejos: "Tu Dios se esconde allí;"  
Pero la noche oscura, la de nublados llena,  
Me dice más pujante: "Tu Dios se acerca a ti."
- 2 Te acercas, sí; conozco las orlas de tu manto  
En esa ardiente nube con que ceñido estás;  
El resplandor conozco de tu semblante santo,  
Cuando al cruzar el éter, relampagueando vas.
- 3 Conozco de tus pasos las invisibles huellas  
Del repentino trueno en el crujiente són;  
Las chispas de tu carro conozco en las centellas,  
Tu aliento en el rugido del rápido águilón.
- 4 ¿Quién ante ti parece? ¿Quién es en tu presencia  
Más que un arista seca, que el aire va a romper?  
Tus ojos son el día, tu soplo la existencia;  
Tu alfombra el firmamento, la eternidad tu sér.
- 5 ¡Señor, yo te conozco! Mi corazón te adora;  
Mi espíritu de hinojos ante tus pies está;  
Pero mi lengua calla, porque mi lengua ignora  
Los cánticos que llegan al grande Jehová.

# La Santísima Trinidad

49 AURELIA 7, 6, D.

SAMUEL SEBASTIAN WESLEY

Al tro - no ma - jes - tuo - so Del Dios om - ni - po - ten - te, Hu - mil - des

vues - tra fren - te, Na - cio - nes, in - cli - nad. El es el Sér su - pre - mo,

Se - ñor de cuan - to ex - is - te, Y na - da al fin re - sis - te Al grande Je - ho - vá.

*Solemne Adoracion*

- 1 Al trono majestuoso  
Del Dios omnipotente,  
Humildes vuestra frente,  
Naciones, inclinad.  
El es el Sér supremo,  
Señor de cuanto existe,  
Y nada al fin resiste  
Al grande Jehová.
- 2 Del polvo de la tierra  
Formónos complacida  
Su mano, y diónos vida  
Su aliento creador.  
Y al vernos después ciegos,  
En la maldad sumidos,  
Cual padre a hijos queridos  
Salud nos proveyó.

- 3 La gratitud sincera  
Nos dictará canciones,  
Y en coro dulces sones  
Al cielo subirán:  
Con los celestes himnos  
Armónica alianza  
Formando, su alabanza  
Doquier resonará.
- 4 Señor, a tu palabra  
Los mundos obedecen,  
Y del mortal perecen  
La ciencia y altivez.  
Tu amor y verdad solos  
En nada habrán menguado,  
Después que hayan cesado  
Los siglos de correr.



# El Nuevo Himnario Evangélico

50 INVOCATION . M. P.

COLECCIÓN ESPAÑOLA



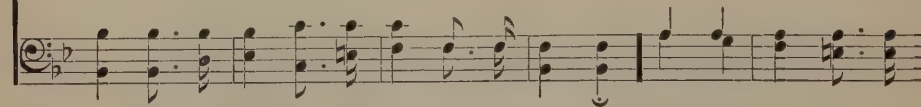
A Dios can-ta-mos; de él só-lo es el can-to; De Dios can-ta-mos las



gran-des ac-cio-nes. El Pa-dre, el Hi-jo, el Es-pí-ri-tu San-to,



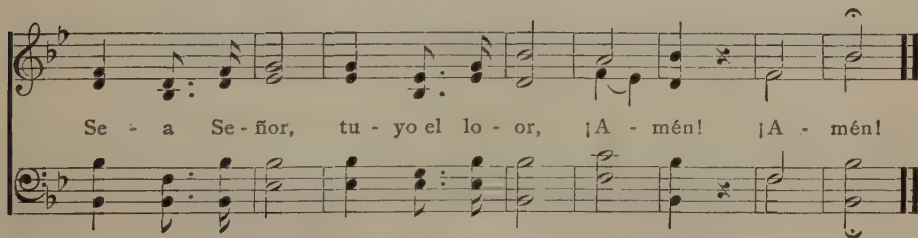
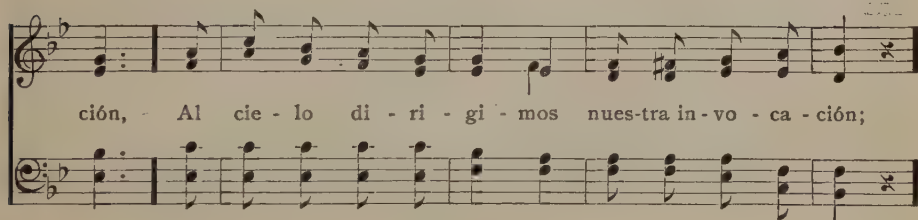
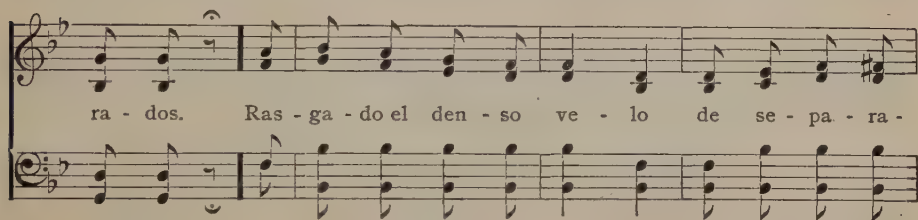
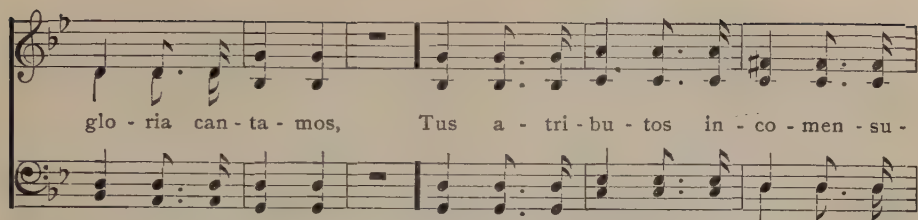
Dios es el te-ma de nues-tras can-cio-nes. A ti, Dios, in-vo-



ca-mos: He-nos Se-ñor, so-bre el pol-vo pos-tra-dos; Hoy tu



# La Santísima Trinidad

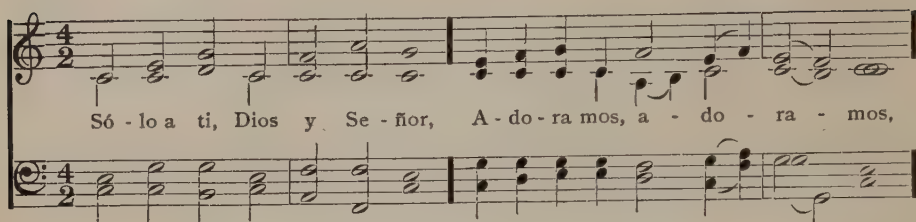


## Invocacion

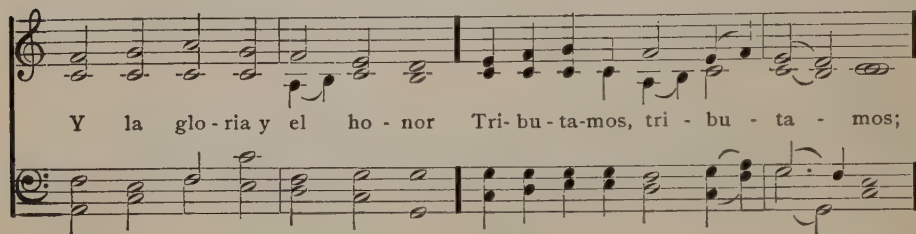
- 1 A Dios cantamos: de él sólo es el canto;  
De Dios cantamos las grandes acciones.  
El Padre, el Hijo, el Espíritu Santo,  
Dios, es el tema de nuestras canciones.  
A ti, Dios invocamos:  
Henos Señor, sobre el polvo, postrados;  
Hoy tu gloria cantamos,  
Tus atributos incommensurados.  
Rasgado el denso velo de separación,  
Al cielo dirigimos nuestra invocación;  
Sea Señor, tuyo el loor, ¡Amén! ¡Amén!

# El Nuevo Himnario Evangélico

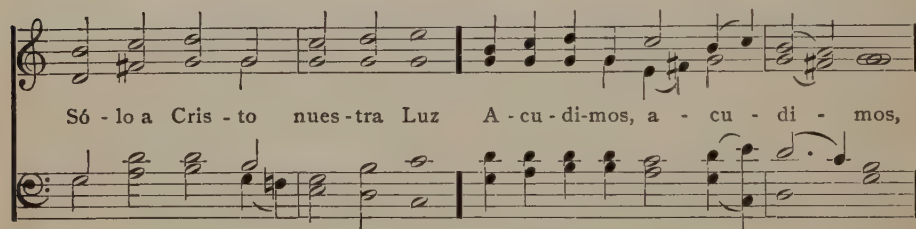
## 51 EASTER HYMN 7, 4, D.



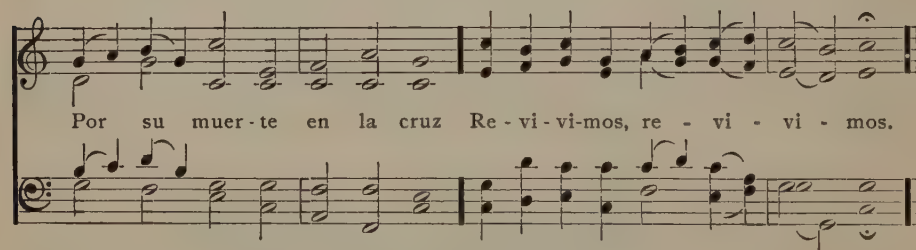
Só - lo a ti, Dios y Se - ñor, A - do - ra - mos, a - do - ra - mos,



Y la glo - ria y el ho - nor Tri - bu - ta - mos, tri - bu - ta - mos;



Só - lo a Cris - to nues - tra Luz A - cu - di - mos, a - cu - di - mos,



Por su muer - te en la cruz Re - vi - vi - mos, re - vi - vi - mos.

*Sólo a ti, Dios y Señor*

1 Sólo a ti, Dios y Señor,  
Adoramos,  
Y la gloria y el honor  
Tributamos.  
Sólo a Cristo, nuestra Luz,  
Acudimos;  
Por su muerte en la cruz  
Revivimos.

2 Un Espíritu, no más,  
Nos gobierna,  
Y con él, Señor, nos das  
Paz eterna;  
El es fuego celestial,  
Cuya llama  
En amor angelical  
Nos inflama.

# La Santísima Trinidad

3 Disfrutamos tu favor  
Solamente  
Por Jesús, fuente de amor  
Permanente;  
Sólo él nos libertó  
De la muerte,  
Sólo él se declaró  
Nuestro Fuerte.

4 Sólo tú, oh Creador,  
Dios Eterno,  
Nos libraste del furor  
Del infierno;  
Y por esto con placer  
Proclamamos  
Que tan sólo en tu poder  
Confiamos.

P. CASTRO

52 AMERICA 6, 6, 4, 6, 6, 6, 4

HENRY CAREY

A nues-tro Pa-dre Dios Al-ce-mos nuestra voz | Glo-ria a él! Tal fué su a-

mor que dió Al Hi-jo que mu-rió, En quien con-fí-o yo; | Glo-ria a él!

## *Gloria a la Trinidad*

1 A nuestro Padre Dios  
Alcemos nuestra voz,  
¡Gloria a él!  
Tal fué su amor que dió  
Al Hijo que murió,  
En quien confío yo;  
¡Gloria a él!

2 A nuestro Salvador  
Demos con fe loor;  
¡Gloria a él!  
Su sangre derramó;  
Con ella me lavó,  
Y el cielo me abrió;  
¡Gloria a él!

3 Espíritu de Dios,  
Elevo a ti mi voz;  
¡Gloria a ti!  
Con celestial fulgor  
Me muestras el amor  
De Cristo, mi Señor;  
¡Gloria a ti!

4 Con gozo y amor  
Cantemos con fervor  
Al Trino Dios.  
En la eternidad  
Mora la Trinidad;  
¡Por siempre alabad  
Al Trino Dios!

ESTRELLA DE BELEN

# El Nuevo Himnario Evangélico

53

NICÆA - 13, 12, 13, 12

J. B. DYKES

¡San-to! ¡San-to! ¡San - to! Se - ñor Om-ni - po - ten - te, Siem-pre el la-bio

mí - o lo - o - res te da - rá; ¡San-to! ¡San-to! ¡San - to! te a-do-ro

re-ve-ren - te, Dios en tres per-so - nas, ben-di - ta Tri - ni - dad. A - mén.

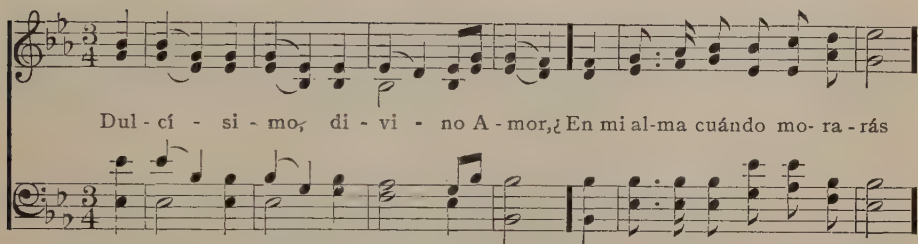
- 1 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Señor Omnipotente,  
Siempre el labio mío loores te dará;  
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! te adoro reverente,  
Dios en tres personas, bendita Trinidad.
- 2 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! en numeroso coro  
Santos escogidos te adoran con fervor,  
De alegría llenos, y sus coronas de oro  
Rinden ante el trono glorioso del Señor.
- 3 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! la inmensa muchedumbre  
De ángeles que cumplen tu santa voluntad,  
Ante ti se postra bañada con tu lumbre,  
Ante ti que has sido, que eres y serás.
- 4 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! por más que estés velado  
E imposible sea tu gloria contemplar,  
Santo tú eres sólo, y nada hay a tu lado  
En poder perfecto, pureza y caridad.
- 5 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! la gloria de tu nombre  
Vemos en tus obras, en cielo, tierra y mar.  
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! te adorará todo hombre,  
Dios en tres personas, bendita Trinidad. Amén.



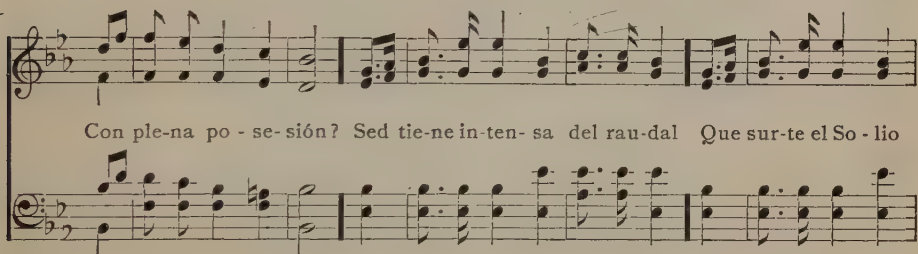
# Amor y Protección

54 ARIEL M. P.

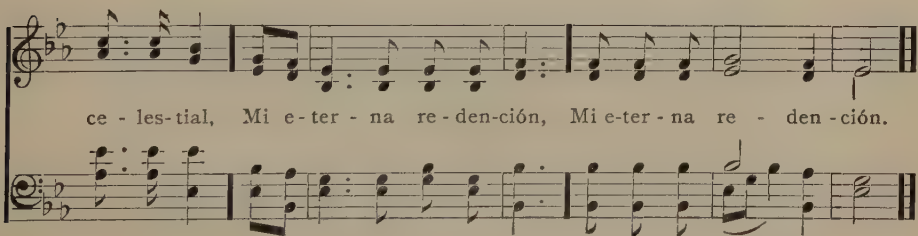
LOWELL MASON



Dul - cí - si - mo, di - vi - no A - mor, ¿En mi al - ma cuán - do mo - ra - rás



Con ple - na po - se - sión? Sed tie - ne in - ten - sa del rau - dal Que sur - te el So - lio



ce - les - tial, Mi e - ter - na re - den - ción, Mi e - ter - na re - den - ción.

## *Dulcísimo, divino Amor*

1 Dulcísimo, divino Amor,  
¿En mi alma cuándo morarás  
Con plena posesión?  
Sed tiene intensa del raudal  
Que surte el solio celestial,  
Mi eterna redención.

2 Venciste al Hades y a Satán  
En opulencia del amor  
Que excede en comprensión;

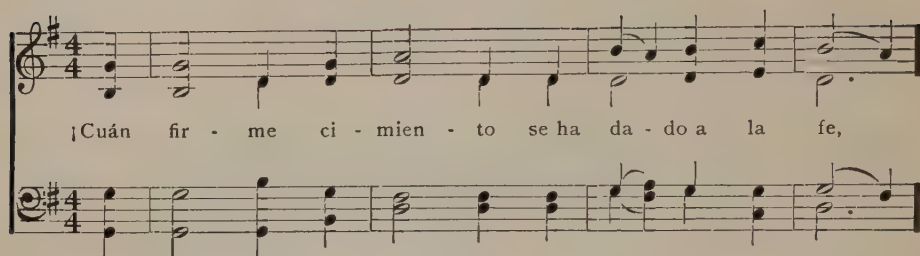
El pueblo guiado por tu luz  
No alcanzará a medir jamás  
Su pródiga extensión.

3 Dios sólo puede comprender  
Su propio amor, y consolar  
Con él al pecador;  
El me lo dé, no pido más;  
Excelso don, satisfará  
Mi agradecido amor.

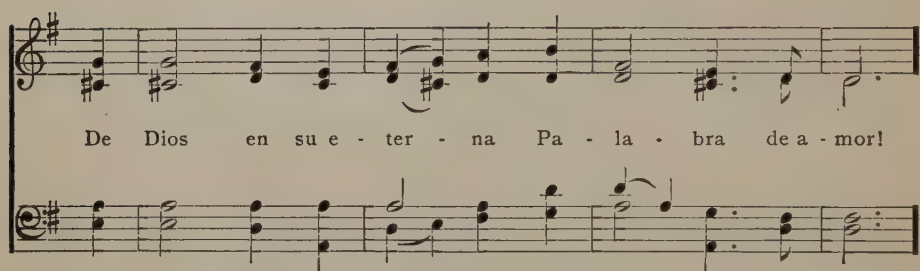
*Traducido*

# El Nuevo Himnario Evangélico

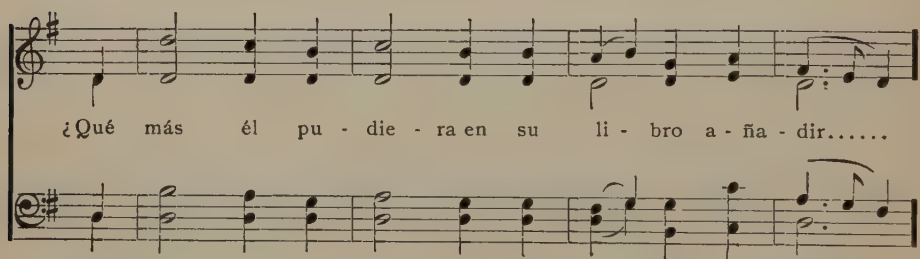
## 55 HIMNO PORTUGUÉS II



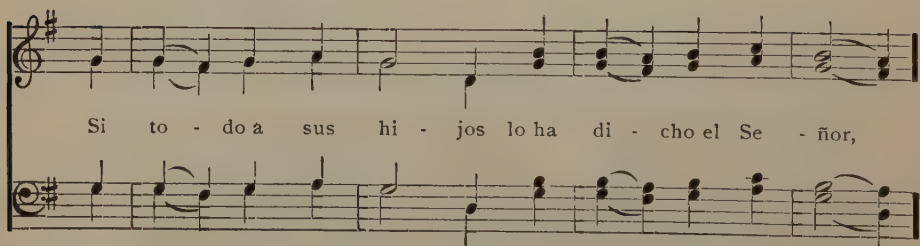
¡Cuán fir - me ci - mien - to se ha da - do a la fe,



De Dios en su e - ter - na Pa - la - bra de a - mor!

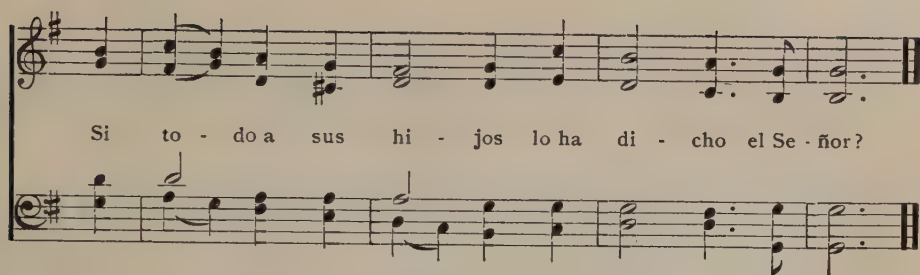


¿Qué más él pu - die - ra en su li - bro a - ña - dir.....



Si to - do a sus hi - jos lo ha di - cho el Se - ñor,

## Amor y Protección



*"Cimiento Eterno de la fe"*

- 1 ¡Cuán firme cimiento se ha dado a la fe,  
De Dios en su eterna Palabra de amor!  
¿Qué más él pudiera en su libro añadir  
||: Si todo a sus hijos lo ha dicho el Señor?: ||
- 2 "Ya te halles enfermo o en plena salud,  
Ya rico, ya pobre se encuentre tu ser,  
En casa o viajando por tierra o por mar,  
Conforme a tus años será tu poder."
- 3 "No temas por nada, contigo yo soy;  
Tu Dios yo soy sólo, tu ayuda seré;  
Tu fuerza y firmeza en mi diestra estarán,  
Y en ella sostén y poder te dará."
- 4 "No habrán de anegarte las ondas del mar  
Si en aguas profundas te ordeno salir;  
Pues siempre contigo seré en tus angustias  
Y todas tus penas podré bendecir."
- 5 "La llama no puede dañarte jamás  
Si en medio del fuego te ordeno pasar;  
El oro de tu alma más puro será,  
Pues sólo la escoria se habrá de quemar."
- 6 "Mi amor siempre tierno, invariable, eternal,  
Constante a mi pueblo mostrarle podré,  
Si nivea corona ya ciñe su sien,  
Cual tiernos corderos aun cuidaré."
- 7 "Al alma que anhele la paz que hay en mí,  
Jamás en sus luchas la habré de dejar;  
Si todo el infierno la quiere perder,  
¡Yo nunca, no, nunca, la puedo olvidar!"

G. KEITH. Tr. V. MENDOZA

## 56 EIN' FESTE BURG M. P.

MARTÍN LUTERO

Cas-ti-llo fuer-te es nues-tro Dios, De-fen-sa y buen a-gu-do. Con su po-der nos

li-bra-rá En-es-te trance a-gu-do. Con furia y con a-fán A-có-sa-nos Sa-

tán: Por ar-mas de-ja ver As-tu-cia y gran po-der; Cual él no hay en la tie-rra.

### Castillo fuerte

- 1 Castillo fuerte es nuestro Dios,  
Defensa y buen escudo,  
Con su poder nos librará  
En este trance agudo.  
Con furia y con afán  
Acósanos Satán;  
Por armas deja ver  
Astucia y gran poder,  
Cual él no hay en la tierra.
- 2 Nuestro valor es nada aquí,  
Con él todo es perdido;  
Mas por nosotros pugnará  
De Dios el Escogido.  
¿Sabéis quién es? Jesús,  
El que venció en la cruz,  
Señor de Sabaoth,  
Y pues él sólo es Dios,  
El triunfa en la batalla.
- 3 Aun si están demonios mil  
Prontos a devorarnos,  
No temeremos, porque Dios  
Sabrá aún prosperarnos.  
Que muestre su vigor  
Satán y su furor,  
Dañarnos no podrá,  
Pues condenado es ya  
Por su Palabra Santa.
- 4 Sin destruirla dejarán,  
Aún mal de su grado,  
Esta Palabra del Señor;  
El lucha a nuestro lado.  
Que lleven con furor  
Los bienes, vida, honor,  
Los hijos, la mujer....  
Todo ha de perecer....  
De Dios el reino queda.

MARTÍN LUTERO. Tr. por J. B. CABRERA

# Amor y Protección

57 . CHESTER M. P.

JOHN R. SWENEY

¡Dios san - to y fuer - te! tú por tu A - ma - do, De

ho - rri - ble muer - te, ¡Pa - dre y Se - ñor! Nos has li - bra - do;

con él la suer - te Nos has le - ga - do, tal es tu a - mor.

## *El amor de Dios*

- |   |  |
|---|--|
| 1 ¡Dios santo y fuerte! tú por tu Amado,<br>De horrible muerte, ¡Padre y Señor!<br>Nos has librado; con él la suerte<br>Nos has legado, tal es tu amor. | 3 Siempre fecundo tú nos prodigas<br>Tu amor profundo, ¡Padre y Señor!<br>Y tú mitigas en este mundo<br>Nuestras fatigas, tal es tu amor.    |
| 2 De ti alcanzamos todos los bienes<br>De que gozamos, ¡Padre y Señor!<br>Tú nos detienes si tropezamos,<br>Y nos mantienes, tal es tu amor.            | 4 Tú nos preservas de todos males<br>Y nos conservas, ¡Padre y Señor!<br>De tus caudales tú nos reservas<br>Los celestiales, tal es tu amor. |
| 5 La gran victoria que nos destinas,<br>Será en memoria, ¡Padre y Señor!<br>Por tus doctrinas, hacia la gloria<br>Nos encaminas, tal es tu amor.        |  |

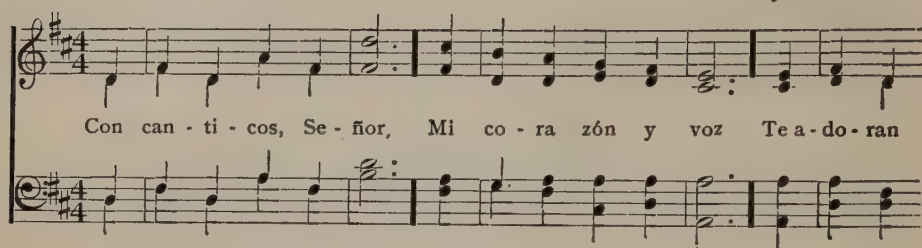
M. Cosío



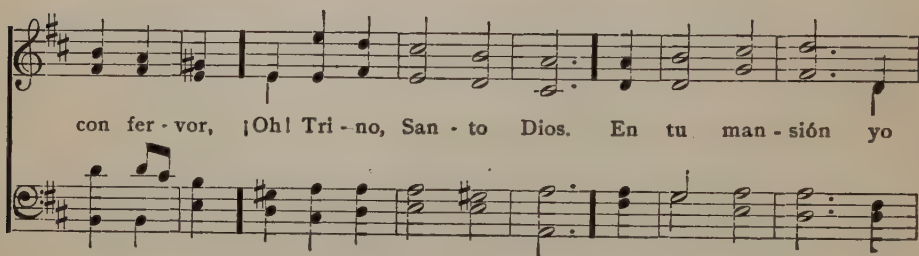
# El Nuevo Himnario Evangélico

58 DARWALL M. H.

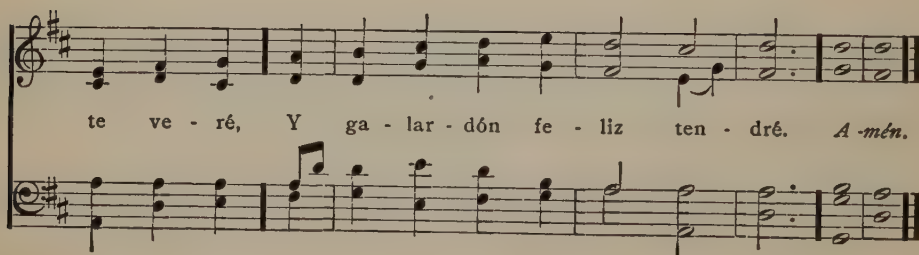
JOHN DARWALL



Con can - ti - cos, Se - ñor, Mi co - ra zón y voz Te a - do - ran



con fer - vor, ¡Oh! Tri - no, San - to Dios. En tu man - sión yo



te ve - ré, Y ga - lar - dón fe - liz ten - dré. *A - mén.*

*Con cánticos, Señor*

1 Con cánticos, Señor,  
Mi corazón y voz  
Te adoran con fervor,  
¡Oh! Trino, Santo Dios.  
En tu mansión yo te veré,  
Y galardón feliz tendré.

3 Innumerables son  
Tus bienes, y sin par,  
Que por tu compasión  
Recibo sin cesar.  
En tu mansión yo te veré,  
Y galardón feliz tendré.

2 Tu mano paternal  
Trazó mi senda aquí;  
Mis pasos cada cual,  
Velados son por tí.  
En tu mansión yo te veré,  
Y galardón feliz tendré.

4 Tú eres, ¡Oh Señor!  
Mi sumo, todo bien;  
Mil lenguas, tu amor,  
Cantando siempre estén.  
En tu mansión yo te veré,  
Y galardón feliz tendré.

# Amor y Protección

59 RATHBUN 8, 7

I. CONKEY

¡Glo-ria a Dios! por-que su gra-cia En no-so-tros a-bun-dó,

Y su fiel mi-se-ri-cor-dia En no-so-tros se mos-tró.

- |  |   |
|--|---|
| 1 ¡Gloria a Dios! porque su gracia<br>En nosotros abundó,<br>Y su fiel misericordia<br>En nosotros se mostró.      | 4 ¡Gloria a Dios! que aquí nos une<br>En perfecta y dulce paz,<br>Por su diestra protegidos,<br>Alumbrados por su faz.    |
| 2 ¡Gloria a Dios! porque no mira<br>Nuestra vieja iniquidad,<br>Mas bondoso nos reviste<br>De justicia y santidad. | 5 ¡Gloria a Dios! a quien complace<br>Recibir nuestra oración,<br>Nuestros cantos de alabanza,<br>Nuestra pura adoración. |
| 3 ¡Gloria a Dios! que de fe pura<br>Llena nuestro corazón,<br>Y del Hijo que ama tanto<br>Nos concede el sumo don. | 6 ¡Gloria a Dios! que en abundancia<br>Bendiciones hoy nos da;<br>Y si esto es en la tierra,<br>En los cielos ¿qué será?  |

J. B. CABRERA

WILMOT 8, 7

*Segunda Tonada*

CARL MARIA VON WEBER

¡Glo-ria a Dios! por-que su gra-cia En no-so-tros a-bun-dó,

Y su fiel mi-se-ri-cor-dia En no-so-tros se mos-tró.

# Jesucristo

## Oración y Alabanza

60 CARVAJAL 7, 6

GERMAN LÜDERS

Glo-ria al Se-ñor del cie-lo, Glo-ria por sus bon-da-des,  
Glo-ria, por sus pie-da-des Que in-ter-mi-na-bles son.

*Rit.*

*Gloria al Señor del cielo*

- |  |  |
|--|--|
| 1 Gloria al Señor del cielo,<br>Gloria por sus bondades,<br>Gloria, por sus piedades<br>Que interminables son. | Cante que sus piedades<br>Interminables son.   |
| 2 Cante el mortal ahora<br>Himnos a sus bondades,  | 3 Sus siervos hoy devotos<br>Digan que en las edades<br>Sus múltiples piedades<br>Interminables son. |

CARVAJAL

61 PUEBLA 10, 9, D.

Coleccion Española

Dad a Dios in-mor-tal a-la-ban-za; Su mer-  
ced, su ver-dad nos i-nun-da: Es su gra-cia en pro-

## Jesucristo

di - gios fe - cun - da, Sus mer - ce - des, hu - mil - des can - tad.

¡Al Se - ñor de se - ño - res dad glo - ria, Rey de

re - yes, po - der sin se - gun - do! Mo - ri - rán los se -

ño - res del mun - do, Mas su rei - no no a - ca - ba ja - más.

### *Dad a Dios Inmortal Alabanza*

1 Dad a Dios inmortal alabanza;  
Su merced, su verdad nos inunda:  
Es su gracia en prodigios fecunda,  
Sus mercedes, humildes cantad.  
¡Al Señor de señores dad gloria,  
Rey de reyes, poder sin segundo!  
Morirán los señores del mundo,  
Mas su reino no acaba jamás.

2 Las naciones vió en vicios sumidas  
Y sintió compasión en su seno:  
De prodigios de gracia está lleno;  
Sus mercedes, humildes cantad.

A su pueblo llevó por la mano  
A la tierra por él prometida;  
Por los siglos sin fin le da vida  
Y el pecado y la muerte caerán.

3 A su Hijo envió por salvarnos  
Del pecado y la muerte inherente;  
De prodigios de gracia es torrente,  
Sus mercedes, humildes cantad.  
Por el mundo su mano nos lleva,  
Y al celeste descanso nos guía:  
Su bondad vivirá eterno día,  
Cuando el mundo no exista ya más.

J. MORA

# El Nuevo Himnario Evangélico

62

ST. HILDA 7, 6 D

E. HUSBAND

Se-ñor, en tí yo cre - o, Y siem-pre cre - e - ré; Que bri - lla den-tro el

al - ma La an-tor - cha de la fe. Al - cie - lo ¡cuán-tas ve - ces La

vis-ta en mi a-flic-ción Al-cé, y dul-ce con-sue - lo Ba-ja-ba al co - ra - zón!

- 1 Señor, en tí yo creo,  
Y siempre creeré;  
Que brilla dentro el alma  
La antorcha de la fe.  
Al cielo ¡cuántas veces  
La vista en mi aflicción  
Alcé, y dulce consuelo  
Bajaba al corazón!
- 2 Es grato, si sufrimos  
En horas de ansiedad,  
Saber que desde el cielo  
Nos miras con piedad;  
Que cuentas nuestras penas,  
Que ves nuestro dolor,  
Que escuchas nuestros ayes,  
Y envías tu favor.
- 3 ¡Señor, bendito seas,  
Bendito veces mil!  
Porque si artero el mundo  
Su red nos arma hostil,

- En nuestro pecho enciendes  
La llama de la fe,  
Y mundo y red podemos  
Hollar con nuestro pie.
- 4 La fe que al hombre anima,  
Tu más precioso don,  
Es luz en las tinieblas,  
Alivio en la aflicción;  
Amparo al desvalido,  
Al naufrago salud,  
Tesoro de alegrías,  
Cimiento a la virtud.
- 5 Por eso yo te adoro,  
Por eso creo en tí.  
De quien dádiva tanta  
Sin precio recibí.  
Confirma y acrecienta,  
Señor, mi humilde fe;  
Y cual soy tuyo ahora,  
Por siempre lo seré.



# Jesucristo

63 RUTHERFORD 7, 6, D.

C. URHAN

Te-so-ro in-com-pa-ra-ble, Je-sús, a-mi-go fiel, Re-fu-gio del que  
hu-ye Del ad-ver-sa-rio cruel; Su-je-ta com-pa-si-vo A  
tí mi co-ra-zón, Ya que pa-ra sal-var-me Su-fris-te la pa-sión.

## Tesoro Incomparable

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Tesoro incomparable,<br/>Jesús, amigo fiel,<br/>Refugio del que huye<br/>Del adversario cruel;<br/>Sujeta compasivo<br/>A tí mi corazón,<br/>Ya que para salvarme<br/>Sufriste la pasión.</p> <p>2 Delicias de mi alma,<br/>Pan de la eternidad,<br/>Del cual yo me alimento<br/>En mi necesidad;<br/>En mi flaqueza extrema<br/>Se cumple tu virtud,<br/>Y en medio de mis males<br/>Ser quieres mi salud.</p> <p>3 Dirige a mí tu rostro,<br/>Jesús, lleno de amor,<br/>Sol puro de justicia,<br/>Grato consolador.</p> | <p>Sin tu influencia santa<br/>La vida es un morir;<br/>Gozar de tu presencia,<br/>Esto sólo es vivir.</p> <p>4 Jesús, riqueza mía,<br/>Mi amante Salvador,<br/>Eres en mis flaquezas<br/>Mi fuerte protector.<br/>Mi paz el enemigo<br/>Turbar podrá jamás;<br/>Por más que lo intentare,<br/>No lo permitirás.</p> <p>5 Al mundo de falacias<br/>No pertenezco ya;<br/>El cielo es mi morada,<br/>Allí mi Amado está.<br/>A donde Cristo habita<br/>Con ansia quiero ir;<br/>En sempiterno gozo<br/>Con él quiero vivir.</p> |
|--|--|

# El Nuevo Himnario Evangélico

64 ZERAH M. R.

L. MASON

*p*

¡Cuán dulce el nombre de Jesús Es para el hombre

fiel! Consuelo, paz, vigor, salud, Encuentra siempre en

él. Consuelo, paz, vigor, salud, Encuentra siempre en él.

*¡Cuán Dulce el Nombre de Jesús!*

1 ¡Cuán dulce el nombre de Jesús  
Es para el hombre fiel!  
Consuelo, paz, vigor, salud,  
Encuentra siempre en él.

2 Al pecho herido fuerzas da,  
Y calma al corazón;  
Del alma hambrienta es cual maná,  
Y alivia su aflicción.

3 Tan dulce nombre es para mí,  
De dones plenitud;

Raudal que nunca exhausto ví  
De gracia y de salud.

4. Jesús, mi amigo y mi sostén,  
Bendito Salvador!  
Mi vida y luz, mi eterno bien,  
Acepta mi loor.

5 Si es pobre ahora mi cantar,  
Cuando en la gloria esté  
Y allá te pueda contemplar,  
Mejor te alabaré.

Tr. JUAN NEWTON

# Jesucristo

65 REGENT SQUARE 8, 7, 61.

HENRY SMART



Co - mo o - ve - jas , ce - le - bra - mos ¡Oh! Je - sús tu gran - de a - mor,



Ya que lo - cas, des - ca - rria - das, An - du - vi - mos sin tu a - mor,



De tus pas - tos a - bun - dan - tes A - le - ja - das, buen Pas - tor. A - mén.



## *El Buen Pastor*

1 Como ovejas celebramos  
¡Oh! Jesús tu grande amor,  
Ya que locas, descarriadas,  
Anduvimos sin tu amor,  
De tus pastos abundantes  
Alejadas, buen Pastor.

2 Por los montes afanado  
Nos buscaste con amor,  
Y al buen prado en que pacemos  
Nos conduces con tu amor;  
Para ser de tu rebaño,  
Nos tomaste, buen Pastor.

3 La voz tuya conocemos,  
Si nos llamas, ¡oh! Pastor;  
Tú nos das el pasto sano  
Y nos guardas con amor:  
En tu seno reclinadas  
Reposamos, buen Pastor.

4 Las ovejas en tu mano  
Nada temen, buen Pastor;  
En tu aprisco reunidas  
Nos contemplas con amor;  
Sólo en ti nos refugiamos,  
¡Oh Jesús, oh buen Pastor!

# El Nuevo Himnario Evangélico

66 JERUSALEM M. R. D.

L. SPOHR

U - ni - dos en es - pí - ri - tu Al co - ro ce - les - tial,

Can - te - mos con los án - ge - les Un cán - ti - co triun - fal:

Y si ver - ti - mos lá - gri - mas Al fren - te de la cruz,

Re - bo - se hoy el jú - bi - lo, Pues vi - ve el buen Je - sús.

*Unidos en Espíritu*

1 Unidos en espíritu  
Al coro celestial,  
Cantemos con los ángeles  
Un cántico triunfal:  
Y si vertimos lágrimas  
Al frente de la cruz,  
Rebose hoy el júbilo,  
Pues vive el buen Jesús.

2 Lo que en el triste Gólgota  
Derrota pareció,  
En el sellado túmulo  
En triunfo se cambió;  
Vencido está el báratro,  
Menguado su poder;  
Y no el mortal su súbdito  
De hoy más habrá de ser.

## Jesucristo

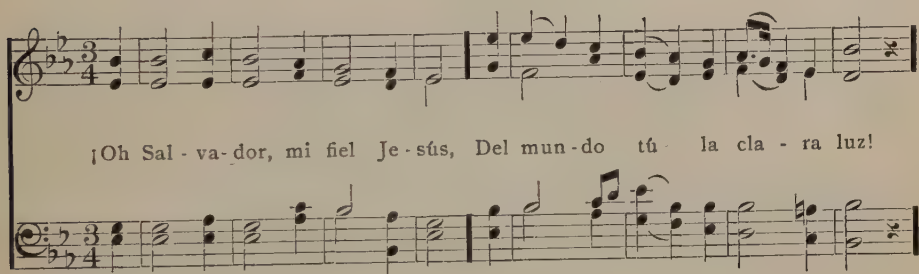
3 Del Moria allá en la cúspide  
Se obró la salvación,  
Allí se ostenta el lábaro  
De nuestra redención;  
Y sueltos ya los vínculos  
De la mortalidad,  
La tumba abierta es símbolo  
De nuestra libertad.

4 Jesús, de gloria Príncipe,  
Autor de nuestra paz,  
Diríjenos benévola  
Tu esplendorosa faz;  
Y acepta el dulce cántico  
De nuestra gratitud  
Por tu valiosa dádiva  
De la eternal salud.

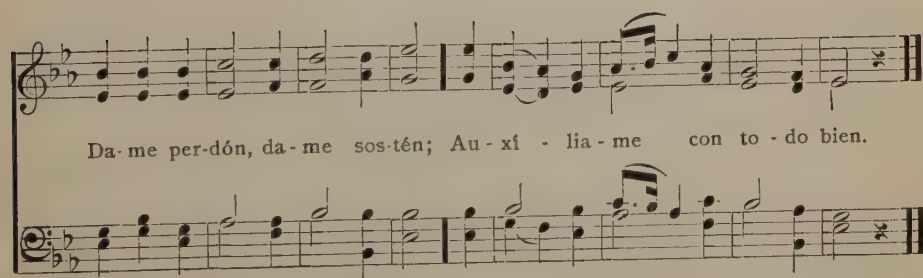
J. B. CABRERA

67 LUTON M. L.

Rev. GEORGE BURDER



¡Oh Sal - va - dor, mi fiel Je - sús, Del mun - do tú la cla - ra luz!



Da - me per - dón, da - me sos - tén; Au - xí - lia - me con to - do bien.

### *Mi Salvador*

1 ¡Oh Salvador, mi fiel Jesús,  
Del mundo tú la clara luz!  
Dame perdón, dame sostén;  
Auxíliame con todo bien.

2 No cambiaré ¡oh Salvador!  
Tocante a mí tu fiel amor;

Tu sangre diste tú por mí,  
Y ya salvado soy por ti.

3 Yo gozaré felicidad  
Por toda la eternidad;  
Pues viviré con mi Jesús,  
Y le veré en clara luz.

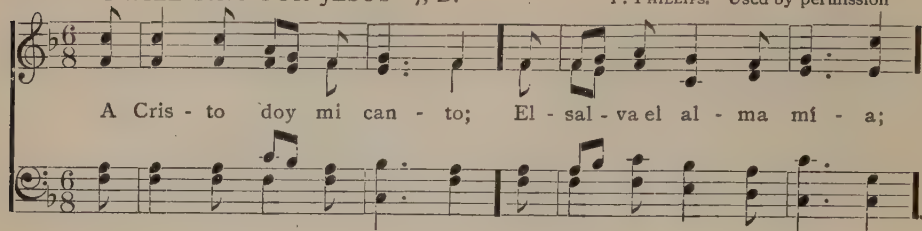


# El Nuevo Himnario Evangélico

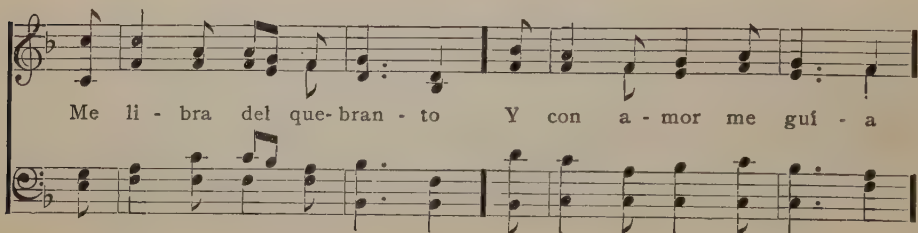
68

I WILL SING FOR JESUS 7, D.

P. PHILLIPS. Used by permission

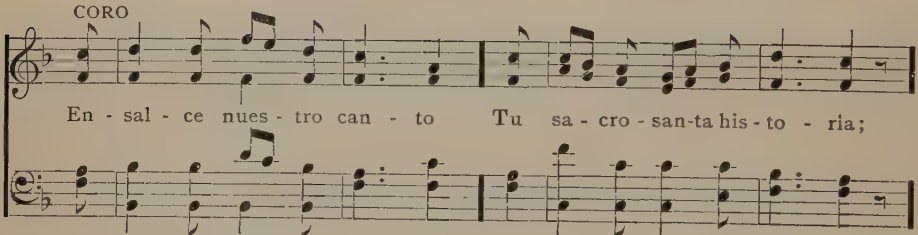


A Cris - to doy mi can - to; El - sal - va el al - ma mí - a;

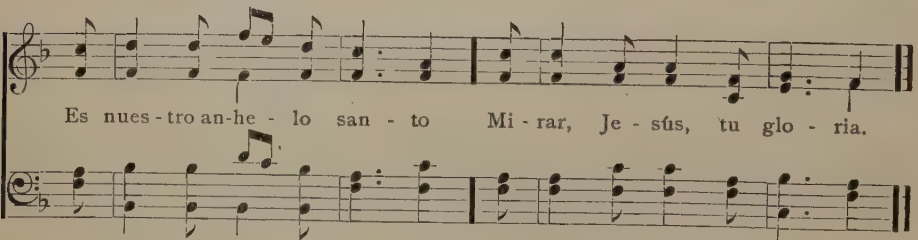


Me li - bra del que - bran - to Y con a - mor me guí - a

CORO



En - sal - ce nues - tro can - to Tu sa - cro - san - ta his - to - ria;



Es nues - tro an - he - lo san - to Mi - rar, Je - sús, tu glo - ria.

- 1 A Cristo doy mi canto:  
El salva el alma mía;  
Me libra del quebranto  
Y con amor me guía.

CORO.—Ensalce nuestro canto  
Tu sacrosanta historia;  
Es nuestro anhelo santo  
Mirar, Jesús, tu gloria.

- 2 Jamás dolor ni agravios  
Enlutarán la mente,

Si a Cristo nuestros labios  
Bendicen dulcemente.

- 3 Tu nombre bendecido  
Alegra el alma mía;  
Tu nombre es en mi oído  
Dulcísima armonía.

- 4 Viviendo he de ensalzarte:  
Y si abandono el suelo,  
Veránme ir a adorarte  
Los ángeles del cielo.

# Jesucristo

69 CLOISTERS II, II, II, 5

Sir JOSEPH BARNEY, 1868

Un nom-bre ex - is - te que es-cu-char me a-gra-da, Y ha-blár me  
 pla - ce del va - lor que en - cie - rra, No hay o - tro nom - bre  
 que en dul - zu - ra - i - gua - le So - bre la tie - rra, A - mén.

*No hay otro Nombre*

- 1 Un nombre existe que escuchar me agrada,  
Y hablar me place del valor que encierra,  
No hay otro nombre que en dulzura iguale  
Sobre la tierra.
- 2 El testifica del amor sublime  
Del que muriendo libertad me ha dado,  
Siendo su sangre redención perfecta  
Por el pecado.
- 3 Que hay un amante corazón, me dice,  
Que sentir puede mi dolor profundo;  
Cual él quien pueda compartir mis penas,  
No hay en el mundo.
- 4 El regocija mi doliente pecho,  
El de mis ojos desvanece el llanto,  
Y dice al alma que confíe siempre  
Libre de espanto.
- 5 ¡Jesús! el nombre que escuchar me agrada!  
¿Cuál de los santos, el valor que encierra  
Nombre tan dulce, referir podría  
Sobre la tierra?

# El Nuevo Himnario Evangélico

70 BUENOS AIRES 12, II, y Coro

JOHN R. SWENEY

So - lem - nes re - sue - nen los fér - vi - dos can - tos;

U - ná - mo - nos to - dos en vo - ces de a - mor:

Los án - ge - les pu - ros, los fie - les y san - tos,

De Dios el Cor - de - ro tri - bu - ten lo - or.

CORO

Can - to de triun fo, can - to de triun fo, Can - to de triun fo

# Jesucristo

Le-ván-te-se in-men - - - so al gran Sal-va - dor,.....  
 Le - ván - te - se in-men - so al gran Sal - va - dor, Sal - va - dor,

Can-to de triun Can - to de triun - fo, can-to de triun can - to de triun - fo  
 Can - to de triun - fo,

Le-ván-te-se in-men - - - so al gran Sal-va - dor,.....  
 Le - ván - te - se in-men - so al gran Sal - va - dor, Sal - va - dor,

## Alabanza

- 1 Solemnes resuenen los férvidos cantos;  
 Unámonos todos en voces de amor:  
 Los ángeles puros, los fieles y santos,  
 De Dios al Cordero tributen loor.
- CORO.—Canto de triunfo, canto de triunfo  
 Levántese inmenso al gran Salvador.
- 2 ¡Es digno el Cordero! los justos exclaman;  
 ¡Es digno el Cordero de eterno loor!  
 Repiten constantes aquellos que le aman,  
 Al ver que su sangre vertió en su favor.
- 3 Postrados de hinojos, Jesús, te adoramos,  
 Pues nos rescataste de eterno dolor:  
 La muerte sufriste, por que no muramos;  
 Dignísimo eres del más alto honor.
- 4 Los cielos triunfantes, la tierra salvada,  
 Su júbilo muestren; y al santo Señor  
 El oro, el incienso, la mirra preciada  
 Le ofrezcan con puro, con férvido amor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

71 GUIDE to y Coro

Selec. del himno nacional Chileno

De la muer - te el im - pe - rio ven - ci - mos Por el

Rey que nos dió la vic - to - ria, Al po - der de es - te

mun - do ser - vi - mos, Mas a - ho - ra, al Se - ñor de la glo - ria.

CORO

Por la fe te he - mos vis - to ¡oh! Je - sús, nues - tra luz! Por nos -



## Jesucristo

o - tros, ¡oh! Cris - to, es - pi - ras - te en la cruz. Tú e - res nuestro guía, di -

The first system of the musical score is written for voice and piano. The voice part is on a treble clef staff with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is on a bass clef staff. The lyrics are: "o - tros, ¡oh! Cris - to, es - pi - ras - te en la cruz. Tú e - res nuestro guía, di -".

vi - no Sal - va - dor, Al cie - lo de a - le - grí - a, al cé - li - co es - plen - dor.

The second system of the musical score continues the voice and piano parts. The lyrics are: "vi - no Sal - va - dor, Al cie - lo de a - le - grí - a, al cé - li - co es - plen - dor.".

### *Nuestro Guía*

- 1 De la muerte el imperio vencimos  
Por el Rey que nos dió la victoria,  
Al poder de este mundo servimos,  
Mas ahora, al Señor de la gloria.

CORO.—Por la fé te hemos visto, ¡oh Jesús, nuestra luz!  
Por nosotros, ¡oh! Cristo, espiraste en la cruz.  
Tú eres nuestro guía, divino Salvador,  
Al Cielo de alegría, al célico esplendor.

- 2 Por la sangre que fué derramada,  
Redimidos, al cielo marchamos;  
Ya la mancha en nosotros lavada,  
Todo es nuevo en la vida en que estamos.

- 3 Ya el error y la duda han huído;  
La verdad refulgente ya luce:  
Desde el cielo nos ha esclarecido,  
Y a la gloria Jesús nos conduce.

# El Nuevo Himnario Evangélico

72 LEAD ME, SAVIOUR 7, con Coro

FRANK M. DAVIS

Guí - a - me ¡oh! Sal - va - dor Por la ví - a de sa -  
¡oh! mi Sal - va - dor

lud; A tu la - do no hay te - mor,  
ví - a de sa - lud; no, no hay te - mor,

CORO

Só - lo hay go - zo, paz, quie - tud. ¡Cris - to! ¡Cris - to!  
go - zo, paz, quie - tud.

No me de - jes ¡oh! Se - ñor..... Sien - do tú mi guí - a  
¡oh! Se - ñor! Sien do tú mi guí - a

From "Carols of Joy," owned by John J. Hood Company. Used by permission

## Jesucristo

*rit. e dim.*

fiel, Se - ré más que ven - ce - dor.  
mi guí - a fiel ven-ce-dor.

1 Guíame ¡oh! Salvador  
Por la vía de salud;  
A tu lado no hay temor,  
Sólo hay gozo, paz, quietud.

2 No me dejes ¡oh Señor!  
Mientras en el mundo esté,  
Y haz que arribe sin temor  
Do feliz por fin seré.

CORO.—¡Cristo! ¡Cristo!  
No me dejes ¡oh Señor!  
Siendo tú mi guía fiel,  
Seré más que vencedor.

3 Tú de mi alma salvación,  
En la ruda tempestad,  
Al venir la tentación  
Dame ayuda por piedad.

F. M. D.—Trad. PEDRO GRADO

## 73 BATTLE HYMN 8, 8, 8, 6

¡Glo-ria a ti, Je-sús Di-vi-no! ¡Glo-ria a ti por tus bon-da-des!  
¡Glo-ria e-ter-na a tus pie-da-des, Que-ri-do Sal-va-dor!

1 ¡Gloria a ti, Jesús Divino!  
¡Gloria a ti por tus bondades!  
¡Gloria eterna a tus piedades,  
Querido Salvador!

2 Tú me amaste con ternura  
Y por mí en la cruz moriste;  
Con ternura me quisiste,  
Querido Salvador.

3 Tengo fe sólo en tu muerte,  
Pues con ella me salvaste;

Vida eterna me compraste,  
Querido Salvador.

4 Te veremos en el cielo:  
A vivir contigo iremos;  
Tu presencia gozaremos,  
Querido Salvador.

5 Ten valor, valor cristiano,  
Cristo es tu mejor amigo:  
Él te llevará consigo;  
Jesús es tu Señor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

74 THE PRECIOUS NAME 8, 7, y Coro

W. H. DOANE

De Je - sús el nom-bre guar - da, He - re - de - ro del a - fán:

Dul - ce ha - rá tu co - pa a mar - ga, Tus a - fa - nes ce - sa - rán.

CORO

Sua - ve luz, ma - nan - tial De es - pe - ran - za, fe y a -  
Sa - ve luz, ma - nan - tial,

mor, Su - mo bien ce - les - tial Es Je - sús el Sal - va - dor,  
Su - mo bien ce - les - tial.

Copyright property of W. H. Doane. Used by permission

*De Jesús el Nombre Guarda*

1 De Jesús el nombre guarda,  
Herederó del afán;  
Dulce hará tu copa amarga,  
Tus afanes cesarán.

2 De Jesús el nombre estima;  
Que te sirva de broquel:  
Álma débil, combatida,  
Hallarás asilo en él.

CORO.—Suave luz, manantial  
De esperanza, fe y amor;  
Sumo bien celestial  
Es Jesús el Salvador.

3 De Jesús el nombre ensalza,  
Cuyo sin igual poder  
Del sepulcro nos levanta,  
Renovando nuestro sér.

# Jesucristo

75 DOWN AT THE CROSS 9, 9, 9, 6, y Coro

JOHN H. STOCKTON

Jun-to a la cruz do Je-sús mu-rio, Jun-to a la cruz do sa-lud pe-dí,

Ya mis mal-da-des él per-do-nó, ¡A su nom-bre glo-ria!

CORO

¡A su nom-bre glo-ria, ¡A su nom-bre glo-ria!

Ya mis mal-da-des él per-do-nó, ¡A su nom-bre glo-ria!

*A Su Nombre Gloria*

1 Junto a la cruz do Jesús murió,  
Junto a la cruz do salud pedí,  
Ya mis maldades él perdonó,  
¡A su nombre gloria!

CORO.—¡A su nombre gloria!,  
¡A su nombre gloria!  
Ya mis maldades él perdonó,  
¡A su nombre gloria!

2 Junto a la cruz donde le busqué  
¡Cuán admirable perdón me dió!

Ya con Jesús siempre viviré.  
¡A su nombre gloria!

3 Fuente preciosa de Salvación,  
Qué grande gozo yo pude hallar  
Al encontrar en Jesús perdón,  
¡A su nombre gloria!

4 Tú, pecador, que perdido estás,  
Hoy esta fuente ven a buscar,  
Paz y perdón encontrar podrás,  
¡A su nombre gloria!

*Tr. por VICENTE MENDOZA*



# El Nuevo Himnario Evangélico

76

EDINBURGH 10, y Coro

EDWARD L. WHITE

Cual mi - rra fra - gan - te que ex - ha - la su o - lor Y ri - cos per -

fu - mes en gran de - rre - dor, Tu nom - bre; Oh A - ma - dó! a

mi co - ra - zón Lo lle - na de go - zo, trans - pó - r - ta - lo a Si - ón.

CORO

A - le - lu - ya, A - le - lu - ya al Cor - de - ro de Dios:

A - le - lu - ya al A - ma - do, al ben - di - to Je - sús.

# Jesucristo

*Cual Mirra Frágante*

- 1 Cual mirra fragante que exhala su olor  
Y ricos perfumes esparce al redor,  
Tu nombre ¡Oh Amado! a mi corazón  
Lo llena de gozo, transpórtalo a Sión.

CORO.—Aleluya, Aleluya al Cordero de Dios:  
Aleluya al Amado, al bendito Jesús.

- 2 Cual voz amigable que al triste viador  
En bosque perdido le inspira valor,  
Tu nombre me anima y me hace saber  
Que ofreces piadoso, rescate a mi ser.

- 3 Cual luz que brillando del alto fanal,  
Al nauta en la noche señala el canal,  
Tu nombre esparciendo benéfica luz,  
Al cielo me lleva, bendito Jesús.

H. M.

77 WELLESLEY 8, 7

LIZZIE S. TOURJEE

Ni en la tie - rra ni en el cie - lo Hay un nom - bre cual Je - sús;

So - bre to - do, él só - lo rei - na, El es só - lo e - ter - na luz.

*El nombre de Jesús*

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ni en la tierra ni en el cielo<br/>Hay un nombre cual Jesús;<br/>Sobre todo, él solo reina,<br/>Él es sólo eterna luz.</li> <li>2 Es Jesús mi gran riqueza,<br/>Hallo en él mi sólo bien;<br/>Valen más que todo el oro<br/>Los tesoros de su Edén.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>3 Es Jesús mi gran sustento,<br/>Mi pan suave y celestial;<br/>De mis dichas y mi gozo<br/>Es el rico manantial.</li> <li>4 Infinita es su ternura,<br/>¿Quién la puede sondear?<br/>Con los ángeles hoy quiero<br/>Su grandeza pregonar.</li> </ol> |
|---|---|

# El Nuevo Himnario Evangélico

78 ALL THE WAY 8, 7, D.

ROBERT LOWRY

A Je-sús per-te-ne ce-mos, Nos de-be-mos a-le-grar, Que el buen

Di-os de cie-lo y tie-rra Nos for-mó y nos ha de guiar. A Je-sús per-te-ne-

ce-mos, Por no-so-tros el mu-rió; Con el pre-cio de su san-gre De la

muerte nos li-bró, Con el pre-cio de su san-gre De la muerte nos li-bró.

Copyright, 1903, by Mrs. Mary Runyon Lowry. Renewal. Used by permission

1 A Jesús pertenecemos,  
Nos debemos alegrar;  
Que el buen Dios de cielo y tierra  
Nos formó y nos ha de guiar.  
A Jesús pertenecemos,  
Por nosotros él murió;  
Con el precio de su sangre  
De la muerte nos libró.

2 A Jesús pertenecemos,  
Y confiamos sólo en él;  
Pues su Espíritu nos lleva  
Por su senda, siempre fiel.  
A Jesús pertenecemos,  
Redimidos por su amor;  
Y a Dios Trino y Uno damos  
Alabanza, prez y honor.

# Navidad

79 ST. GEORGE'S 8, 7, 8, 7, 8, 8, 7, 7, 7

GEORGE J. ELVEY

Glo-ria a Dios en las al - tu - ras, Que mostró su gran-de a-mor, Dan-do a humanas

cri - a - tu - ras Un po-ten-te Sal - va-dor. Con los himnos de los san-tos

Hagan coro nuestros cantos { De a-labanza y gra-ti-tud, Por la di-vi-nal sa-lud; }  
Y di-ga-mos a u-na voz: ¡En los cielos gloria a Dios! }

## *Gloria a Dios en las Alturas*

1 Gloria a Dios en las alturas,  
Que mostró su gran amor,  
Dando a humanas criaturas  
Un potente Salvador.  
Con los himnos de los santos  
Hagan coro nuestros cantos  
De alabanza y gratitud,  
Por la divinal salud;  
Y digamos a una voz:  
¡En los cielos gloria a Dios!

2 Gloria a Dios la tierra cante  
Al gozar de su bondad,  
Pues le brinda paz constante  
En su buena voluntad.  
Toda tribu y lenguas todas

Al Excelso eleven odas,  
Por el rey Emmanuel  
Que les vino de Israel;  
Y prorrumpen a una voz:  
¡En los cielos gloria a Dios!

3 Gloria a Dios la Iglesia entona,  
Rota al ver su esclavitud  
Por Jesús, que es su corona,  
Su Cabeza y plenitud.  
Vigilante siempre vive  
Y a la lucha se apercibe,  
Mientras llega su solaz  
En la gloria y plena paz;  
Donde exclama a una voz:  
¡En los cielos gloria a Dios!

# El Nuevo Himnario Evangélico

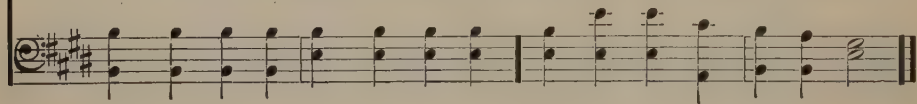
## 80 HIMNO SICILIANO 8, 7



¡Oh san - tí - si - mo, fe - li - ci - si - mo, Gra - to tiem - po de Na - vi - dad!



Cris - to el prometido, Ha por fin ve - ni - do: ¡A - le - grí - a! ¡A - le - grí - a! Cris - tian - dad.



### *La Navidad*

1 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Cristo el prometido,  
Ha por fin venido:  
¡Alegría! ¡Alegría!  
Cristiandad.

2 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Al mortal perdido,  
Cristo le ha nacido:  
¡Alegría! ¡Alegría!  
Cristiandad.

3 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Coros celestiales,  
Cantan los mortales:  
¡Alegría! ¡Alegría!  
Cristiandad.

4 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Cántanle loores  
Magos y pastores:  
¡Alegría! ¡Alegría!  
Cristiandad.

5 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Tan dichosa nueva,  
Al mortal conmueva:  
¡Alegría! ¡Alegría!  
Cristiandad.

6 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Príncipe del cielo,  
Dános tu consuelo:  
¡Alegría! ¡Alegría!  
Cristiandad.



# Navidad

81

HIDING IN THEE II

IRA D. SANKEY. Used by permission

Ve-nid, pastorcillos, ve-nid a a-do-rar Al Rey de los cie-los que na-ce en Ju-dá.

Sin ri-cas o-fren-das po-de-mos lle-gar, Que el ni-ño pre-fie-re la fe y la bon-dad.

- 1 Venid, pastorcillos, venid a adorar  
Al Rey de los cielos que nace en Judá.  
Sin ricos ofrendas podemos llegar,  
Que el niño prefiere la fe y la bondad.
- 2 Un rústico techo abrigo le da,  
Por cuna un pesebre, por templo un portál;  
En lecho de pajas incógnito está,  
Quien quiso a los astros su gloria prestar.
- 3 Hermoso lucero le vino a anunciar,  
Y magos de Oriente buscándole van:  
Delante se postran del Rey de Judá,  
De incienso, oro y mirra tributo le dan.

F. MARTINEZ DE LA ROSA

## Segunda Tonada

*Lento con expression.*

MARTIN LUTERO

Ve-nid, pastorci-llos, venid a a-do-rar Al Rey de los cie-los que na-ce en Ju-dá.

Sin ri-cas o-fren-das po-de-mos lle-gar, Que el ni-ño pre-fie-re la fe y la bon-dad.

# El Nuevo Himnario Evangélico

82 ROOM FOR THEE 12, 9, y Coro

IRA D. SANKEY

Tú de-jas - te tu tro-no y co-ro - na por mí, Al ve-nir a Be-lem a na-cer;

Mas a ti no fué da-do el en-trar al me-són, Y en pe-se-bre te hi-cie ron na-cer.

CORO

Ven a mi co-ra-zón, ¡oh Cris tol Pues en él hay lu-gar pa-ra ti.

Ven a mi co-ra-zón, ¡oh Cris -tol ven; Pues en él hay lu-gar pa -ra ti.

Copyright, 1876, by Ira D. Sankey. Used by permission

- 1 Tú dejaste tu trono y corona por mí,  
Al venir a Belén a nacer;  
Mas a ti no fué dado el entrar al mesón,  
Y en pesebre te hicieron nacer.

CORO.—Ven a mi corazón, ¡oh Cristo!  
Pues en él hay lugar para ti.  
Ven a mi corazón, ¡oh Cristo! ven;  
Pues en él hay lugar para ti.

- 2 Alabanzas celestes los ángeles dan  
En que rinden al Verbo loor;  
Mas humilde viniste a la tierra, Señor,  
A dar vida al más vil pecador.

- 3 Siempre pueden las zorras sus cuevas tener,  
Y las aves sus nidos también,

## Navidad

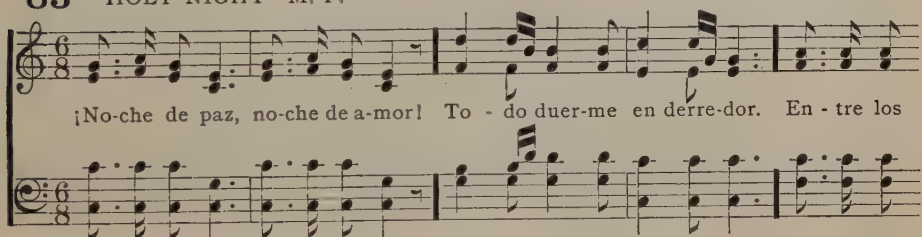
Mas el Hijo del Hombre no tuvo un lugar  
En el cual reclinara su sien.

4 Tú viniste, Señor, con tu gran bendición  
Para dar libertad y salud,  
Mas con odio y desprecio te hicieron morir,  
Aunque vieron tu amor y virtud.

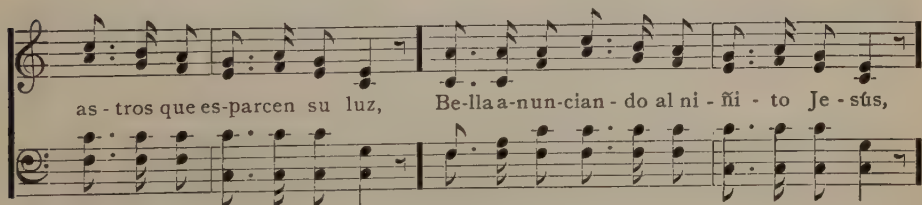
5 Alabanzas sublimes los cielos darán  
Cuando vengas glorioso de allí,  
Y tu voz entre nubes dirá: "Ven a mí,  
Que hay lugar junto a mí para ti."

EMILY E. S. ELLIOTT, 1864. Tr.

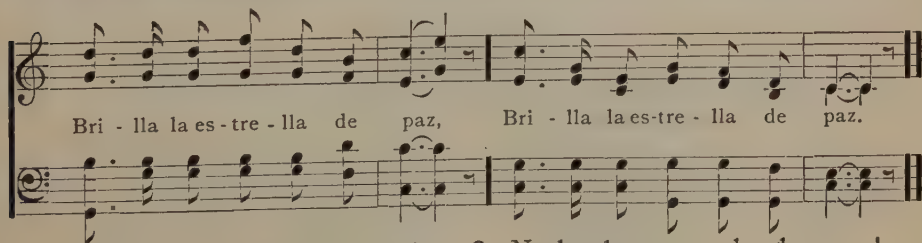
### 83 HOLY NIGHT M. P.



¡No-che de paz, no-che de a-mor! To - do duer-me en derre-dor. En - tre los



as - tros que es-parcen su luz, Be-lla a-nun-cian - do al ni - ñi - to Je - sús,



Bri - lla la es - tre - lla de paz, Bri - lla la es - tre - lla de paz.

1 ¡Noche de paz, noche de amor!

Todo duerme en derredor.

Entre los astros que esparcen su luz,

Bella anunciando al niño Jesús,

Brilla la estrella de paz.

2 ¡Noche de paz, noche de amor!

Oye humilde el fiel pastor,

Coros celestes que anuncian salud,

Gracias y glorias en gran plenitud,

Por nuestro buen Redentor.

3 ¡Noche de paz, noche de amor!

Ved qué bello resplandor

Luce en el rostro del niño Jesús

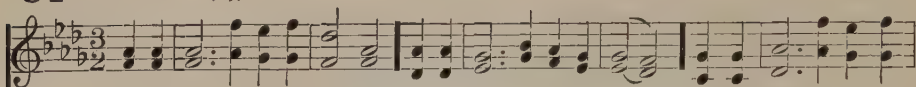
En el pesebre, del mundo la Luz,

Astro de eterno fulgor.

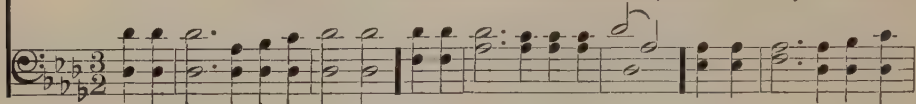
# El Nuevo Hímnario Evangélico

84 FABEN 8, 7, D.

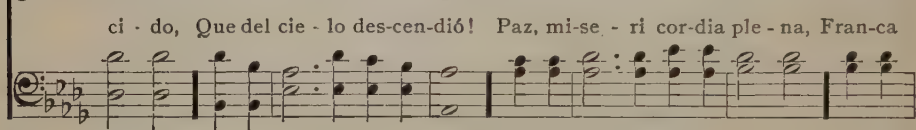
J. H. WILCOX



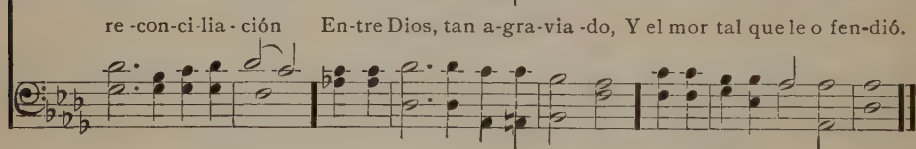
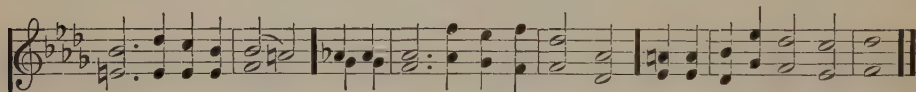
Los he-ral - dos ce-les-tia-les Can-tan con so-no-ra voz: ¡Glo-ria al Rey re-cién na-



ci - do, Que del cie - lo des-cen-dió! Paz, mi-se - ri cor-dia ple - na, Fran-ca



re-con-ci-lia - ción En-tre Dios, tan a-gra-via-do, Y el mor-tal que le o-fen-dió.



## *Los Heraldos Celestiales*

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Los heraldos celestiales<br/>           Cantan con sonora voz:<br/>           ¡Gloria al Rey recién nacido,<br/>           Que del cielo descendió!<br/>           Paz, misericordia plena,<br/>           Franca reconciliación<br/>           Entre Dios, tan agraviado,<br/>           Y el mortal que le ofendió.</p> | <p>3 Salve, Príncipe glorioso<br/>           De la paz y del perdón;<br/>           Salve a ti que de justicia<br/>           ¡Eres el divino Sol!<br/>           Luz y vida resplandecen<br/>           A tu grata aparición,<br/>           Y en tus blancas alas traes<br/>           La salud al pecador.</p>  |
| <p>2 La Divinidad sublime<br/>           En la carne se veló;<br/>           Ved a Dios morando en carne,<br/>           Y adorad al Hombre-Dios.<br/>           Emmanuel, Dios con nosotros,<br/>           A la tierra descendió;<br/>           Y hecho hombre, con los hombres<br/>           Tiene ya su habitación.</p>  | <p>4 Nace manso, despojado<br/>           De su gloria y esplendor,<br/>           Porque no muramos todos<br/>           En fatal condenación,<br/>           Nace, sí, para que el hombre<br/>           Tenga en él resurrección,<br/>           Nace para que renazca<br/>           A la vida el pecador.</p> |

# Navidad

5 Ven, oh tú, de las naciones  
Deseado con ardor;  
Ven, simiente vencedora  
Que Moisés profetizó;  
Ven, aplasta la cabeza  
Ponzoñosa del dragón,  
Que el veneno del pecado  
En nosotros infiltró.

6 Borra tú la semejanza  
Que el primer Adam nos dió;  
Y a la tuya, Adam perfecto,  
Forma nuestro corazón.  
Desde el trono do te sientas  
Como Hombre y como Dios,  
¡Oh Jesús! pon en nosotros  
Tu maravilloso amor.

CARLOS WESLEY. Tr. T. CASTRO

## 85 GOSHEN II

German

Ve - nid, pe-que - ñue-los, ve - nid sin tar - dar, Ve - nid al pe - se - bre ve -  
¡A él sea la glo - ria, la

nid a ad - mi - rar Del Pa-dre en los cie - los el don sin i - gual;  
paz al mor-tal!

### Venid Pequeñuelos

- 1 Venid, pequeñuelos, venid sin tardar,  
Venid al pesebre, venid a admirar  
Del Padre en los cielos el don sin igual;  
¡A él sea la gloria, la paz al mortal!
- 2 Mirad en pesebre de pobre portal  
Lindísimo niño en un blanco pañal.  
Un rayo ilumina su rostro infantil;  
En vez de la púrpura sirve heno vil.
- 3 Mirad en su cuna, niñitos, la paz;  
José con María contemplan la faz;  
Hay píos pastores orando alrededor;  
En lo alto mil ángeles cantan loor.
- 4 Vosotros con ellos, oh niños, cantad;  
Con ellos dad gracias, las manos alzad;  
Al coro celeste las voces unid,  
Del Padre y del Hijo el amor bendecid.



# El Nuevo Himnario Evangélico

86

NOW GOD BE WITH US 11, 11, 11, 10

Sir J. BARNBY. Arreglado

¡Cris - tia - nos! me - dia no - che, ho - ra so - lem - ne En que Dios  
ba - jó en hom - bre trans - for - ma - do Pa - ra bor - rar las  
man - chas del pe - ca - do, Y del Pa - dre a - pla - car a - sí el fu - ror.

## *El Nacimiento de Jesús*

- 1 ¡Cristianos! media noche, hora solemne  
En que Dios bajó en hombre transformado  
Para borrar las manchas del pecado,  
Y del Padre aplacar así el furor.
- 2 Se agita lleno de esperanza el mundo  
Porque esta noche un Salvador le diera;  
Y libertad arrodillado espera;  
¡Páscuas! que vino el Santo Redentor.
- 3 Que de la fe, la luz ardiente sea  
A la cuna del Niño, nuestro guía,  
Como a los Magos del Oriente un día  
Condujo de la estrella el resplandor.
- 4 El Rey de reyes nace en pobre cuna,  
Desde allí á vuestro orgullo un Dios os dice:  
Poderosos que encumbra la fortuna,  
Doblad la frente humilde al Redentor.

## Natividad

- 5 Quebró nuestras cadenas con sus manos;  
 La tierra libre, el cielo abierto vemos;  
 No tiranos, ni esclavos, sólo hermanos;  
 Lo que el hierro ligaba, una el amor.
- 6 Si por nosotros nace, sufre y muere,  
 Que nuestra gratitud a Dios mostremos,  
 De libertad el cántico entonemos  
 ¡Páscuas! cantad al Santo Redentor.

DE PALMA

### 87 OH, HOW HE LOVES M. P.

HUBERT P. MAIN

Un a-migo hay más que hermano, Cris - to el Se - ñor, Quien llevó en su

cuer-po hu-ma-no Nues-tro do-lor. Es-te a-mi-go mo - ri-bun-do, Pa - de-

cien-do por el mundo, De-mos-tró su amor pro-fun-do. ¡Dad - le lo - or!

Used by permission of The Biglow & Main Co., owners of the copyright

- 1 Un amigo hay más que hermano,  
 Cristo el Señor,  
 Quien llevó en su cuerpo humano  
 Nuestro dolor.  
 Este amigo moribundo,  
 Padeciendo por el mundo,  
 Demostró su amor profundo;  
 ¡Dadle loor!
- 2 Conocerle es vida eterna,  
 Cristo el Señor;  
 Todo aquel que quiera, venga  
 Al Redentor.

- Por nosotros él derrama  
 Vida suya, pues nos ama;  
 Y a su lado a todos llama:  
 ¡Dadle loor!
- 3 Hoy, ayer, y por los siglos  
 Cristo el Señor  
 Es el mismo fiel amigo;  
 Ven, pecador.  
 Es maná en el desierto,  
 Nuestro guía, nuestro puerto,  
 Es su amor el mismo cielo,  
 ¡Dadle loor!

# El Nuevo Himnario Evangélico

88 ST. NINIAN II, 10

Rev. JOHN B. DYKES, 1866

As - tro el más be - llo en la re - gia co - hor - te, Sua - ve, ar - gen -

ti - na, mi - ra - mos tu luz; Haz - nos vi - si - ble el le - ja - no ho - ri -

zon - te; Guía - nos al le - cho del ni - ño Je - sús. A - mén.

## *Astro el mas bello*

- 1 Astro el más bello en la regia cohorte,  
Suave, argentina, miramos tu luz;  
Haznos visible el lejano horizonte;  
Guíanos al lecho del niño Jesús.
- 2 Vedlo dormido, por cuna un pesebre;  
Quiso entre pobres, humilde nacer;  
Ángeles ven en aquel niño endeble,  
Al que dispone de todo poder.
- 3 ¿Qué le traeremos? ¿La mirra más fina?  
¿Ricas aromas del último mar?  
¿Oro sacado de todas las minas?  
¿Cómo la fe en él podemos mostrar?
- 4 Vanos serían tan ricos presentes:  
Ellos no pueden su gracia alcanzar:  
Muévenle aquellos que llevan fervientes  
Preces del alma, que puede aceptar.

REGINALDO HEBER. Traducido

# Navidad

89 EDENGROVE 7, 6, D.

SAMUEL SMITH

Can - tad, can - tad, mor - ta - les, Que Cris - to ya na - ció;

Y por sal - var las al - mas, Hu - mil - de se en - car - nó,

Por su bon - dad tan pu - ra, El en la cruz mu - rió;

Ya li - bres él nos hi - zo, De rui - na nos sa - có.

## *Cantad Mortales*

1 Cantad, cantad, mortales,  
Que Cristo ya nació;  
Y por salvar las almas,  
Humilde se encarnó;  
Por su bondad tan pura,  
El en la cruz murió;  
Ya libres él nos hizo,  
De ruina nos sacó.

2 Cantad, cantad, mortales,  
Que Cristo os redimió.  
De par en par las puertas  
Del cielo nos abrió.  
La plenitud de gloria,  
Cantad, que nos legó;  
Nos hizo ya libertos,  
De ruina nos sacó.

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 90 CONSECRATION 7, D.

Je - su - cris - to des - cen - dió De los cie - los a Be - lén;

Nues - tra paz a - llí na - ció, Nues - tra di - cha, luz y bien:

Ha na - ci - do en un me - són El Un - gi - do ce - les - tial,

En hu - mil - de con - di - ción He - cho mí - se - ro mor - tal. A - mén.

### *Jesucristo Descendió*

1 Jesucristo descendió  
De los cielos a Belén;  
Nuestra paz allí nació,  
Nuestra dicha, luz y bien:  
Ha nacido en un mesón  
El Ungido celestial,  
En humilde condición,  
Hecho mísero mortal.

2 Por venir a padecer  
A los ángeles dejó,  
Y nacido de mujer,  
Con los hombres habitó.

En patíbulo cruel  
Dió su vida con amor  
Por que tenga paz en él  
Todo pobre pecador.

3 Pues en él tendrá perdón  
Quien lo busque con afán:  
Que Jesús de salvación  
Es el milagroso pan.  
Himnos mil á Dios cantad  
Por Jesús, el Salvador,  
Alabando su bondad;  
Sí, cantad su grande amor.



# Navidad

91 AMECAMECA 8, 8, 8, 7, D

Srita. DORA BOOLE

Lin - dos án - ge - les can - to - res, De sa - lud a - nun - cia - do - res,

Y za - ga - les y pas - to - res "Sal - ve" cla - man al Se - ñor.

Mien - tras can - ta a - le - gre el co - ro, Vie - nen ma - gos, y un te - so - ro

Dan de mi - rra, in - cien - so y o - ro Al ben - di - to Rey de a - mor.

## *Lindos Angeles Cantores*

1 Lindos ángeles cantores,  
De salud anunciadores,  
Y zagales y pastores  
"Salve" claman al Señor.  
Mientras canta alegre el coro,  
Vienen magos, y un tesoro  
Dan de mirra, incienso y oro  
Al bendito Rey de amor.

2 "Clara noche, santo día,"  
Claman todos a porfía,  
Y "alegría, alegría!"  
Dice el eco sin cesar.  
Lo divino se ha humanado:  
¡Cristo, tú, Dios encarnado,  
Sean a ti por siempre dados  
Gloria, reino y potestad.

# El Nuevo Himnario Evangélico

92 HERALD ANGELS M. P.

MENDELSSOHN

Oíd un son en al - ta es - fe - ra: "¡En los cie - los glo - ria a Dios,

Y al mor - tal paz en la tie - rra!" Can - ta la ce - les - te voz.

Con los cie - los a - la - be - mos Al e - ter - no Rey; can - te - mos

A Je - sús que es nues - tro bien, Con el co - ro de Be - lén;

Can - ta la ce - les - te voz: "¡En los cie - los glo - ria a Dios!"

# Navidad

*Old un son en alta esfera*

- 1 Oíd un son en alta esfera:  
"En los cielos gloria a Dios,  
Y al mortal paz en la tierra!"  
Canta la celeste voz.  
Con los cielos alabemos  
Al eterno Rey; cantemos  
A Jesús que es nuestro bien,  
Con el coro de Belén;  
Canta la celeste voz:  
"¡En los cielos gloria a Dios!"
- 2 El Señor de los señores,  
El Ungido celestial,  
A salvar los pecadores  
Vino al seno virginal.  
Gloria al Verbo encarnado,  
En humanidad velado;  
Gloria al Santo de Israel  
Cuyo nombre es Emmanuel:  
Canta la celeste voz:  
"¡En los cielos gloria a Dios!"
- 3 Príncipe de paz eterna,  
Gloria a ti Señor Jesús,  
Entregando el alma tierna,  
Tú nos traes vida y luz.  
Has tu majestad dejado,  
Y buscarnos te has dignado;  
Para darnos el vivir,  
A la muerte quieres ir.  
Canta la celeste voz:  
"¡En los cielos gloria a Dios!"

93 7, 6, 7, 6, 6, 7, 6

A - quel ro - sal le - ja - no Al fin la ro - sa dió, }  
 { Que un a - mo - ro - so ar - ca - no Al hom - bre pro - me - tió. } Ve - nid a  
 ver, ve - nid, La flor del so - be - ra - no Li - na - je de Da - vid.

*Aquel Rosal Lejano*

- 1 Aquel rosal lejano  
Al fin la rosa dió,  
Que un amoroso arcano  
Al hombre prometió.  
Venid a ver, venid,  
La flor del soberano  
Linaje de David.
- 2 Con júbilo el pasado  
Predijo el sin igual  
Portento al hombre dado  
Por madre virginal.
- Cantemos hoy también  
Al niño deseado,  
Sonrisa de Belén.
- 3 Gentil botón que asoma  
Tan lisonjero ya,  
Abierto, ¡cuánta aroma  
Al mundo exhalará!  
Oh buen Jesús, en Tí.  
¡Qué olor de vida toma  
La humanidad feliz!

# Caracter y Ministerio

## 94 PARA TODO VIAJERO 8, 7, D.

{ Pa - ra to - do vi - a - je - ro      Que ca - mi - na con te - són }  
 { Por la sen - da que con - du - ce      A los bra - zos de su Dios, }

Hay un fa - ro lu - mi - no - so      Que le pres - ta su ful - gor:

Es el sán - to Je - su - cris - to,      El ben - di - to Sal - va - dor.

### *El Bendito Salvador*

1 Para todo viajero  
 Que camina con tesón  
 Por la senda que conduce  
 A los brazos de su Dios,  
 Hay un faro luminoso  
 Que le presta su fulgor;  
 Es el santo Jesucristo,  
 El bendito Salvador.

2 Para aquel a quien el mundo  
 Desgarró su corazón,  
 Deshojó sus ilusiones,  
 Y su alma marchitó,  
 Hay un bálsamo divino  
 Que le da consolación:  
 Es el santo Jesucristo,  
 El bendito Salvador.

3 Para aquel que ya perdido  
 Por el mal que practicó,  
 De su suerte desespera,  
 Pereciendo de dolor,  
 Hay un protector divino  
 Que le mira con amor:  
 Es el santo Jesucristo,  
 El bendito Salvador.

4 Para el huérfano que sólo  
 En la tierra se quedó,  
 Y suspira por un alma  
 Que le cuide con amor,  
 Hay un padre cariñoso,  
 De infinita compasión:  
 Es el santo Jesucristo,  
 El bendito Salvador.

# Caracter y Ministerio

95 SEEKING FOR ME M. P.

E. E. HASTY

Es Je-su-Cris-to la vi-da, la luz; El nos a-nun-cia la e-ter-na ver-dad,

Már-tir di-vi-no que mue-re en la cruz Por dar-nos li-ber-tad,

CORO

El es Pas-tor, En-via-do Di-vi-no E-ma-nuel;.....  
El es Pas-tor, El es Pas-tor, Sí, mi Pas-tor;

El me con-du-ce por sen-das de paz Co-mo a su o-ve-ja fiel.

Used by permission of The Biglow & Main Co., owners of the copyright

- |  |   |
|--|---|
| <p>1 Es Jesucristo la vida, la luz;<br/>El nos anuncia la eterna verdad,<br/>Mártir divino que muere en la cruz<br/>Por darnos libertad.</p> | <p>2 Quita del alma la negra maldad,<br/>Limpia benigno el infiel corazón;<br/>Es su carácter de suma bondad,<br/>La misma compasión.</p> |
| <p>CORO.—El es Pastor, enviado,<br/>Divino Emmanuel;<br/>El me conduce por sendas de paz<br/>Como a su oveja fiel.</p>                       | <p>3 Fuente preciosa de gracia y salud,<br/>Agua que limpia de toda maldad;<br/>Quiere llenarnos de su plenitud<br/>Y de su santidad.</p> |

PEDRO GRADO



# El Nuevo Hímnario Evangélico

96 WHAT A FRIEND 8, 7, D.

CHAS. C. CONVERSE. Used by permission

¡Oh, qué a-mi - go nos`es Cris - to! El lle - vó nues-tro do - lor,

Y nos man-da que lle - ve - mos Todo a Dios en o - ra - ción.

¿Vi - ve el hom-bre des-pro-vis - to De` paz, go-zo y san-to a-mor?

Es - to es por-que no lle - va - mos Todo a Dios en o - ra - ción.

- 1 ¡Oh, qué amigo nos es Cristo!  
El llevó nuestro dolor,  
Y nos manda que llevemos  
Todo a Dios en oración.  
¿Vive el hombre desprovisto  
De paz, gozo y santo amor?  
Esto es porque no llevamos  
Todo a Dios en oración.
- 2 ¿Vives débil y cargado  
De cuidados y temor?  
A Jesús, refugio eterno,  
Díle todo en oración.

- ¿Te desprecian tus amigos?  
Cuéntaselo en oración;  
En sus brazos de amor tierno  
Paz tendrá tu corazón.
- 3 Jesucristo es nuestro amigo:  
De esto pruebas él nos dio  
Al sufrir el cruel castigo  
Que el culpable mereció.  
Y su pueblo redimido  
Hallará seguridad  
Fiando en este Amigo eterno  
Y esperando en su bondad.

Dr. H. BONAR. Tr. L. GARZA MORA

# Pasion y Crucifixion

97 COME, YE DISCONSOLATE 10, 9

S. WEBBE

¡Dul - ces mo - men - tos con - so - la - do - res, Los que me

pa - so jun to a la cruz! A - llí su - frien-do crue - les do -

lo - res, Mi - ro al Cor - de - ro, Cris - to Je - sús.

*Dulces momentos*

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 ¡Dulces momentos, consoladores,<br/>Los que me paso junto a la cruz!<br/>Allí sufriendo crueles dolores<br/>Miro al Cordero, Cristo Jesús.</p> <p>2 Miro sus brazos de amor abiertos<br/>Que me convidan a ir a él;<br/>Y haciendo suyos mis desaciertos,<br/>Por mí sus labios gustan la hiel.</p> <p>3 De sus heridas la viva fuente<br/>De pura sangre veo manar;</p> | <p>Y salpicando mi impura frente,<br/>La infame culpa logra borrar.</p> <p>4 Miro su angustia ya terminada<br/>Hecha la ofrenda de la expiación,<br/>Su noble frente mustia, inclinada,<br/>Y consumada mi redención.</p> <p>5 ¡Dulces momentos, ricos en dones<br/>De paz y gracia, de vida y luz!<br/>Sólo hay consuelos y bendiciones<br/>Cerca de Cristo, junto a la Cruz.</p> |
|---|--|

# El Nuevo Himnario Evangélico

98 JERUSALEM M. P.

Sra. J. F. KNAPP

¡Je - ru - sa - lem, des - pier - ta! Tu Sal - va - dor ya vi - no;

A - van - za en su ca - mi - no, To - can - does - tá a tu puer - ta.

¡Des - pier - ta! en a - le - grí - a Con - viér - tan - se tus pe - nas;

*Ritard.*

A - rro - ja tus ca - de - nas; Si - ón, es - tes tu día.

## La Entrada Triunfal

1 ¡Jerusalem, despierta!  
 Tu Salvador ya vino;  
 Avanza en su camino,  
 Tocando está a tu puerta.  
 ¡Despierta! en alegría  
 Conviértanse tus penas;  
 Arroja tus cadenas;  
 Sión, éste es tu día.

2 Que el júbilo en rumores  
 Se eleve raudal al cielo:  
 Y cubran campo y suelo  
 La púrpura y las flores:  
 Agítense las palmas,  
 La música resuena,  
 Que libres a hacer viene  
 El Redentor las almas.

# Pasión y Crucifixión

99 LENTO 10, 9

G. LÜDERS

Ros - tro Di - vi - no, en - san - gren - ta - do, Cuer - po lla -

ga - do por nues - tro bien: Cal - ma be - nig - no,

jus - tos e - no - jos, Llo - ren los o - jos que a - sí te ven.

## *Rostro Divino*

- |  |   |
|--|---|
| 1 Rostro Divino, ensangrentado,<br>Cuerpo llagado por nuestro bien:<br>Calma benigno justos enojos,<br>Lloren los ojos que así te ven. | 3 Bello costado, en cuya herida<br>Halla su vida la humanidad,<br>Fuente amorosa de un Dios clemente,<br>Voz elocuente de caridad.          |
| 2 Manos preciosas, tan lastimadas,<br>Por mí clavadas en una cruz;<br>En este valle sean mi guía<br>Y mi alegría, mi norte y luz.      | 4 Tus pies heridos, Cristo paciente,<br>Yo indiferente los taladré;<br>Y arrepentido, hoy que te adoro,<br>Tu gracia imploro: Señor, pequé. |
| 5 Crucificado en un madero,<br>Manso Cordero, mueres por mí;<br>Por eso el alma triste y llorosa,<br>Suspira ansiosa, Señor, por Ti.   |   |

M. MAVILLARD

# El Nuevo Himnario Evangélico

100 EUCHARIST M. L.

ISAAC B. WOODBURY

Al con - tem - plar la ex - cel - sa cruz Do el rey del

cie - lo su - cum - bió, Cuan - tos té - so - ros ven la

luz Con gran des - dén con - tem - plo yo. A - mén.

## La Cruz de Cristo

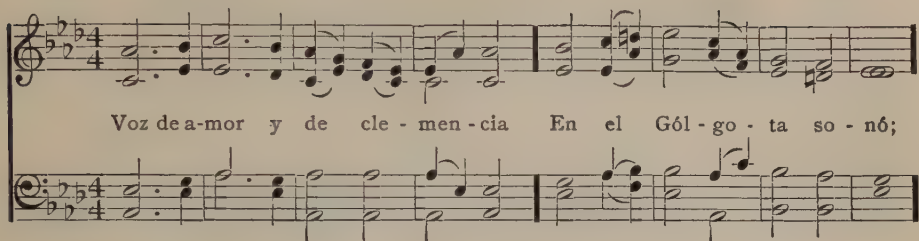
- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Al contemplar la excelsa cruz<br/>Do el rey del cielo sucumbió,<br/>Cuantos tesoros ven la luz<br/>Con gran desdén contemplo yo.</p> | <p>4 Con las espinas, diga, ¿quién<br/>Formó corona rica así?<br/>Mas la corona del gran bien<br/>Posible él hizo para mí.</p> |
| <p>2 No me permitas, Dios, gloriar<br/>Más que en la muerte del Señor,<br/>Lo que más pueda ambicionar<br/>Lo doy gozoso por su amor.</p> | <p>5 Si la riqueza terrenal<br/>Pudiera yo a mis plantas ver,<br/>Pequeña ofrenda mundanal,<br/>Sería el írsela a ofrecer.</p> |
| <p>3 Desde su faz hasta sus pies,<br/>Unidos ved amor, pesar;<br/>¿Qué unión tan fiel como esta es<br/>En otro sér podéis mirar?</p>      | <p>6 Aquel dolor tan grande y cruel<br/>Que sufre así mi salvador<br/>Exige en cambio para él<br/>Una alma llena del amor!</p> |



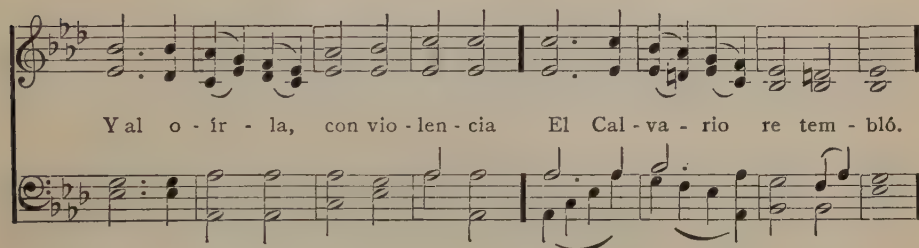
# Pasion y Crucifixion

101 CALVARY 8, 7, 8, 7, 5, 7

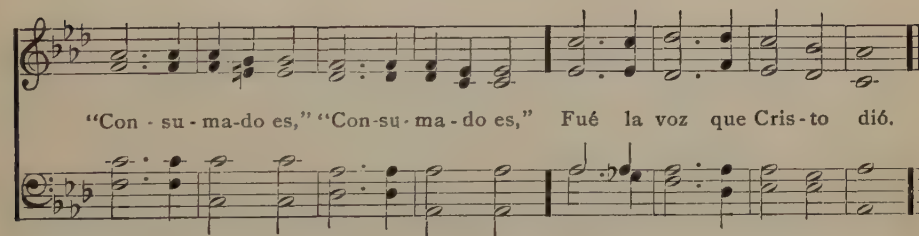
S. STANLEY



Voz de a-mor y de cle-men-cia En el Gól-go-ta so-nó;



Y al o-ír-la, con vio-len-cia El Cal-va-rio re tem-bló.



"Con-su-ma-do es," "Con-su-ma-do es," Fué la voz que Cris-to dió.

## *Consumado Es*

1 Voz de amor y de clemencia  
En el Gólgota sonó;  
Y al oír-la, con violencia  
El Calvario retembló.  
"Consumado es",  
Fué la voz que Cristo dió.

3 Entre angustias y dolores  
Sin amparo se encontró  
El Señor de los señores,  
El que al débil amparó.  
"Consumado es";  
Y su espíritu entregó.

2 Voz de escarnio y de ironía  
Vil pronuncia el hombre audaz,  
Mientras Cristo en su agonía  
Hace al sol nublar su faz.  
"Consumado es",  
Fué la voz del Dios veraz.

4 Ya el infierno está vencido,  
Y la muerte es sin horror  
Para el hombre redimido  
Que confía en su Señor.  
"Consumado es"  
El rescate del amor.

*Ty. J. B. CABRERA*

# Resurrección y Ascension

102 LAST HOPE 7

GOTTSCHALK

A - mo - ro - so Sal - va - dor, Sin i .

igual es tu bon - dad, E - res tú mi

me - dia - dor, Mi per - fec - ta san - ti - dad.

## *Amoroso Salvador*

1 Amoroso Salvador,  
Sin igual es tu bondad,  
Eres tú mi mediador,  
Mi perfecta Santidad.

2 Mi contrito corazón  
Te confiesa su maldad,  
Pide al Padre mi perdón  
Por tu santa caridad.

3 Te contemplo sin cesar  
En tu trono desde aquí;  
¡Oh! cuán grato es meditar  
Que intercedes tú por mí!

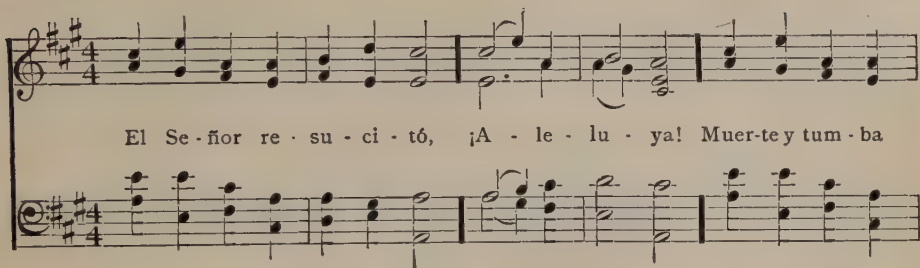
4 ¡Fuente tú de compasión!  
Siempre a ti te doy loor:  
Siendo grato al corazón  
Ensalzarte ¡mi, Señor!

# Resurrección y Ascension

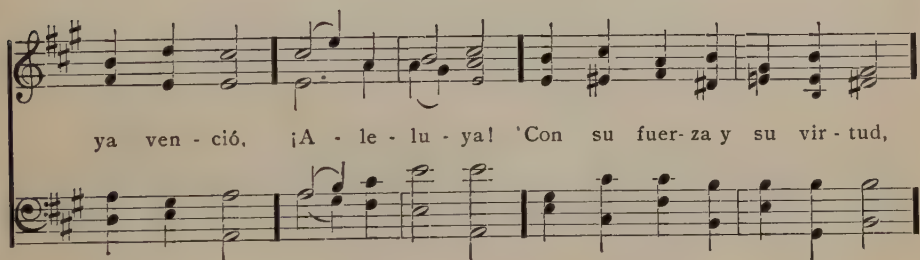
103

HAIL THE DAY II.

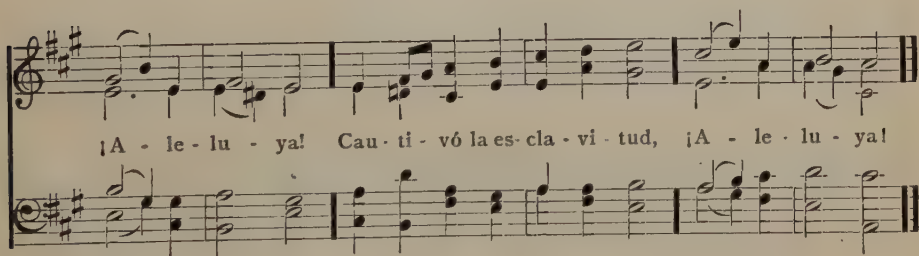
W. H. MONK



El Se - ñor re - su - ci - to, ¡A - le - lu - ya! Muer-te y tum - ba



ya ven - ció, ¡A - le - lu - ya! 'Con su fuer - za y su vir - tud,



¡A - le - lu - ya! Cau - ti - vó la es - cla - vi - tud, ¡A - le - lu - ya!

## El Señor Resucitó

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 El Señor resucitó, ¡Aleluya!          | Hoy en gloria celestial, ¡Aleluya!   |
| Muerte y tumba ya venció, ¡Aleluya!     | Reina vivo e inmortal. ¡Aleluya!     |
| Con su fuerza y su virtud, ¡Aleluya!    |                                      |
| Cautivó la esclavitud. ¡Aleluya!        | 4 Quien así su vida dió, ¡Aleluya!   |
|   | Quien así nos redimió, ¡Aleluya!     |
| 2 Él que al polvo se humilló, ¡Aleluya! | Es la víctima pascual, ¡Aleluya!     |
| Con poder se levantó; ¡Aleluya!         | Que remedia nuestro mal. ¡Aleluya!   |
| Y en eterna majestad, ¡Aleluya!         |                                      |
| Cantará la cristiandad; ¡Aleluya!       | 5 Jesús, nuestro Salvador, ¡Aleluya! |
|   | De la muerte vencedor, ¡Aleluya!     |
| 3 Y él que tanto así sufrió, ¡Aleluya!  | En ti haznos esperar, ¡Aleluya!      |
| Y en desolación se vió, ¡Aleluya!       | Y cantemos sin cesar: ¡Aleluya!      |

# El Nuevo Himnario Evangélico

104 LÜDERS 8, 7, D. y Coro

GERMAN LÜDERS

DUO. *Allegro.*

*mf*

Del se - pul - cro te - ne - bro - so El Se - ñor se le - van - tó,

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The middle and bottom staves are piano accompaniment in treble and bass clefs respectively, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

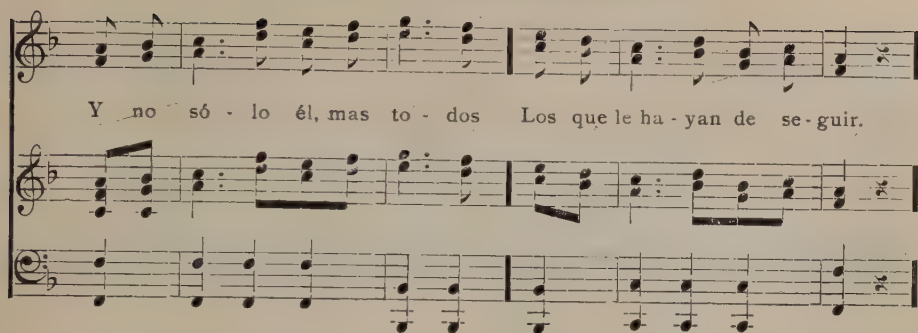
Y las li - gas de la muer - te Po - de - ro - so des - tro - zó.

This system contains the next three staves of the musical score. The vocal line continues with the same melodic pattern. The piano accompaniment maintains its rhythmic structure, with the bass line providing a consistent harmonic foundation.

No te - mais, que nues - tro Maes - tro Ha tor - na - do a vi - vir,

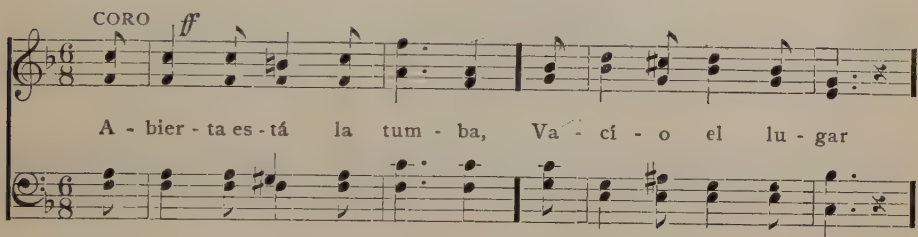
This system contains the final three staves of the musical score. The vocal line concludes with a final note and a fermata. The piano accompaniment also concludes with a final chord. The overall mood is one of joyful triumph, consistent with the 'Allegro' tempo marking.

# Resurrección y Ascención



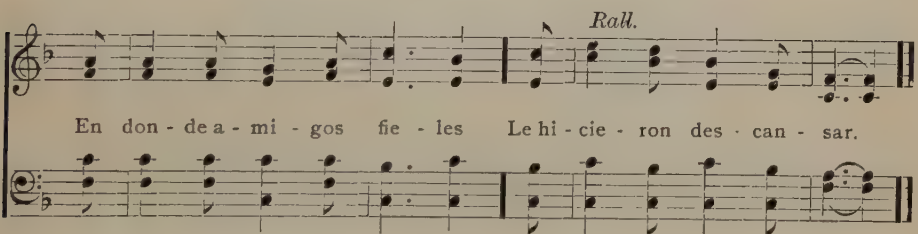
Y no só - lo él, mas to - dos Los que le ha - yan de se - guir.

CORO *ff*



A - bier - ta es - tá la tum - ba, Va - cí - o el lu - gar

*Rall.*



En don - de a - mi - gos fie - les Le hi - cie - ron des - can - sar.

1 Del sepulcro tenebroso  
El Señor se levantó,  
Y las ligas de la muerte  
Poderoso destrozó.  
No temáis, que nuestro Maestro  
Ha tornado a vivir,  
Y no sólo él, mas todos  
Los que le hayan de seguir.

Coro.—Abierta está la tumba,  
Vacío el lugar  
En donde amigos fieles  
Le hicieron descansar.

2 Como el grano de semilla  
En la tierra debe entrar,

Nuestros cuerpos igualmente  
En la tumba habrán de estar,  
Esperando el grande día  
En las nubes la señal,  
Cuando la final trompeta  
Llame a todos por igual.

3 A los fieles Cristo llama  
A su lado siempre a estar,  
Y con él por las edades  
En los cielos a morar.  
No temáis, que el buen Maestro  
A la vida retornó,  
Y no sólo él, mas todos.  
Los que aquí su amor salvó.

GERMAN LÜDERS



# El Nuevo Himnario Evangélico

105

CORONATION M. R.

OLIVER HOLDEN

Lo - o - res dad a Cris - to el Rey, Su - pre - ma po - tes - tad;  
De su di - vi - no a - mor la ley, Pos - tra - dos a - cep - tad:  
De su di - vi no a - mor la ley, Pos - tra - dos a - - cep - tad. A - mén.

*Cristo el Rey*

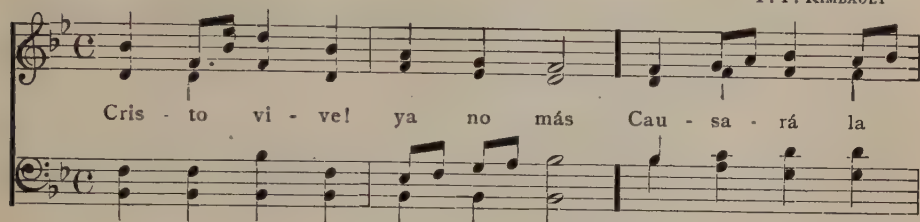
- |   |   |
|---|---|
| 1 Loores dad a Cristo el Rey,<br>Suprema potestad;<br>De su divino amor la ley,<br>Postrados aceptad.               | 3 Gentiles que por gracia de él<br>Gozáis de libertad,<br>Al que de vuestro ajeno y hiel<br>Os libra, hoy load. |
| 2 Vosotros, hijos de Israel,<br>Residuo de la grey;<br>Loores dad a Emmanuel<br>Y proclamadle Rey.                  | 4 Naciones todas, escuchad<br>Y obedeced su ley<br>De gracia y de santidad,<br>Y proclamadle Rey.               |
| 5 Dios quiera que con los que están<br>Del trono en derredor,<br>Cantemos por la eternidad<br>A Cristo el Salvador. |   |

EDUARDO PERRONET. Traducido

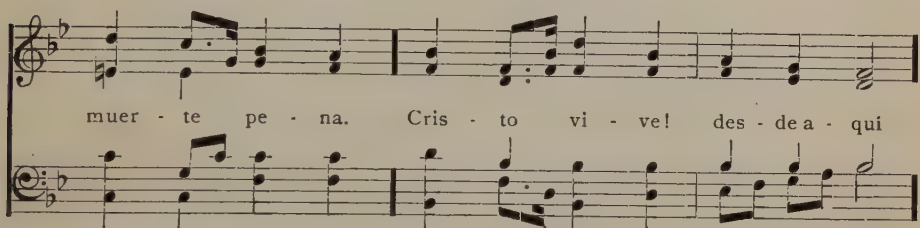
# Reinado é Intercesion

106 CLARION 7. 8, 7. 4

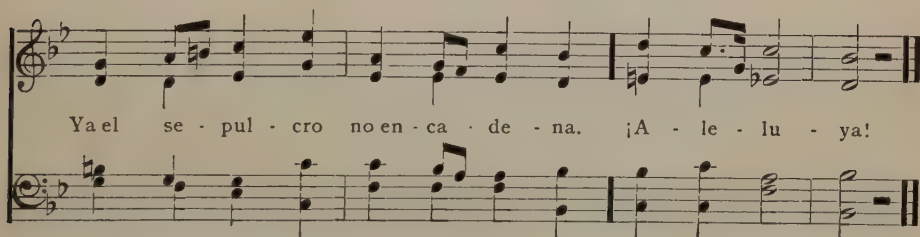
F. F. RIMBAULT



Cris - to vi - ve! ya no más Cau - sa - rá la



muer - te pe - na. Cris - to vi - ve! des - de a - qui



Yael se - pul - cro no en - ca - de - na. ¡A - le - lu - ya!

1 ¡Cristo vive! ya no más  
Causará la muerte pena.  
¡Cristo vive! desde aquí  
Ya el sepulcro no encadena.  
¡Aleluya!

2 ¡Cristo vive! ya el morir  
Es volar al alto cielo:  
Esto nos alentará  
Al abandonar el suelo.  
¡Aleluya!

3 ¡Cristo vive! aunque murió,  
Alcanzó triunfal victoria;  
Parte en ella él nos da,  
Demos, pues, a Cristo gloria.  
¡Aleluya!

4 ¡Cristo vive! el corazón  
Sabe bien que él es su suerte:  
Jamás nos separarán  
De su amor, vida ni muerte.  
¡Aleluya!

5 ¡Cristo vive! de esplendor  
En trono eternal sentado;  
Y a sus pies por escabel  
Dios el mundo ha colocado.  
¡Aleluya!

6 ¡Cristo vive! si para él  
Vivimos en este suelo,  
Con él podremos reinar  
Para siempre allá en el cielo.  
¡Aleluya!

# El Nuevo Himnario Evangélico

107 CROWN HIM 8, 7, y Coro

Arr. by GEO. C. STEBBINS

Ved al Cris - to, Rey de glo - ria, Es del mun-do el ven - ce - dor;

De la gue - rra vuel - ve in - vic - to, To - dos dé - mos - le lo - or.

CORO

Co - ro - nad - le, san - tos to - dos, Co - ro - nad - le Rey de re - yes,

Co - ro - nad - le, san - tos to - dos, Co - ro - nad al Sal - va - dor.

## Cristo el Rey de Gloria

1 Ved al Cristo, Rey de gloria,  
Es del mundo el vencedor;  
De la guerra vuelve invicto,  
Todos démosle loor.

CORO.—Coronadle, santos todos,  
Coronadle Rey de reyes,  
Coronadle, santos todos,  
Coronad al Salvador.

2 Exaltadlo, sí, exaltadlo,  
Ricos triunfos trae Jesús;

Entronadle allá en los cielos  
En la refulgente luz.

3 Si los malos se burlaron,  
Coronando al Salvador,  
Hoy los ángeles y santos  
Lo proclaman su Señor.

4 Escuchad sus alabanzas,  
Que se elevan hacia él.  
Victorioso reina el Cristo,  
Adorad a Emmanuel.

# Reinado é Intercesion

108

LYONS II

HAYDN

I - gle - sia de Cris - to, rea - ni - ma tu a - mor,      Y es - pa - ra ve -

lan - do a tu au - gu - sto Se - ñor;      Je - sús el es - po - so, ves -

ti - do de ho - nor,      Vi - nien - do se a - nun - cia con fuer - te cla - mor.

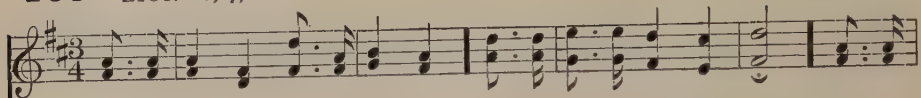
## *Iglesia de Cristo*

- 1 Iglesia de Cristo, reanima tu amor,  
Y espera velando a tu agosto Señor;  
Jesús el esposo, vestido de honor,  
Viniendo se anuncia con fuerte clamor.
- 2 Si falta en algunos el santo fervor,  
La fe sea de todos el despertador.  
Velad, compañeros, velad sin temor,  
Que está con nosotros el Consolador.
- 3 Quien sigue la senda del vil pecador,  
Se entrega en los brazos de un sueño traidor;  
Mas para los siervos del buen Salvador,  
Velar esperando es su anhelo mejor.

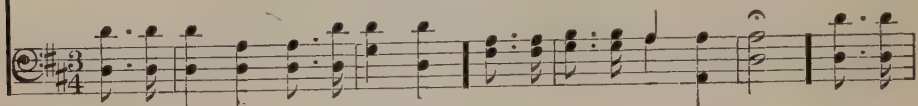
# La Segunda Venida

109 ZION 8, 7, II

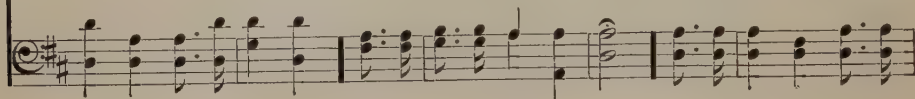
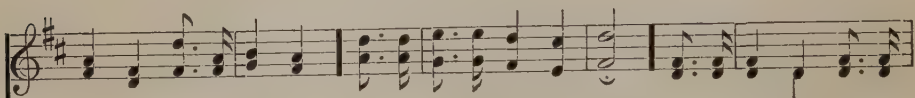
DR. HASTINGS



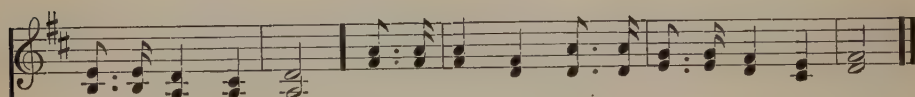
Ved del cie - lo des-cen-dien-do Al triun-fan-te Re - den - tor; En su



ma - jes - tad, tre-men-do A - pa-re-ce el Sal - va - dor. Su jus - ti - cia en la



tie - rra rei - na - rá, Su jus - ti - cia en la tie - rra rei - na - rá.



## La Segunda Venida

1 Ved del cielo descendiendo  
Al triunfante Redentor;  
En su majestad, tremendo  
Aparece el Salvador.  
Su justicia en la tierra reinará.

3 Contemplemos las heridas  
Que le hicieran en la cruz,  
Las señales recibidas  
En su cuerpo, que, a la luz  
De la gloria, encarecen su piedad.

2 Vedle todos, revestido  
De terrible autoridad,  
Los que le habéis vendido,  
Los que con temeridad  
Y escarnio, le llamasteis malhechor.

4 Cristo, Rey, te adoramos  
En tu augusto tribunal;  
Nuestras frentes inclinamos  
A ti que eres eternal;  
Juez divino, ¿quiénes no te temerán?

CARLOS WESLEY  
Traducido por G. H. RULE



# La Segunda Venida

110 HARWELL 8, 7, D.

LOWELL MASON

{ De mil ar - pas y mil vo - ces    Se al - cen no - tas de lo - or; }  
 { Cris - to rei - na el cie - lo go - za,    Cris - to rei - na el Dios de a - mor. }

Ved, su tro - no o - cu - pa ya:                      So - lo el mun - do re - gi - rá  
 Ved, su tro                      no o - cu - pa ya;                      So - lo el mun - do                      re - gi - rá.

¡A - le - lu - ya,    a - le - lu - ya,    a - le - lu - ya,    a - mén!

1 De mil arpas y mil voces  
 Se alcen notas de loor;  
 Cristo reina, el cielo goza,  
 Cristo reina, el Dios de amor.  
 Ved, su trono ocupa ya;  
 Solo el mundo regirá.  
 ¡Aleluya, aleluya, aleluya, amén!

2 Rey de gloria, reine siempre  
 Tu divina potestad;  
 Nadie arranque de tu mano  
 Los que son tu propiedad.  
 Dicha tiene aquel que está  
 Destinado a ver tu faz.  
 ¡Aleluya, aleluya, aleluya, amén!

3 Apresura tu venida  
 En las nubes, ¡oh! Señor,  
 Nuevos cielos, nueva vida,  
 Danos Cristo por tu amor.  
 Áureas arpas de tu grey,  
 "Gloria" entonen al gran Rey.  
 ¡Aleluya, aleluya, aleluya, amén!

# El Espíritu Santo

111 ST. AGNES M. R.

J. B. DYKES

Des-cien-de Es-pí - ri - tu de a - mor, Pa - lo - ma ce - les - tial,

Pro - me - sa fiel del Sal - va - dor, De gra - cia ma - nan - tial.

*Desciende, Espíritu de amor*

1 Desciende, Espíritu de amor,  
Paloma celestial,  
Promesa fiel del Salvador,  
De gracia manantial.

2 Aviva nuestra escasa fe,  
Y danos la salud;  
Benigno guía nuestro pie  
Por sendas de virtud.

3 Consuela nuestro corazón  
Y habita siempre en él;  
Concédele el precioso don  
De serte siempre fiel.

4 Derrama en prodigo raudal  
La vida, gracia y luz;  
Y aplicanos el eternal  
Rescate de la cruz.

5 Tus frutos da de suave olor  
Al corazón: solaz,  
Benignidad, paciencia, amor,  
Bondad, templanza y paz.

6 Al Padre sea todo honor,  
Y al Hijo sea también,  
Y al celestial Consolador,  
Eternamente. Amén.

J. B. CABRERA

# El Espíritu Santo

112 AGUASCALIENTES II

RICARDO VILLALPANDO

First system of musical notation. It consists of a treble and a bass staff, both in 4/4 time and with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are: Ven ¡oh! Crea-dor, Es-pí-ri-tu-a-mo-ro-so, Ven y vi-si-ta el pecho que a ti cla-ma,

Second system of musical notation. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are: Y con tu so-be-ra-na gracia in-fla-ma El co-ra-zón que es-pe-ra fer-vo-ro-so.

## Invocación

- 1 Ven, ¡oh! Creador, Espíritu amoroso,  
Ven y visita el pecho que a ti clama,  
Y con tu soberana gracia inflama  
El corazón que espera fervoroso.
- 2 Tú que Abogado fiel eres llamado,  
Del Altísimo don, perenne fuente  
De vida eterna, caridad ferviente,  
Espiritual unción, fuego sagrado.
- 3 Tú te infundes al alma en siete dones,  
Promesa fiel del Padre Soberano:  
Tú eres el dedo de su diestra mano,  
Tú nos dictas palabras y razones.
- 4 Ilustra con tu luz nuestros sentidos,  
Del corazón ahuyenta la tibieza;  
Háznos vencer la corporal flaqueza,  
Con tu eternal virtud fortalecidos.
- 5 Por ti nuestro enemigo desterrado,  
Gocemos de paz santa, duradera;  
Y siendo nuestro guía en la carrera,  
Todo daño evitemos y pecado.
- 6 Por ti al Eterno Padre conozcamos  
Y al Hijo excelso, santo, omnipotente;  
Espíritu, de ambos procedente,  
Que siempre con fervor en ti creamos.

# El Nuevo Himnario Evangélico

113 FILL ME NOW 8, 7, y Coro

JOHN R. SWENEY

San - to Es - pí - ri - tu, des - cien - de A mi po - bre co - ra - zón,

Llé - na - lo de tu pre - sen - cia, Haz en él tu ha - bi - ta - ción.

CORO

¡Lle - na hoy, lle - na hoy, Lle - na hoy mi co - ra - zón!

¡San - to Es - pí - ri - tu, des - cien - de Y haz en él tu ha - bi - ta - ción!

Copyright, 1879, by John J. Hood

1 Santo Espíritu, descende  
A mi pobre corazón,  
Llévalo de tu presencia,  
Haz en él tu habitación.

CORO.—¡Llena hoy, llena hoy,  
Llena hoy mi corazón!  
¡Santo Espíritu, descende  
Y haz en él tu habitación!

## El Espíritu Santo

2 De tu gracia puedes darme  
Inundando el corazón,  
Ven, que mucho necesito,  
Dame hoy tu bendición.

3 Débil soy, ¡oh! sí, muy débil  
Y a tus pies postrado estoy,

Esperando que tu gracia  
Con poder me llene hoy.

4 Dame paz, consuelo y gozo,  
Cúbreme hoy con tu perdón,  
Tú confortas y redimes,  
Tú das grande salvación.

MENDOZA, Tr.

### 114 VENI, SANCTE SPIRITUS M. P.

H. K.

First system of musical notation for 'VENI, SANCTE SPIRITUS'. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff, both in 4/4 time. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics 'Ven, ¡oh! San - to Es - pí - ri - tu, Rau - dal de a - gua' are written below the staves.

Second system of musical notation for 'VENI, SANCTE SPIRITUS'. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff, both in 4/4 time. The melody continues in the treble staff, and the accompaniment continues in the bass staff. The lyrics 'vi - va, De a - mor lla - ma ac - ti - va, Fuen - te de ver - dad.' are written below the staves.

*Ven, ¡oh! Santo Espíritu*

1 Ven, ¡oh! Santo Espíritu,  
Raudal de agua viva,  
De amor llama activa,  
Fuente de verdad.

2 Ven, ¡oh! gran Paráclito!  
De inefables dones  
Nuestros corazones  
Colme tu bondad.

3 Su impureza íntima  
Tu crisol depure;  
Sus heridas cure  
Tu divina unción.

4 Con tu luz benéfica  
Vista el ciego cobre;  
Y enriquezca al pobre  
De tu gracia el don.

5 Fertiliza lo árido,  
¡Celestial rocío!  
Haz arder al frío,  
¡Fuego abrasador!

6 Ven, ¡oh! sér vivífico,  
Corazón no exista  
Que al poder resista  
De tu inmenso amor.

7 Y del orbe en ámbitos  
Que tu soplo llene,  
Sin cesar resuene  
Con feliz clamor:

8 ¡Gloria al Padre Altísimo!  
¡Gloria al Hijo Eterno!  
¡Gloria a ti, oh Supremo  
Santificador!



# El Nuevo Himnario Evangélico

115 ST. OSWALD 6

L. F. RIMBAULT

Ven a nues-tras al-mas, ¡Pa-rá-cle-to San-to!

Tráe-nos des-de el cie-lo De tu luz un ra-yo.

## *El Espíritu Santo*

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Ven a nuestras almas<br/>¡Parácleto Santo!<br/>Tráenos desde el cielo<br/>De tu luz un rayo.</p> <p>2 Fuente de consuelo,<br/>Dulce y soberano<br/>Huésped de las almas,<br/>Celestial regalo.</p> <p>3 Ven, divina llama,<br/>Prende en el cristiano,<br/>Y su pecho llena<br/>Del amor sagrado.</p> | <p>4 Con tus aguas puras<br/>Limpia lo manchado,<br/>Riega lo que es seco,<br/>Haz lo enfermo sano.</p> <p>5 A tus fieles todos<br/>Sólo en ti confiados,<br/>Dales paz que abunde<br/>Y el reposo ansiado.</p> <p>6 Dales de tu gracia<br/>El favor preclaro,<br/>La salud eterna,<br/>Gozo continuado.</p> |
|--|--|

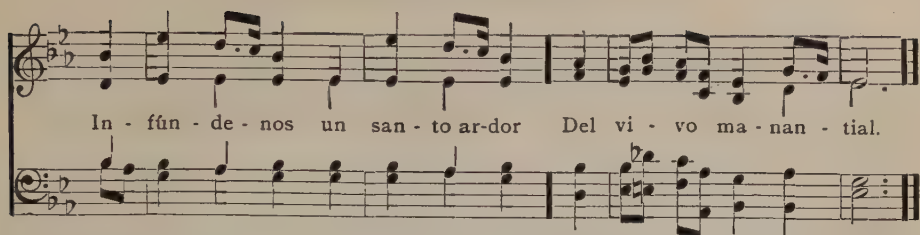
ROBERTO II DE FRANCIA. Traducido

116 BURLINGTON M. R.

JOHN FRECKLETON BURROWES

¡Oh! ven, Es-pí-ri-tu de a-mor, Pa-lo-ma ce-lestial,

## El Espíritu Santo



1 ¡Oh! ven, Espíritu de amor,  
Paloma celestial;  
Infúndenos un santo ardor  
Del vivo manantial.

3 Enciende nuestra tibia fe,  
Y límpianos del mal;  
Enséñanos tu santa ley,  
Doctrina celestial.

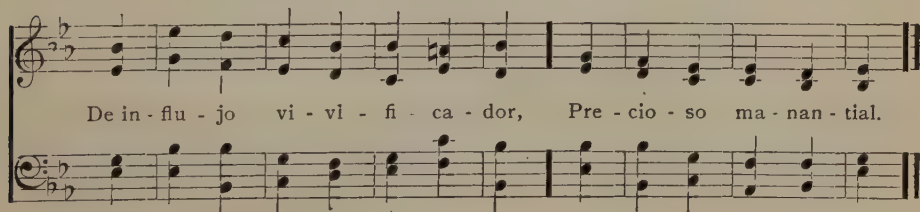
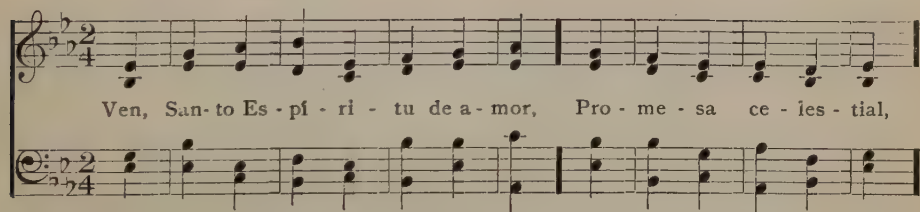
2 Eleva nuestro corazón  
Del mundo tan crüel;  
Concédele la petición  
De serte siempre fiel.

4 ¡Oh ven, Espíritu de amor!  
Paloma celestial;  
Infúndenos un santo ardor  
Del vivo manantial.

ISAAC WATTS. *Tr.*

## 117 DUNDEE M. R.

G. FRANC



1 Ven, Santo Espíritu de amor,  
Promesa celestial,  
De influjo vivificador,  
Precioso manantial.

3 El fuego de consagración,  
¡Oh, dignate encender  
En mi helado corazón,  
Y renovar mi sér!

2 Remedia tú mi ceguedad,  
Pues quiero conocer  
Que grande es la fragilidad  
De mi caído sér.

4 Desciende presto al corazón,  
Consolador y Luz;  
Desciende a mí, precioso Don  
Legado por Jesús.

ISAAC WATTS. *Tr. y adap.*

# El Nuevo Himnario Evangélico

118 SAVIOUR BREATHE AN EVENING BLESSING 8, 7 GEORGE C. STEBBINS

¡Oh Se - ñor! á tus al - ta - res A - cu -

di - mos con fer - vor, A ro - gar - te nos de -

pa - res Los te - so - ros de tu a - mor. A - mén.

Copyright, 1906, by Geo. C. Stebbins. Renewal. Used by permission

## *Concédenos tu Presencia*

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 ¡Oh Señor! a tus altares<br/>Acudimos con fervor,<br/>A rogarte nos depares<br/>Los tesoros de tu amor.</p>            | <p>3 Imploramos su presencia<br/>Que la fuerza nos dará,<br/>Pues su santa y noble influencia<br/>De caer nos librará.</p> |
| <p>2 De tu Espíritu pedimos<br/>La divina inspiración,<br/>Y en la senda que seguimos<br/>Su gloriosa protección.</p>       | <p>4 Tú de Cristo la Promesa,<br/>Celestial Consolador,<br/>Ven y cambia la tibieza<br/>En un fuego abrasador.</p>         |
| <p>5 Débil es nuestra esperanza,<br/>Muy pequeña nuestra fe,<br/>¡Ven, infunde la confianza,<br/>Que a la vida gozo dé!</p> |  |

# Dones del Espíritu

119 BEATRIZ 8, 7

Rev. WILLIAM W. COE, 1895

¡Ca - ri - dad, vir - tud di - vi - na, Hi - ja ex -

cel - sa del buen Dios! Ven, las al - mas i - lu -

mi - na, Y que va - yan de ti en pos. A - mén.

Copyright, 1895, by The Trustees of the Presbyterian Board of Publication and Sabbath-School Work

1 ¡Caridad, virtud divina,  
Hija excelsa del buen Dios!  
Ven, las almas ilumina,  
Y que vayan de ti en pos.

2 Funde razas, clases, nombres,  
Que engendró interés rival;  
Haz hermanos a los hombres,  
Con un Padre celestial.

3 Sé tú el ángel de consuelo,  
Mensajero grato y fiel:  
Trae contigo paz del cielo,  
Ya que tú procedes de él.

4 Halle el huérfano en ti abrigo  
Y sostén la senectud;  
El socorro da al mendigo,  
Y al enfermo la salud.

# El Nuevo Himnario Evangélico

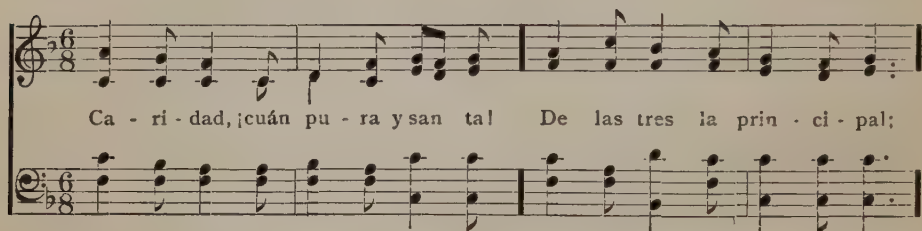
5 Al dolor del que padece  
Da eficaz consolación,  
Y a la mano que la ofrece  
Sempiterna bendición.

6 En bondades don fecundo,  
Como tú no existen dos....  
Ven, y el alma sé del mundo,  
Hija excelsa del buen Dios.

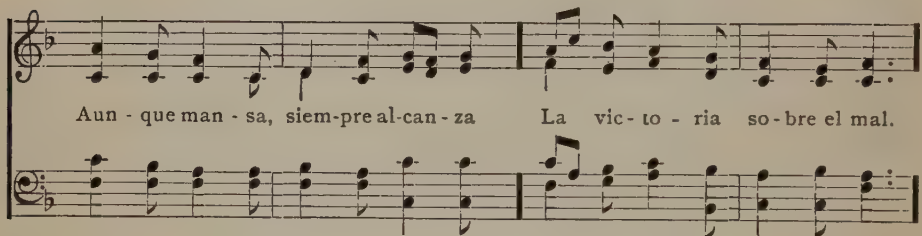
J. B. CABRERA

120 GAYLORD 8, 7, D.

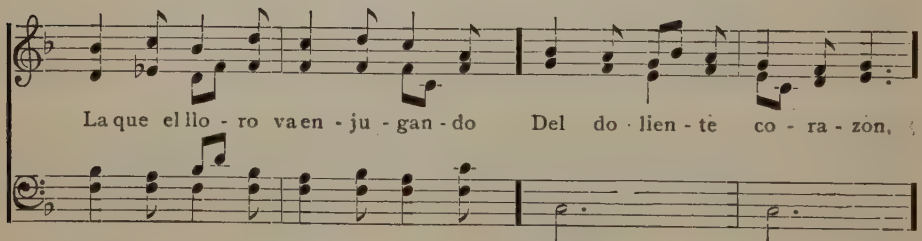
J. P. HOLBROOK



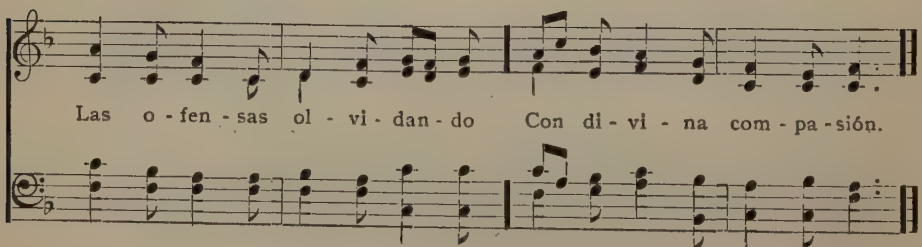
Ca - ri - dad, ¡cuán pu - ra y san ta! De las tres la prin - ci - pal;



Aun - que man - sa, siem-pre al-can - za La vic - to - ria so-bre el mal.



La que el lo - ro va en - ju - gan - do Del do - lien - te co - ra - zón,



Las o - fen - sas ol - vi - dan - do Con di - vi - na com - pa - sión.



## Dones del Espíritu

1 Caridad ¡cuán pura y santa!  
De las tres la principal;  
Aunque mansa, siempre alcanza  
La victoria sobre el mal.  
La que el lloro va enjugando  
Del doliente corazón,  
Las ofensas olvidando  
Con divina compasión.

2 Todo espera, con sincera  
Voluntad de proteger;  
Todo sufre cariñosa,  
Bondadosa en socorrer.  
Siendo fuerte, no se irrita,  
Su consejo al prodigar.  
¡Caridad, tú eres bendita,  
Te debemos siempre amar!

*Traducido por P. M.*

SANCTUARY 8, 7, D.

*Segunda Tonada*

JOHN B. DYKES

Ca - ri - dad, ¡cuán pu - ra y san - ta! De las tres la prin - ci - pal;

Aun - que man - sa, siem - pre al - can - za La vic - to - ria so - bre el mal,

La que el llo - ro va en - ju - gan - do Del do - lien - te co - ra - zón,

Las o - fen - sas ol - vi - dan - do Con di - vi - na cóm - pa - sión. *A - mén.*

# La Vida Cristiana

## La Gracia de Dios

121 SAVED BY GRACE M. L. con Coro

GEORGE C. STEBBINS

Al-gu-na vez ya no es-ta-ré En mi lu-gar en es-ta grey,

Mas ¡cuán fe-liz des-per-ta-ré En el pa-la-cio de mi Rey!

**CORO**

Yo le ve-ré y en dul-ce-a-mor, I-ré a vi-vir con él a-lí,

ve-ré a-mor

*rit.*

Y le di-ré, "Mi buen Se-ñor, Por gra-cia yo sal-va-do fui."

Se-ñor,

Copyright, 1894, by The Biglow & Main Co., New York. Used by permission

1 Alguna vez ya no estaré  
En mi lugar en esta grey,  
Mas ¡Cuán feliz despertaré  
En el palacio de mi Rey!

**CORO.**—Yo le veré y en dulce amor,  
Iré a vivir con él allí,  
Y le diré: "Mi buen Señor,  
Por gracia yo salvado fui."

2 Alguna vez la muerte atroz  
Vendrá, mas cuándo, no lo sé,

Pero ésto sé: con mi buen Dios  
Un sitio yo feliz tendré.

3 Alguna vez yo como el sol,  
Mi ocaso y fin tendré también:  
Mas me dirá mi buen Señor:  
"Mi siervo fiel, conmigo ven.

4 En día feliz que espero yo,  
Con mi candil ardiendo ya,  
Las puertas me abrirá el Señor;  
Y mi alma a él con gozo irá.

# La Vida Cristiana

122 NEAR THE CROSS 7, 6, y Coro

W. H. DOANE

Le - jos de mi Pa - dre Dios Por Je sús fuí ha - lla - do, Por su gra - cia y

## CORO

por su a - mor Só - lo fuí sal - va - do. En Je - sús, mi Se - ñor,

Es mi glo - ria e - ter - na; El me a - mó y me sal - vó En su gra - cia tier - na.

Used by permission of The Biglow & Main Co., owners of the copyright

## Jesús, mi Salvador

1 Lejos de mi Padre Dios  
Por Jesús fuí hallado,  
Por su gracia y por su amor  
Sólo fuí salvado.

Toda mi necesidad  
Suple en abundancia.

CORO.—En Jesús, mi Señor,  
Es mi gloria eterna;  
Él me amó y me salvó  
En su gracia tierna.

3 Cerca de mi buen Pastor  
Vivo cada día;  
Toda gracia en su Señor  
Halla el alma mía.

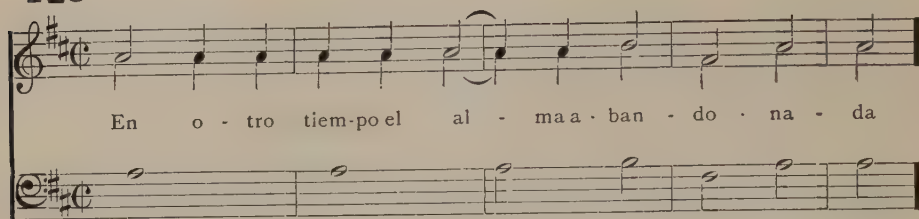
2 En Jesús, mi Salvador,  
Pongo mi confianza;

4 Guárdame, Señor Jesús,  
Para que no caiga;  
Cual sarmiento en una vid,  
Vida de ti traiga.

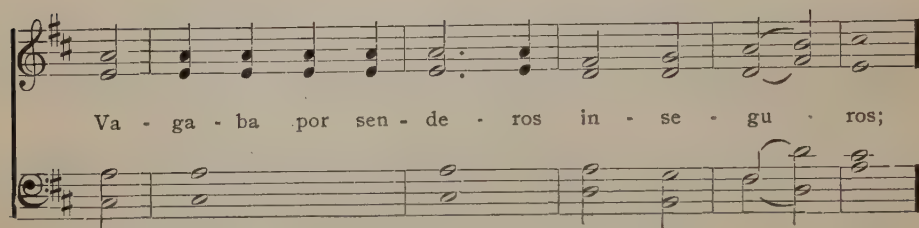
# El Nuevo Himnario Evangélico

123 BARNBY II

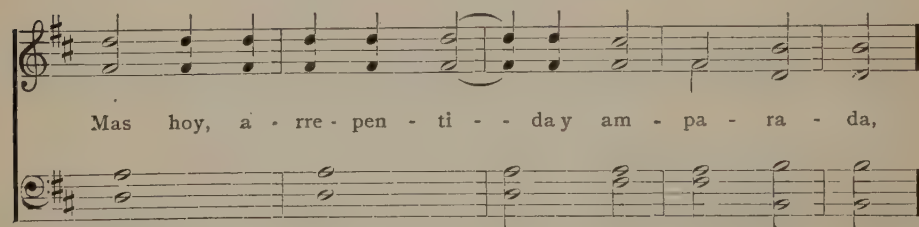
J. BARNBY



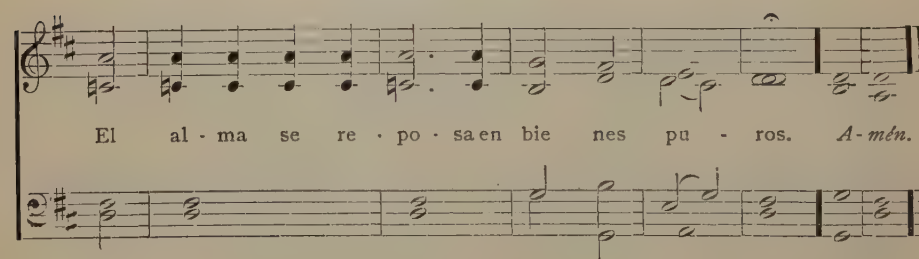
En o - tro tiem-po el al - ma a - ban - do - na - da



Va - ga - ba por sen - de - ros in - se - gu - ros;



Mas hoy, a - rre - pen - ti - - da y am - pa - ra - da,



El al - ma se re - po - sa en bie nes pu - ros. A - mén.

*Dios, el Padre de Todos*

1 En otro tiempo el alma abandonada  
Vagaba por senderos inseguros;  
Mas hoy, arrepentida y amparada,  
El alma se reposa en bienes puros.

## La Vida Cristiana

- 2 El Padre por Jesús, su Hijo querido,  
Nos dió la paz y vino a nuestro encuentro;  
Y habiéndose en Jesús la ley cumplido,  
Nos hace penetrar del velo adentro.
- 3 ¡Gran Dios! tú que has querido por tu gracia  
Ser Padre de infelices peregrinos,  
Librándonos de la común desgracia,  
Del cielo nos enseñas los caminos.
- 4 A seres cuales somos, miserables,  
Ofreces tu raudal de eternos dones;  
Y con el fin de hallarnos aceptables,  
A Cristo entre nosotros interpones.
- 5 Por gracia cancelaste la sentencia  
Que pesa sobre el hombre condenado,  
Por gracia nos darás la eterna herencia  
Que en Cristo el Salvador nos has legado.

L. S.

### Segunda Tonada

MENDELSSOHN II

MENDELSSOHN

En o - tro tiem - po el al - ma a - ban - do - na - da Va - ga - ba

por sen - de - ros in - se - gu - ros; Mas hoy, a - rre - pen - ti - da y

am - pa - ra - da, El al - ma se re - po - sa en bie - nes pu - ros.



# Invitación

124 THE PRODIGAL CHILD II, y Coro

W. H. DOANE, alterado.

Re - gre - sa, re - gre - sa tran - qui - lo al ho - gar, Ya - cep - ta el a -

bra - zo de a - mor pa - ter - nal. ¡Oh! pró - di - go

hi - jo, re - gre - sa al ho - gar. Ven, ven pa - ra tu bien.

- 1 Regresa, regresa tranquilo al hogar  
Y acepta el abrazo de amor paternal.
- CORO.—¡Oh! pródigo hijo, regresa al hogar.  
Ven, ven, para tu bien.
- 2 Regresa, regresa, no sufras ya más,  
Desnudo y hambriento, crüel soledad.
- 3 Regresa, regresa, y sin vacilar  
Desecha el pecado con noble ansiedad.
- 4 Regresa, regresa, que el Padre al umbral  
Te aguarda y te brinda perdón, gracia y paz.
- 5 Regresa, regresa, y aquí gozarás  
De amigos y hermanos cariño sin par.

Tr. J. B. CABRERA

# Invitación

125

I HEAR THY WELCOME VOICE M. P.

Rev. L. HARTSOUGH

Yo es-cu - cho, buen Je-sús, Tu dul - ce voz de a-mor, Que, des-de el ár-bol

de la cruz, In - vi - ta al pe - ca - dor. Yo soy pe - ca - dor,

Na-da hay bue-no en mí; Ser ob-je-to de tu a-mor De - se - o, y ven-go a ti.

Copyright, 1900, by L. Hartsough. The Biglow & Main Co., owners. Used by permission

## La Voz de Jesús

1 Yo escucho, buen Jesús,  
Tu dulce voz de amor,  
Que, desde el árbol de la cruz,  
Invita al pecador.  
Yo soy pecador,  
Nada hay bueno en mí;  
Ser objeto de tu amor  
Deseo, y vengo a ti.

2 Tú ofreces el perdón  
De toda iniquidad,  
Si el llanto inunda el corazón  
Que acude a tu piedad.

Yo soy pecador,  
Ten de mí piedad,  
Dame llanto de dolor  
Y borra mi maldad.

3 Tú ofreces aumentar  
La fe del que creyó,  
Y gracia sobre gracia dar  
A quien en ti esperó.  
Creo en ti, Señor,  
Sólo espero en ti;  
Dame tu infinito amor,  
Pues basta para mí.

Tr. J. B. CABRERA

# El Nuevo Himnario Evangélico

126

GONZÁLEZ II, IO, y Coro

MODESTO GONZALEZ

*Solo—expresivo and.*

Si es - tás tú tris - te, dé - bil, an - gus - tia - do; Si es - tás can - sa - do

ya de tu pe - car, O - ye a Je - sús que di - ce hoy a

tu la - do: "Ven pe - ca - dor, te ha - ré yo des - can - sar."

CORO  
*Animato. p*

Si, sí ve - níd, Je - sús re - fu - gio o - fre - ce Al pe - ca - dor can - sa - do de pe - car.

O - ye su voz no te - mas te des pre - cie: "Ven pe - ca - dor, te ha - ré yo des - cansar."

1 Si estás tú triste, débil, angustiado;  
Si estás cansado ya de tu pecar,  
Oye a Jesús que dice hoy a tu lado:  
"Ven pecador, te haré yo descansar."

## Invitación

CORO.—Sí, sí venid, Jesús refugio ofrece  
Al pecador, cansado de pecar,  
Oye su voz, no temas te desprecie:  
“Ven pecador, te haré yo descansar.”

2 ¿Eres muy malo? ¿Tienes mil pecados?  
Cristo perdona, oye su llamar;  
Vino a salvar a tristes, a malvados,  
“Ven pecador, te haré yo descansar.”

3 Si aquí este mundo malo te aborrece,  
Te ama Jesús, ¿por qué ya más desear?  
Amor eterno y puro hoy te ofrece:  
“Ven pecador, te haré yo descansar.”

4 Sólo Jesús, sólo él puede salvarte,  
No hay otro nombre a quien puedas clamar,  
Tranquilidad, paz, gozo quiere darte:  
“Ven pecador, te haré yo descansar.”

5 Jesús te ofrece hogar donde él existe,  
Pues mil moradas fué se a preparar,  
No le desprecies, óyete, él insiste:  
“Ven pecador, te haré yo descansar.”

MODESTO GONZALEZ

127 FEDERAL STREET M. L.

HENRY KEMPLE OLIVER

Mi - ré con an - sia al de - rre - dor, Mar tem - pes - tuo - so, ne - gro, ví;  
 Mas vi - no son con - so - la - dor: Je - sús me di - jo: “Ven a mí.”

1 Miré con ansia al derredor,  
Mar tempestuoso, negro, ví;  
Mas vino son consolador:  
Jesús me dijo: “Ven a mí.”

2 Me dijo: “Yo te salvaré,  
Si crees que yo te redimí.”  
¡Cuán dulce fiar en Cristo fué!  
Cuando él me dijo: “Ven a mí.”

3 Si me estremezco por dejar  
Mundano amor que conocí,

El frío mortal sintiendo ya,  
Su voz escucho: “Ven a mí.”

4 “Ven, porque todo morirá;  
“No puedes ya quedarte aquí;  
“Tu patria, el cielo, arriba está;  
“Yo soy la puerta, ven a mí.”

5 Tu voz, Jesús, tu dulce amor,  
Me guiarán en pos de ti;  
Olvido penas y dolor,  
Pues tú me dices: “Ven a mí.”

CHARLOTTE ELLIOTT. Tr. y adaptado

# El Nuevo Himnario Evangélico

128

THE GREAT PHYSICIAN 8, 7, Coro

Arr. por el Rev. J. H. STOCKTON

La tier - na voz del Sal - va - dor Nos di - ce con - mo - vi - da:

"O - íd al Mé - di - co de a - mor, Que da a los muer - tos vi - da."

CORO

Nun - ca los hom - bres can - ta - rán, Nun - ca los án - ge - les de luz

No - ta más dul - ce en - to - na - rán, Que el nom - bre de Je - sús.

*La voz del Salvador*

1 La tierna voz del Salvador  
Nos dice conmovida:  
"Oíd al Médico de amor,  
Que da a los muertos vida."

CORO.—Nunca los hombres cantarán,  
Nunca los ángeles de luz  
Nota más dulce entonarán,  
Que el nombre de Jesús.

2 Cordero manso, ¡gloria a ti!  
Por Salvador te aclamo,  
Tu dulce nombre es para mí  
La joya que más amo.

3 La amarga copa del dolor,  
Jesús, fué tu bebida;  
Y en cambio has dado al pecador  
El agua de la vida.

4 Borradas ya tus culpas son,  
Su voz hoy te pregona;  
Acepta, pues, la salvación,  
Y espera la corona.

5 Y cuando al cielo del Señor  
Con él nos elevemos,  
Arrebatados en amor,  
Su gloria cantaremos.

*Tr. HUNTER*



# Invitación

129 BARONY 8. 7. y Coro

ARTHUR S. SULLIVAN

En el mun-do sin con-sue-lo Va-gas, po-bre pe-ca-dor,

Pe-ro Cris-to, Rey del cie-lo, Hoy te in-vi-ta con a-mor.

CORO

Con ca-ri-ño sin i-gual, Hoy te in-vi-ta el Sal-va-dor; Tan cor-dial in-

vi-ta-ción, Pe-ca-dor, pe-ca-dor, No des-pre-cies, pe-ca-dor. A-mén.

*En el Mundo sin Consuelo*

1 En el mundo sin consuelo  
Vagas, pobre pecador,  
Pero Cristo, Rey del cielo,  
Hoy te invita con amor.

CORO.—Con cariño sin igual  
Hoy te invita el Salvador;  
Tan cordial invitación,  
Pecador, pecador,  
No desprecies, pecador.

2 Ven, cansado peregrino,  
Que tu tierno Salvador

Te trazó veraz camino  
Por do andes sin temor.

3 Ya la vía del pecado  
Deja, triste pecador,  
Que Jesús, el Rey amado,  
Te recibe con amor.

4 En su seno cariñoso,  
Del descanso gozarás,  
Las delicias, el reposo  
Y la dicha encontrarás.

JULIAN CASTRO

# El Nuevo Himnario Evangélico

130 CHRIST RECEIVETH SINFUL MEN 7, y Coro JAMES McGRANAHAN

Al que en bus - ca de la luz Va - gue cie - go y con te - mor,

Lo re - ci - be el buen Je - sús En los bra - zos de su a - mor.

## CORO

Vol - ve - re - - - - - mos a can - tar..... Cris - to a  
A can - tar vol - ved, A can - tar vol - ved: Cris - to a

co - - - ge al pe - ca - dor,..... Cla - ro ha - ced - - - lo  
co - ge al pe - ca - dor, Cris - to a - co - ge al pe - ca - dor. Que re - sue - ne ha - ced,

re - so - nar;..... Cris - to a co - ge al pe - ca - dor.  
Que re - sue - ne ha - ced;

Copyright, 1910, by Mrs. Addie McGranahan. Renewal. Charles M. Alexander, owner.

## Invitación

1 Al que en busca de la luz  
Vague ciego y con temor,  
Lo recibe el buen Jesús  
En los brazos de su amor.

CORO.—Volveremos a cantar,  
(A cantar volved)  
Cristo acoge al pecador;  
(Cristo acoge al pecador)  
Claro hacedlo resonar:  
(Que resuene haced)  
Cristo acoge al pecador.  
(Cristo acoge al pecador).

2 A sus pies descansarás;  
Ejercita en él tu fe;  
De tus males sanarás;  
A Jesús tu amigo ve.

3 Hazlo, pues así dirás:  
De la pena yo escapé;  
Ya la ley no exige más;  
En Jesús perdón hallé.

4 Acogerte prometió;  
Date prisa en acudir;  
Necesitas como yo,  
Vida que él te hará vivir.

Arr. de NEUMASTER, 1671, Tr

### 131 COME TO JESUS 8, 6, 6, 6

J. FAWCETT

Ven a Cris - to, ven a - ho - ra, Ven a - sí cual es - tás;

Y de él sin de - mo - ra El per - dón ob - ten - drás.

*Ven a Cristo*

1 Ven a Cristo, ven ahora,  
Ven así cual estás;  
Y de él sin demora  
El perdón obtendrás.

2 Cree y fija tu confianza  
En su muerte por ti:  
El gozo alcanza  
Quien lo hiciere así.

3 Ven a Cristo con fe viva,  
Piensa mucho en su amor;  
No dudes reciba  
Al más vil pecador.

4 Él anhela reciberte  
Y hacerte merced:  
Las puertas abrirte  
Al eterno placer.

P. CASTRO

# El Nuevo Hímnario Evangélico

132 I AM COMING 8, 7, D.

IRA D. SANKEY

Pres-te o-í - dos el hu - ma - no A la voz del Sal va - dor;

Re - go - cí - je - se el que sien - te El pe - ca - do a - bru - ma - dor;

Ya re - sue - na el E - van - ge - lio De la tie - rra en la an - cha faz,

Y de gra - cia o - fre - ce al hom - bre El per - dón, con - sue - lo y paz.

Copyright by Ira D. Sankey. Used by permission

## *Preste Oídos el Humano*

1 Preste oídos el humano  
A la voz del Salvador;  
Regocíjese el que siente  
El pecado abrumador;  
Ya resuena el Evangelio  
De la tierra en la ancha faz,  
Y de gracia ofrece al hombre  
El perdón, consuelo y paz.

2 Vengan todos los que sufran,  
Los que sientan hambre o sed,  
Los que débiles se encuentren  
De este mundo a la merced:  
En Jesús hay pronto auxilio,  
Hay hartura y bienestar,  
Hay salud y fortaleza,  
Cual ninguno puede dar.

## Invitación

3 Vengan cuantos se acongojan  
Por lograr con qué vestir,  
Y a su afán tan sólo rinden  
Servidumbre hasta el morir:  
Un vestido hay más precioso,  
Blanco, puro y eternal;  
Es Jesús quien da a las almas  
Ese manto celestial.

4 ¿Por qué en rumbo siempre incierto  
Vuestra vida recorréis?  
A Jesús venid, mortales,  
Que muy cerca le tenéis:  
Él es vida en tierra y cielo,  
Y el exceso de su amor  
Os mejora la presente  
Y os reserva otra mejor.

J. B. CABRERA

### 133 ORTONVILLE M. R.

THOMAS HASTINGS

In - vi - ta - ción de dul - ce a - mor O - fre - ces  
al mor - tal, Nos das en Cris - to ¡oh Dios de a - mor!  
La vi - da ce - les - tial, ... La vi - da ce - les - tial.

### Invitación de Dulce Amor

1 Invitación de dulce amor  
Ofreces al mortal,  
Nos das en Cristo ¡oh Dios de amor!  
La vida celestial.

3 Dulcísima promesa es  
Vivir en ese hogar  
Si en ti, divino y recto juez,  
Confiamos sin cesar.

2 La gloria por la eternidad  
Será feliz mansión  
Del alma que, de la maldad,  
Anehe salvación.

4 La patria excelsa y eternal  
Vislumbra ya la grey,  
Do alumbrá fúlgido el fanal  
De Cristo, nuestro Rey.

V. D. BAEZ



# El Nuevo Himnario Evangélico

134 BLAIRGOWRIE 7, 7, 7, 6, D.

JOHN B. DYKES

Ve - nid, las que va - gá - is Tem - blan - do y an - he - lan - tes,

O - ve - jas ¡ay! e - rran - tes Tan le - jos del re - dil;

Por a - co - ger - las to - das En mi a - mo - ro - so a - pris - co,

I - ré de ris - co en ris - co En - tre pe - li - gros mil.

- 1 Venid, las que vagáis  
Temblando y anhelantes,  
Ovejas ¡ay! errantes  
Tan lejos del redil;  
Por acogerlas todas  
En mi amoroso aprisco,  
Iré de risco en risco  
Entre peligros mil.
- 2 Venid, que ya la noche  
Su obscuridad derrama;  
¿No oís mi voz que os llama?  
¿El grito de mi amor?

- Del monte bajad antes  
Que la tormenta estalle;  
Venid conmigo al valle,  
Yo soy el buen Pastor.
- 3 Los que en el mundo andáis  
Perdidos y sin tino,  
Venid; soy el Camino,  
La Vida soy, la Luz.  
Venid, ¡oh pecadores!  
No huyáis de vuestro Amigo,  
Yo os redimí—el castigo  
Yo lo sufrí en la cruz.

# Invitación

**I35** COME UNTO ME, YE WEARY 7, 6, y Coro

GEO. C. STEBBINS

Ve - nid a mí los tris - tes Can - sa - dos de pe - car,..

Yo soy vues - tro re - fu - gio, Ve - nid a des - can - sar...

CORO

Ve - nid, ve - nid a mí Can - sa - dos de pe - car..

Ve - nid, ve - nid a mí, Ve - nid a des - can - sar...

Copyright, 1896, by The Biglow and Main Co. Used by permission.

1 Venid a mí los tristes,  
Cansados de pecar,  
Yo soy vuestro refugio,  
Venid a descansar.

CORO.—Venid, venid a mí,  
Cansados de pecar;  
Venid, venid a mí,  
Venid a descansar.

2 Venid a mí, cansados,  
Mi voz hoy escuchad,

Y así seréis librados  
De toda iniquidad.

3 Venid a mí, cansados,  
Os dice el Salvador,  
Por valles y montañas  
Os busca el buen Pastor.

4 Venid a mí, cansados,  
¿Por qué queréis vagar?  
A vuestro Padre amante  
Venid sin esperar.

F. J. CROSBY

# El Nuevo Himnario Evangélico

136 JESUS OF NAZARETH PASSETH BY 8, 61

T. E. PERKINS

¿Qué sig - ni - fi - ca e - se ru - mor? Qué sig - ni - fi - ca e - se tro - pel?

¿Quién pue - de un dí - a y ó - tro a - sí La mu - che - dum - bre con - mo - ver?

Res - pon - de el pue - blo en al - ta voz: Pa - sa Je - sús de Na - za - ret;

Res - pon - de el pue - blo en al - ta voz: Pa - sa Je - sús de Na - za - ret.

## *Pasa Jesús de Nazaret*

1 ¿Qué significa ese rumor?  
¿Qué significa ese tropel?  
¿Quién puede un día y otro así  
La muchedumbre conmover?  
Responde el pueblo en alta voz:  
Pasa Jesús de Nazaret.

2 ¿Quién es, decid, ese Jesús  
Que manifiesta tal poder?  
¿Por qué a su paso, la ciudad

Se agolpa ansiosa en torno de él?  
Lo dice el pueblo, oíd su voz:  
Pasa Jesús de Nazaret.

3 ¡Jesús! quien vino acá a sufrir  
Angustia, afán, cansancio y sed;  
Y dió consuelo, paz, salud  
A cuantos viera padecer.  
Por eso alegre el ciego oyó:  
Pasa Jesús de Nazaret.

## Invitación

4 Aun hoy viene el buen Jesús  
 Dispuesto a hacernos mucho bien,  
 Y amante llama a nuestro hogar  
 Y quiere en él permanecer.  
 :: Se acerca ya, ¿no oís la voz?  
 Pasa Jesús de Nazaret ::

5 Los que sufrís tribulación  
 Venid, descanso y paz tendréis;  
 Los que alejados caminaís

De Dios, su gracia poseeréis;  
 :: Si sois tentados, he aquí,  
 Pasa Jesús de Nazaret ::

6 Mas si su gracia rechazáis,  
 Su amor mirando con desdén,  
 Entristecido marchará,  
 Y en vano luego clamaréis.  
 :: ¡Es tarde ya!—dirá la voz—  
 ¡Pasó Jesús de Nazaret!::

J. B. CABRERA

137 MANNING M. L.

J. A. MANNING

¡Co - ra - zón, a - lien - ta ya! De - ja el llan - to y el do -

lor, Que a tus puer - tas hoy es - tá El que -

ri - do Sal - va - dor, El que - ri - do Sal - va - dor.

1 ¡Corazón, alienta ya!  
 Deja el llanto y el dolor,  
 Que a tus puertas hoy está  
 :: El querido Salvador.::

3 Él te quiere redimir,  
 Ven sin pena, ni temor,  
 Que por ti bajó a morir  
 :: El querido Salvador.::

2 Prontamente corre a él,  
 Que te espera con amor;  
 Quiere ser tu amigo fiel  
 :: El querido Salvador.::

4 Ven y póstrate a sus pies;  
 Sólo en él tendrás vigor,  
 Que tu vida eterna es  
 :: El querido Salvador.::

# El Nuevo Himnario Evangélico

138 HOY MISMO 6, 4

W. H. DOANE, alterado,

Hoy mis - mo el Sal - va - dor Di - cien - do es - tá:  
 "Ven, tris - te pe - ca - dor, No ye - rres ya."

1 Hoy mismo el Salvador  
 Diciendo está:  
 "Ven, triste pecador,  
 No yerres ya."

2 Hoy pide el Salvador  
 Tu corazón;  
 ¿Desprecias su amor,  
 Y compasión?

3 Hoy protección te da,  
 Si quieres ir;  
 Te amaga tempestad,  
 Vas a morir.

4 Hoy cede a su poder,  
 Sin contristar  
 Su Espíritu y merced,  
 Con tu maldad.

Trad. Rev. B. F. SMITH

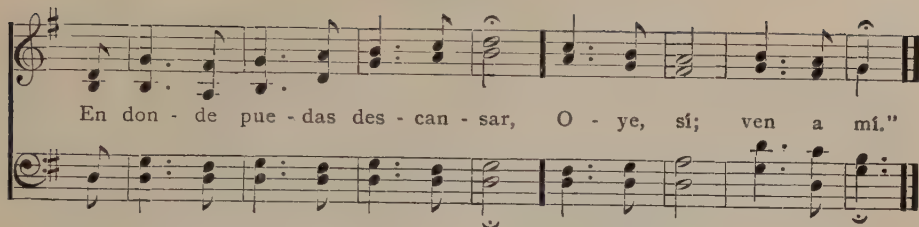
139 ANIMADO 8, 6, 8, 6, 8, 8, 8, 6

{ Des - pier - ta, tris - te pe - ca - dor, O - ye, sí; o - ye, sí;  
 { Je - sús te di - ce con a - mor, "Ven a mí; ven a mí; } mí; }

A tu in - ce - san - te tra - ba - jar Pre - pa - ro dul - ce bien - es - tar,



## Invitación



En don - de pue - das des - can - sar, O - ye, sí; ven a mí."

1 Despierta, triste pecador,

Oye, sí; oye, sí;

Jesús te dice con amor:

"Ven a mí; ven a mí;

A tu incesante trabajar

Preparo dulce bienestar,

En donde puedas descansar,

Oye, sí; ven a mí."

2 "Yo soy la fuente del perdón,

Oye, sí; oye, sí;

En mí tan sólo hay salvación,

Ven a mí; ven a mí;

Si de miseria huyendo vas,

En mí riqueza encontrarás,

Y vida eterna gozarás,

Oye, sí; ven a mí."

3 "Si anhelas la felicidad,

Oye, sí; oye, sí;

Si a Dios buscares en verdad,

Ven a mí; ven a mí;

Tus lágrimas enjugaré,

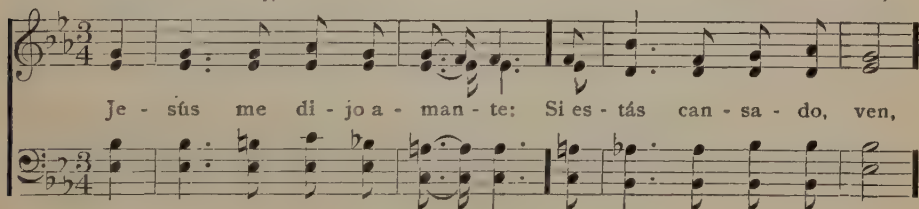
Y tus heridas sanaré,

La vida eterna te daré,

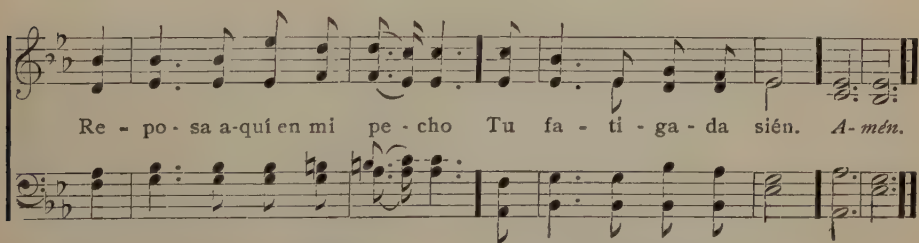
Oye, sí; ven a mí."

## 140 SERENITY 7, 6

WILLIAM V. WALLACE



Je - sús me di - jo a - man - te; Si es - tás can - sa - do, ven,



Re - po - sa a - quí en mi pe - cho Tu fa - ti - ga - da sién. A - mén."

1 Jesús me dijo amante:

Si estás cansado, ven,

Reposa aquí en mi pecho

Tu fatigada sién.

2 Cansado, enfermo, triste,

A Cristo me acerqué,

Y en él hallé descanso,

Consuelo en él hallé.

3 El dulce dueño mío

Me guía con amor

Y aparta de mi mente

Las manchas del error.

4 Su bálsamo divino

Desciende al corazón,

Me ha dado gran consuelo,

La gracia y el perdón.

# El Nuevo Himnario Evangélico

141 VOX DILECTI 8, 6, D.

JOHN B. DYKES

*pp* *rall.* *mf* *a tempo.*

O - í la voz del Sal - va - dor De - cir con tier-no a - mor;

*cres.*

“¡Oh! ven a mí, des - can - sa - rás Car - ga - do pe - ca - dor.”

*p* *cres.*

Tal co - mo fuí, a mi Je - sús, Can - sa-do, yo a - cu - ñí;

*cres.* *ff*

Y lue - go, dul - ce a - li - vio y paz, Por fe de él re - ci - bí.

*Oí la voz del Salvador*

1 Oí la voz del Salvador  
Decir con tierno amor:  
“¡Oh! ven a mí, descansarás  
Cargado pecador.”

Tal como fuí, a mi Jesús,  
Cansado yo acudí;  
Y luego, dulce alivio y paz  
Por fe de él recibí.

## Invitación

2 Oí la voz del Salvador  
Decir, "Venid, bebed,  
Yo soy la fuente de salud,  
Que apaga toda sed."  
Con sed de Dios, del vivo Dios,  
Busqué a mi Emmanuel;  
Lo hallé, mi sed él apagó,  
Y ahora vivo en él.

3 Oí su dulce voz decir:  
"Del mundo soy la luz;  
Miradme a mí y salvos sed,  
Hay vida por mi cruz."  
Mirando a Cristo, luego en él  
Mi norte y sol hallé,  
Y en esa luz de vida, yo  
Por siempre viviré.

HORATIO BONAR, *Trad.*

### Segunda Tonada

TRUMAN 8, 6 D

JOSEPH P. HOLBROOK

O - í la voz del Sal - va - dor De - cir con tier - no a - mor;

¡Oh! ven a mí, des - can - sa - rás Car - ga - do pe - ca - dor.

Tal co - mo fui, a mi Je - sús, Can - sa - do, yo a - cu - dí;

Y lue - go, dul - ce a - li - vio y paz, Por fe de él re - ci - bí....

# El Nuevo Himnario Evangélico

142 ST. HILDA 8, 7, D.

Sir JOSEPH BARNEY, 1861

1. Al - ma do - lien - te y llo - ro - sa, Que paz an - he - las te - ner,  
 Que quie - res, tris - te y an - sio - sa, Tu suer te e - ter - na sa - ber,  
 De - ja tus ma - les pa - sa dos, Y o - ye u - na voz re so - nar,  
 Que di - ce: "Ve - nid, can - sa - dos, Que yo os ha - ré des - can - sar." *A-mén.*

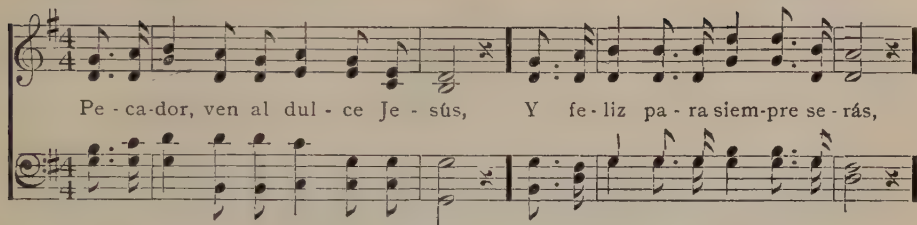
- 1 Alma doliente y llorosa,  
 Que paz anhelas tener,  
 Que quieres, triste y ansiosa,  
 Tu suerte eterna saber,  
 Deja tus males pasados,  
 Y oye una voz resonar,  
 Que dice: "Venid, cansados  
 Que yo os haré descansar."
- 2 Alma, de culpas cargada,  
 Que cerca estás de morir,  
 Luchas, y en vano angustiada,  
 Del mal intentas salir;

- ¡Oye! retén la esperanza,  
 Cristo te quiere salvar  
 Y si le tienes confianza,  
 En él podrás descansar.
- 3 Alma, la noche se acerca,  
 Y tú no encuentras mansión;  
 La sombra te estrecha y cerca,  
 Te asalta la perdición.  
 Busca en Jesús un asilo;  
 Su amor te puede salvar,  
 Y hallarás hogar tranquilo  
 Donde él te hará descansar.

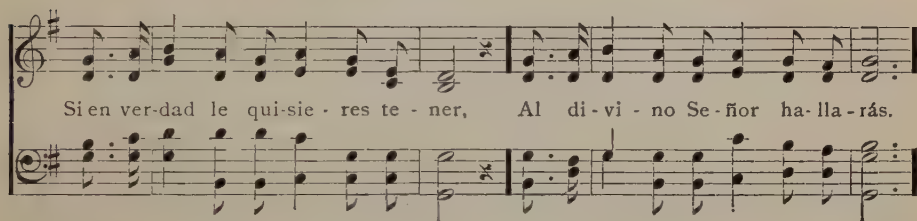
# Invitación

143 SWEET BY-AND-BY 9, y Coro

JOSEPH P. WEBSTER.

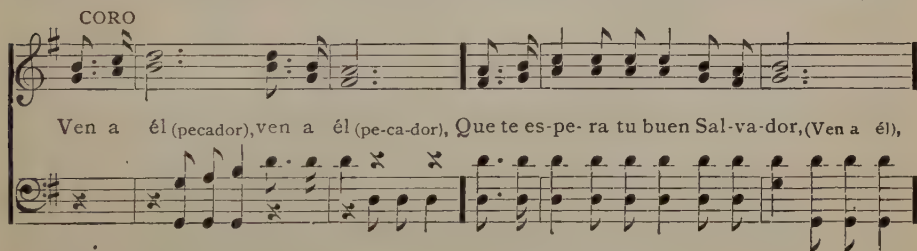


Pe - ca - dor, ven al dul - ce Je - sús, Y fe - liz pa - ra siem - pre se - rás,

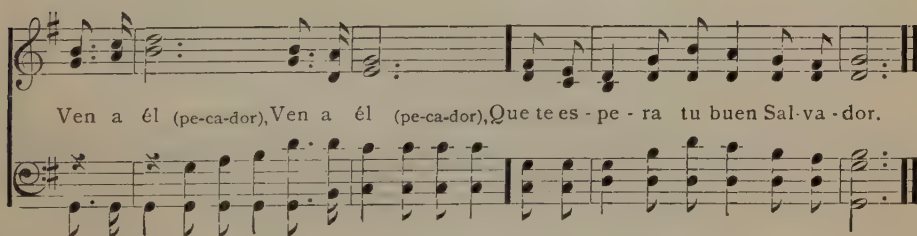


Si en ver - dad le qui - sie - res te - ner, Al di - vi - no Se - ñor ha - lla - rás.

CORO



Ven a él (pecador), ven a él (pe - ca - dor), Que te es - pe - ra tu buen Sal - va - dor, (Ven a él),



Ven a él (pe - ca - dor), Ven a él (pe - ca - dor), Que te es - pe - ra tu buen Sal - va - dor.

*Ven a Jesús*

1 Pecador, ven al dulce Jesús,  
Y feliz para siempre serás,  
Si en verdad le quisieres tener,  
Al divino Señor hallarás.

2 Si cual hijo que necio pecó,  
Vas buscando a sus pies compasión,  
Tierno Padre en Jesús hallarás  
Y tendrás en sus brazos perdón.

CORO.  
Ven a él (pecador), ven a él (peca -  
dor),  
Que te espera tu buen Salvador.

3 Ovejuela que huyó del redil,  
¡He aquí tu benigno Señor!  
En los hombros llevada serás  
De tan dulce y amante Pastor.



144 GOSHEN 11

Vol - vé - os, vol - vé - os ¿por - qué mo - ri - réis? Pues, Dios ya se a -

cer - ca con gra - cia y a - mor; Je - sús os con - vi - da, ¿por - qué 'no ven -

dréis? Su Es - pí - ri - tu lu - cha en vues - tro fa - vor. A - mén.

*Volvéos*

- 1 Volveós, volvéos, ¿por qué moriréis?  
Pues Dios ya se acerca con gracia y amor;  
Jesús os convida, ¿por qué no vendréis?  
Su Espíritu lucha en vuestro favor.
- 2 Rendíos, rendíos, de Dios a la voz,  
El bien ofrecido anhelantes buscad;  
La sangre preciosa que Cristo vertió  
Perdón nos ofrece, consuelos y paz.
- 3 La vida se pasa cual humo sutil,  
Jesús pronto viene y no tardará;  
A todos los suyos conduce al redil,  
En tanto que el malo arrojado será.
- 4 Venid, pues, ahora, que es día de salud,  
Venid a la patria del Dios de Israel;  
Marchemos, marchemos en pos de su luz,  
Y al fin llegaremos al cielo por él.

# Salvación

145 VIDA EN CRISTO 7, 5

Vo con-fi-o en Je-sús Y sal-va-do soy; Por su muer-te

CORO

en la cruz A la glo-ria voy. Cris-to dió por mí San-gre car-me-

sí, Y por su muer-te en la cruz La vi-da me dió Je-sús.

*Yo confío en Jesús*

1 Yo confío en Jesús  
Y salvado soy;  
Por su muerte en la cruz  
A la gloria voy.

CORO.—Cristo dió por mí  
Sangre carmesí,  
Y por su muerte en la cruz  
La vida me dió Jesús.

2 Todo fué pagado ya,  
Nada debo yo;

Salvación perfecta da  
Quien por mí murió.

3 Todo hizo mi Señor,  
Me salvó ya él;  
Con ternura y amor  
Él me guarda fiel.

4 Mi perfecta salvación  
Eres, ¡oh Jesús!  
Mi completa redención,  
Mi gloriosa luz!

# El Nuevo Himnario Evangélico

146 THE NINETY AND NINE M. P.

IRA D. SANKEY

No - ven - ta y nue - ve o - ve - jas son Las que en el pra do es - tán,

Mas u - na so - la sin pas - tor Por la mon - ta - ña va ;

La puer - ta de o - ro tras - pa - só, Y va - ga en tris - te

so - le - dad, Y va - ga en tris - te so - le - dad.

Copyright, 1904, by Ira D. Sankey. Renewal. Used by permission

## *La oveja perdida*

1 Noventa y nueve ovejas son  
Las que en el prado están,  
Mas una sola, sin pastor,  
Por la montaña va;  
La puerta de oro traspasó,  
Y vaga en triste soledad.

2 "Señor, ¿no bastan para ti  
Las que mirando estás?"  
"¡Oh, no! no bastan," el Pastor  
Responde con afán,  
"Y al tenebroso bosque voy  
Mi pobre oveja a rescatar."

## Salvación

3 No sabe el redimido, no,  
Qué amargo y hondo mar  
Atravesó su buen Pastor,  
Llorando de ansiedad  
Por su ovejuela, a quien halló  
A punto casi de expirar."

4 "¿De quién, Señor, la sangre es  
Que señalando va  
Al indeciso viador  
La senda celestial?"  
"Por una oveja la vertí  
Hasta poderla recobrar."

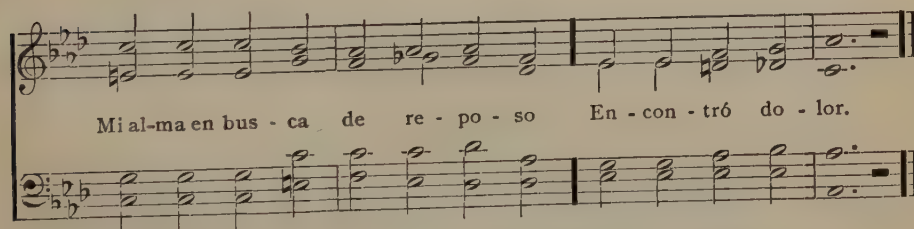
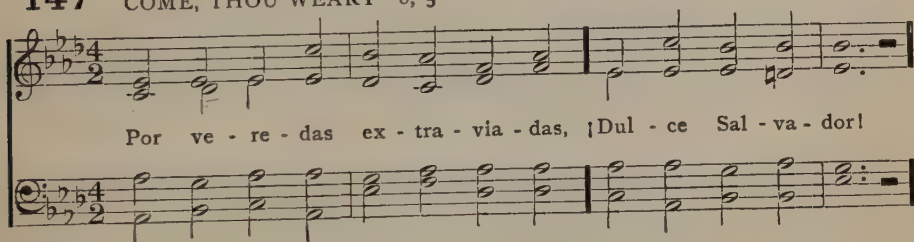
5 "Mis manos hoy el bosque hirió  
Con negra crüeldad,  
Mas yo, mi pobre oveja en él  
Busqué sin descansar;  
Oveja que hoy estás aquí,  
Ven a mis hombros sin tardar."

6 La tierra toda en una voz  
El eco alegre da:  
"Mi cara oveja al fin hallé,  
Mi gozo celebrad."  
Y en tanto el cielo dice así.  
"Lo suyo Dios restaura ya."

Traducido P. CASTRO

### 147 COME, THOU WEARY 8, 5

IRA D. SANKEY



Copyright, 1909, by Ira Allan Sankey. Renewal. Used by permission

*Por Veredas Extraviadas*

1 Por veredas extraviadas,  
¡Dulce Salvador!  
Mi alma en busca de reposo  
Encontró dolor.

2 En mis fuerzas confiado  
La verdad busqué,  
Y tan sólo error y fraude  
Por mi mal hallé.

3 Tengo sed de vida eterna,  
Quiero en ti beber;  
Lejos yo de tu presencia,  
Voy a perecer.

4 A los pies de Jesu-Cristo  
Yo me siento hoy;  
Habla, Cristo, a mi alma,  
Que escuchando estoy.

RAMÓN BON

# El Nuevo Himnario Evangélico

148

ST. CATHERINE M. L. 61.

Adapted by J. G. WALTON

En mi mal - dad bus - qué a Je - sús Y él me a - cep - to con

gran - de a - mor; Me dió per - dón a - llá en la cruz,

Sa - lud ha - llé por su do - lor. Cris - to me di - jo:

"Ven a mí, Que ya mi vi - da dí por ti." A - mén.

*Perdón, luz y vida*

- 1 En mi maldad busqué a Jesús  
Y él me aceptó con grande amor;  
Me dió perdón allá en la cruz,  
Salud hallé por su dolor.  
Cristo me dijo: "Ven a mí,  
Que ya mi vida dí por ti."
- 2 Muy densa fué la obscuridad  
Que en mi pecado me cercó,  
Mas el Señor en su bondad,

Viniendo a mí así me habló:  
"Yo soy la luz, yo te guiaré,  
Yo tu camino alumbraré."

- 3 "¿Quieres la vida sin igual  
Que en abundancia a todos doy?  
De vida el pan, soy al mortal,  
¡Ven sin tardar, tu vida soy!"  
¡Ya vengo a ti, Señor Jesús!  
Dame perdón y vida y luz.



# Salvación

149 COWPER M. R.

LOWELL MASON

Hay u - na fuen - te sin i - gual De san - gre de Em - ma -

nuel,.. En don - de la - va ca - da cual Las

man-chas que hay en él, Las man-chas que hay en él. A - mén.

## *La Fuente sin igual*

- |   |   |
|---|---|
| 1 Hay una fuente sin igual<br>De sangre de Emmanuel,<br>En donde lava cada cual<br>Las manchas que hay en él.   | 4 Tu sangre nunca perderá<br>¡Oh Cristo! su poder,<br>Y sólo en ella así podrá<br>Tu Iglesia salva ser.               |
| 2 El malhechor se convirtió<br>Muriendo en una cruz,<br>Al ver la fuente en que lavó<br>Sus culpas por Jesús.   | 5 Desde que aquella fuente ví,<br>Mi tema sólo fué<br>Tu redentor amor, y así<br>Cantando moriré.                     |
| 3 Y yo también, cuan malo soy,<br>Lavarme allí podré;<br>Y en tanto que en el mundo estoy<br>Su gloria cantaré. | 6 Después, cuando en la tumba ya<br>Mi lengua muda esté,<br>Canción más dulce y noble habrá<br>Que en gloria cantaré. |

# Confesión y Perdón

150 DUNDEE M. R.

GUILLAUME FRANC

Re - fu - gio de es - te pe - ca - dor, I - ré, Je - sús, a ti,

En las ri - que - zas de tu a - mor, A - cuér - da - te de mí.

1 Refugio de este pecador,  
Iré, Jesús, a ti,  
En las riquezas de tu amor,  
Acuérdate de mí.

3 Auxíliame, Señor Jesús,  
Libértame del mal,  
En mí derrama de tu luz,  
Bellísimo raudal.

2 Confieso que culpable soy,  
Confieso que soy vil,  
Empero por ti salvo estoy,  
Seguro en tu redil.

4 En toda mi necesidad,  
Escucha mi clamor,  
Revísteme de santidad,  
Y cólmame de amor.

T. M. W.

151 LEBAN M. C.

LOWELL MASON

Yo bus - co sin ce - sar Tus a - trios, ¡oh Jeho - vá!

## Confesión y Perdón

Do quier la paz tra - té de ha - llar,, Mas nun - ca en don - de es - tá.

*Buscando Paz*

1 Yo busco sin cesar  
Tus atrios, ¡oh Jehová!  
Do quier la paz traté de hallar,  
Mas nunca en donde está.

2 Mi vista vuelvo a ti;  
Sé tú mi ayudador;  
Aunque antes yo rebelde fui  
Ya no lo soy, Señor.

3 Si pides contrición,  
Propicio me serás  
Al escuchar mi confesión,  
Y me recibirás.

4 Concédeme perdón,  
En nombre de Jesús,  
En mis peligros protección,  
Y en mis tinieblas luz.

152 WINDHAM M. L.

DANIEL READ

¡Pie - dad, oh san - to Dios, pie - dad! Pie - dad te im - plo - ra el co - ra - zón.

Oh, lá - va - me de mi mal - dad Y da - me go - zo, paz, per - dón.

*¡Piedad, oh santo Dios, piedad!*

1 ¡Piedad, oh santo Dios, piedad!  
Piedad te implora el corazón,  
Oh, lávame de mi maldad  
Y dame gozo, paz, perdón.

2 Mis rebeliones graves son;  
Son todas sólo contra ti;  
Mas crea un nuevo corazón  
Y un nuevo espíritu en mí.

3 No quieres sacrificio más  
Que al humillado corazón,  
Mi ofrenda no despreciarás,  
Ya que eres todo compasión.

4 Sálvame, Dios, con tu poder:  
Que mi esperanza es sólo en ti;  
Temblando, aguardo tu querer,  
Sé compasivo hacia mí.

ISAAC WATTS. Tr.

## 153 CORDERO DE DIOS II

Tal co-mo soy, sin u-na so-la ex-cu-sa, Por-que tu san-gre  
dis-te en mi pro-ve-cho, Por-que me man-das que a tu se-no  
vue-le, ¡Oh Cor-de-ro de Dios! a-cu-do, ven-go.

*Tal como soy*

- 1 Tal como soy, sin una sola excusa,  
Porque tu sangre diste en mi provecho,  
Porque me mandas que a tu seno vuelle,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.
- 2 Tal como soy, sin esperar siquiera  
A borrar ni una mancha de mi pecho,  
A ti que todas borras con tu sangre,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.
- 3 Tal como soy, de penas combatido,  
De torpes dudas, de conflictos lleno,  
De luchas y temores rodeado,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.
- 4 Tal como soy, tan pobre, ciego y débil,  
Vista, riquezas y salud encuentro,  
Y cuanto necesito, si a tus plantas,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.

## Confesión y Perdón

- 5 Tal como soy, Jesús, recibe mi alma  
Con dulce amor, alivio y gran consuelo;  
Y porque en tu promesa he confiado,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.
- 6 Tal como soy, tu amor desconocido  
Rompió toda barrera en mi provecho;  
Para ser tuyo siempre, y tuyo sólo,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.
- 7 Tal como soy, para gozar la gloria  
De ese profundo amor, gratuito, inmenso,  
Por poco tiempo aquí, después arriba,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.

*Traducido, MORA*

### 154 DALEHURST (Alterado) 7

ARTHUR COTTMAN

A ti mi voz e - le - vo, De pe - nas ro - de - a - do;

Se - ñor, be - nig - no es - cu - cha La voz de mi que - bran - to. A - mén.

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 A ti-mi voz elevó,<br/>De penas rodeado;<br/>Señor, benigno escucha<br/>La voz de mi quebranto.</li> <li>2 Del pecador enfermo<br/>Que tiene en ti su amparo<br/>Escucha los clamores,<br/>Consuelo da a su llanto.</li> <li>3 Yo estoy de culpas lleno;<br/>En mí creció el pecado;<br/>Mas tu bondad inmensa<br/>Perdonará mi agravio.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4 Pues como tú tan sólo<br/>Perdonas al culpado,<br/>En ti tan sólo espero<br/>Y vivo confiado.</li> <li>5 Desde la luz primera<br/>Del sol, hasta el ocaso,<br/>En Cristo esté su pueblo<br/>Seguro y confiado.</li> <li>6 Porque Jesús prodiga<br/>Con dadivosa mano<br/>Su gracia, que destruye<br/>La mancha del pecado.</li> </ol> |
|--|--|



# El Nuevo Hímnario Evangélico

155

PRECIOUS PROMISE 8, 7, D.

P. P. BLISS

Al can-sa-do pe-re-gri-no Que en el pe-cho sien-te fe

El Se-ñor ha pro-me-ti-do, "Con mi bra-zo te gua-ré."

"Con mi bra-zo, con mi bra-zo, Con mi bra-zo te gua-ré;"

El Se-ñor ha pro-me-ti-do. "Con mi bra-zo te gua-ré."

Copyright, 1902, by The John Church Company. Used by permission

## 1 Al cansado peregrino

Que en el pecho siente fe,  
 El Señor ha prometido:  
 "Con mi brazo te guiaré,  
 Con mi brazo, con mi brazo,  
 Con mi brazo te guiaré,"  
 El Señor ha prometido:  
 "Con mi brazo te guiaré."

## 2 Cuando crüel su lazo el mundo

Arrojare ante tu pie,  
 Te dirá Dios, tu refugio:  
 "Con mi brazo te guiaré,  
 Con mi brazo, con mi brazo,  
 Con mi brazo te guiaré,"  
 Te dirá Dios, tu refugio:  
 "Con mi brazo te guiaré."

## 3 Si perdiste la esperanza

Como sombra que se fué,  
 Oye atento su palabra:  
 "Con mi brazo te guiaré,  
 Con mi brazo, con mi brazo,  
 Con mi brazo te guiaré,"  
 Oye atento la promesa:  
 "Con mi brazo te guiaré."

## 4 Cuando mires que a tu estancia

Ya la muerte entrando esté,  
 Ten consuelo en las palabras.  
 "Con mi brazo te guiaré,  
 Con mi brazo, con mi brazo,  
 Con mi brazo te guiaré,"  
 Ten consuelo en las palabras:  
 "Con mi brazo te guiaré."

# Confesión y Perdón

156

COME TO THE SAVIOUR 9, 9, 9, 6, y Coro

GEORGE F. ROOT

A Je - su - cris - to ven sin tar - dar Que en - tre no - so - tros

hoy él es - tá, Y te con - vi - da con dul - ce a - fán, Tier - no di - cien - do: "Ven."

CORO

¡Oh cuán gra - ta nues - tra re - u - nión Cuan - do a - llá, Se - ñor, en tu man - sión,

Con - ti - gões - te - mos en co - mu - nión Go - zan - do e - ter - no bien!

Copyright, 1901, by The John Church Company. Used by permission

1 A Jesucristo ven sin tardar  
Que entre nosotros hoy él está,  
Y te convida con dulce afán,  
Tierno diciendo: "Ven."

CORO.

¡Oh cuán grata nuestra reunión,  
Cuando allá, Señor, en tu mansión,  
Contigo estemos en comunión  
Gozando eterno bien!

2 Piensa que él sólo puede colmar  
Tu triste pecho de gozo y paz;  
Y porque anhela tu bienestar,  
Vuelve a decirte "Ven."

3 Su voz escucha sin vacilar,  
Y grato acepta lo que hoy te da,  
Tal vez mañana no habrá lugar,  
No te detengas, ven.

Tr. J. B. CABRERA

# El Nuevo Himnario Evangélico

157 SHEPHERD 8, 7, D.

WILLIAM B. BRADBURY

¿O - yes co-mo el E - van - ge - lio Al can - sa - do o - fre - ce paz?

Pues se - gu - ra ¡oh! al - ma mí - a, La pro - me - sa a ti se dá.

Bien al - gu - no en mí no ve - o, Cor - rup - ción tan so - lo hay;

Yo can - sa - do y a - fli - gi - do Bus - co a - li - vio con a - fán.

- 1 ¿Oyes cómo el Evangelio  
Al cansado ofrece paz?  
Pues segura, oh alma mía,  
La promesa a ti se da.  
Bien alguno en mí no veo,  
Corrupción tan sólo hay;  
Yo cansado y afligido  
Busco alivio con afán.
- 2 En el arca la paloma  
Encontró do reposar:  
Para mi alma atribulada  
El Señor arca será.

Combatido vengo, y crece  
El diluvio sin cesar;  
Abreme, Jesús, y en vano  
Rugirá la tempestad.

- 3 Amparada ya en tu seno,  
Puede el alma respirar;  
El reposo que prometes  
Siempre da segura paz.  
¡Oh! cuán dulce en mis oídos  
Fué tu acento celestial:  
“Ven a mí, ven; que el descanso  
Sólo en mí podrás hallar.”

# Confesión y Perdón

158 ONCE FOR ALL 10, y Coro

P. P. BLISS

Li-bres es - ta - mos, Dios nos ab-suel - ve; El nos pro - te - je; paz nos de -

vuel - ve; Vió-nos per-di-dos; nos so - co - rrió; Aun-que e-ne-mi-gos, nos a - mó.

CORO

El nos re - di - me; na - da te - me - mos; Ver-dad su-bli - me! no la du -

de-mos; Nues-tra ca-de-na Cris-to rom - pió; Li-bres de pe - na nos de - jó.

Used by permission of The John Church Co., owners of the copyright

- 1 Libres estamos, Dios nos absuelve; 2 Ciegos, cautivos, faltos de calma,  
El nos protege; paz nos devuelve; En cuerpo vivos, en alma muertos,  
Viónos perdidos; nos socorrió; Siempre violando contra el Señor  
Aunque enemigos, nos amó. Todas sus leyes, sin temor.

CORO.

El nos redime; nada tememos;  
Verdad sublime! no la dudemos.  
Nuestra cadena Cristo rompió;  
Libres de pena nos dejó.

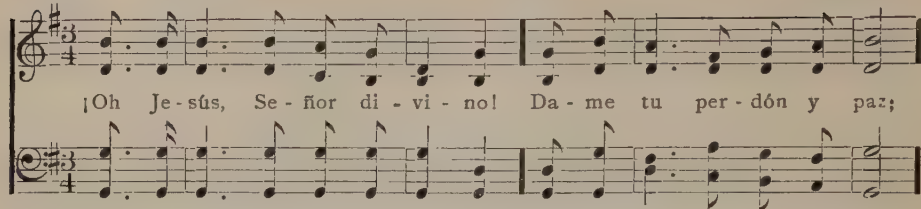
- 3 Hoy libertados, ya no pequemos;  
Ya rescatados, suyos seremos;  
Sangre preciosa Cristo vertió;  
Bellas lecciones nos dejó.

# El Nuevo Himnario Evangélico

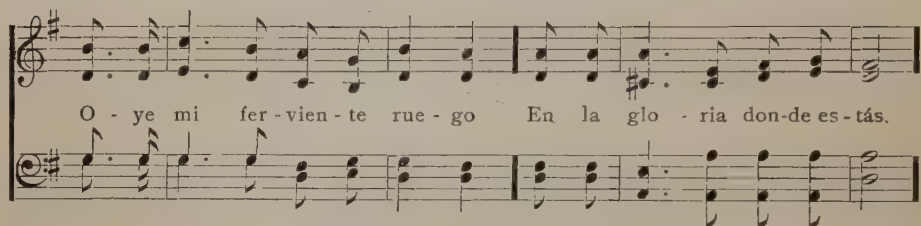
159

ALL THE WAY MY SAVIOUR LEADS ME

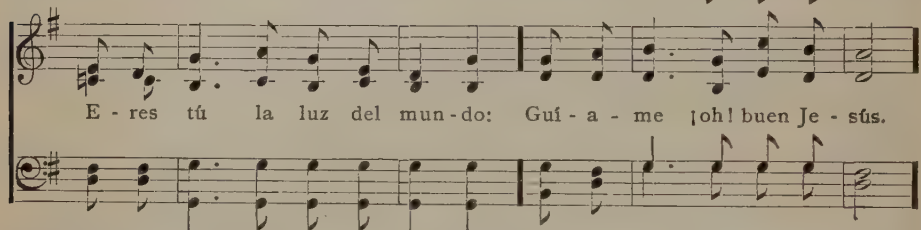
R. LOWRY



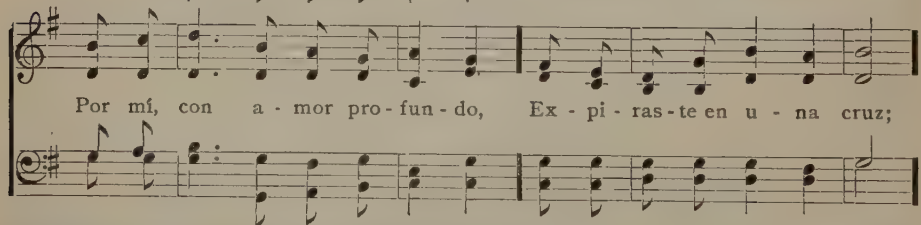
¡Oh Je-sús, Se-ñor di-vi-no! Da-me tu per-dón y paz;



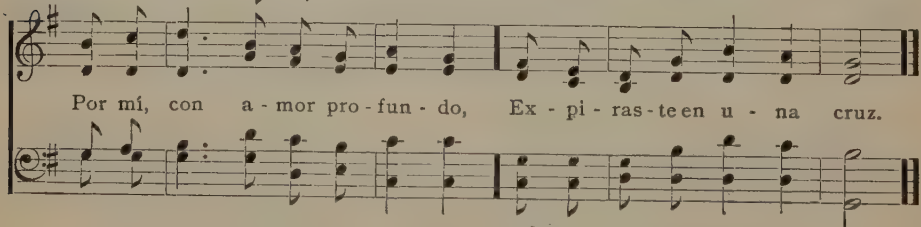
O-ye mi fer-vien-te rue-go En la glo-ria don-de es-tás.



E-res tú la luz del mun-do: Guí-a-me ¡oh! buen Je-sús.



Por mí, con a-mor pro-fun-do, Ex-pi-ras-te en u-na cruz;



Por mí, con a-mor pro-fun-do, Ex-pi-ras-te en u-na cruz.

Copyright, 1903, by Mary Runyon Lowry. Renewal. Used by permission

1 ¡Oh Jesús, Señor divino!  
Dame tu perdón y paz;  
Oye mi ferviente ruego  
En la gloria donde estás.

Eres tú la luz del mundo:  
Guíame, ¡oh! buen Jesús,  
Por mí, con amor profundo,  
Expiraste en una cruz.



## Confesión y Perdón

2 Dulce paz y gozo eterno  
Voy al cielo a disfrutar;  
Pues de Cristo la ternura  
Me convida sin cesar.  
A mi patria yo, cristiano,  
Me dirijo con fervor;  
Con certeza que salvado  
Soy por tí, mi buen Señor.

3 Por tu muerte de cariño  
Me abriste ¡oh Salvador!  
Libre y único camino  
Al divino resplandor.  
En la gloria felizmente  
Al estar con mi Jesús,  
De dolor y pena ausente  
Viviré en su dulce luz.

ESTRELLA DE BELEN

160 MEXICO 10

{ ¡Oh Pa - dre E - ter - no! ¡Oh Pa - dre a - ma - do!  
¿De qué ha ser - vi - do que me hay - as da - do

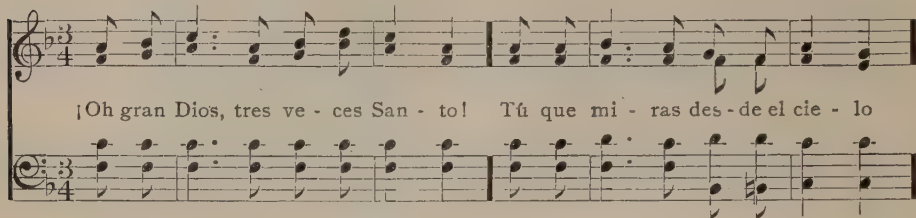
Per - dón te pi - do por mis pe - ca - dos.  
Hoy es - te tiem - po si te he fal - ta - do?

- 1 ¡Oh Padre Eterno! ¡Oh Padre amado!  
Perdón te pido por mis pecados.  
¿De qué ha servido que me hayas dado  
Hoy este tiempo, si te he faltado?
- 2 Sé que merezco tu desagrado,  
Y que al infierno un paso he dado;  
Mas ¡oh Dios mío! ve que soy barro:  
Ten de mis culpas piedad, Dios santo.
- 3 Tú no permitas, Dios adorado,  
Que en adelante more en pecado.  
Ve que conozco lo mal que he obrado;  
Sálvame, Cristo, dame tu amparo.
- 4 Arrepentido y a tí humillado  
Perdón te pido, perdón, Dios santo;  
De hoy te prometo dejar lo malo,  
Y en tu camino fijar mis pasos.

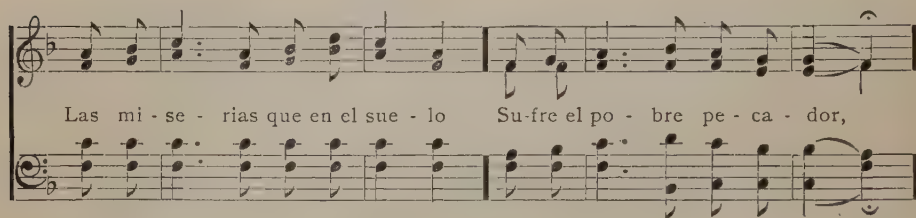
# El Nuevo Himnario Evangélico

161 CALL THEM IN 8, 8, 8, 7. D.

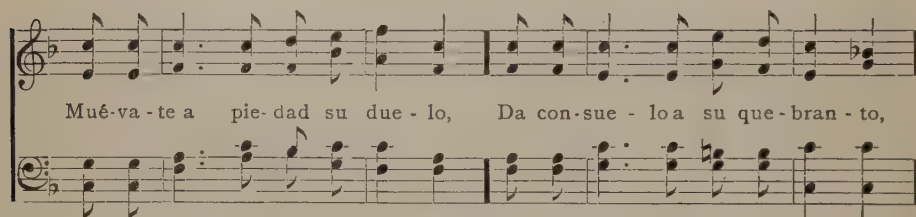
IRA D. SANKEY



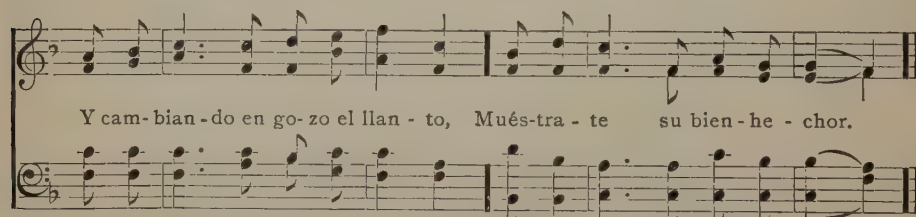
¡Oh gran Dios, tres ve - ces San - to! Tú que mi - ras des - de el cie - lo



Las mi - se - rias que en el sue - lo Su - fre el po - bre pe - ca - dor,



Mué - va - te a pie - dad su due - lo, Da con - sue - lo a su que - bran - to,



Y cam - bian - do en go - zo el llan - to, Mués - tra - te su bien - he - chor.

Copyright, 1904, by Ira D. Sankey. Renewal. Used by permission

*¡Oh gran Dios tres veces Santo!*

- 1 ¡Oh gran Dios, tres veces Santo!  
Tú que miras desde el cielo  
Las miserias que en el suelo  
Sufre el pobre pecador,  
Muévate a piedad su duelo,  
Da consuelo a su quebranto,  
Y cambiando en gozo el llanto,  
Muéstrate su bienhechor.

## Confesión y Perdón

2 Yo, Señor, arrepentido,  
Ante ti me hallo postrado,  
Confesando mi pecado,  
Y pidiéndote perdón:  
Sácame de tal estado,  
Y al hallarme redimido,  
Haz, Señor, que confundido  
Reconozca mi baldón.

3 Sea mi único destino  
De Jesús seguir la huella,  
Y una vez entrado en ella,  
Continuarla con ardor:  
Y en el mundo, cual la estrella  
En el polo es del marino,  
Ser el norte y el camino  
De algún pobre pecador.

### 162 AMOR DIVINO 8, 7, 8, 8, 71

Música alterada

Dios cle-men-te y jus-ti-cie-ro Luz de luz, Dios e-ter-nal,  
Y Dios de Dios ver-da-de-ro, Tu mi-se-ri-cor-dia es-pe-ro  
Pa-ra mial-ma cri-mi-nal.

1 Dios clemente y justiciero,  
Luz de luz, Dios eterno,  
Y Dios de Dios verdadero,  
Tu misericordia espero  
Para mi alma criminal.

3 Fué un misterio tu agonía,  
Pues fuiste hombre siendo Dios:  
El hombre en la cruz moría,  
Mas siempre Dios existía  
Y de ese hombre no iba en pos.

2 Tu preciosa sangre diste  
Y expiraste en una cruz;  
A los hombres redimiste;  
Mas ¡cuánto, Señor, sufriste  
Para mostrarnos la luz!

4 Tú existías expirando  
En tu inmenso padecer,  
Tu sangre estaba brotando,  
Y moriste allí pensando  
En la redención del sér.

# El Nuevo Himnario Evangélico

163 CRUCIFER 8, 7. D.

HENRY SMART

A - bis - ma - do en el pe - ca - do, Cla - ma - ré a ti, Se - ñor;  
 Mi - ra el llan - to y el que - bran - to De es - te po - bre pe - ca - dor.  
 Dios cle - men - te e in - dul - gen - te, Lí - bra - me de to - do mal,  
 Pa - ra a - mar - te y a - la - bar - te En la pa - tria ce - les - tial. A - mén

1 Abismado en el pecado  
 Clamaré a ti, Señor;  
 Mira el llanto y el quebranto  
 De este pobre pecador.  
 Dios clemente e indulgente,  
 Líbrame de todo mal,  
 Para amarte y alabarte  
 En la patria celestial.

2 Cada día gozaría  
 A tu lado, buen Jesús;  
 Adorando y ensalzando  
 Al autor de toda luz.

Mas cargado de pecado  
 ¿Quién me librará, Señor?  
 Del contrito, los delitos  
 Borra Cristo el Redentor.

3 Dios piadoso y amoroso,  
 Padre eterno de verdad,  
 Anhelamos y esperamos  
 Redención por tu bondad.  
 Rey del cielo, mi consuelo,  
 Mi esperanza y mi sostén,  
 Sé mi guía y alegría  
 En la senda del Edén.

# Confesión y Perdón

164 LUX EOI 8, 7. D.

ARTHUR S. SULLIVAN

¡Oh Se-ñor! pro-cu-ro en va-no Mi con-duc-ta re-for-mar,

Pues nin-gún po-der hu-ma-no San-ti-dad me pue-de dar.

Es mi vi-da de pe-ca-do Dia-ria o-fen-sa pa-ra ti;

Pe-ro mi al-ma se ha con-fia-do A tu san-gre car-me-sí. A-mén.

1 ¡Oh Señor! procuro en vano  
Mi conducta reformar,  
Pues ningún poder humano  
Santidad me puede dar.  
Es mi vida de pecado  
Diaria ofensa para ti;  
Pero mi alma se ha confiado  
A tu sangre carmesí.

2 En tu reino está el contento,  
Nada impuro allí entrará;  
Sin el nuevo nacimiento  
Ninguna alma lo verá.

Mira, pues, mi insuficiencia,  
Muestra en mí tu gran poder,  
Manifiesta tu clemencia  
Y de nuevo hazme nacer.  
3 Ven, Espíritu divino,  
Ven y escucha mi oración;  
Ante ti mi frente inclino  
Por mi regeneración.  
De este modo mi esperanza  
No vacila y llego a creer,  
Que la bienaventuranza  
En el cielo he de tener.



# El Nuevo Himnario Evangélico

165 TOULON II, 10

C. Goudimel

Je - sús mi Sal - va - dor, ¿se - rá po - si - ble Que se a - ver -

güen - ce al - gún mor - tal de ti? ¿Y que, ol - vi - dan - do tus su -

bli - mes he - chos, Nie - gue lo que tú has si - do pa - ra sí?

## *Avergonzarme de Jesús*

- 1 Jesús mi Salvador, ¿será posible  
Que se avergüence algún mortal de ti?  
¿Y que, olvidando tus sublimes hechos,  
Niegue lo que tú has sido para sí?
- 2 ¿Avergonzarme de Jesús? más pronto  
Repudiaría el firmamento el sol;  
Antes se avergonzara la mañana  
Del fresco, puro y nítido arrebol.
- 3 ¡Avergonzarme del querido amigo,  
Mi apoyo, mi esperanza, mi sostén!  
No, mi vergüenza es que, aunque le amo tanto,  
No le amo siempre como al sumo bien.

## Confesión y Perdón

4 ¡Avergonzarme de Jesús! Si, cuando  
No tenga culpa alguna por lavar,  
Ni bienes por pedir, ni miedo oculto,  
Ni lágrimas, ni aún alma por salvar.

5 Hasta ese día he de confesarte;  
Para salvarme espero sólo en ti;  
Y mi gloria será que Jesucristo  
No se avergüence, no, jamás de mí.

Tr. J. M. MORA

### 166 ALETTA 7

WILLIAM B. BRADBURY

Pa - dre, ¿pue - de ha - ber per - dón Pa - ra mí tan pe - ca - dor?

¿Pue - de ha - llar mi co - ra - zón Los con sue - los de tu a - mor? A - mén.

*¿Hay Perdón Aún?*

1 Padre, ¿puede haber perdón  
Para mí tan pecador?  
¿Puede hallar mi corazón  
Los consuelos de tu amor?

2 ¡Sólo miro en derredor  
En mi negra soledad  
El abismo aterrador  
Do me arroja mi maldad!

3 Mucho tiempo resistí  
Y tu gracia deprecíe,  
¿Puedo hallar ahora en ti,  
Esa paz que rechacé?

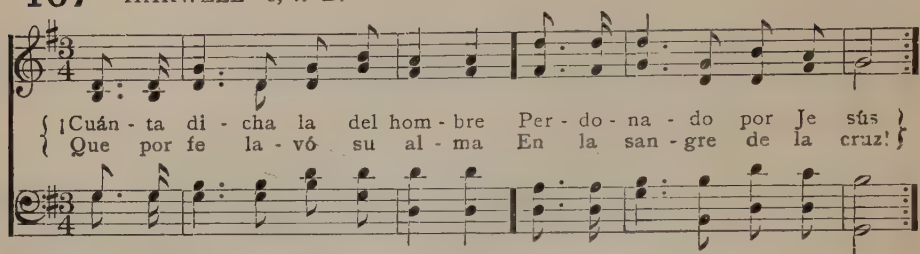
4 Mientras pueda aquí vivir,  
Es mi fiel resolución  
Sólo a ti, Señor, servir  
Con sincero corazón.

MENDOZA.

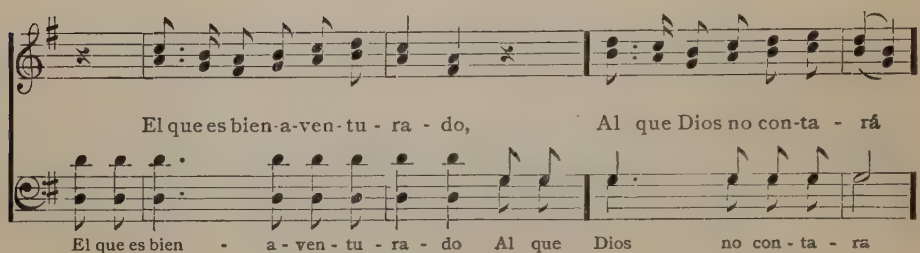
# El Nuevo Himnario Evangélico

167 HARWELL 8, 7. D.

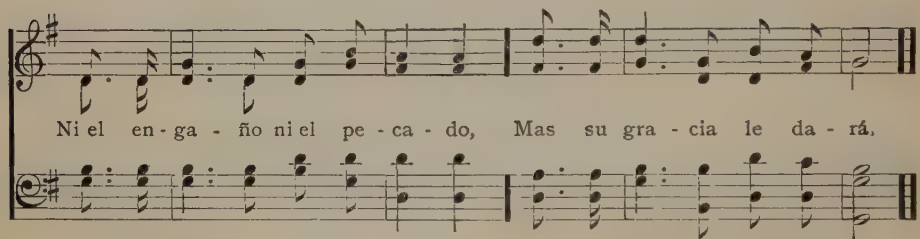
L. MASON



{ ¡Cuán - ta di - cha la del hom - bre Per - do - na - do por Je sús }  
 { Que por fe la - vó su al - ma En la san - gre de la cruz! }



El que es bien - a - ven - tu - ra - do, Al que Dios no con - ta - rá  
 El que es bien - a - ven - tu - ra - do Al que Dios no con - ta - ra



Ni el en - ga - ño ni el pe - ca - do, Mas su gra - cia le da - rá.

1 ¡Cuánta dicha la del hombre  
 Perdonado por Jesús,  
 Que por fe lavó su alma  
 En la sangre de la cruz!  
 El que es bienaventurado,  
 Al que Dios no contará  
 Ni el engaño ni el pecado,  
 Mas su gracia le dará.

2 Triste, envuelto en el silencio  
 Mis pecados escondí;  
 ¡Qué pesares de conciencia,  
 Qué miserias padecí!  
 Mas, por fin desesperado,  
 Descubríle mi aflicción;  
 Mis pecados confesando,  
 En Jesús busqué perdón.

3 El, oyendo mis clamores,  
 Mis pecados perdonó,  
 Y de todas mis angustias  
 Compasivo me libró.  
 ¡Gloria a ti, Señor eterno,  
 Adorable Salvador!  
 ¡Gloria a ti por las edades,  
 Dios de vida, Dios de amor!

# Fe y Justificación

168 COYOACÁN 12, II

E. VELASCO

No ha-bré de glo-riar-me ja-más ¡Oh Dios mí-o! De a-que-llos de-

be-res que un dí a cum-plí; Mi glo-ria e-ra va-na; tan

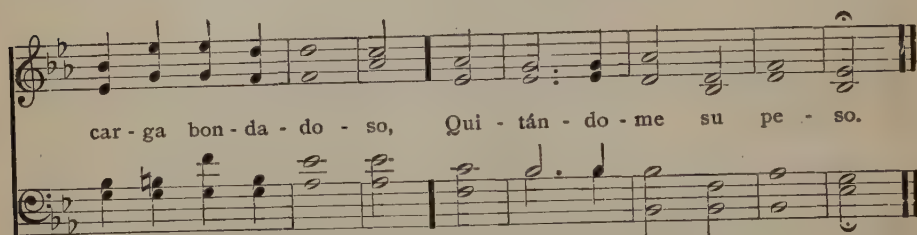
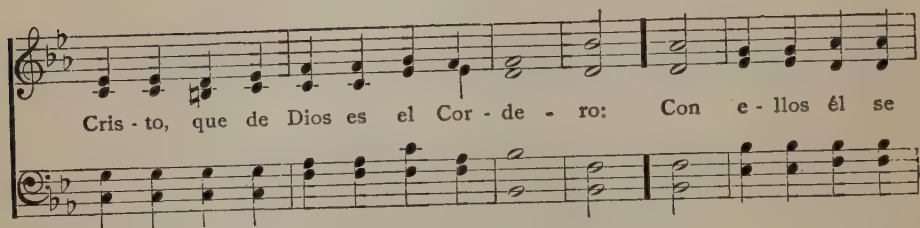
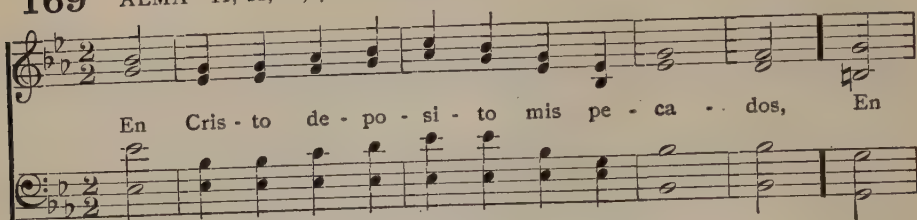
so-lo con-fí-o En Cris-to y su san-gre ver-ti-da por mí.

- 1 No habré de gloriarme jamás ¡Oh Dios mío!  
De aquellos deberes que un día cumplí;  
Mi gloria era vana; tan sólo confío  
En Cristo y su sangre vertida por mí.
- 2 Por fe conociendo su amor que redime,  
Hoy llamo tinieblas lo que antes mi luz;  
Mi propia justicia se torna en oprobio,  
Y pongo mis glorias al pie de la cruz.
- 3 Sí, todo lo estimo cual pérdida vana,  
Y acepto las obras del buen Salvador;  
¡Oh! pueda anidarse mi alma en su seno,  
Vivir de su vida, gozar de su amor!
- 4 Por más que a tus leyes viviera sumiso,  
No pude, Dios mío, llegar hasta ti;  
Mas sé que en tu gracia la fe me habilita,  
Si alego las obras de tu Hijo por mí.

# El Nuevo Himnario Evangélico

169 ALMA II, II, II, 7

José VELASCO



*En Cristo Deposito mis Pecados*

- 1 En Cristo deposito mis pecados,  
En Cristo, que de Dios es el Cordero:  
Con ellos él se carga bondadoso,  
Quitándome su peso.
- 2 A Cristo que mis manchas purifica,  
Mis graves culpas con valor le llevo,  
Y nada queda de ellas, pues las lava  
La sangre de su cuerpo.
- 3 A Cristo sólo mi flaqueza fío,  
De toda plenitud él es el centro,  
De la condenación que me persigue  
El sólo es el remedio.
- 4 A Cristo mis pesares le declaro,  
Mis males, agonías y tormento,  
Y Cristo de su peso me descarga  
Y es todo mi consuelo.



# Fe y Justificación

170 PASS ME NOT 8, 5, y Coro

W. H. DOANE

No me de - jes, no me ol - vi - des, Tier - no Sal - va - dor,

Mu - chos go - zan tus mer - ce - des, O - ye mi cla - mor.

CORO

Cris - to, Cris - to, O - ye tú mi voz. Sal - va -

dor, tu gra - cia da - me, O - ye mi cla - mor.

By permission of The Biglow & Main Co., owners of the copyright

1 No me dejes, no me olvides,  
Tierno Salvador,  
Muchos gozan tus mercedes,  
Oye mi clamor.

CORO.—Cristo, Cristo,  
Oye tú mi voz.  
Salvador, tu gracia dame,  
Oye mi clamor.

2 Ante el trono de tu gracia  
Hallo dulce paz,

Nada aquí mi alma sacia;  
Tú eres mi solaz.

3 Sólo fío en tus bondades,  
Guíame en tu luz,  
Y a mi alma no deseches,  
Sálvame, Jesús.

4 Fuente viva de consuelo  
Tu eres para mí.  
¿A quién tengo en este suelo  
Sino sólo a ti?

# El Nuevo Himnario Evangélico

171 AT THE CROSS M. R. y Coro

R. E. HUDSON

Me hi-rió el pe-ca-do, fuí a Je-sús, Mos-tré-le mi do-lor;

Per-di-do, er-ran-te, ví su luz, Ben-dí-jo-me en su a-mor.

CORO

En la cruz, en la cruz, Do pri-me-ro ví la luz, Y las

man-chas de mi al-ma yo la-vé; Fué a-llí por la  
yo la-vé

fe do ví a Je-sús Y fe-liz pa-ra siem-pre se-ré.

## Fe y Justificación

- 1 Me hirió el pecado, fuí a Jesús,  
Mostréle mi dolor;  
Perdido, errante, ví su luz,  
Bendíjome en su amor.
- 2 En una cruz, mi buen Señor  
Su sangre derramó  
Por este pobre pecador  
A quién así salvó.
- 3 Venció la muerte ¡qué placer!  
Y el Padre lo exaltó;  
Espero sólo en su poder,  
Morir no temo yo.
- 4 Aunque él se fué, conmigo está  
El gran Consolador,  
Por él entrada tengo ya  
Al reino del Señor.
- 5 Vivir en Cristo trae la paz,  
Con él habitaré;  
Ya suyo soy y de hoy en más  
A nadie temeré.

I. WATTS. 7r. PEDRO GRADO

172 TOPLADY 7, 61.

THOMAS HASTINGS

*Fine.*

Ro - ca de la e - ter - ni - dad, Fuis-te a - bier - ta pa - ra mí,  
D.C. Ri - co, lim - pio ma - nan - tial, En el cual la - va - do fuí.

Sé mi Es-con - de - de - ro fiel; Só - lo en-cuen - tro paz en - ti,  
D.C.

- 1 Roca de la eternidad,  
Fuiste abierta para mí,  
Sé mi escondedero fiel;  
Sólo encuentro paz en ti,  
Rico, limpio manantial,  
En el cual lavado fuí.
- 2 Aunque fuese siempre fiel,  
Y llorare sin cesar,  
Del pecado no podré
- Justificación lograr,  
Sólo en tí teniendo fe,  
Deuda tal podré pagar.
- 3 Mientras deba aquí vivir,  
Mi postrer suspiro al dar,  
Cuando vaya a responder  
Ante tu alto tribunal,  
Sé mi escondedero fiel,  
Roca de la eternidad.

## 173 THE HOMELAND 7, 6, D.

ARTHUR SULLIVAN, 1867

Des - car - go mi pe - ca - do En Cris - to mi Se - ñor,

Cor - de - ro in - mo - la - do De Dios, el Dios de a - mor.

A - cep - ta él su pe - so Por dar - me sal - va - ción,

Mi co - ra - zón i - le - so Es - tá en su re - den - ción. *A - mén.*

- 1 Descargo mi pecado  
En Cristo mi Señor,  
Cordero inmolado  
De Dios, el Dios de amor.  
Acepta él su peso  
Por darme salvación,  
Mi corazón ileso  
Está en su redención.
- 2 Mi deuda, felizmente,  
Jesús pagó por mí:  
El quita de mi frente  
La mancha carmesí:

- Con sangre tan preciosa  
Mi alma ha de limpiar;  
Su voz tan amorosa,  
Me invita a descansar.
- 3 El en mis aflicciones  
Muy cerca está de mí,  
Y con sus bendiciones,  
Me lleva en pos de sí.  
¡Llor al Dios clemente!  
Al que me da salud:  
El sólo es la fuente  
De toda plenitud.

# Amor y Gratiitud

174 HORTON 7

X. SCHUYDER

Al - ma, es - cu - cha a tu Se - ñor, A Je -

sús, el Sal - va - dor; El te di - - ce

con a - mor: "¿Me a - mas tú, ¡oh! pe - ca - dor?"

1 Alma, escucha a tu Señor,  
A Jesús, el Salvador;  
El te dice con amor:  
"¿Me amas tú, ¡oh! pecador?"

2 "Vine al mundo por tu amor:  
Preso estabas, te libré;

Moribundo, te salvé;  
¿Me amas tú, ¡oh! pecador?"

3 "Vives tú por mi dolor,  
De mi gracia gozarás;  
Vida eterna así tendrás;  
¿Me amas tú, ¡oh! pecador?"



# El Nuevo Himnario Evangélico

175 ST. EDMUND 6, 4, 6, 4, 6, 6, 6, 4

A. S. SULLIVAN

Un fiel a - mi - go ha - llé: Mi buen Je - sús. Su a - mor no

per - de - ré; -Mi buen Je - sús. Si a - mi - gos y so - laz A - qui no en -

cuen - tro más, Me o - fre - ce - ter - na paz Mi buen Je - sús. A - mén.

1 Un fiel amigo hallé:  
Mi buen Jesús.  
Su amor no perderé;  
Mi buen Jesús.  
Si amigos y solaz  
Aquí no encuentro más,  
Me ofrece eterna paz  
Mi buen Jesús.

2 Dichoso yo seré,  
Mi buen Jesús.  
El sostendrá mi fe,  
Mi buen Jesús.

El me socorrerá,  
Su brazo cerca está,  
Y gracia me dará  
Mi buen Jesús.

3 El mundo pasará,  
Mi buen Jesús.  
El día final vendrá,  
Mi buen Jesús.  
¡Oh, qué placer sin par!  
Allí, mi Rey mirar,  
Su gloria celebrar,  
Mi buen Jesús.

# Amor y Gracitud

176 ALEGRIA M. P.

JUAN J. HUSBAND

¡Oh! cuán - ta a - le - grí - a, Qué plá - ci - da cal - ma

Re - ci - be a - que - lla al - ma Que cree en el Se - ñor!

## CORO

¡A - le - lu - ya! A - le - lu - ya! A - le - lu - ya! A - mén!

¡A - le - lu - ya! A - le - lu - ya! Por siem - pre, ¡A - mén!

1 ¡Oh, cuánta alegría,  
Qué plácida calma  
Recibe aquella alma  
Que cree en el Señor!

CORO.— ¡Aleluya! ¡Aleluya!  
¡Aleluya! ¡Amén!  
¡Aleluya! ¡Aleluya!  
Por siempre ¡Amén!

2 La noche y el día,  
La lluvia y el viento,

Le prestan aliento  
Le dan nuevo ardor.

3 El sueño tranquilo  
Le pinta animado,  
La dicha, el agrado,  
La paz celestial.

4 En Cristo halla asilo;  
En él se serena,  
Y siempre la llena  
De un gozo real.

# El Nuevo Himnario Evangélico

177

INTEGER II, II, II, 5

F. F. FLEMMING


Nun-ca Dios mí - o, ce - sa - rá mi la - bio De ben - de - cir - te, de can - tar tu

glo - ria, Por - que con - ser - vo de tu a - mor in - men - so Gra - ta me - mo - ria.


- 1 Nunca, Dios mío, cesará mi labio  
De bendecirte, de cantar tu gloria,  
Porque conservo de tu amor inmenso  
Grata memoria.
- 2 Cuando perdido en mundanal sendero,  
No me cercaba sino niebla obscura,  
Tú me miraste, y alumbróme un rayo  
De tu luz pura.
- 3 Cuando inclinaba mi abatida frente  
Del mal obrar el oneroso yugo,  
Dulce reposo y eficaz alivio  
Darme te plugo.
- 4 Cuando los dones malgasté a porfía,  
Con que a mi alma pródigo adornaste,  
"Padre, he pecado," con dolor te dije,  
Y me abrazaste.
- 5 Cuando en sus propios méritos fiaba,  
Nunca mi pecho con amor latía;  
Hoy de amor late, porque en tus bondades  
Sólo confía.
- 6 Y cuando exhale mi postrer aliento  
Para volar a tu eternal presencia,  
Habré de hallar con tu justicia unida  
Dulce clemencia.
- 7 ¡Oh! nunca, nunca cesará mi labio  
De bendecirte, de cantar tu gloria;  
Porque conservo de tu amor inmenso  
Grata memoria.

# Amor y Gratitude

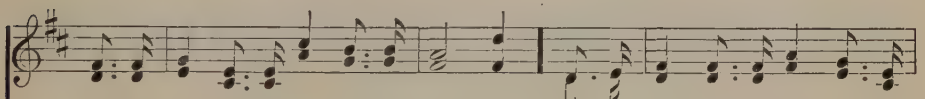
178 PUEBLA 10, 9, D.



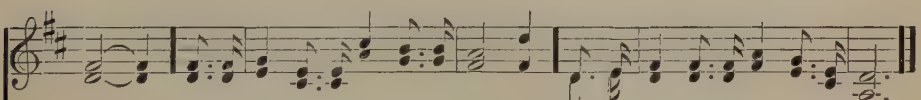
En Je-sús mi es-pe-ran-za re-po-sa, Mi con-sue-lo es tan só-lo Je-sús,



Y mi vi-da por él es glo-rio-sa Cual glo-rio-sa es su muer-te de cruz.



Al-ma tris-te que al cie-lo se e-le-va Y pal-pi-ta en sus-pi-ros de a-



mor, En Je-sús su es-pe-ran-za re-nue-va Por-que en él se tem-pló su do-lor.

*Jesús mi esperanza*

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 En Jesús mi esperanza reposa,<br/>Mi consuelo es tan sólo Jesús,<br/>Y mi vida por él es gloriosa<br/>Cual gloriosa es su muerte de cruz.<br/>Alma triste que al cielo se eleva<br/>Y palpita en suspiros de amor,<br/>En Jesús su esperanza renueva<br/>Porque en él se templó su dolor.</p> | <p>2 Yo sufrí mil pesares del mundo,<br/>Yo las dichas del alma perdí;<br/>Era acíbar mi llanto profundo<br/>Era inmenso el dolor que sentí.<br/>Pero luego en Jesús la mirada<br/>Con amor entrañable fijé<br/>Y así el alma quedó consolada<br/>Porque en él mis venturas hallé.</p> |
|--|--|

# Confianza y Sumisión

179 PASTOR DIVINO 8, 7, D.

¡Oh Je-sús, Pas-tor di-vi-no! A-cu-dí-mos-te a ro-gar, Que des-

cien-das a-mo-ro-so Tus cor-de-ros a bus-car; ¡Oh Pas-tor! ven,

tu re-ba-ño Te re-cla-ma sin ce-sar, Te re-cla-ma sin ce-sar.

1 ¡Oh Jesús, Pastor divino!  
Acudímoste a rogar,  
Que descieras amoroso  
Tus corderos a buscar;  
¡Oh Pastor! ven, tu rebaño  
Te reclama sin cesar.

2 Al herido del pecado  
No le dejes sucumbir;  
Al que va por otra senda  
Déjale tu voz oír;  
¡Ven, Pastor! el lobo llega,  
Y nos quiere destruir.

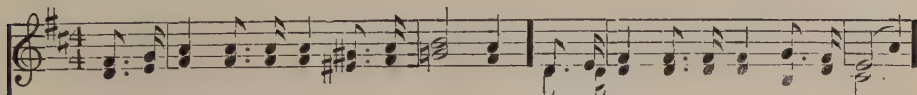
3 Guíanos por tus senderos  
Al aprisco del amor,  
Llévanos como corderos  
En tu seno bienhechor;  
Guía, sí, tus corderillos,  
¡Oh dulcísimo Pastor!

4 Oye, Cristo, nuestro ruego,  
Oye nuestra petición;  
Ven, ampara tu rebaño  
Con tu santa protección;  
Te lo piden tus corderos  
Con humilde corazón.

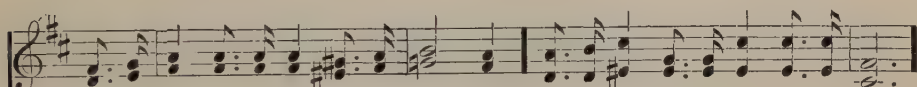


# Confianza y Sumisión

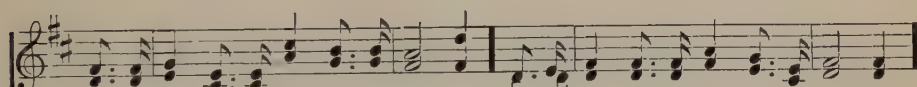
180 PUEBLA 10, 9. D.



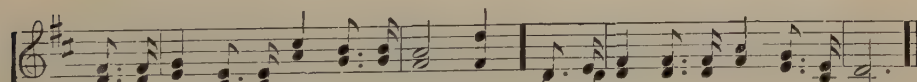
A los mon-tes e - le - vo la vis - ta, A los mon-tes e - ter - nos del cie-lo;



A-llí en cuen-tra mi al - ma con-sue - lo, A - llí vi - ve mie-ter-no Se - ñor.



Is - ra-el por su ma - no ben-di - ta, A-llí en-cuen-tra des-can-so cons-tan-te



Pues el san - to y el fiel vi - gi-lan - te No des-ma-ya en su ce-lo y su a-mor.

*Los Montes Eternos*

1 A los montes elevo la vista,  
A los montes eternos del cielo;  
Allí encuentra mi alma consuelo,  
Allí vive mi eterno Señor.  
Israel por su mano bendita,  
Allí encuentra descanso constante,  
Pues el santo y el fiel vigilante  
No desmaya en su celo y su amor.

2 Si en tu mal se conjura el infierno,  
Has de ir y volver puro y sano,  
Pues te lleva tu Dios de la mano,  
Y estás salvo con tal defensor.  
Contra ti nada puede el maligno:  
Y al perder de esta vida la prenda,  
Querubines dirán la senda  
Por do al trono has de ir al Señor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

181 ASILO M. L. y Coro

J. M. BLACK

Hay un lu gar do quie-ro es-tar Muy cer - ca de mi Re-den-tor.

A - lli po-dré yo des-can-sar Al fiel am-pa-ro de su a mor.

CORO

Muy cer - ca de mi Re-den-tor Se - gu - ro a - si - lo en-con-tra ré;

Me guar - da - rá del ten - ta - dor Y ya de na - da te - me - ré.

1 Hay un lugar do quiero estar  
Muy cerca de mi Redentor,  
Allí podré yo descansar  
Al fiel amparo de su amor.

2 Quitarme el mundo no podrá  
La paz que halló mi corazón:  
Jesús amante me dará  
La más segura protección.

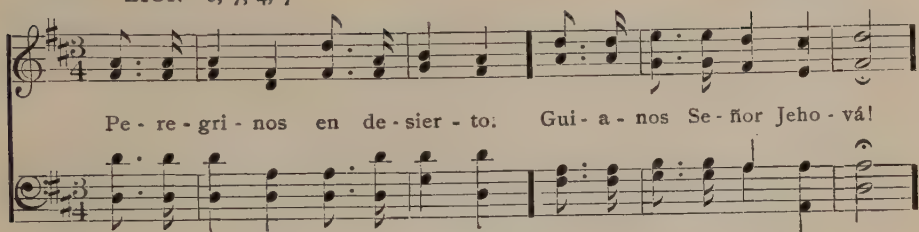
Coro.—Muy cerca de mi Redentor 3  
Seguro asilo encontraré;  
Me guardará del tentador  
Y ya de nada temeré.

Ni dudas ni temor tendré  
Estando cerca de Jesús;  
Rodeado siempre me verá  
Con los fulgores de su luz.

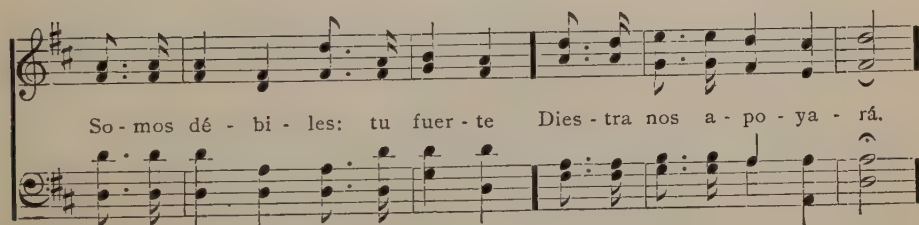
# Confianza y Sumisión

182 ZION 8, 7, 4, 7

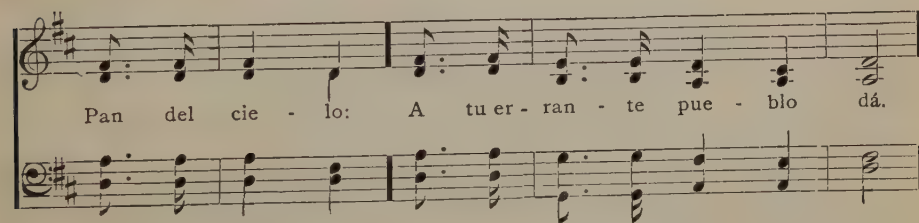
THOMAS HASTINGS



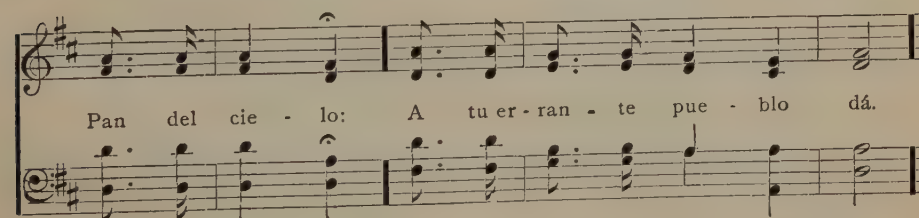
Pe - re - gri - nos en de - sier - to: Gui - a - nos Se - ñor Jeho - vá!



So - mos dé - bi - les: tu fuer - te Dies - tra nos a - po - ya - rá.



Pan del cie - lo: A tu er - ran - te pue - blo dá.



Pan del cie - lo: A tu er - ran - te pue - blo dá.

1 Peregrinos en desierto,  
Guíanos, Señor Jehová!  
Somos débiles; tu fuerte  
Diestra nos apoyará.  
Pan del cielo,  
A tu errante pueblo da.

2 Tú, la fuente misma, danos  
Agua viva espiritual;  
Nuestra suerte está en tus manos

Y la herencia del mortal.  
Dios benigno,  
Líbranos de todo mal.

3 Desvanece los terrores  
De la orilla del Jordán;  
Por ti más que vencedores  
Haz que entremos a Canaán.  
Tus bondades,  
Tema eterno nos darán.

Trad. GUILLERMO WILLIAMS

# El Nuevo Hímnario Evangélico

183 MARTINO 7, D.

SIMEON BUTLER MARSH

{ Ca - ri - ño - so Sal - va - dor, Hu - yo de la tem - pes - tad, }  
 { A tu se - ño pro - tec - tor, Fián - do - me de tu bon - dad: }

Cú - bre - me, Se - ñor Je - sús. De las o - las del tur - bión;

Has - ta el puer - to de sa - lud, Guía mi po - bre em - bar - ca - ción.

1 Cariñoso Salvador,  
 Huyo de la tempestad  
 A tu seno protector,  
 Fiándome de tu bondad:  
 Cúbreme, Señor Jesús  
 De las olas del turbión;  
 Hasta el puerto de salud,  
 Guía mi pobre embarcación.

2 Otro asilo ninguno hay:  
 Indefenso acudo a ti;  
 Mi necesidad me trae,  
 Porque mi peligro ví.

Solamente en tí, Señor,  
 Creo tener consuelo y luz;  
 Vengo lleno de temor  
 A los pies de mi Jesús.

3 Cristo, encuentro todo en tí:  
 Y no necesito más;  
 Caído, me pusiste en pie,  
 Débil, ánimo me das;  
 Al enfermo das salud,  
 Tierno guías al que no ve;  
 Con amor y gratitud,  
 Tu bondad ensalzaré.

CARLOS WESLEY. Tr. por T. M. W.

REFUGIO 7, D.

Segunda Tonada

JOSEPH P. HOLBROOK

Ca - ri - ño - so Sal - va - dor, Hu - yo de la tem - pes - tad, A tu

## Confianza y Sumisión

se - no pro-tec-tor, Fián-do-me de tu bon-dad: Cú-bre-me Se-ñor Je-sús,

De las o-las del tur-bión; Has-ta el puer-to de sa-lud, Guía mi po-bre em-bar-ca-ción.

184 WOODWORTH M. L.

W. B. BRADBURY

Tal co-mo soy de pe-ca-dor, Sin o-tra fian-za que tu a-mor, A tu lla-

ma-do ven-go a tí Cor-de-ro de Dios, hé-me a-quí. A-mén.

- 1 Tal como soy de pecador,  
Sin otra fianza que tu amor,  
A tu llamado vengo a ti  
Cordero de Dios, héme aquí.
- 2 Tal como soy, buscando paz,  
En mi desgracia y mal tenaz:  
Combate rudo siento en mí:  
Cordero de Dios, héme aquí.
- 3 Tal como soy, con mi maldad,  
Miseria, pena y ceguedad,

- Pues hay remedio pleno en tí;  
Cordero de Dios, héme aquí.
- 4 Tal como soy me acojerás:  
Perdón y alivio me darás;  
Pues tu promesa ya creí;  
Cordero de Dios, héme aquí.
- 5 Tal como soy, tu compasión  
Quitado ha toda oposición,  
Ya pertenezco todo a tí:  
Cordero de Dios, héme aquí.

CHARLOTTE ELLIOT, 1836, Tr.

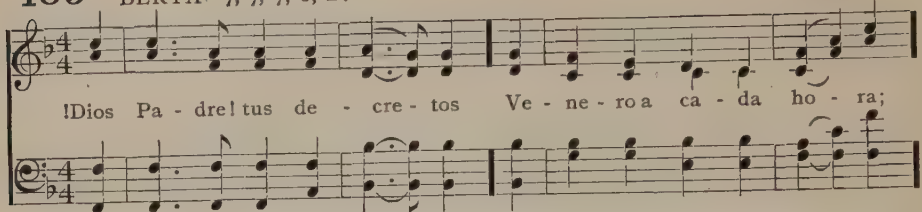


# El Nuevo Himnario Evangélico

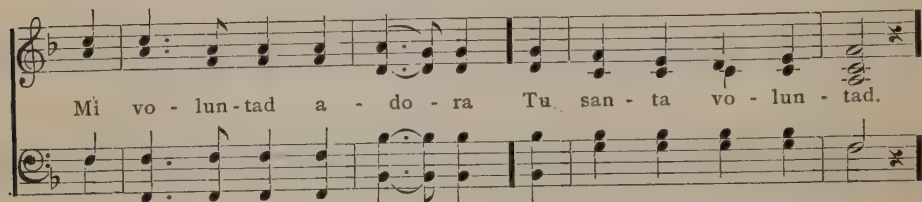
185

BERTA 7, 7, 7, 6, D.

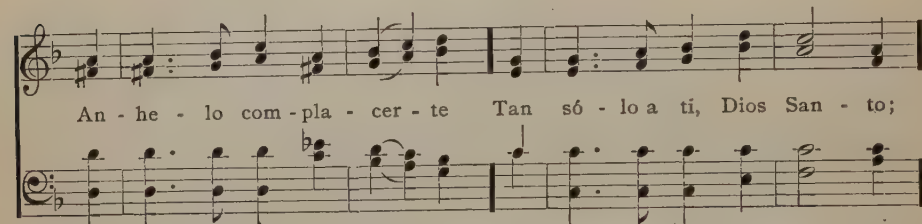
E. VELASCO



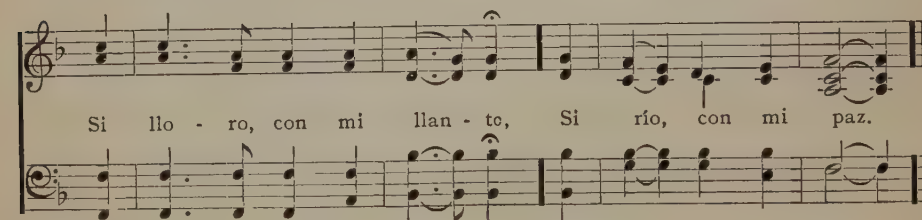
¡Dios Pa - dre! tus de - cre - tos Ve - ne - ro a ca - da ho - ra;



Mi vo - lun - tad a - do - ra Tu san - ta vo - lun - tad.



An - he - lo com - pla - cer - te Tan só - lo a tí, Dios San - to;



Si llo - ro, con mi llan - to, Si río, con mi paz.

1 ¡Dios Padre! tus decretos  
Venero a cada hora;  
Mi voluntad adora  
Tu santa voluntad.  
Anhelo complacerte  
Tan sólo a tí, Dios Santo;  
Si lloro, con mi llanto,  
Si río, con mi paz.

2 Mi cuerpo, vida y alma,  
Mis lágrimas, mi duelo,  
Son del autor del cielo,  
Del mar y de la luz.

Son suyos mis cuidados,  
Y son en cambio mías  
Las dulces alegrías  
De mi Señor Jesús.

3 En los amantes brazos  
Del Dios que me perdona,  
Mi alma se abandona  
Con fe, esperanza, amor.  
Por ello el nombre augusto  
De Dios bendito sea  
Por cuanto el mar rodea,  
Por cuanto alumbra el sol.

MEDINA

# Confianza y Sumisión

186 EPHRATAH II

THOMAS KOSCHAT

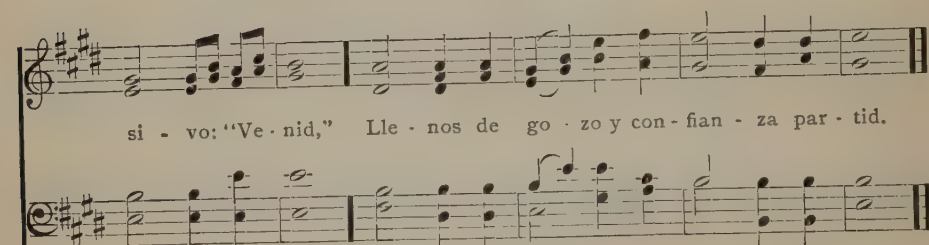
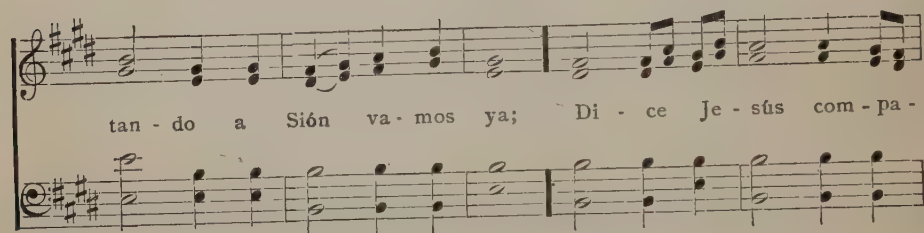
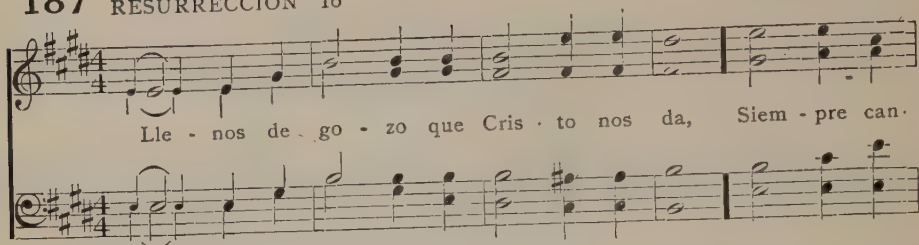
1. Un an - cla te - ne - mos que el tú - mi - do mar, Por  
mu - cho que ru - ja, no pue - de que - brar: La dul - ce es - pe -  
ran - za que in - fun - de Je - sús Le - ga - da en su muer - te de an -  
gus - tia en la cruz, Le - ga - da en su muer - te de an - gus - tia en la cruz

- 1 Un ancla tenemos que el tímido mar  
Por mucho que ruja no puede quebrar:  
La dulce esperanza que infunde Jesús  
Legada en su muerte de angustia en la cruz.
- 2 Allá en las alturas do reina el Señor  
Rodeado de seres que ensalzan su amor  
Esta ancla tenemos que fija estará,  
Pues Dios a su dicho jamás faltar.
- 3 Y cuanto más bravo el piélago esté  
Más firmes cojamos el cable de fe,  
Que furia de vientos, ni embates del mar,  
No pueden del puerto la entrada vedar.

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 187 RESURRECCIÓN 10

JOHN EDGAR GOULD



### Llenos de Gozo

- |  |   |
|--|---|
| 1 Llenos de gozo que Cristo nos da,<br>Siempre cantando a Sión vamos ya;<br>Dice Jesús compasivo: "Venid,"<br>Llenos de gozo y confianza partid.   | 4 Oyense coros de son celestial,<br>Arpas que tañe la banda inmortal;<br>Llena Jesús de inefable placer<br>A los que llegan sus glorias a ver.      |
| 2 Aunque la marcha penosa será,<br>Pronto veremos la faz de Jehová;<br>Si hoy le cedemos con fe nuestro<br>sér,<br>Nos colmará de infinito placer. | 5 Dentro de poco guadaña mortal,<br>Ha de trozarnos el hilo vital;<br>Mas la veremos venir sin temor,<br>Porque confiamos en ti, Salvador.          |
| 3 Innumerables amados están<br>Viendo la marcha de allende el<br>Jordán,<br>Y nos animan con santa canción,<br>"Apresuráos, viajeros, a Sión."     | 6 Esplendorosa la aurora será,<br>Que de la muerte la ruina verá,<br>Cuando resuene la santa canción;<br>"Gozo perfecto en la Eterna Man-<br>sión." |

G. HUNTER, Traducido

# Confianza y Sumisión

188 HOLD THOU MY HAND II, 10

HUBERT P. MAIN

Mi ma - no ten, Se - ñor, pues fla - co y dé - bil; Sin ti no  
pue - do ries - gos a - fron - tar; Tén - la, Se - ñor; mi  
vi - da el go - zo lle - ne Al ver - me li - bre a - sí de to - do a - zar.

Copyright, 1908, by Hubert P. Main. Renewal. Used by permission

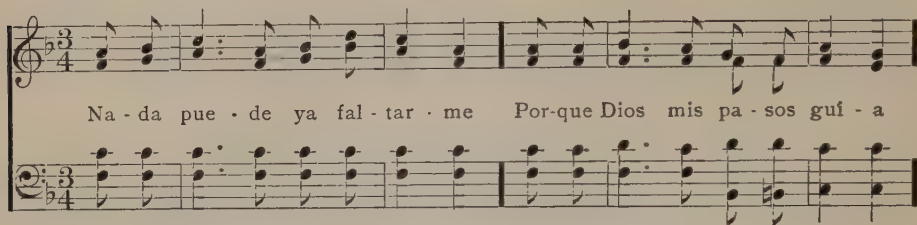
## *Mi mano ten*

- 1 Mi mano ten, Señor, pues flaco y débil;  
Sin ti no puedo riesgos afrontar;  
Tenla, Señor; mi vida el gozo llene  
Al verme libre así de todo azar.
- 2 Mi mano ten; permite que me animen  
Mi regocijo y mi esperanza en ti;  
Ténla, Señor, y compasivo impide  
Que caiga en mal cual otra vez caí.
- 3 Mi mano ten: mi senda es tenebrosa  
Si no la alumbra tu radiante faz;  
Por fe si alcanzo a percibir tu gloria,  
¡Cuán grande gozo! ¡Cuán profunda paz!

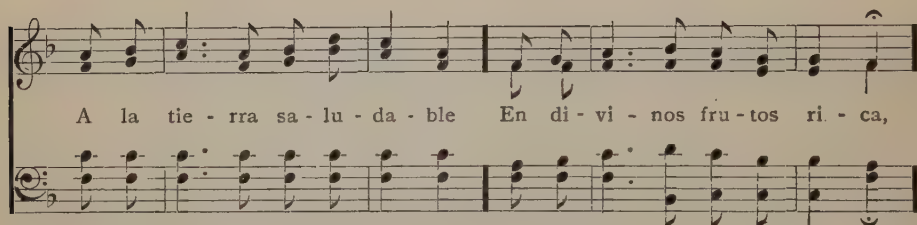
# El Nuevo Hímnario Evangélico

189 CALL THEM IN 8, 8, 8, 7, D.

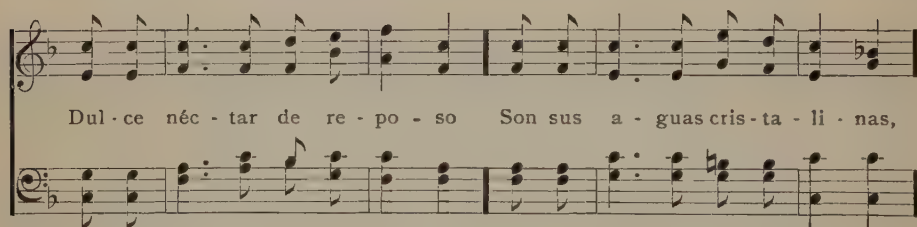
IRA D. SANKEY



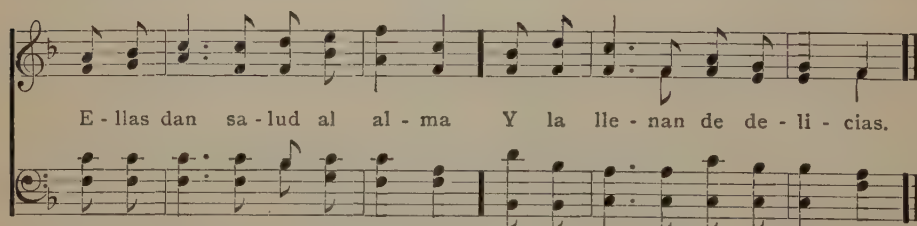
Na - da pue - de ya fal - tar - me Por - que Dios mis pa - sos guí - a



A la tie - rra sa - lu - da - ble En di - vi - nos fru - tos ri - ca,



Dul - ce né - tar de re - po - so Son sus a - guas cris - ta - li - nas,



E - llas dan sa - lud al al - ma Y la lle - nan de de - li - cias.

Copyright, 1904, by Ira D. Sankey. Renewal. Used by permission

1 Nada puede ya faltarme  
Porque Dios mis pasos guía  
A la tierra saludable  
En divinos frutos rica.  
Dulce néctar de reposo  
Son sus aguas cristalinas,  
Ellas dan salud al alma  
Y la llenan de delicias.

2 Por la senda me conduce  
De su ley con mano pía,  
En amor á su gran nombre  
Fuente viva de justicia;  
Cuando el tenebroso valle  
Cruce de la muerte fría,  
No tendré temor alguno  
Siendo Dios el que me guía.



## Confianza y Sumisión

3 Con su vara y su cayado  
Me dará consuelo y vida,  
Y ante los que me persiguen  
Mesa me pondrá surtida.  
Con el bálsamo divino  
Mi cabeza aromatiza,  
Y rebosa ya la copa  
Que me colma de alegría.

4 La misericordia santa  
Seguirá la senda mía,  
Y de Dios en las mansiones  
Moraré por largos días.  
Nada puede ya faltarme  
Porque Dios mis pasos guía  
A la tierra saludable,  
En divinos frutos rica.

190 WEBB 7, 6. D.

GEORGE JAMES WEBB

Con - fi - o yo en Cris - to Quien en la cruz mu - rió, Por e - sa muer - te  
lis - to Al cie - lo via - jo yo; Con san - gre tan va - lio - sa Mis cul - pas  
la - va él, La der - ra - mó co - pio - sa Por mí ya Em - ma - nuel.

1 Confío yo en Cristo  
Quien en la cruz murió,  
Por ésa muerte listo  
Al cielo viajo yo;  
Con sangre tan valiosa  
Mis culpas lava él,  
La derramó copiosa  
Por mí ya Emmanuel.

2 Me cubre tu justicia  
De plena perfección:  
Tú eres mi delicia,  
Mi eterna salvación.

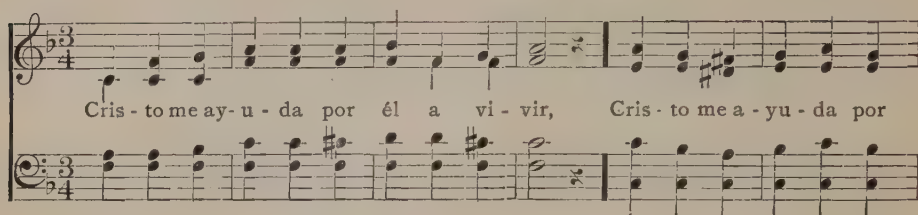
Jesús en ti descanso,  
Reposo tú me das,  
Con calma yo avanzo  
Al cielo do estás.

3 A disfrutar invitas  
Cerca de ti, Señor,  
Delicias infinitas  
Y celestial amor;  
Espero yo mirarte,  
Oír tu dulce voz:  
Espero yo cantarte,  
¡Mi Salvador, mi Dios!

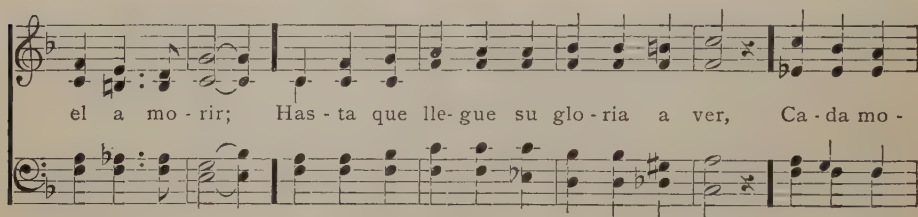
# El Nuevo Himnario Evangélico

191 MOMENT BY MOMENT io y Coro

MARY WHITTLE




Cris - to me ay - u - da por él a vi - vir, Cris - to me a - yu - da por

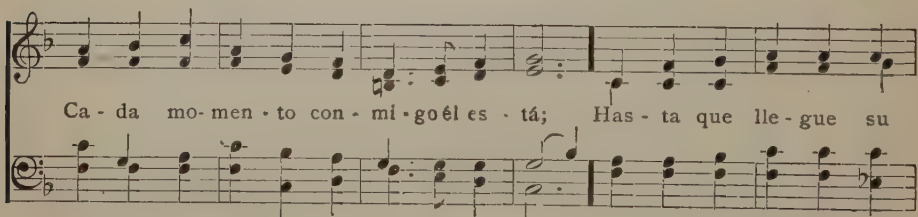


el a mo - rir; Has - ta que lle - gue su glo - ria a ver, Ca - da mo -

CORO

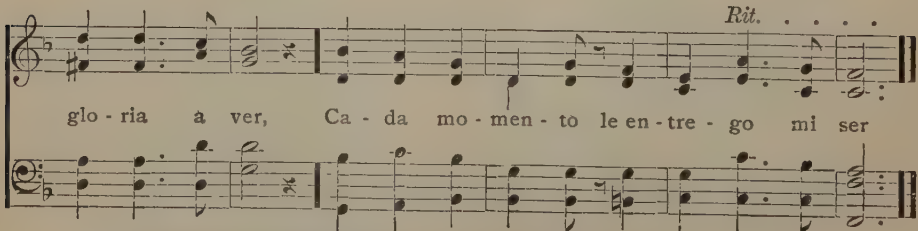


men - to le en - tre - go mi sér. Ca - da mo - men - to la vi - da me da,



Ca - da mo - men - to con - mi - go él es - tá; Has - ta que lle - gue su

*Rit.* . . . .



glo - ria a ver, Ca - da mo - men - to le en - tre - go mi ser

Copyright, 1898, by The Biglow and Main Co., New York. Used by permission

## Confianza y Sumisión

1 Cristo me ayuda por él a vivir,  
Cristo me ayuda por él a morir;  
Hasta que llegue su gloria a ver,  
Cada momento le entrego mi sér.

### CORO.

Cada momento la vida me da,  
Cada momento conmigo él está;  
Hasta que llegue su gloria a ver,  
Cada momento le entrego mi sér.

2 Siento pesares, muy cerca él está,  
Siento dolores, alivio me da;

Tengo aflicciones, me muestra su amor;  
Cada momento me cuidas, Señor.

3 Tengo amarguras o tengo temor,  
Tengo tristezas, me inspiras valor;  
Tengo conflictos o penas aquí,  
Cada momento te acuerdas de mí.

4 Tengo flaquezas o débil estoy,  
Cristo me dice: "Tu amparo yo soy";  
Cada momento, en tinieblas o en luz,  
Siempre conmigo está mi Jesús.

D. W. WHITTLE. Tr. M. GONZALEZ

## 192 LIGHT AFTER DARKNESS

JOHN R. SWENEY

Cris-to en el cie - lo, mi - ran - do es - tá Los pa - sos

tré - mu - los que em - pie - zo a dar Por el ca - mi - no

tan des - i - gual Del mun - do lle - no de obs - cu - ri - dad.

Used by permission of Mrs. L. E. Sweney

1 Cristo en el cielo, mirando está  
Los pasos trémulos que empiezo a dar  
Por el camino tan desigual  
Del mundo lleno de obscuridad.

2 Cristo, Dios mío, sostén mi andar,  
Que tu amor brille como un fanal,

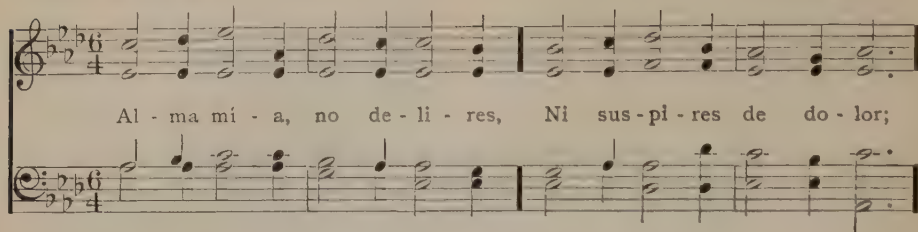
Y estas tinieblas disipará  
Mi alma inundando de claridad.

3 Cuando la muerte venga a cambiar  
En vida eterna esta fugaz,  
Blancos sendales me cubrirán,  
Corona fúlgida me ceñirá.

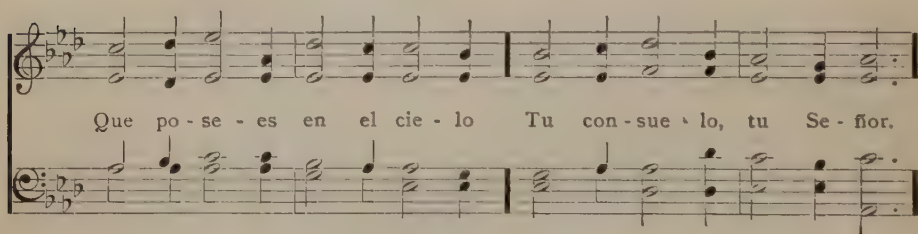
# El Nuevo Himnario Evangélico

193 EVEN ME 8, 7, 8, 7, 6, 7

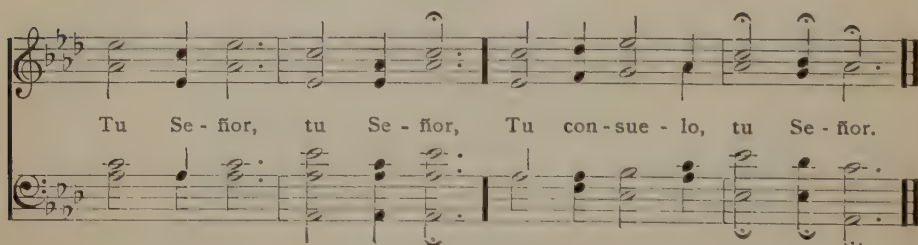
WM. B. BRADBURY



Al - ma mí - a, no de - li - res, Ni sus - pi - res de do - lor;



Que po - se - es en el cie - lo Tu con - sue - lo, tu Se - ñor.



Tu Se - ñor, tu Se - ñor, Tu con - sue - lo, tu Se - ñor.

*Alma mía, no delires*

- 1 Alma mía, no delires,  
Ni suspires de dolor;  
Que posees en el cielo  
Tu consuelo, tu Señor.  
Tu Señor, tu Señor,  
Tu consuelo, tu Señor.
- 2 Jesucristo del pecado  
Te ha librado en la cruz;  
El derrama sobre el alma  
Gozo, calma, paz y luz.  
Paz y luz, paz y luz,  
Gozo, calma, paz y luz.
- 3 El conoce tu conciencia,  
Tu dolencia sabe, sí,  
Y su gracia te bendice,  
Y te dice: "Ven a mí."  
"Ven a mí, ven a mí,"  
Y te dice: "ven a mí."
- 3 No más llanto, no más penas,  
Tus cadenas romperás;  
Y en el seno de tu Dueño  
Por los siglos gozarás,  
Gozarás, gozarás,  
Por los siglos gozarás.
- 5 Alma mía, no delires  
Ni suspires de dolor,  
Sigue humilde hasta el cielo  
Las pisadas del Señor.  
Del Señor, del Señor,  
Las pisadas del Señor.

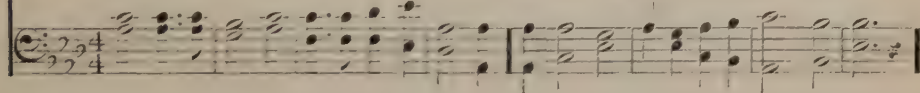
# Confianza y Sumisión

194 WORSHIP II, 10

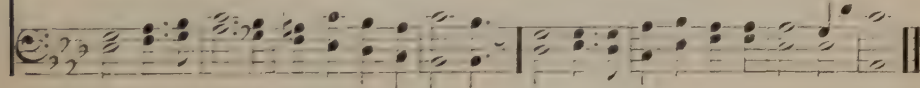
E. J. HOPKINS



Cuan-do el do-lor y la tris-te-sa in-va-dien Es-ta de pol-vo te-rre-nal pri-sió



Dul-ce es ten-der la vis-ta en-tre las re-jas, Y de-se-ar hu-ir a o-tra re-gión.



- 1 Cuando el dolor y la tristeza, invaden  
Esta de polvo terrenal prisión,  
Dulce es tender la vista entre las rejas,  
Y desear huir a otra región.
- 2 Dulce es volver los ojos hasta adentro,  
Y escuchar los consejos de su amor;  
Dulce mirar arriba, y ver a Cristo  
Interceder, pedir nuestro perdón.
- 3 Dulce es mirar atrás y ver mi nombre  
Inscrito en el registro salvador;  
Dulce mirar al frente, y ver que heredo  
Goces celestes que él me aseguró.
- 4 Dulce es saber que la divina gracia  
En Cristo mis pecados descargó;  
Y dulce recordar que con su sangre  
Pagó mis deudas todas de dolor.
- 5 Dulce es sentirse firme en su justicia,  
Que de segunda muerte nos libró;  
Dulce es también sentir día tras día  
De su Espíritu aliento animador.
- 6 Dulce en su fiel promesa hallar descanso,  
Y reposar en su constante amor;  
Dulce en su pacto de celeste gracia  
Buscar en todo apoyo y dirección.



# El Nuevo Himnario Evangélico

195 JEWETT 6, D.

Arr. from CARL MARIA VON WEBER, by JOSEPH P. HOLBROOK

Cris - to, tu vo - lun-tad Sea he - cha siem - pre en mí;

Con - fia - do en tu bon-dad Ya re - sig - na - do es - toy.

En me - dio del do-lor, O en me - dio de la paz,

Me cer - ca - rá tu a-mor Y na - da te - me - ré.

1 Cristo, tu voluntad  
Sea hecha siempre en mí;  
Confiado en tu bondad  
Ya resignado estoy.  
En medio del dolor,  
O en medio de la paz,  
Me cercará tu amor  
Y nada temeré.

2 Cristo, tu voluntad  
Haré sin vacilar:  
Librame de maldad,  
Y dame sumisión.

Lloraste tú también,  
Por eso a ti vendré:  
¡Oh Salvador! mi bien,  
Sé mi Consolador.

3 Cristo, tu voluntad,  
Gustoso acataré;  
Guardarla con lealtad  
Hasta el fin desearé.  
No quiero yo trazar  
Mi senda, sino en ti  
Sin cuitas descansar,  
Y hacer tu voluntad.

# Confianza y Sumisión

196 SAN FELIPE II, II, II, 7

JOSEPH BARNEY

Dios, nues-tro a-po-yo en los pa-sa-dos si-glos, Nues-tra es-pe-  
ran-za en a-ños ve-ni-de-ros, Nues-tro re-fu-gio en  
hó-rrida tor-men-ta, Y nues-tro ho-gar e-ter-no.

*Dios, Nuestro Apoyo*

- 1 Dios, nuestro apoyo en los pasados siglos,  
Nuestra esperanza en años venideros,  
Nuestro refugio en hórrida tormenta,  
Y nuestro hogar eterno.
- 2 Bajo la sombra de tu excelso trono  
En dulce paz tus santos residieron.  
Tu brazo sólo a defendernos basta,  
Y nuestro amparo es cierto.
- 3 En nuestra vida toda y en la muerte  
En tu promesa nuestra fe ponemos;  
Y nuestros hijos cantarán gozosos,  
Cuando hayamos ya muerto.
- 4 Dios, nuestro apoyo en los pasados siglos,  
Nuestra esperanza en años venideros,  
Sé tú nuestra defensa en esta vida,  
Y nuestro hogar eterno.

ISAAC WATTS. Tr. J. MORA

## 197 HORTON 7

XAVIER SCHNYER

¡Oh Ma - es - tro y mi Se - ñor! Yo no quie - ro des - ma - yar,  
En tu gra - cia y en tu a - mor Só - lo quie - ro yo con - fiar, A - mén.

- 1 ¡Oh Maestro y mi Señor!  
Yo no quiero desmayar;  
En tu gracia y en tu amor  
Sólo quiero yo confiar.
- 2 Eres mi Profeta y Rey,  
Mi divino Conductor;  
Soy oveja de tu grey,  
Eres tú mi buen Pastor.
- 3 Flaco y débil sé que soy,  
Lo confieso, ¡oh! mi Señor;

- A tus pies rendido estoy,  
Dame fuerzas y valor.
- 4 Dime tú lo que he de ser,  
Las palabras que he de hablar;  
Lo que siempre debo hacer,  
Cómo debo yo pensar.
- 5 Sólo así feliz seré  
En mi vida espiritual;  
Sólo así morar podré  
En la patria celestial.

H. B. SOMEILLAN

## 198 OLIVETA 6, 6, 4, 6, 6, 4

LOWELL MASON

Ob - je - to de mi fe, Di - vi - no Sal - va - dor, Pro - pi - cio sé. Cor - de - ro  
de mi Dios, Li - bre por tu bondad, Li - bre de mi maldad, Me quie - ro ver.

## Confianza y Sumisión

1 Objeto de mi fé,  
Divino Salvador,  
Propicio sé.  
Cordero de mi Dios,  
Libre por tu bondad,  
Libre de mi maldad,  
Me quiero ver.

3 La senda al recorrer  
Oscura y de dolor,  
Tú me guiarás.  
Así tendré valor,  
Así podré vivir,  
Así podré morir,  
En dulce paz.

2 Consagra el corazón  
Que ansía pertenecer  
A ti no más.  
Calmar, fortalecer,  
Gracia comunicar,  
Mi celo acrecentar  
Te dignarás.

4 Pues el camino sé  
De celestial mansión,  
Luz y solaz;  
Bendito Salvador,  
Tú eres la verdad,  
Vida, confianza, amor,  
Mi eterna paz.

199 SEYMOUR 7

CARL MARIA VON WEBER

Ten-go en Dios un gran - de a-mor, Quie-ro en él tan so - lo fiar;

Pues a - sí mi co - ra - zón Nun - ca pue - de des - ma - yar.

*Nunca desmayar*

1 Tengo en Dios un grande amor,  
Quiero en él tan solo fiar;  
Pues así mi corazón  
Nunca puede desmayar.

3 Lleva mi alma buen Pastor  
Rectamente, con verdad,  
Que al abrigo de tu amor  
Nunca debo desmayar.

2 Aunque brame en derredor  
La furiosa tempestad,  
Siempre fiando en el Señor,  
Nunca debo desmayar.

4 ¡Oh querido Redentor!  
No me dejes extraviar;  
Aunque viva en el dolor,  
Nunca quiero desmayar.

# El Nuevo Himnario Evangélico

200

HE LEADETH ME 8, y Coro

WM. B. BRADBURY

Me guí - a él, con cuán-to a-mor Me guí - a siem-pre mi Se-ñor;

Al ver, mi es-fuer-zo en ser - le fiel, Con cuán-to a-mor me guí - a él.

CORO

Me guí - a él, me guí - a él, Con cuán-to a - mor me guí - a él;

No a - bri - go du - das ni te - mor, Pues me con - du - ce el buen Pas - tor.

1 Me guía él, con cuánto amor  
Me guía siempre mi Señor;  
Al ver mi esfuerzo en serle fiel,  
Con cuánto amor me guía él.

CORO.—Me guía él, me guía él,  
Con cuánto amor me guía él;  
No abrigo dudas ni temor,  
Pues me conduce el buen Pastor.

2 En el abismo del dolor  
O en donde brille el sol mejor,

En dulce paz o en lucha cruel,  
Con gran bondad me guía él.

3 Tu mano quiero yo tomar  
Jesús, y nunca vacilar,  
Pues sólo a quien te sigue fiel  
Se oyó decir: me guía él!

4 Y mi carrera al terminar  
Y así mi triunfo al realizar  
No habré ni dudas ni temor  
Pues me guiará mi buen Pastor.



# Comunión con Dios

201 FEDERICO II

GEORGE KINGSLEY

Con go - zo cum - pli - do di - rí - jo - mea ti, Pues has pa - de -

ci - do, sal - ván - do - me a - sí, Tu san - gre pre - cio - sa ver -

ti - da por mí, Me dió bon - da - do - sa mo - ra - da ya en ti.

*Diríjome a tí*

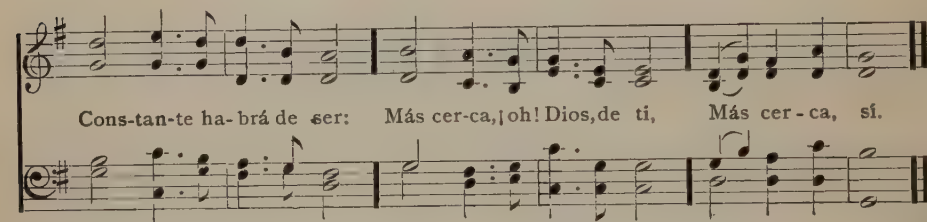
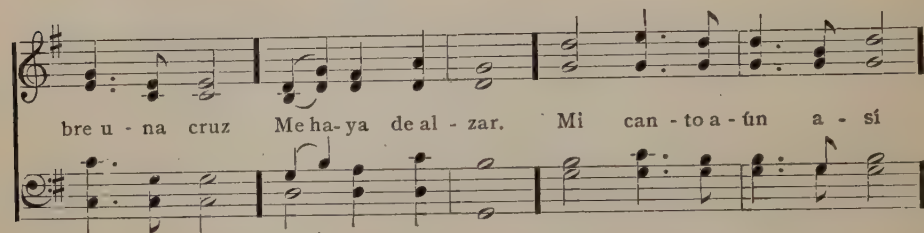
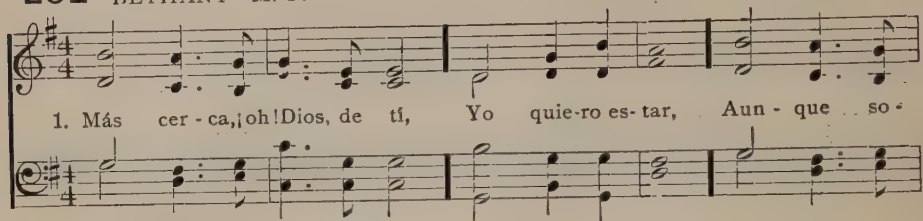
- 1 Con gozo cumplido diríjome a ti,  
Pues has padecido, salvándome así;  
Tu sangre preciosa vertida por mí,  
Me dió bondadosa morada ya en ti.
- 2 La fe que en ti tengo me salva, mi Dios;  
En tí yo confío, de tí voy en pos;  
La duda me hacía vivir en el mal;  
Mas hoy es cambiada por fe espiritual.
- 3 Tú eres mi amparo, benigno Señor,  
Me guías cual faro al puerto de amor;  
¡ Afán infinito! tuviste por mí;  
Por esto, Dios santo, diríjome a tí.

TITO RODRIGUEZ

# El Nuevo Himnario Evangélico

202 BETHANY M. P.

LOWELL MASON



1 Más cerca, ¡oh! Dios, de tí,  
Yo quiero estar,  
Aunque sobre una cruz  
Me haya de alzar.

Mi canto aún así  
Constante habrá de ser:  
Más cerca, ¡oh! Dios, de tí,  
Más cerca, sí.

2 Si caminando voy  
Y de ansiedad  
Me lleno al presentir  
La oscuridad,  
Aun mi sueño así  
Me mostrará que estoy  
Más cerca, ¡oh! Dios, de tí,  
Más cerca, sí.

3 Que encuentre senda aquí  
Que al cielo va,  
Y en ella tu bondad  
Me sostendrá.

Y ángeles habrá  
Que me conducirán  
Más cerca, ¡oh! Dios, de tí,  
Más cerca, sí.

4 Después, al despertar,  
Elevaré  
Un nuevo y santo altar  
De gratitud.  
Así mis penas mil  
Me harán sentir que estoy  
Más cerca, ¡oh! Dios, de tí,  
Más cerca, sí.

5 Si en vuelo celestial  
Al cielo voy,  
Y sol y luna atrás  
Dejando estoy,  
Alegre entonaré  
Mi canto sin igual:  
Más cerca, ¡oh! Dios, de tí,  
Más cerca, sí.

# Comunión con Dios

203

BERNARDO 7, 6, 61.

JOSEPH P. HOLBROOK

¡Oh Cris - to! mi de - se - o A tí vo - lan - do va;

Mi fe y mi con - fian - za, Sus - ten - ta sin ce - sar,

¡Oh dul - ce Due - ño mí - o, Am - pa - ro del mor - tal!

¡Oh dul - ce Due - ño mí - o, Am - pa - ro del mor - tal!

1 ¡Oh Cristo! mi deseo  
A tí volando va;  
Mi fe y mi confianza,  
Sustenta sin cesar,  
¡Oh dulce Dueño mío,  
Amparo del mortal!

2 Yo sé que tú sufriste  
La muerte por lavar  
La culpa de los hombres,  
Dejándoles tu paz;  
Por eso en tí confío,  
Cordero celestial.

3 ¡Oh cristalina fuente!  
¡Oh limpio manantial!  
Bendito tú que brotas  
Consuelo sin cesar;  
Que sanas las heridas  
Y quitas la maldad.

4 Jesús, ¡oh Dueño mío!  
Desciende, baja ya  
En busca de los tuyos,  
Que claman con afán  
Por su Pastor divino,  
Eterno, celestial.

# El Nuevo Himnario Evangélico

204 LOVE DIVINE (LE JEUNE) 8, 7, D.

GEORGE F. LE JEUNE, 1887

Hé-me a-quí, Je-sús ben-di-to, A-go-bia-do ven-go a tí,

Y en mis ma-les ne-ce-si-to Que te a-pia-des tú de mí.

Ya no pue-do con la car-ga Que me o-pri-me sin ce-sar:

¡Es mi vi-da tan a-mar-ga, Tan in-ten-so mi pe-nar! *A-mén.*

- 1 Héme aquí, Jesús bendito,  
Agobiado vengo a tí,  
Y en mis males necesito  
Que te apiades tú de mí.  
Ya no puedo con la carga  
Que me oprime sin cesar:  
¡Es mi vida tan amarga,  
Tan intenso mi penar!
- 2 Por auxilio clamé en vano,  
Aunque lo busqué doquier;  
Ni el amigo, ni el hermano  
Me han podido socorrer.

- Pero tú, Jesús, me invitas  
Con cordial solicitud,  
Simpatizas en mis cuitas,  
Y me ofreces la salud.
- 3 Héme, pues, en tu presencia;  
Líbrame de mi ansiedad:  
Que es tan grande tu potencia  
Como es grande tu piedad.  
Y jamás han recurrido  
Sin buen éxito a tu amor,  
Por consuelo el afligido,  
Por perdón el pecador.

# Comunión con Dios

205 CLOSE TO THEE M. P.

S. J. VAIL, by per.

Sal - va - dor, mi bien e - ter - no Más que vi - da pa - ra mí, En mi fa - ti - go - sa

sen - da Cer - ca siem - pre te ha - lle a tí. Jun - to a tí, jun - to a tí, Jun - to a

tí, jun - to a tí: En mi fa - ti - go - sa sen - da, Cer - ca siem - pre te ha - lle a tí.

1 Salvador, mi bien eterno,  
 Más que vida para mí,  
 En mi fatigosa senda  
 Cerca siempre te halle a tí.  
 ||: Junto a tí, junto a tí: ||  
 En mi fatigosa senda  
 Cerca siempre te halle a tí.

2 No los bienes, no placeres,  
 Ni renombre busco aquí,  
 En las pruebas, en desdenes,  
 Cerca siempre te halle a tí;  
 ||: Junto a tí, junto a tí: ||  
 En las pruebas, en desdenes,  
 Cerca siempre te halle a tí.

3 Yendo por sombrío valle,  
 En rugiente mar hostil,  
 Antes y después del trance,  
 Cerca siempre te halle a tí;  
 ||: Junto a tí, junto a tí: ||  
 Antes y después del trance,  
 Cerca siempre te halle a tí.



# El Nuevo Himnario Evangélico

206 EVERLASTING ARMS 10, 9, con Coro.

A. J. SHOWALTER

Dul - ce co - mu - ni - ón la que go - zo ya En los bra - zos de mi

Sal - va - dor; ¡Qué gran ben - di - ción en su paz me da!

¡Oh! yo sien - to en mí su tier - no a - mor Li - - bre Sal -  
Li - bre de pe - nas, Sal - vo de

vo De cui - da - dos y te - mor, Li - - bre,  
du - das . Li - bre de pe - nas,

Sal - - vo En los bra - zos de mi Sal - va dor.  
Sal - vo de du - das

1 Dulce comunión la que gozo ya  
En los brazos de mi Salvador,  
¡Qué gran bendición en su paz me da!  
¡Oh! yo siento en mí su tierno amor.

## Comunión con Dios

CORO.—Libre, Salvo (Libre de penas, salvo de dudas)  
De cuidados y temor,  
Libre, Salvo (Libre de penas, salvo de dudas),  
En los brazos de mi Salvador.

2 ¡Cuán dulce es vivir, cuán dulce es gozar,  
En los brazos de mi Salvador!  
Quiero ir allí, siempre allí morar,  
Siendo objeto de su tierno amor.

3 No habré de temer ni aun desconfiar  
En los brazos de mi Salvador;  
En él puedo yo bien seguro estar  
De los lazos del vil tentador.

Tr. PEDRO GRADO

207 PAX TECUM 10

G. T. CALDBECK, 1877

¡Paz! ¡dulce paz! que brota de la cruz.

Nos trae paz la sangre de Jesús. A-mén.

- 1 ¡Paz! ¡dulce paz! que brota de la cruz:  
Nos trae paz la sangre de Jesús.
- 2 ¡Paz! ¡dulce paz! hacer la voluntad  
De Cristo, en nuestra vida, da la paz.
- 3 ¡Paz! ¡dulce paz! esclavos del dolor;  
Descanso y paz tenéis en el Señor.
- 4 ¡Paz! ¡dulce paz! en toda condición  
La paz de Cristo da consolación.
- 5 ¡Paz! ¡dulce paz! si hay muerte en derredor  
Jesús venció la muerte y su terror.
- 6 ¡Paz! ¡dulce paz! mirando al porvenir;  
En calma esperaremos el morir.

# El Nuevo Himnario Evangélico

208 WONDERFUL PEACE M. P.

Rev. W. G. COOPER

En el se-no de mi al-ma u-na dul-ce quie-tud Se di-fun-de embargando mi sér,

U-na cal-ma in-fi-ni-ta que so-lo po-drán Los a-ma-dos de Dios comprender

CORO

¡Paz! ¡paz! cuán dul-ce paz Es a-quella que el Pa-dre me da, Yo le rue-go que i-

nun-de por siem-pre mi sér En sus on-das de a-mor ce-les-tial.

Copyright, 1892, by W. G. Cooper. Charles M. Alexander, Owner

- 1 En el seno de mi alma una dulce quietud  
Se difunde embargando mi sér,  
Una calma infinita que sólo podrán  
Los amados de Dios comprender.
- CORO.—¡Paz! ¡paz! cuán dulce paz  
Es aquella que el Padre me da,  
Yo le ruego que inunde por siempre mi sér  
En sus ondas de amor celestial.
- 2 Qué tesoro yo tengo en la paz que nie dió,  
Que en el fondo del alma ha de estar  
Tan segura que nadie quitarla podrá  
Mientras miro los años pasar.

## Comunión con Dios

- 3 Esta paz inefable consuelo me da  
Descansando tan sólo en Jesús,  
Y ningunos peligros mi vida tendrá  
Si me siento inundado en su luz!
- 4 Sin cesar yo medito en aquella ciudad  
Do al autor de la paz he de ver,  
Y en que el himno más dulce que allí he de cantar  
Al estar con Jesús ha de ser.
- 5 Alma triste que en rudo conflicto te ves,  
Sola y débil tu senda al seguir,  
Haz de Cristo el amigo, que fiel siempre es,  
Y su paz tú podrás recibir!

W. D. CORNELL. V. MENDOZA, *Tr.*

209 HANDY M. L. 61.

J. P. HOLBROOK

Oh Cris - to, lle - no de bon - dad, Di - ri - jo a ti mi pe - ti - ción;

Per - do - na to - da mi mal - dad, Y dá - me ple - na sal - va - ción.

In - dig - no soy, mas tú, Se - ñor, Tú e - res in - fi - ni - to a - mor.

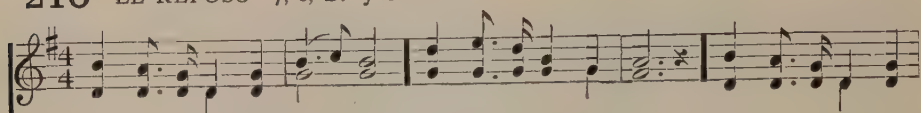
- 1 Oh Cristo, lleno de bondad,  
Dirijo a ti mi petición;  
Perdona toda mi maldad,  
Y dame plena salvación.  
Indigno soy, mas tú, Señor,  
Tú eres infinito amor.
- 2 ¿A quién, Jesús, si no es a ti,  
Por salvación acudiré?  
Moriste tú en la cruz por mí,

- Y por tu muerte viviré.  
Tú salvarás al pecador,  
Pues eres infinito amor.
- 3 Ya tú respondes a mi fe,  
Me das, aquí, felicidad,  
Y tu presencia gozaré  
Por una larga eternidad.  
Mí Dios, mi eterno Salvador,  
Tu nombre es infinito amor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

210 EL REPOSO 7, 6, D. y Coro

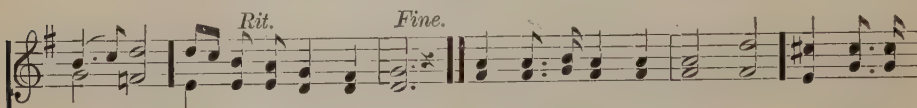
W. H. DOANE



Sal-vo en los tier-nos bra - zos De mi Je-sús se - ré; Y en su a-mo-ro - so



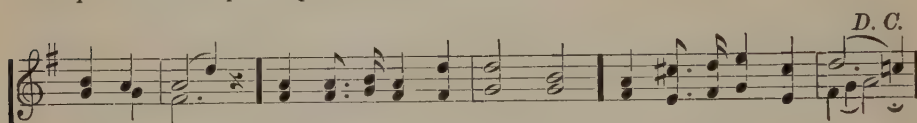
CORO-Salvo en los tier-nos bra - zos De mi Je-sús se - ré, Y en su a-mo-ro - so



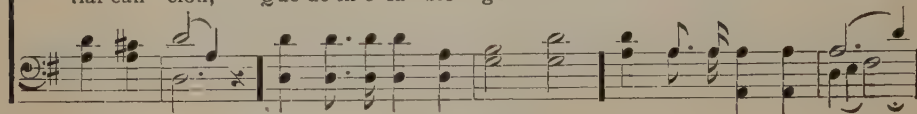
pe - cho Siem-pre re-po - sa - ré. Es-te es sin du-da el e - co De ce-les-



pe - cho Siem-pre re-po - sa - ré.



tial can - ción, Que de in-e-fa-ble go - zo Lle-na mi co-ra-zón.



Used by permission

1 Salvo en los tiernos brazos  
De mi Jesús seré;  
Y en su amoroso pecho  
Siempre reposaré.  
Este es sin duda el eco  
De celestial canción,  
Que de inefable gozo  
Llena mi corazón.

CORO.—Salvo en los tiernos brazos  
De mi Jesús seré,  
En su amoroso pecho  
Siempre reposaré.

2 De sus amantes brazos  
La gran solicitud,

Me libra de tristeza,  
Me libra de inquietud.  
Y si tal vez hay pruebas,  
Fáciles pasarán;  
Lágrimas si vertiere,  
Pronto se enjugarán.

3 Y cruzaré la noche  
Lóbrega, sin temor,  
Hasta que venga el día  
De perennal fulgor.  
¡Cuán placentero entonces  
Con él será morar,  
Y en la mansión de gloria  
Siempre con él reinar!

FANNY J. CROSBY, Tr.



# Oración y Aspiración

211 AMECAMECA 8, 8, 8, 7. D.

SRITA. DORA BOOLE

¡Oh Se - ñor cle - men - te y san - to! Que en el cie - lo don - de mo - ras,

De Je - sús a to - das ho - ras O - yes tú la in - ter - ce - sión:

Tú las lá - gri - mas re - ci - bes Del con - tri - to y hu - mi - lla - do

Que en él vi - ve con - fi - a - do, Es - pe - ran - do tu per - dón.

1 ¡Oh Señor clemente y santo!  
Que en el cielo donde moras,  
De Jesús a todas horas  
Oyes tú la intercesión:  
Tú las lágrimas recibes  
Del contrito y humillado  
Que en él vive confiado,  
Esperando tu perdón.

2 Vuelve tus amantes ojos  
Y tus brazos paternales  
A tus hijos, cuyos males  
Puedes, Padre, socorrer.  
Y con tu divina gracia  
El camino seguiremos,  
Ciertos de que en tí podemos  
Sus escollos precaver.

MAVILLARD

# El Nuevo Himnario Evangélico

212 SWEET HOUR OF PRAYER M. L. D.

W. B. BRADBURY

¡Oh dulce, grata oración! Que del contacto mundanal

Me llevas hasta la mansión De mi buen Padre celestial.

Huyendo yo la tentación. Y toda influencia mundanal,

Por Cristo, quien murió por mí Oído siempre soy allí.

Used by arrangement with The Biglow & Main Co., owners of the copyright

1 ¡Oh dulce, grata oración!  
Que del contacto mundanal  
Me llevas hasta la mansión  
De mi buen Padre celestial.  
Huyendo yo la tentación  
Y toda influencia mundanal,  
Por Cristo, quien murió por mí,  
Oído siempre soy allí.

2 ¡Oh dulce, grata oración!  
A quien escucha con bondad  
Eleva tú mi corazón,  
Al que nos ama con verdad.

Espero yo su bendición,  
Perfecta paz y santidad,  
Por Cristo que murió por mí,  
Por él que me ha salvado aquí.

3 ¡Oh Padre mío, Dios de amor!  
Escucha tú mi oración.  
¡Oh buen Jesús, mi Salvador!  
Escucha tú mi oración.  
¡Espíritu Consolador!  
Escucha tú mi oración.  
Bendíceme ¡oh Trinidad,  
Que moras en la eternidad!

# Oración y Aspiración

213

GUIDANCE 8, 7, D.

Florow

Ven, oh Due-ño de mi vi - da, Ge-ne-ro-so bien-he-chor; Que mi

al - ma do - lo - ri - da Cla-ma ya por su Pas-tor; No te tar-des,

te su - pli - co, No te tar-des, oh.... Se-ñor; Ven, oh Due-ño de mi

vi - da, Mi Je - sús mi Sal - va - dor, Mi Je - sús mi Sal - va - dor.

1 Ven, oh Dueño de mi vida,  
Generoso bienhechor;  
Que mi alma dolorida  
Clama ya por su Pastor;  
No te tardes, te suplico,  
No te tardes, oh Señor;  
Ven, oh Dueño de mi vida,  
Mi Jesús, mi Salvador.

2 A mi corazón, oh Dueño,  
Ven y llena de tu amor,  
Dale todo tu consuelo,  
No perezca de dolor.  
Cantaré yo cuando vuelva  
A buscarme el Redentor:  
"Ven, oh Dueño de mi vida,  
Mi Jesús, mi Salvador."

# El Nuevo Himnario Evangélico

214 GOOD SHEPHERD II

JOSEPH BARNEY

Je - sús mi te - so - ro, mi di - cha y a - mor, Tú só - lo el con -

sue - lo me man - das á mí: Si a - le - gre me en - cuen - tro, si

ten - go do - lor, Mi tier - na ple - ga - ria di - ri - jo ha - cia ti. *A - mén.*

- 1 Jesús mi tesoro, mi dicha y amor, Tú sólo el consuelo me mandas a mí: Si alegre me encuentro, si tengo dolor, Mi tierna plegaria dirijo hacia ti.
- 2 Por eso en el mundo a ti mi Señor, La paz y el consuelo te debo pedir, Cantando mil himnos con santo fervor, Que lleno de gracia sabrás recibir.
- 3 Puesto me sustentas, mi Rey y mi Dios, Miseria y pecado retiras de mí, Y me has prometido tu gracia y perdón, Si vengo contrito y confiado hacia ti.
- 4 Por eso humillado, tu célica voz, Tu tiernas promesas escucho y o aquí, Constante esperando tu gracia y amor, Para ir luego al cielo contigo a vivir.

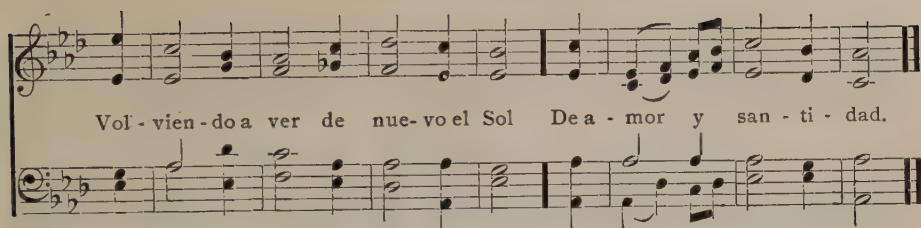
ELIAS AMADOR

215 AVON M. R.

HUGH WILSON

¡Oh! quien pu - die - ra an - dar con Dios, Su dul - ce paz go - zar,

## Oración y Aspiración



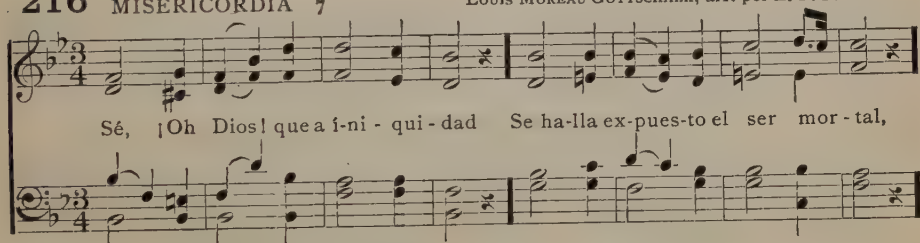
Vol - vien - do a ver de nue - vo el Sol De a - mor y san - ti - dad.

- 1 ¡Oh! quién pudiera andar con Dios,  
Su dulce paz gozar,  
Volviendo a ver de nuevo el Sol  
De amor y santidad.
- 2 ¡Oh! tiempo aquel en que lo ví,  
¡Beatífica visión!  
Pudiendo entonces discernir  
Su acento fiel de amor.
- 3 Aquellas horas de solaz  
¡Cuán caras aún me son!  
Del mundo halagos no podrán  
Suplir su falta; no!
- 4 Paloma Santa, vuelve a mí;  
Gran Paracleto, ven;  
Pues odio ya el pecado vil  
Con que te contrarié.

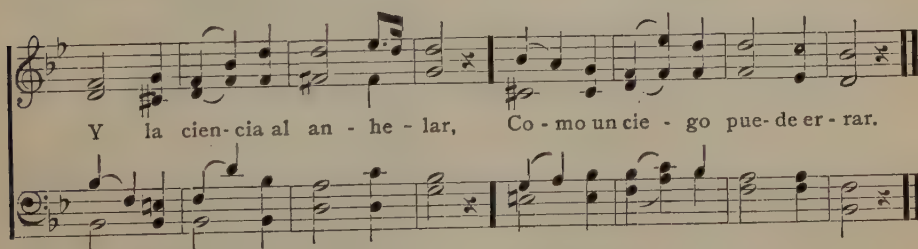
W. COWPER, Tr., y adaptado

### 216 MISERICORDIA 7

LOUIS MOREAU GOTTSCHALK, arr. por E. P. PARKER



Sé, ¡Oh Dios! que a í - ni - qui - dad Se ha - lla ex - pue - to el ser mor - tal,



Y la cien - cia al an - he - lar, Co - mo un cie - go pue - de er - rar.

- 1 Sé, ¡oh Dios! que a iniquidad  
Se halla expuesto el ser mortal,  
Y la ciencia al anhelar,  
Como un ciego puede errar.
- 2 Se confunde mi razón,  
Siento mi perplejidad,  
Recelando en mi maldad  
Elegir por bien el mal.
- 3 Infalible eres, ¡oh Dios!  
Sólo tú eres la verdad:  
Ven a dirigirme, pues,  
Por tu amor y fiel bondad.
- 4 Mía sea tu voluntad:  
Guárdame de todo mal;  
Haz que nunca caiga más  
En error e iniquidad.



# El Nuevo Himnario Evangélico

217 ST. ULRICH 7, 7, 7, 7, 6, 7, 6

C. H. PURDAY

Je - sús tu dul - ce nom - bre Re - cre - a el al - ma mí - a, Y sue - na en

mis o - í - dos Cual ce - lí - ca ar - mo - ní - a. Con - tal vi - gor qui - sie - ra

Po - der - lo pro - cla - mar, Que to - do el U - ni - ver - so Lo o - ye - ra re - so - nar,

1 Jesús tu dulce nombre  
Recrea el alma mía,  
Y suena en mis oídos  
Cual célica armonía.  
Con tal vigor quisiera  
Poderlo proclamar,  
Que todo el Universo  
Lo oyera resonar.

2 Riquezas mi deseo  
Fuera de ti no alcanza;  
Tú sólo mi delicia,  
Tú sólo mi esperanza.  
Las joyas tan buscadas  
Con ansiedad febril,  
Son falsos dijes, vanos  
Tesoros junto a tí.

3 Cuanto de bello y grande  
Codicia mi deseo,  
En tu bondad divina  
De sobra lo poseo;

No es cara ante mis ojos  
Del sol la claridad,  
Como es tu faz sonriente  
De plácida bondad.

4 Tu gracia bienhechora  
Hizo en mi pecho estancia,  
Y en él copiosamente  
Esparece su fragancia;  
El bálsamo más noble  
A todo su dolor,  
Y a todos sus cuidados  
Es el cordial mejor.

5 Las glorias de tu nombre  
Proclamaré contento,  
Mientras el suelo habite  
Hasta exhalar mi aliento.  
Entonces en tus brazos  
Tendré vida eternal,  
Pues eres de la muerte  
Antídoto inmortal.

# Oración y Aspiración

218 LUX BENIGNA II, 4, II, 4, IO, IO

J. B. DYKES

Di-vi - na Luz, con tu es-plen-dor be-nig - no

Guar-da mi pie: Den-sa es la

no-che y ás-pe-ro el ca-mi - no; Mi guí - a sé Har - to dis - tan - te

de mi ho-gar es - toy;.. Que al dul-ce ho-gar de las al - tu - ras voy.

- 1 Divina Luz, con tu esplendor benigno  
Guarda mi pie;  
Densa es la noche y áspero el camino;  
Mi guía sé.  
Harto distante de mi hogar estoy;  
Que al dulce hogar de las alturas voy.
- 2 Amargos tiempos hubo en que tu gracia  
No supliqué;  
De mi valor fiando en la eficacia,  
No tuve fe.  
Mas hoy deploro aquella ceguedad:  
Préstame ¡Oh Luz! tu grata claridad.
- 3 Guiando tú, la noche es esplendente,  
Y cruzaré  
El valle, el monte, el risco y el torrente,  
Con firme pie;  
Hasta que empiece el día a despuntar,  
Y entre al abrigo de mi dulce hogar.

# El Nuevo Himnario Evangélico

219 ATALAYA 7, D.

LOWELL MASON

Por la ví - a te - rre - nal Guí - e - me tu cla - ra luz

A la pa - tria ce - les - tial, ¡Oh! san - tí - si - mo, Je - sús,

El Es - pí - ri - tu de Dios A - mo - ro - so in - fun - de en mí,

Y di - ré con gra - ta voz, Que sal - va - do soy por ti.

1 Por la vía terrenal  
 Guíeme tu clara luz  
 A la patria celestial,  
 ¡Oh! santísimo Jesús,  
 El Espíritu de Dios  
 Amoroso infunde en mí,  
 Y diré con grata voz,  
 Que salvado soy por ti.

2 Salvador mi fiel Jesús,  
 Cerca quiero estar de ti,  
 Ya que distes en la cruz  
 Sangre de expiación por mí.  
 Yo te pido tu sostén,  
 Poderoso Salvador;  
 Dáme tu precioso bien,  
 Te suplico mi Señor.

ESTRELLA DE BELEN

# Consagración y Servicio

220 MY PRAYER 6, 5, D.

P. P. BLISS

Más san-ti-dad da-me, Más o-dio al mal, Más cal-ma en las

pe-nas, Más al-to i-deal; Más fe en mi Ma-es-tro,

Más con-sa-gra-ción, Más ce-lo en ser-vir-le, Más gra-ta o-ra-ción.

Copyright, 1902, by The John Church Company. Used by permission

1 Más santidad dame,  
 Más odio al mal,  
 Más calma en las penas,  
 Más alto ideal;  
 Más fe en mi Maestro,  
 Más consagración,  
 Más celo en servirle,  
 Más grata oración.

2 Más prudente hazme,  
 Más sabio en él,  
 Más firme en su causa,  
 Más fuerte y más fiel;

Más recto en la vida,  
 Más triste al pecar,  
 Más humilde hijo,  
 Más pronto en amar.

3 Más pureza dame,  
 Más fuerza en Jesús,  
 Más de su dominio,  
 Más paz en la cruz;  
 Más rica esperanza,  
 Más obras aquí,  
 Más ansia del cielo,  
 Más gozo allí.

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 221 I AM COMING TO THE CROSS 7

WM. G. FISCHER

Dé - bil, po - bre, cie - go soy, Na - da pue - de en mí va - ler,

Y a tu cruz an - sio - so voy Do sa - lud po - dré te - ner.

### *Buscando a Jesús*

1 Débil, pobre, ciego soy,  
Nada puede en mí valer,  
Y a tu cruz ansioso voy  
Do salud podré tener.

3 ¡Toma tú mi entero sér,  
Alma y cuerpo tuyos son;  
No los vaya a retener  
En su red la tentación!

2 Mucho tiempo el mal en mí  
Ha reinado sin cesar,  
Y hoy, Señor, acudo a ti  
Ya deseando descansar.

4 ¡Cristo, ven al corazón  
A morar por siempre en él,  
Y obtenido tu perdón  
Haz que pueda serte fiel!

Tr. MENDOZA

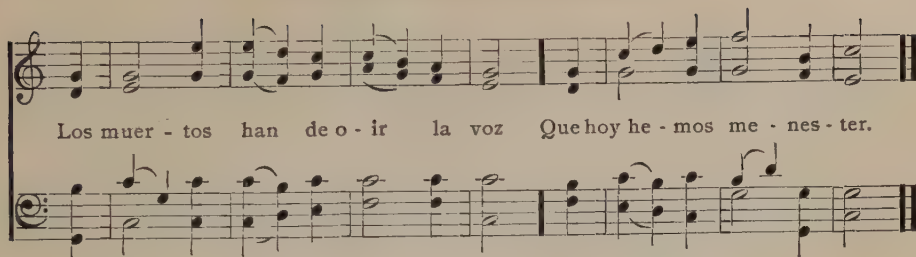
## 222 FERGUSON M. C.

GEO. KINGSLEY

A - vi - - va tu o - bra, oh Dios! E - jer - ce tu po - der



## Consagración y Servicio



Los muer - tos han de o - ir la voz Que hoy he - mos me - nes - ter.

1 Aviva tu obra, ¡oh Dios!  
Ejercé tu poder;  
Los muertos han de oír la voz  
Que hoy hemos menester.

3 Aviva tu labor;  
Glorioso fruto dé;  
Mediante el gran Consolador  
Abunde nuestra fe.

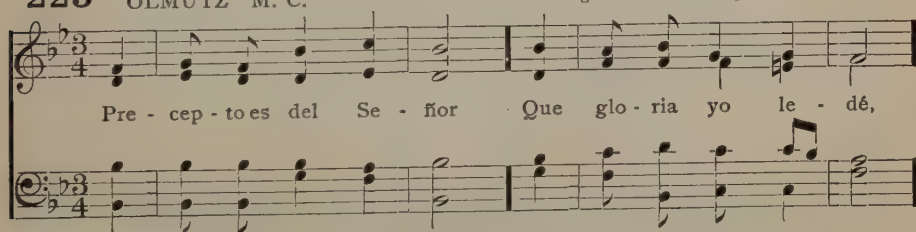
2 A tu obra vida da;  
Las almas tienen sed;  
Hambrientas de tu buen maná,  
Aguardan tu merced.

4 La fuente espiritual,  
Avive nuestro amor;  
Será tu gloria sin igual  
Y nuestro el bien, Señor.

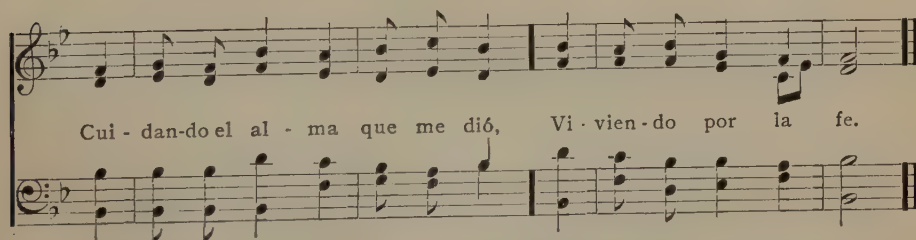
ALBERTO MIDLANE, Tr.

### 223 OLMUTZ M. C.

Gregorian Chant, arr. por LOWELL MASON



Pre - cep - to es del Se - ñor Que glo - ria yo le - dé,



Cui - dan - do el al - ma que me dió, Vi - vien - do por la fe.

1 Precepto es del Señor  
Que gloria yo le dé,  
Cuidando el alma que me dió,  
Viviendo por la fe.

3 Celoso debo ser,  
Pues a su vista estoy;  
Su rostro llegue así a ver,  
Contento a donde voy.

2 Ejemplo debo dar,  
Mi vocación cumplir,  
Y las potencias mías emplear  
Por Cristo hasta el morir.

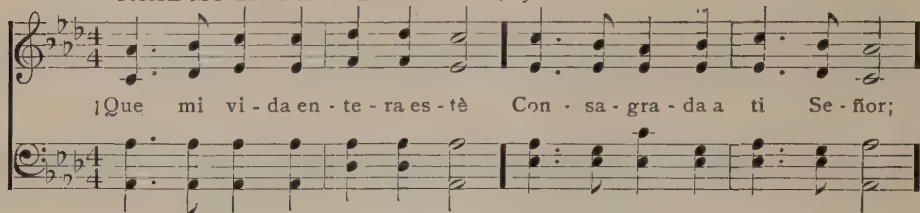
4 En oración velar,  
Confianto sólo en él;  
Si de él me hubiere de olvidar,  
Perdido me veré.

CARLOS WESLEY

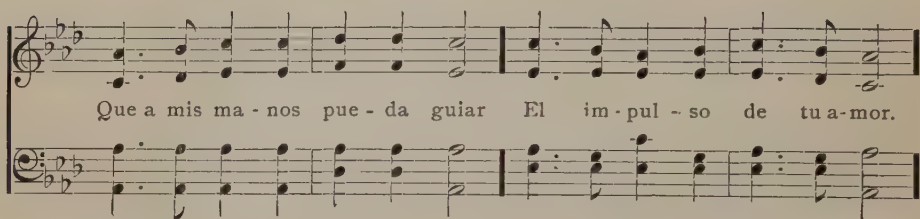
# El Nuevo Himnario Evangélico

224 TAKE MY LIFE AND LET IT BE 7. y Coro

WM. G. FISHER

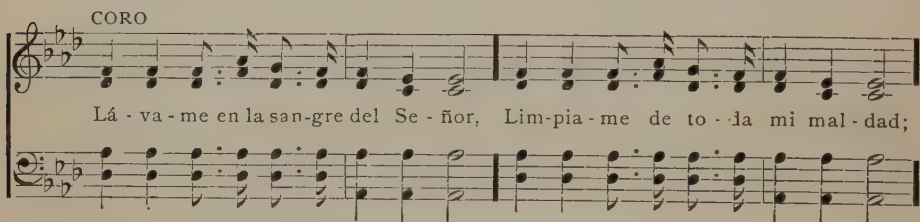


¡Que mi vi-da en-te-ra es-tè Con-sa-gra-da a ti Se-ñor;

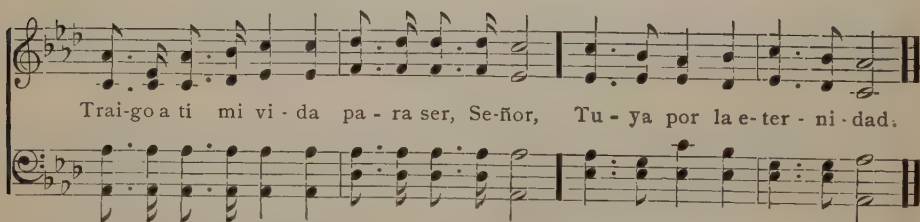


Que a mis ma-nos pue-da guiar El im-pul-so de tu a-mor.

CORO



Lá-va-me en la san-gre del Se-ñor, Lim-pia-me de to-da mi mal-dad;



Trai-go a ti mi vi-da pa-ra ser, Se-ñor, Tu-ya por la e-ter-ni-dad.

1 Que mi vida entera esté  
Consagrada a ti, Señor;  
Que a mis manos pueda guiar  
El impulso de tu amor.

3 Que mis labios al hablar  
Hablen sólo de tu amor;  
Que mis bienes ocultar  
No los pueda a ti, Señor.

CORO.—Lávame en la sangre del Señor,  
Límpiname de toda mi maldad;  
Traigo a ti mi vida para ser, Señor,  
Tuya por la eternidad.

4 Que mi tiempo todo esté  
Consagrado a tu loor,  
Y mi mente y su poder  
Sean usados en tu honor.

2 Que mis pies tan sólo en pos  
De lo santo puedan ir,  
Y que a ti, Señor, mi voz  
Se complazca en bendecir.

5 Toma ¡oh Dios! mi voluntad,  
Y hazla tuya nâda más;  
Toma, sí, mi corazón  
Y tu trono en él tendrás.

# Consagración y Servicio

225

NETTLETON 8, 7, D.

JOHN WYETH

Fuen-te de la vi-da e-ter - na Y de to - da ben-di-ción,

En - sal - zar tu gra-cia tier - na De - be ca - da co - ra - zón.

Tu pie - dad i - na - go - ta - ble, A - bun - dan - te en per - do - nar;

U - ni - co Sér a - do - ra - ble, Glo - ria a tí de - be - mos dar.

- 1 Fuente de la vida eterna  
Y de toda bendición,  
Ensalzar tu gracia tierna  
Debe cada corazón,  
Tu piedad inagotable,  
Abundante en perdonar;  
Unico Sér adorable,  
Gloria a ti debemos dar.
- 2 De los cánticos celestes  
Te quisiéramos cantar,  
Entonados por las huestes  
Que lograste rescatar;

Almas que a buscar viniste,  
Por que les tuviste amor;  
De ellas te compadeciste  
Con tiernísimo favor.

- 3 Toma nuestros corazones  
Llénalos de tu verdad,  
De tu Espíritu los dones  
Y de toda santidad.  
Guíanos en obediencia,  
Humildad, amor y fe;  
Nos ampare tu clemencia;  
Salvador, propicio, sé.

# El Nuevo Himnario Evangélico

226 VALDERRAMA II

W. F. VALDERRAMA

Bri-llé o no el sol, ve-ra-no o in-vier-no se-a, Re-co-rre la mon-

ta-ña, el so-to, el lla-no; Cual Cris-to la Pa-la-bra en Ga-li-

le-a, Sem-brar es tu mi-sión, si e-res cris-tia-no.

## *El Sembrador*

- 1 Brille o no el sol, verano o invierno sea,  
Recorre la montaña, el soto, el llano;  
Cual Cristo la Palabra en Galilea,  
Sembrar es tu misión, si eres cristiano.
- 2 Siembra doquiera la verdad divina,  
Siémbrela con afanes, con dolores;  
Que al soplo del Espíritu germina  
Planta que al cielo da frutos y flores.
- 3 Quizás alguna vez tu planta herida  
Sientas por las espinas del sendero;  
¿No ves con ellas de Jesús ceñida  
La frente augusta en el fatal madero?
- 4 Siembra, no temas, en la peña dura,  
Deja en la roca estéril caer el grano,  
Que suele hallar la gracia una hendidura  
En el granito del orgullo humano.

## Consagración y Servicio

- 5 En las arenas siembra del desierto,  
Donde el rocío suave no descienda;  
Tú animarás el corazón ya muerto  
Con esa vida que tu amor encienda.
- 6 En la región de dudas y de penas  
Donde del Sol jamás llegó la llama,  
Y esparce la semilla a manos llenas:  
Y fe y virtud y caridad derrama.
- 7 Siembra, que no te arredre el egoísmo,  
Siembra do la impiedad blasfemias lanza,  
En el camino, el fango, en el abismo,  
Harás brotar la flor de la esperanza.
- 8 No importa, no, que el labrador sucumba,  
Antes que la simiente rompa el suelo,  
Que al despertar del sueño de la tumba  
Su mies guardada encontrará en el cielo.

J. DE PALMA

227 BOYLSTON M. C.

LOWELL MASON

Yo ten - go que guar - dar U - na al - ma in - mor - tal

Y pre - pa - rar - la pa - ra en - trar Al rei - no ce - les - tial.

1 Yo tengo que guardar  
Una alma inmortal  
Y prepararla para entrar  
Al reino celestial.

2 Para este gran deber  
Mi Dios, poder llenar,  
A tu servicio, hoy mi ser  
Te quiero consagrar.

3 Tu hijo quiero ser  
De todo corazón,  
Y para siempre poseer  
Tu eterna bendición.

4 Ayúdame a velar,  
Confírmame en la fe,  
Que si en ti puedo siempre fiar  
Por siempre viviré.



# El Nuevo Himnario Evangélico

## 228 I'LL GO WHERE YOU WANT ME TO GO

C. E. ROUNSEFELL

*Moderato*

En la mon - ta - ña po - drá no ser, Ni so - bre ru-

gien - te mar; Po - drá no ser en la ru - da lid Do

Cris - to me quie - re em - plear. Mas si él me or - de - na - re se .


guir a - quí Sen - de - ros que yo ig - no - ré, Con - fian - do en

él, le di - ré: "Se - ñor, Do tú quie - ras que va - ya, i - ré!"


Copyright, 1894, by C. E. Rounsefell

## Consagración y Servicio


CORO



Do tú ne - ce - si - tes que va - ya, i - ré, A los



va - lles, los mon - tes ó el mar. De - cir lo que quie - ras, Se



ñor, po - dré. ¡Lo que quie - ras que se - a, se - ré!

1 En la montaña podrá no ser,  
Ni sobre rugiente mar;  
Podrá no ser en la ruda lid  
Do Cristo me quiere emplear.  
Mas si él me ordenare seguir aquí  
Senderos que yo ignoré,  
Confiando en él le diré: "Señor,  
Do tú quieras que vaya, iré."

CORO.—Do tú necesites que vaya, iré;  
A los valles, los montes o el mar.  
Decir lo que quieras, Señor, podré.  
¡Lo que quieras que sea, seré!

2 Quizá hay palabras de santo amor  
Que Cristo me ordena hablar,

Y en los caminos do reina el mal  
Algún pecador salvar.  
Señor, si quisieres mi guía ser,  
Mi obscura senda andaré;  
Tu fiel mensaje podré anunciar  
Y así lo que quieras, diré.

3 El vasto mundo lugar tendrá,  
Do pueda con noble ardor,  
Gastar la vida que Dios me dá,  
Por Cristo mi Salvador.  
Y siempre confiando en su gran  
bondad  
Tus dones todos tendré;  
Y alegre haciendo tu voluntad,  
Lo que quieras que sea, seré.

MARY BROWN. Tr. V. MENDOZA

# El Nuevo Himnario Evangélico

229 I SURRENDER ALL 8, 7, y Coro

W. S. WEEDEN

DUO

{ Sal - va - dor a ti me rin - do Yo - be - dez - co só - lo a ti }  
 { Mi gui - a dor, mi For - ta - le - za To - do en cuen tra mi al - ma en tí. }

CORO

Yo me rin - do a ti, Yo me rin - do a ti.  
 Yo me rin - do a ti, Yo me rin - do a ti

Mi fla - que - za y mi pe - ca - do To - do trai - go a ti.

Copyright, 1896, by Weeden and Van de Venter. P. P. Bilhorn, owner

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Salvador a ti me rindo<br/>                     Y obedezco sólo a ti,<br/>                     Mi Guiador, mi Fortaleza<br/>                     Todo encuentra mi alma en tí.</p>           | <p>3 A tus pies yo deposito<br/>                     Mis riquezas, mi placer,<br/>                     Que tu espíritu me llene<br/>                     Y de ti sienta el poder.</p>              |
| <p>CORO.—Yomerindoati, yomerindoati,<br/>                     Yo me rindo a ti, yo me rindo a ti.<br/>                     Mi flaqueza y mi pecado<br/>                     Todo traigo a ti.</p> | <p>4 Tu bondad será la historia<br/>                     Que predique por doquier,<br/>                     Y tu amor inagotable<br/>                     Será siempre mi querer.</p>              |
| <p>2 Te confiesa mi delito<br/>                     El contrito corazón,<br/>                     Oye, ¡oh Cristo mi plegaria!<br/>                     Quiero en tí tener perdón.</p>            | <p>5 ¡Oh, qué gozo encuentro en Cristo!<br/>                     Cuánta paz a mi alma da.<br/>                     Yo a su causa me consagro<br/>                     Y su amor, mi amor será.</p> |

# Consagración y Servicio

230

WENTWORTH (Adaptada) 12

FREDERICK C. MAKER

Por el ma - ña - na y su pe - sar no rue - go yo;

Guár - da - me ;oh Dios! del fie - ro mal só - lo por hoy;

Haz - me an - he - lo - so tra - ba - jar, da - me fer - vor,

Pa - la - bras y o - bras de bon - dad da - me por hoy.

- 1 Por el mañana y su pesar no ruego yo;  
Guárdame ;oh Dios! del fiero mal sólo por hoy;  
Hazme anheloso trabajar, dame fervor,  
Palabras y obras de bondad dame por hoy.
- 2 Quítame el frívolo decir y el torpe error;  
Mis labios con prudente fin sella por hoy;  
Para lo serio y el placer, dame ocasión;  
Haz que a tu gracia viva fiel por hoy ;oh Dios!
- 3 Y si mi vida a declinar llegare hoy,  
Tu sacramento celestial dame, Señor.  
Por el mañana, pues, a orar no voy, mi Dios,  
Dame tu amor, tu guía, tu paz, mas para hoy.

# El Nuevo Himnario Evangélico

231 ZION 8, 7, 11

T. HASTINGS

La pa - la - bra hoy sem - bra - da Haz - la, Cris - to, en mí, na cer; Pa - ra

dar - le cre - ci mien - to Só - lo tie - nes tú po - der. Ri - cos fru - tos tú nos

pue - des con - ce - der; Ri - cos fru - tos tú nos pue - des con - ce - der.

1 La palabra hoy sembrada  
Hazla, Cristo, en mí nacer  
Para darle crecimiento  
Sólo tienes tú poder.

Ricos frutos, tú nos puedes conceder; Ricos frutos, tú nos puedes conceder;  
Ricos frutos, tú nos puedes conceder. Ricos frutos, tú nos puedes conceder.

2 La semilla que tu siervo  
Ha sembrado con saber  
No permitas que las aves  
Se la vengan a comer.

Ricos frutos, tú nos puedes conceder; Ricos frutos, tú nos puedes conceder;  
Ricos frutos, tú nos puedes conceder. Ricos frutos, tú nos puedes conceder.

3 Haz que crezca con tu gracia  
Y tu rica bendición,  
No la ahoguen las espigas  
De congojas y aflicción.

4 Que su efecto muy profundo  
En la mente y corazón,  
Convencer consiga al mundo  
Que le das la salvación.

5 Sembraremos la palabra  
Con amor y profusión,  
Esperando la cosecha  
En la célica mansión.

Ricos frutos, tú nos puedes conceder;  
Ricos frutos, tú nos puedes conceder.



# Consagración y Servicio

232 LUX EOI 8, 7, D.

ARTHUR SULLIVAN

Un rau-dal de ben-di-cio-nes, Sed en tan-to que vi-váis, A-ni-mad los

co-ra-zo-nes, Por do-quie-ra que vay-áis. Sed un sol pa-ra las vi-das

Que en la du-da y el te-mor, Vagan tristes y a-fi-gi-das Por los mundos del do-lor.

1 Un raudal de bendiciones,  
Sed en tanto que viváis,  
Animad los corazones  
Por doquiera que vayáis.  
Sed un sol para las vidas  
Que en la duda y el temor,  
Vagan tristes y afligidas  
Por los mundos del dolor.

2 Un raudal de bendiciones  
Sed al débil, al desear  
De su vida las acciones  
Hacia el bien encaminar.  
Al sediento en su agonía  
Fatigado en su labor,  
Dadle el vaso de agua fría  
Que mitigue su dolor.

3 Sed raudal de bendiciones  
Por doquiera que paséis,  
Impartiendo de los dones  
Que por Cristo ya tenéis.  
De la copa bendecida  
Que apuráis, al mundo dad,  
Que es Jesús para la vida,  
El raudal de la verdad.

4 ¡Un raudal de bendiciones  
Ser al mundo pecador!  
¡Conducir los corazones  
A Jesús el Salvador!  
¡De qué honor ¡oh! Dios me vistes!  
¡Ser cual Cristo mi Señor!  
¡De las pobres almas tristes,  
Ser un bálsamo de amor!

# El Nuevo Himnario Evangélico

233

TAKE THE WORLD, BUT GIVE ME JESUS 8, 7

JOHN R. SWENEY

De-jo el mun-do y si-go a Cris-to Por-que el mun-do pa-sa-rá,

Mas su a-mor, a-mor ben-di-to Por los sig-los du-ra-rá.

CORO

¡Oh, qué gran mi-se-ri-cor-dia! ¡Oh, de a-mor su-bli-me don!

Ple-ni-tud de vi-da e-ter-na, Pren-da vi-va de per-dón!

Used by permission of Mrs. L. E. Sweney

1 Dejo el mundo y sigo a Cristo  
Porque el mundo pasará,  
Mas su amor, amor bendito  
Por los siglos durará.

Y al mirar que va conmigo  
Siempre salvo cantaré.

3 Dejo el mundo y sigo a Cristo,  
Su sonrisa quiero ver  
Como luz que mi camino  
Haga aquí resplandecer.

CORO.—¡Oh, qué gran misericordia!  
¡Oh, de amor sublime don!  
Plenitud de vida eterna,  
Prenda viva de perdón!

4 Dejo el mundo y sigo a Cristo  
Acojiéndome a su cruz.  
Y después ir a mirarle  
Cara a cara en plena luz!

2 Dejo el mundo y sigo a Cristo,  
Paz y gozo en él tendré,

# Consagración y Servicio

234 THE CROSS OF JESUS 7, 7, 7, 6

IRA D. SANKEY

Mi es- pí - ri-tu, al-ma y cuer-po, Mi sér, mi vi-da en - te - ra,

Cual vi - va, san - ta o - fren - da, En - tre - go a ti, mi Dios.

CORO

Mis to - do a Dios con - sa - gro En Cris-to, el vi - vo al-tar:

¡Des-cien-da el fue-go san - to, Su se - llo ce - les - tial!

Used by permission of The Biglow & Main Co., owners of the copyright

1 Mi espíritu, alma y cuerpo,  
Mi sér, mi vida entera,  
Cual viva, santa ofrenda,  
Entrego a ti, mi Dios.

2 Soy tuyo, Jesucristo,  
Comprado con tu sangre;  
Contigo haz que ande  
En plena comunión.

CORO.—Mi todo a Dios consagro  
En Cristo, el vivo altar:  
¡Descienda el fuego santo,  
Su sello celestial!

3 Espíritu Divino,  
Del Padre la promesa;  
Sedienta, mi alma anhela  
De ti la santa unción.

# Pruebas y Conflictos

235 JESUS, SAVIOUR, PILOT ME 7, D.

JOHN E. GOULD

{ Cris - to, mi pi - lo - to sè En el tem - pes - tuo - so mar; }  
 { Fie - ras on - das mi ba - jel Van a ha - cer - lo zo - zo - brar, }

Mas si tú con - mi - go vas Pron - to al puer - to lle - ga - ré

Car - ta y brú - ju - la ha - llo en ti, ¡Cris - to, mi pi - lo - to sé! A - mén.

1 Cristo, mi piloto sé  
 En el tempestuoso mar;  
 Fieras ondas mi bajel  
 Van a hacerlo zozobrar,  
 Mas si tú conmigo vas  
 Pronto al puerto llegaré;  
 Carta y brújula hallo en ti,  
 ¡Cristo, mi piloto sé!

2 Todo agita el huracán  
 Con indómito furor,  
 Mas los vientos cesarán  
 Al mandato de tu voz;

Y al decir: "que sea la paz"  
 Cederá sumiso el mar.  
 De las aguas, tú el Señor,  
 ¡Guíame cual piloto fiel!

3 Cuando al fin cercano esté  
 De la playa celestial,  
 Si el abismo ruge aún  
 Entre el puerto y mi bajel,  
 En tu pecho al descansar  
 Quiero oírte a tí decir:  
 "Nada temas ya del mar,  
 Tu piloto siempre soy!"

# Pruebas y Conflictos

236 BLESSED ASSURANCE 9, y Coro

Mrs. JOSEPH F. KNAPP

En Je - su - cris - to, már - tir de paz, En ho - ras ne - gras de tem - pes - tad,

Ha - llan las al - mas dul - ce so - laz, Gra - to con - sue - lo, fe - li - ci - dad.

## CORO

Glo - ria can - te - mos al Re - den - tor Que por no - so - tros qui - so mo - rir;

Y que la gra - cia del Sal - va - dor Siem - pre di - ri - ja nues - tro vi - vir.

1 En Jesucristo, mártir de paz,  
En horas negras de tempestad,  
Hallan las almas dulce solaz,  
Grato consuelo, felicidad.

2 En nuestras luchas, en el dolor,  
En tristes horas de tentación,  
Calma le infunde, santo vigor,  
Nuevos alientos al corazón.

CORO.—Gloria cantemos al Redentor 3  
Que por nosotros quiso morir,  
Y que la gracia del Salvador  
Siempre dirija nuestro vivir.

Quando en la lucha falta la fe  
Y el alma vése desfallecer,  
Cristo nos dice: "Siempre os daré  
Gracia divina, santo poder."



# El Nuevo Himnario Evangélico

237 PENITENCE II, D.

SPENCER LANE

Cuan-do sea ten - ta - do, Cris-to, ven a mí, Que no ce - da

nun - ca a la ten - ta - ción Y con sus ha - la - gos yo te

de - je a ti, Al a - bis - mo yen - do de la con - fu - sión. A - mén.

- 1 Cuando sea tentado, Cristo, ven a mí,  
Que no ceda nunca a la tentación  
Y con sus halagos yo te deje a ti,  
Al abismo yendo de la confusión.
- 2 Al cruzar el mundo, me fascinaré  
Con riquezas vanas y falaz placer,  
Mas entonces, Cristo, mi alma a ti vendrá  
A buscar ayuda, gracia, luz, poder.
- 3 Si la prueba enviares a mi vida aquí,  
El dolor, la pena, luto y aflicción,  
Haz que nunca dude que vendrás a mí,  
Y que tú lo cambias todo en bendición.
- 4 Cuando el fin de todo ya cercano esté  
Y acabados mire lucha, afán, dolor;  
Cuando al polvo vuelva lo que polvo fué,  
En tu paz eterna guárdame, Señor!

# Pruebas y Conflictos

238 DAY OF REST 7, 6, D.

JAMES W. ELLIOTT

A to - dos los cris - tia - nos O - fre - ce el Sal - va - dor Des - can - so en sus man -

sio - nes De glo - ria, paz y a - mor; Co - rra - mos pre - su - ro - sos La o -

fer - ta a dis - fru - tar, Y pron - to vi - vi - re - mos Sin cui - tas ni pe - sar.

1 A todos los cristianos  
Ofrece el Salvador  
Descanso en sus mansiones  
De gloria, paz y amor;  
Corramos presurosos  
La oferta a disfrutar,  
Y pronto viviremos  
Sin cuitas ni pesar.

2 Jesús, el Rey del cielo,  
Nos llama con afán,  
Allá donde los santos  
Con Dios el Padre están;  
Mas hoy debemos todos  
Luchar hasta vencer,  
Quitando al enemigo  
Su cetro y su poder.

3 Jesús en esta lucha  
Nos fortalecerá,  
Su Espíritu potente  
El triunfo nos dará;  
Clamemos con fe viva,  
Pidamos sin cesar,  
Que Cristo victoriosos  
Nos lleve a descansar.

4 Eterna gloria al Padre  
Que tanto bien nos dió,  
Loor a Jesucristo  
Que ya nos rescató,  
Y gloria al Paracleto  
Que inflama nuestro amor,  
Al Trino Dios, amigo  
Del pobre pecador.

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 239 YIELD NOT TO TEMPTATION II, y Coro

H. B. PALMER

Ten - ta - do, no ce - das; ce - der es pe - car; Más fá - cil se - rí - a

lu - chan - do triun - far; ¡Va - lor! pues, re - vuel - to; do - mi - na tu mal;

### CORO

Dios pue - de li - brar - te de a - sal - to mor - tal. En Je - sús, pues, con - fi - a

En sus bra - zos tu al - ma Ha - lla - rá dul - ce cal - ma; El te ha - rá ven - ce - dor.

*Tentado, no cedas*

- 1 Tentado, no cedas; ceder es pecar;  
Más fácil sería luchando triunfar;  
¡Valor! pues, resuelto, domina tu mal;  
Dios puede librarte de asalto mortal.

CORO.—En Jesús pues confía,  
En sus brazos tu alma  
Hallará dulce calma;  
El te hará vencedor.

## Pruebas y Conflictos

- 2 Evita el pecado, procura agradar  
A Dios á quien debes por siempre ensalzar;  
No manche tus labios impúdica voz,  
Preserva tu vida de ofensas a Dios.
- 3 Amante, benigno y enérgico sé;  
En Cristo tu amigo pon toda tu fe;  
Veraz sea tu dicho, de Dios es tu sér;  
Corona te espera, y vas a vencer.

### 240 EL FARO 8, 7, D.

Te-ne-bro-so, mar un-do-so Vas sur-can-do, pe-ca-dor; Y el pre-sa-gio del nau-  
fra-gio, Ac-re-cien-ta tu te-mor. ¡Ves no lé-jos los re-fle-jos De u-na a-  
mi-ga y blanca luz! E-se be-llo, fiel des-te-llo, Es el fa-ro de la Cruz.

- 1 Tenebroso, mar undoso  
Vas surcando, pecador;  
Y el presagio del naufragio,  
Acrecienta tu temor.  
¿Ves no léjos los reflejos  
De una amiga y blanca luz?  
Ese bello, fiel destello,  
Es el faro de la Cruz.
- 2 Anhelado, puerto amado,  
Fuente viva de salud;  
En ti el alma, dulce calma  
Gozará sin inquietud.

- ¿Qué es el mundo? foco inmundo:  
De él me quiero retirar,  
Y el tranquilo, grato asilo  
De los justos, disfrutar.
- 3 ¡Oh! yo ansío, Jesús mío,  
Revestirme de tu amor,  
Adorarte y acatarte  
Cual humilde servidor.  
Roca fuerte, que la muerte  
Ni los siglos destruirán;  
De los fieles los laureles,  
En tu cumbre lucirán.

# El Nuevo Himnario Evangélico

241 MENDEBRAS 7, 6, D.

German Melody, arr. by LOWELL MASON

{ ¡Va - lor! ya no me hie - re, La más gran - de a - flic - ción, }  
 { Ni en tor - men - to - sa du - da Fla - que - a mi ra - zón. }

No te - mo al mun - do ai - ra - do Ni al pa - de - cer a - troz

Si en to - do me di - ri - ge La vo - lun - tad de Dios

*Valor Cristiano*

1 ¡Valor! ya no me hiere  
 La más grande aflicción,  
 Ni en tormentosa duda  
 Flaquea mi razón.  
 No temo al mundo airado  
 Ni al padecer atroz  
 Si en todo me dirige  
 La voluntad de Dios.

2 Ya en aguas tempestuosas  
 O en mar tranquilo aquí,  
 Yo cifro mi esperanza  
 Señor, tan sólo en ti.

El ánimo contempla  
 Con gran felicidad  
 Anticipadamente  
 La eterna claridad.

3 ¿Quién teme las falanges  
 Que manda el tentador?  
 Ya hiere nuestra vista  
 Del cielo el resplandor;  
 Sus vívidos perfumes  
 Hablando están de Dios.  
 ¡Valor! seguid hermanos  
 De Jesucristo en pos.



# Actividad, Celo y Valor

242 FOR CHRIST IS OUR ENDEAVOR 7, 6, D.

HUBERT P. MAIN

Por Cris-to es nues-tro es-fuer-zo El es nues-tro Se-ñor, Su ros-tro nos a-

ni - ma, Go-za-mos de su a-mor. Es-te-mos a su la-do. Su-

mi-sos a su voz Ci-fran-do nues-tra glo-ria En ir por el a Dios.

Copyright, 1891, by The Biglow & Main Co., New York. Used by permission

1 Por Cristo es nuestro esfuerzo,  
El es nuestro Señor,  
Su rostro nos anima,  
Gozamos de su amor.  
Estemos a su lado,  
Sumisos a su voz  
Cifrando nuestra gloria  
En ir por él a Dios.

2 Fundados en su gracia  
Podemos trabajar;  
Su nombre confesando,  
Luchando sin cesar;

Jamás nos abandona,  
El es nuestro sostén,  
Nos lleva a su morada,  
Nos guarda el sumo bien.

3 Gozozos y entusiastas  
Formemos su legión  
Siguiendo su bandera  
Con todo el corazón.  
Por él es nuestro esfuerzo,  
Le damos nuestro sér,  
Y vamos adelante  
Seguros de vencer.

# El Nuevo Himnario Evangélico

243 TRUE-HEARTED 12, 11, y Coro

GEORGE C. STEBBINS

Des-plie-gue el cris-tia - no su san - ta ban - de - ra, Y mués - tre - la u -

fa - no del mun - do a la faz: ¡Sol - da - dos va - lien - tes! el

triun - fo os es - pe - ra; Se-guid vues-tra lu - cha cons-tan - te y te - naz.

CORO

Cris - to nos gui - a, es....nues-tro Je - fe, Y.... con nos-

Copyright, 1890, by Ira D. Sankey. The Biglow & Main Co., New York, owners. Used by permission

## Actividad, Celo y Valor

o - tros siem - pre es - ta - rá Na - - da te - ma - mos,  
el nos a - lien - ta Y a la vic - to - ria lle - var - nos po - drá.

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef. It features a melody in the Treble staff and a harmonic accompaniment in the Bass staff. The lyrics are written below the staves, with hyphens indicating syllables that span across notes. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piece concludes with a double bar line.

- 1 Despliegue el cristiano su santa bandera,  
Y muéstrela ufano del mundo a la faz;  
¡Soldados valientes! el triunfo os espera;  
Seguid vuestra lucha constante y tenaz.

CORO.—Cristo nos guía, es nuestro Jefe,  
Y con nosotros siempre estará.  
Nada temamos, él nos alienta  
Y a la victoria llevarnos podrá.

- 2 Despliegue el cristiano su santa bandera,  
Domine baluartes y almenas a mil;  
La Biblia bendita conquiste doquiera,  
Y ante ella se incline la turba gentil.
- 3 Despliegue el cristiano su santa bandera,  
Y luzca en el frente de audaz torreón:  
El monte y la villa, la hermosa pradera,  
Contemplan ondeando tan bello pendón.
- 4 Despliegue el cristiano su santa bandera,  
Predique a los pueblos el Libro inmortal,  
Presente a los hombres la luz verdadera  
Que vierte ese claro, luciente fanal.
- 5 Despliegue el cristiano su santa bandera;  
Y muéstrese bravo, batiéndose fiel;  
Para él no habrá fosos, para él no hay barrera:  
Que lucha a su lado el divino Emmanuel.

# El Nuevo Himnario Evangélico

244 TO THE WORK 12, y Coro

W. H. DOANE

¡Tra-ba-jad! ¡Tra-ba-jad! so-mos sier-vos de Dios; Se-gui re-mos la sen-da que el

Maes-tro tra-zó; Re-no-van-do las fuer-zas con bie-nes que da, El de-

ber que nos to-ca cum-pli-do se-rá. ¡Tra-ba-jad! ¡Tra-ba-jad! ¡Tra-ba-jad!

jad! ¡Es-pe-rad! ¡Y ve-lad! ¡Con-fi-  
jad! ¡tra-ba-jad! ¡Es-pe-rad! ¡Y ve-lad! ¡y ve-lad! ¡Con-fi-

ad! ¡siem-pre o-rad! Que el Maes-tro pron-to vol-ve-rá.  
ad! ¡con-fiad! ¡siem-pre o-rad! ¡o-rad!

Used by permission of W. H. Doane

## Actividad, Celo y Valor

1 ¡Trabajad! ¡Trabajad! somos siervos de Dios;  
Seguiremos la senda que el Maestro trazó;  
Renovando las fuerzas con bienes que da,  
El deber que nos toca cumplido será.

CORO.—¡Trabajad! ¡Trabajad!  
¡Esperad! ¡y velad!  
¡Confiad! ¡siempre orad!  
Que el Maestro pronto volverá.

2 ¡Trabajad! ¡Trabajad! Hay que dar de comer  
Al que pan de la vida quisiere tener;  
Hay enfermos que irán a los pies del Señor,  
Al saber que de balde los sana su amor.

3 ¡Trabajad! ¡Trabajad! Fortaleza pedid;  
El reinado del mal con valor combatid,  
Conducidlos cautivos al Libertador,  
Y decid que de balde redime su amor.

T. M. WESTRUP, Tr.

245 HAYDN 7, 7, 7, 6

HAYDN

De Cris - to los sol - da - dos Le - ván - ten - se glo - rio - sos:  
Va - lien - tes y go - zo - sos Su en - se - ña hoy se - guid.

1 De Cristo los soldados  
Levántense gloriosos:  
Valientes y gozosos  
Su enseña hoy seguid.

2 El que en Jesús confía  
Será, sin duda, fuerte,  
Retando a la muerte,  
Triunfando en la lid.

3 Qué importan del demonio  
Las iras espantosas,  
Son almas victoriosas  
Las que con Cristo van.

4 Velemos, y oremos,  
Hasta que al fin nos diga:  
Ya cese la fatiga  
Del fuerte lidiador.



# El Nuevo Himnario Evangélico

246 MESIAS 7, 6, D.

HANDEL

Si a - quí su - fri - mos tan - to, Nos brin - da el Sal - va - dor Des - can - so en

sus man - sio nes De glo - ria paz y a - mor. Cor - ra - mos pre - su - ro - sos

La o - fer - ta a dis - fru - tar, Y pron - to nos ve - re - mos Sin cui - tas

ni pe - sar; Y pron - to nos ve - re - mos Sin cui - tas ni pe - sar.

1 Si aquí sufrimos tanto,  
Nos brinda el Salvador  
Descanso en sus mansiones  
De gloria, paz y amor.  
Corramos presurosos  
La oferta a disfrutar,  
Y pronto nos veremos  
Sin cuitas ni pesar.

2 Jesús, el Rey del cielo,  
Nos llama con afán  
Allá donde los santos  
Con Dios el Padre están.

Mas hoy debemos todos  
Luchar hasta vencer,  
Quitando al enemigo  
Su cetro y su poder.

3 Jesús en esta lucha  
Nos fortalecerá,  
Su Espíritu potente  
El triunfo nos dará;  
Clamemos con fe viva,  
Pidamos sin cesar  
Que Cristo victoriosos  
Nos lleve a descansar.

# Actividad, Celo y Valor

247 VALOR M. P.

W. B. BRADBURY

No te dé te-mor ha-blar por Cris-to, Haz que bri-lle en ti su luz;

Al que te sal-vó con-fie-sa siem-pre, To-do de-bes a Je-sús.

## CORO

No te dé te-mor, no te dé te-mor, Nun-ca, nun-ca, nun-ca;

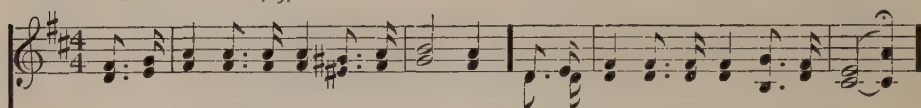
Es tu a-man-te Sal-va-dor, Nun-ca, pues, te dé te-mor.

- |   |   |
|---|---|
| 1 No te dé temor hablar por Cristo,<br>Haz que brille en ti su luz;<br>Al que te salvó confiesa siempre,<br>Todo debes a Jesús. | 3 No te dé temor sufrir por Cristo<br>Los reproches, o el dolor;<br>Sufre con amor tus pruebas todas,<br>Cual sufrió tu Salvador. |
| CORO.—No te dé temor, no te dé temor, 4<br>Nunca, nunca, nunca;<br>Es tu amante Salvador,<br>Nunca, pues, te dé temor.          | No te dé temor vivir por Cristo,<br>Esa vida que te da;<br>Si tan sólo en él por siempre fiores,<br>El con bien te sacará.        |
| 2 No te dé temor hacer por Cristo<br>Cuanto de tu parte está;<br>Obra con amor, con fe y constancia:<br>Tus trabajos premiará.  | 5 No te dé temor morir por Cristo,<br>Vía, verdad y vida es él;<br>El te llevará con su ternura<br>A su célico vergel.            |

# El Nuevo Himnario Evangélico

248 PUEBLA 10, 9, D.

Coleccion Española



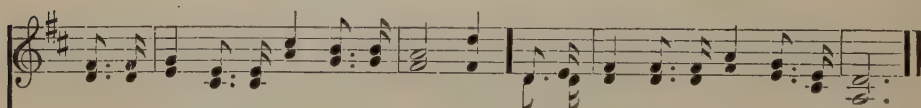
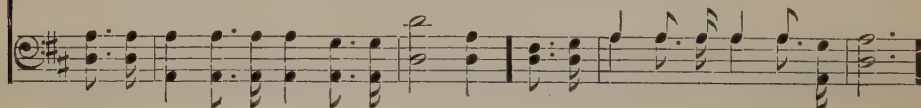
¡Des-per-tad, des-per-tad, oh cris-tia - nos! Vues-tro sue-ño fu-nes-to de - jad,



Que el cru-el e - ne-mi - go os a-ce - cha, Y cau - ti-vos os quie-re lle-var.



Des-per-tad, las ti-nie-blas pa - sa - ron, De la no-che no sois hi - jos ya,



Que lo sois de la luz y del dí - a, Y te-neis el de-ber de lu-char.



- 1 ¡Despertad, despertad, oh cristianos! 2 Despertad y bruñid vuestras armas,  
 Vuestro sueño funesto dejad, Vuestros lomos ceñid de verdad,  
 Que el cruel enemigo os acecha, Y calzad vuestros pies, aprestados  
 Y cautivos os quiere llevar. Con el grato Evangelio de paz.  
 Despertad, las tinieblas pasaron, Basta ya de profundas tinieblas,  
 De la noche no sois hijos ya, Basta ya de pereza mortal.  
 Que lo sois de la luz y del día, Revestid, revestid vuestro pecho  
 Y teneis el deber de luchar. Con la cota de fe y caridad.

## Actividad, Celo y Valor

3 La gloriosa armadura de Cristo  
Acudid con anhelo a tomar,  
Confianto que el dardo enemigo  
No la puede romper ni pasar.  
Oh cristianos, antorcha del mundo!  
De esperanza el yelmo tomad,  
Embrazad de la fe el escudo  
Y sin miedo corred a luchar.

4 No temáis, pues de Dios revestidos,  
¿Qué enemigo venceros podrá,  
Si tomáis por espada la Biblia,  
La palabra del Dios de verdad?  
En la cruz hallaréis la bandera,  
En Jesús hallaréis Capitán,  
En el cielo obtendréis la corona:  
¡A luchar, a luchar, a luchar!

P. CASTRO

249 KINGSBURY 7, 7, 7, 6, D.

H. KINGSBURY

Le-ván - ta - te, cris - tia - no, Le-ván - ta - te y tra - ba - ja, No de - jes que tu

vi - da Se pa - se en la in - ac - ción. El que en el o - cio vi - ve Al Ha - ce -

dor ul - tra - ja; No lle - na sus de - be - res Ni cum - ple su mi - sión. *A - mén.*

1 Levántate, cristiano,  
Levántate y trabaja,  
No dejes que tu vida  
Se pase en la inacción.  
El que en el ocio vive  
Al Hacedor ultraja;  
No llena sus deberes  
Ni cumple su misión.

2 Si quieres que la vida  
Te ofrezca mil encantos,  
Si quieres que la dicha  
Te inspire paz y amor,

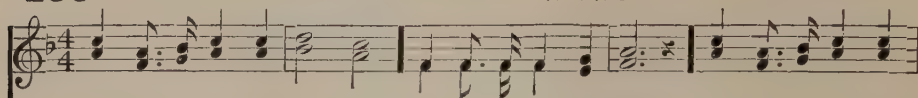
Trabaja tú por Cristo,  
Sin miedo ni quebrantos,  
Y un cielo de ventura  
Verás en tu redor.

3 Trabaja para el mundo,  
Trabaja para el cielo,  
Sembrando buenas obras,  
Sembrando en profusión.  
Virtud es el trabajo,  
Alivio y fiel consuelo,  
Y siempre en él se encuentra  
De Dios la bendición.

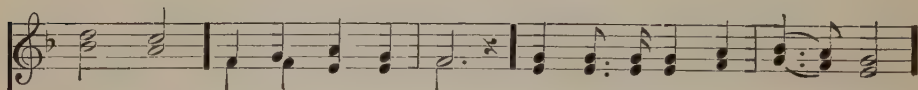
# El Nuevo Himnario Evangélico

250 WORK FOR THE NIGHT IS COMING 7, 6, 7, 5, D.

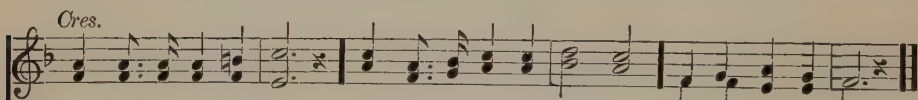
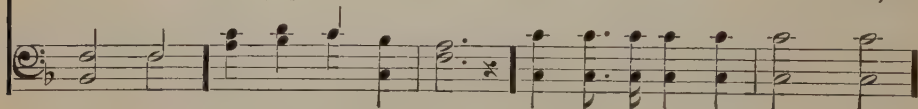
LOWELL MASON



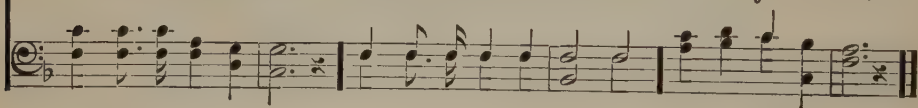
Pron-to la no - che vie - ne, Tiem-po es de tra - ba - jar; Los que lu-chais por



Cris - to, No hay que des-can - sar Cuan-do la vi-da es sue- - ño,



Go - zo, vi-gor, sa-lud, Y es la ma-ña-na her-mo - sa De la ju-ven-tud.



1 Pronto la noche viene,  
Tiempo es de trabajar;  
Los que lucháis por Cristo,  
No hay que descansar  
Cuando la vida es sueño,  
Gozo, vigor, salud,  
Y es la mañana hermosa  
De la juventud.

2 Pronto la noche viene,  
Tiempo es de trabajar;  
Para salvar al mundo  
Hay que batallar,  
Cuando la vida alcanza  
Toda su esplendor,  
Cuando es el medio día  
De la madurez.

3 Pronto la noche viene,  
Tiempo es de trabajar;  
Si el pecador perece,  
Ídolo a rescatar,  
Aun á la edad provecta,  
Débil y sin salud,  
Aun a la misma tarde  
De la senectud.

4 Pronto la noche viene,  
¡Listos! a trabajar.  
¡Listos! que muchas almas  
Hay que rescatar.  
¿Quién de la vida el día  
Puede desperdiciar?  
"Viene la noche cuando  
Nadie puede obrar."



# Actividad, Celo y Valor

251 OAXACA 7, 6, D.

E. VELASCO

*mf Tempo di marcia*

¡Lu-chad, lu-chad por Cris-to, Sol-da-dos de la cruz! ¡Al-zad triun-fal ban-

de - ra, En-hies - ta por Je - sús! De triun-fo en triun-fo siem - pre, Sed

guar-das de su ho-nor, Y ha-ced que el e-ne - mi - go Se hu-mi-lle an-te el Se - ñor.

1 ¡Luchad, luchad por Cristo,  
Soldados de la cruz!  
¡Alzad triunfal bandera,  
Enhiesta por Jesús!  
De triunfo en triunfo siempre,  
Sed guardas de su honor,  
Y haced que el enemigo  
Se humille ante el Señor.

2 ¡Luchad, luchad por Cristo!  
La trompa obedeced;  
No huyáis ante el combate,  
Que es hora de vencer.  
¡Soldados, siempre firmes,  
Con mil, uno, luchad;  
Y bravos, el peligro,  
Valientes, rechazad.

3 ¡Luchad, luchad por Cristo!  
En su poder fiad;  
Que vuestro brazo es débil,  
Y desfallecerá.  
Vestíos la armadura,  
Velando en oración,  
Y do el peligro os llame,  
No os falte, no, el valor.

4 ¡Luchad, luchad por Cristo!  
La lid va a comenzar,  
Al ruido del combate,  
El triunfo seguirá.  
Corona el esforzado,  
De vida y luz tendrá,  
Y con el Rey de gloria,  
Por siempre reinará.

G. CALAMITA

# El Nuevo Himnario Evangélico

252 KEEP ON PRAYING 8, 7, D.

T. E. PERKINS

A - go-bia-do sin des-can-so, Mu-cho llan-to de - rra-mé, De la paz do-

ra - da au-ro-ra Tras mis ve-las, es - pe - ré; Hu-bo dí - a que lle - ga - ra

Sua-ve a-cen-to de a-mis-tad; "¡Animo!" de-cía, "no temas, Si-gue orando con lealtad."

CORO

Te-me-ro-sos ó can-sa-dos, Frí-os, fla-cos o ten-ta-dos, Nun-ca sea-mos

des-con-fia-dos; "Si-gue o-ran-do, si-gue o-ran-do," A - con-se - ja la ver-dad.

Used by arrangement with the Biglow & Main Co., owners of the copyright

## Actividad, Celo y Valor

1. Agobiado sin descanso,  
Mucho llanto derramé,  
De la paz dorada aurora  
Tras mis velas esperé;  
Hubo día que llegara  
Suave acento de amistad;  
"¡Animo!" decía, "no temas,  
Sigue orando con lealtad."

CORO.

Temerosos o cansados,  
Frios, flacos o tentados,

Nunca seamos desconfiados;  
"Sigue orando, sigue orando,"  
Aconseja la verdad.

2 Tú que buscas santos goces  
Deplorando tu maldad,  
Sigue orando, porque logres  
Y conserves tu heredad;  
Lucha con tu Dios orando;  
A sus pies tus penas pon;  
Funda en el gran sacrificio  
De la cruz tu petición.

253 PAULINA M. P.

DONIZETTI, arreglado

Sol - da - dos de Cris - to, te - ned pre - cau - ción, Que tien - de la

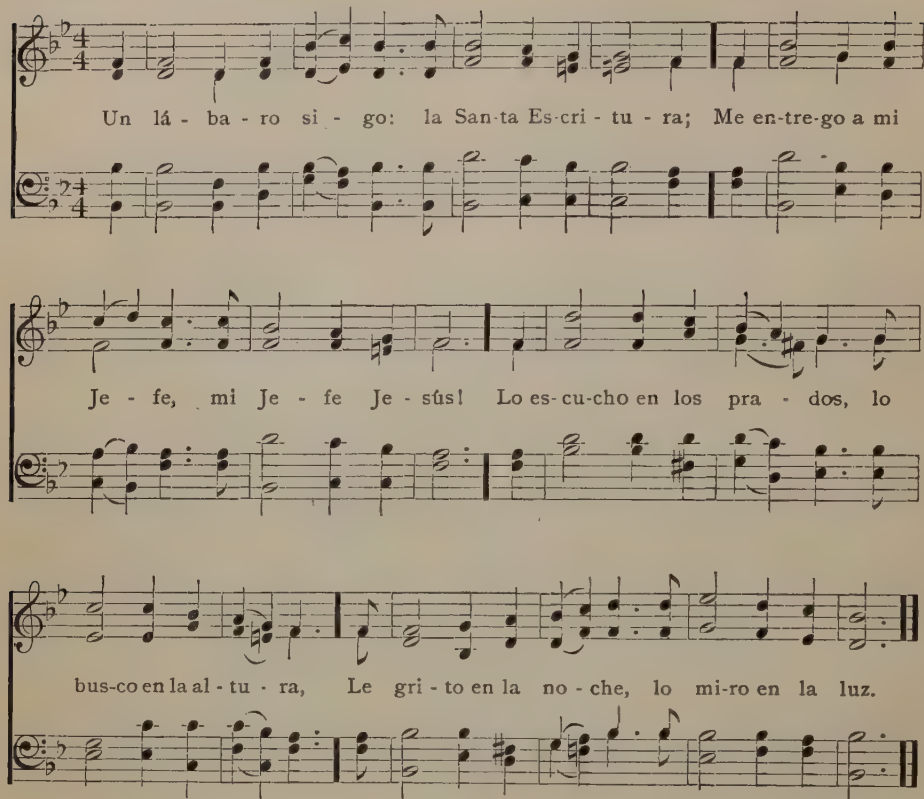
no - che su ne - gro cres - pón, Y el e - ne - mi - go

se a - vis - ta ya. ¡A - ler - ta, cen - ti - ne - la! — ¡A - ler - ta es - tá!

- 1 Soldados de Cristo, tened precaución, 3 La lóbrega noche no os cause pavor,  
Que tiende la noche su negro crespón, Alcemos los ojos a Cristo el Señor,  
Y el enemigo se avista ya. Y él nuestras frentes alumbrará.  
¡Alerta, centinela! — ¡Alerta está! ¡Alerta, centinela! — ¡Alerta está!
- 2 Velad, que si alguno llegase a dormir, 4 El día de gloria va pronto a brillar;  
En vil servidumbre tendrá que sufrir, En tanto, cristianos, debemos velar,  
Y acaso nunca despertará. Y el enemigo no vencerá.  
¡Alerta, centinela! — ¡Alerta está! ¡Alerta, centinela! — ¡Alerta está!

# El Nuevo Himnario Evangélico

254 MI LÁBARO 12, 11



Un lá - ba - ro si - go: la San - ta Es - cri - tu - ra; Me en - tre - go a mi

Je - fe, mi Je - fe Je - sús! Lo es - cu - cho en los pra - dos, lo

bus - co en la al - tu - ra, Le gri - to en la no - che, lo mi - ro en la luz.

*Luchando por Cristo*

- 1 Un lábaro sigo: la Santa Escritura;  
Me entrego a mi Jefe, mi Jefe Jesús!  
Lo escucho en los prados, lo busco en la altura,  
Le grito en la noche, lo miro en la luz.
- 2 ¡Cristianos leales! os llama el Caudillo:  
Responda a sus voces la santa oración.  
¿Tenéis su armadura? Que luzca su brillo  
Al rayo fulgente del vívido sol.
- 3 ¡Soldados de Cristo! Sigamos sus huellas;  
Libremos batallas, podemos vencer;  
Las armas de Cristo son armas muy bellas;  
Ganemos luchando glorioso laurel.

## Actividad, Celo y Valor

- 4 Jesús nos anima, ¡miradle radiante!  
 Sus labios nos dicen: "¡cristianos, valor!"  
 Intrépidas huestes, seguid adelante,  
 Jesús es un noble, preclaro campeón.
- 5 Busquémosle adictos que adoren su nombre;  
 El triunfo nos toca, luchemos doquier:  
 Contemos su historia y el mundo se asombre  
 Al ver que ha sabido la muerte vencer.

### 255 DE FLEURY 10, 9, D.

De-se-che-mos pue-ri-les te-mo-res, Ol-vi-de-mos an-ti-guo te-rror;

Re-co-rred la ca-rre-ra ce-les-te, Re-ves-ti-dos de no-ble va-lor.  
 A. S. Mas se ol-vi-da que el Dios po-de-ro-so Pue-de dar nos vi-gor pe-ren-nal.

En ver-dad es es-tre-cho el ca-mi-no, Y muy dé-bil y fla-co el mor-tal;

- 1 Desechemos pueriles temores,  
 Olvidemos antiguo terror;  
 Recorred la carrera celeste,  
 Revestidos de noble valor.  
 En verdad es estrecho el camino,  
 Y muy débil y flaco el mortal;  
 Mas se olvida que el Dios poderoso  
 Puede darnos vigor perennal.

- 2 ¡Oh mi Dios! tu poder infinito  
 Siempre dura constante en su sér.  
 Mientras ves a millones los siglos  
 Su carrera sin fin recorrer.

En tu fuente que nunca se agota,  
 Nuestras almas su fe beberán;  
 Mas aquellos que en sí sólo fían,  
 Agotados sin fe, morirán.

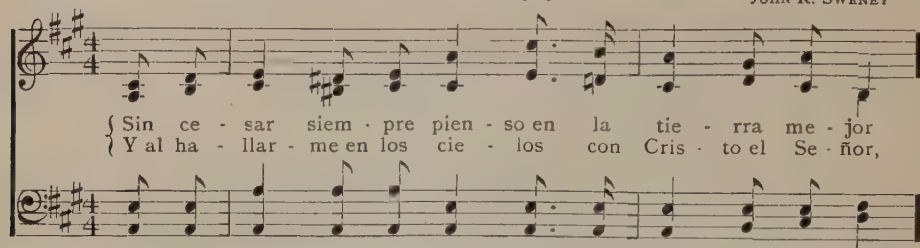
- 3 Como el ave veloz subiremos,  
 Y en tu trono te habremos de ver;  
 Con las alas de amor, sin cansancio,  
 El camino podremos correr.  
 Desechemos pueriles temores,  
 Olvidemos antiguo terror;  
 Recorred la carrera celeste,  
 Revestidos de noble valor.



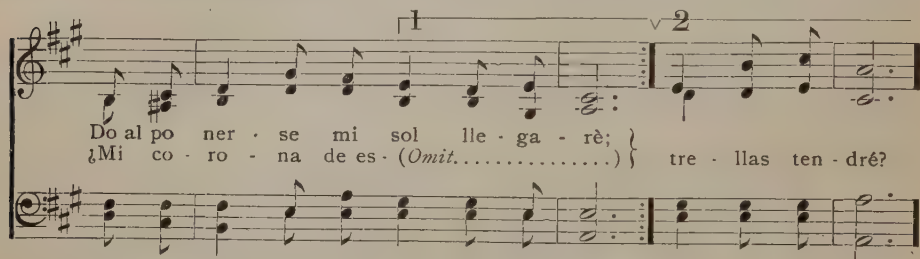
# El Nuevo Himnario Evangélico

256 WILL THERE BE ANY STARS 12, 9, y Coro

JOHN R. SWENEY

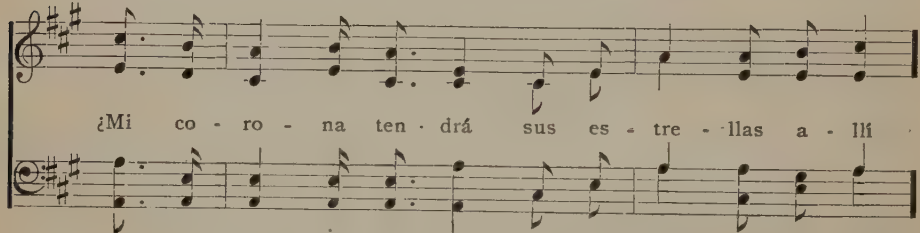


{ Sin ce - sar siem - pre pien - so en la tie - rra me -  
Y al ha - llar - me en los cie - los con Cris - to el Se - ñor,

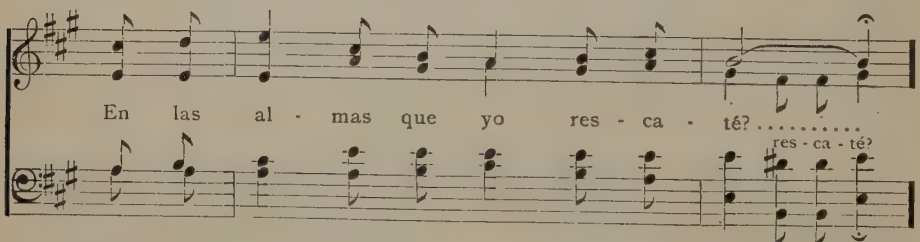


Do al po ner - se mi sol lle - ga - rè; }  
¿Mi co - ro - na de es - (Omit.....) } tre - llas ten - dré?

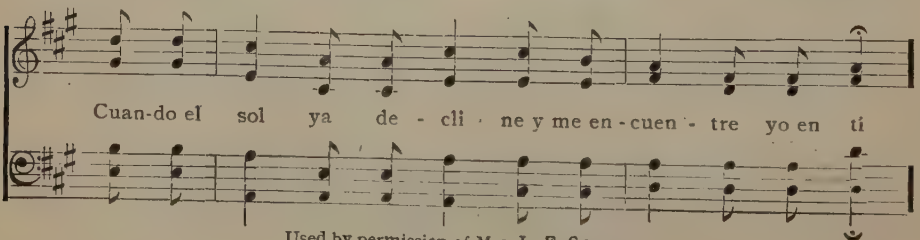
CORO



¿Mi co - ro - na ten - drá sus es - tre - llas a - llí



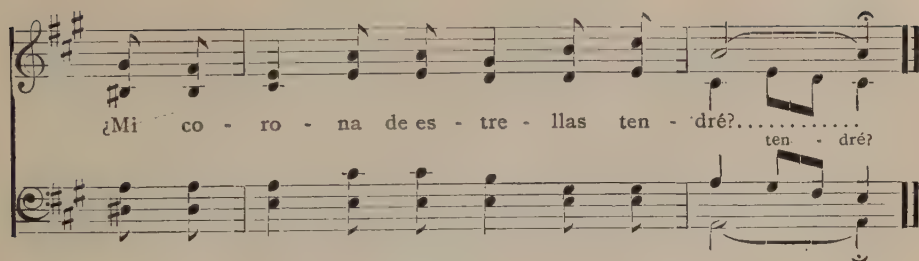
En las al - mas que yo res - ca - té? .....  
res - ca - té?



Cuan-do el sol ya de - cli - ne y me en - cuen - tre yo en tí

Used by permission of Mrs. L. E. Sweney

## Actividad, Celo y Valor



- 1 Sin cesar siempre pienso en la tierra mejor  
Do al ponerse mi sol llegaré;  
Y al hallarme en los cielos con Cristo el Señor,  
¿Mi corona de estrellas tendré?
- CORO.—¿Mi corona tendrá sus estrellas allí  
En las almas que yo rescaté?  
Cuando el sol ya decline y me encuentre yo en ti  
¿Mi corona de estrellas tendré?
- 2 De la fuerza de Dios esperando el poder,  
Trabajar quiero siempre y salvar  
A las almas, y al fin, cual estrellas saber  
Que en mis sienes irán a brillar.
- 3 ¡Oh! qué gozo en los cielos será para mí  
Vivas gemas poner a sus pies,  
Y tener en mi frente corona que allí  
Ornen joyas de tal brillantez!

Tr. V. MENDOZA

257

### *Mi Esperanza*

- 1 Al pensar en el fin de esta vida fugaz,  
Me consuela pensar que Jesús  
Ya me dió salvación y con ella la paz,  
Y se cambian mis dudas en luz.
- CORO.—En Jesús tengo paz y no debo temer  
Que se acerque la muerte fatal,  
Porque al fin de esta vida fugaz yo tendré  
Libre acceso al Eden Celestial.
- 2 Esto me hace sentirme gozoso y feliz  
Porque sé que he de ver a Jesús,  
Cuando deje esta vida de luchas y al fin  
Me traslade al país de la luz.
- 3 Es mi dicha, mi gloria, pensar en el fin  
De esta vida de pena y dolor,  
Pues así acabarán mis conflictos aquí  
Y estaré con Jesús mi Señor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

258 MY JESUS, I LOVE THEE II

A. J. GORDON

¡Oh Cris - tol tu a - yu - da yo quie - ro te - ner; En to - das las

lu - chas que a - gi - tan mi sér Tan só - lo tú pue - des la

vi - da sal - var, Tú só - lo la fuer - za le pue - des pres - tar.

- 1 ¡Oh Cristo tu ayuda yo quiero tener;  
En todas las luchas que agitan mi sér  
Tan sólo tú puedes la vida salvar,  
Tú sólo la fuerza le puedes prestar.
- 2 ¡Oh Cristo! la gloria del mundo busqué  
Y ansioso mi vida y afán le entregué.  
Y en cambio mi pecho tan sólo encontró  
Torturas sin cuento que el alma apuré.
- 3 ¡Oh Cristo! ya quiero llegar a vivir  
De aquellos alientos que tú haces sentir  
Al alma que huyendo del mal tentador  
Se vuelve anhelante, se vuelve a tu amor!
- 4 ¡Oh Cristo! ya quiero tus huellas seguir  
Y gracia constante de ti recibir;  
Hallar en mis noches contigo la luz,  
Y alivio a mis penas al pie de la Cruz!

# Actividad, Celo y Valor

259 WORK AND PRAY 10, 10, 7, 7, 7, y Coro

I. BALTZELL

Yo quie-ro tra-ba-jar por el Se-ñor, Confiando en su pa-la-bra y en su a-mor,

Quie-ro yo cantar y o-rar Y o-cu-pa-do siem-pré es tar En la vi-ña del Se-ñor.

CORO

Tra-ba-jar y o-rar, En la vi-ña, en la vi-ña del Se-ñor;  
Tra-ba-jar y o-rar, Tra-ba-jar y o-rar; del Se-ñor;

Sí; mi an-he-lo es o-rar, Y o-cu-pa-do siem-pré es tar En la vi-ña del Se-ñor.

- 1 Yo quiero trabajar por el Señor, 2 Yo quiero día por día trabajar  
Confiando en su palabra y en su Y esclavos del pecado libentar,  
Quiero yo cantar y orar, (amor, Conducirlos a Jesús,  
Y ocupado siempre estar Nuestro Guía y nuestra Luz,  
En la viña del Señor. En la viña del Señor.

CORO.—Trabajar y orar,  
En la viña, en la viña del Señor;  
Sí; mi anhelo es orar,  
Y ocupado siempre estar  
En la viña del Señor.

- 3 Yo quiero ser obrero de valor,  
Confiando en el poder del Salvador;  
Y el que quiera trabajar  
Hallará también lugar  
En la viña del Señor.

# Crecimiento Espiritual

260 - EWING 7, 6, D.

ALEXANDER EWING

1. Je - sús del hom - bre Hi - jo, Del hom - bre Re - den - tor, A - mi - go del que  
su - fre, ¡Ben - di - to Sal - va - dor! Per - mi - te que te ex - pon - ga Mi tris - te  
con - di - ción, Y ve lo que me fal - ta, Sa - bien - do lo que soy.

1 Jesús del hombre Hijo,  
Del hombre Redentor,  
Amigo del que sufre,  
¡Bendito Salvador!  
Permite que te exponga  
Mi triste condición,  
Y ve lo que me falta,  
Sabiendo lo que soy.

2 Altivo y asediado  
De propia estimación,  
Con paso vacilante  
Por tus senderos voy.

Me falta ser humilde,  
Me falta abnegación,  
Me falta ardiente celo:  
¿Me los darás, Señor?

3 Yo leo tu palabra,  
La estudio con ardor,  
Ilustro así mi mente,  
Pero ¿y mi corazón?  
Me falta aquella ciencia  
Que da tan sólo Dios,  
Me faltan luz y gracia:  
¿Me las darás, Señor?



# Crecimiento Espiritual

261 ANGEL'S STORY 7, 6, D.

ARTHUR H. MANN

Je-sús, yo he pro-me-ti-do Ser-vir-te con a-mor; Con-cé-de-me tu

gra-cia, Mi a-mi-go y Sal-va-dor. No te-me-ré la lu-cha Si tú a mi

la-do es-tás, Ni per-de-ré el ca-mi-no Si tú gui-an-do vas. A-mén.

1 Jesús, yo he prometido  
Servirte con amor;  
Concédeme tu gracia,  
Mi amigo y Salvador.  
No temeré la lucha  
Si tú a mi lado estás,  
Ni perderé el camino  
Si tú guiando vas.

2 El mundo está muy cerca,  
Y abunda tentación;  
Süave es el engaño  
Y es necia la pasión:  
Ven tú, Jesús, más cerca  
Mostrando tu piedad,  
Y escuda al alma mía  
De toda iniquidad.

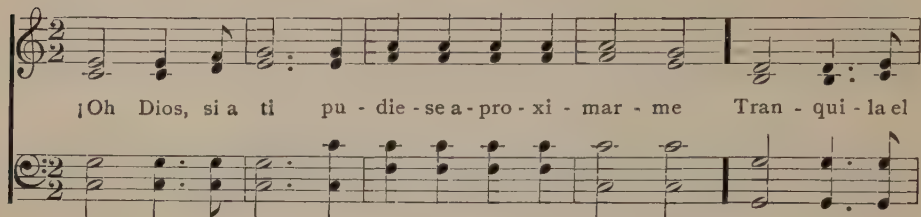
3 Cuando mi mente vague  
Ya incierta, ya veloz,  
Concédeme que escuche,  
Jesús, tu clara voz:  
Anímame si paro;  
Inspirame también:  
Repréndeme, si temo  
En todo hacer el bien.

4 Jesús; tú has prometido  
A todo aquel que va  
Siguiendo tus pisadas,  
Que al cielo llegará.  
Sostenme en el camino,  
Y al fin con dulce amor  
Trasládame a tu gloria,  
Mi amigo y Salvador.

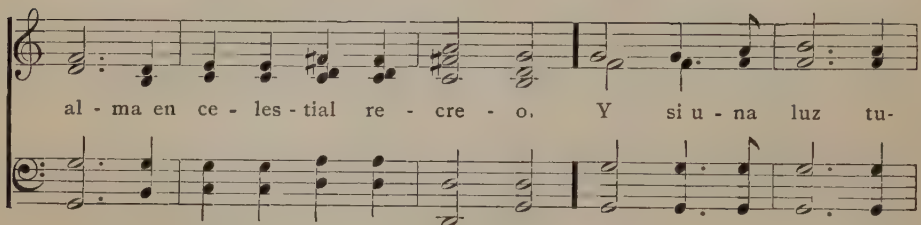
# El Nuevo Himnario Evangélico

262 GANTE II

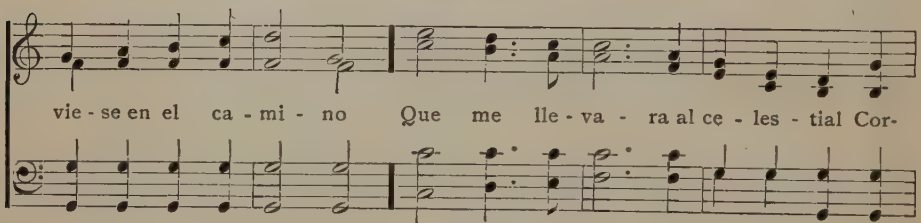
E. VELASCO



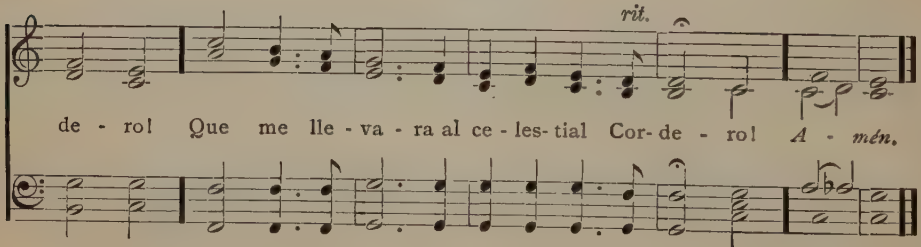
¡Oh Dios, si a ti pu - die - se a - pro - xi - mar - me Tran - qui - la el



al - ma en ce - les - tial re - cre - o, Y si u - na luz tu -



vie - se en el ca - mi - no Que me lle - va - ra al ce - les - tial Cor -



de - ro! Que me lle - va - ra al ce - les - tial Cor - de - ro! *A - mén.*

1 ¡Oh Dios, si a ti pudiese aproximarme  
Tranquila el alma en celestial recreo,  
Y si una luz tuviese en el camino  
Que me llevara al celestial Cordero!

2 ¿Dó aquella paz está que conocía  
Cuando al Señor llevé mi amor primero?  
¿Dó aquel reposo está cuando buscaba  
En la palabra de Jesús consuelo?

## Crecimiento Espiritual

- 3 ¡Cuán dulces horas disfrutaba entonces!  
¡Cuán grato y dulce aún es su recuerdo!  
Mas hoy encuentro un árido vacío  
Que sólo Dios me quitará del seno.
- 4 Paloma santa, dulce mensajera,  
La paz devuelve a mi agitado pecho,  
Que ya el pecado impuro y vergonzoso  
Que de mi hogar te desechó, detesto.
- 5 El ídolo más grato a mis sentidos,  
Aquel que me postró con embeleso,  
Del trono bajará que sólo es tuyo  
Y a ti tan sólo adoraré contento.
- 6 Y así podré hasta Dios aproximarme,  
Tranquila el alma en celestial recreo;  
Y luz divina alumbrará el camino  
Que me conduce al celestial Cordero.

GUILLERMO COWPER, Tr.

263

ANAHUALCO 7, 6

Srita. J. A. BUTLER

Yo sé que na-da im-pu-ro Ten drá tu a-pro-ba-ción,

Y sé que en tu pre-sen-cia Con-ti-nua-men-te es-toy.

1 Yo sé que nada impuro  
Tendrá tu aprobación,  
Y sé que en tu presencia  
Continuamente estoy.

2 Me falta hacia el pecado  
Sentir honda aversión  
Me falta ser perfecto:  
¿Me lo darás, Señor?

3 Jesús, del hombre Hijo,  
¡Bendito Salvador!  
Ya ves cuanto me falta,  
Ya ves cuan pobre soy.

4 A tu piedad me entrego,  
De mí ten compasión.  
Tú puedes darme todo:  
Pues dámelo, Señor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

264 CHAMOUNI 8, 7. D.

GEORGE LOMAS

¡Oh Se - ñor! de - rra - ma en mi al - ma Tu po - der es - pi - ri - tual,

Y al - can - zar po - dré la pal - ma En mis lu - chas con el mal.

Pon - go to - da mi con - fian - za En Je - sús mi Re - den - tor,

E - res to - da mi es - pe - ran - za No me de - jes ¡oh! Se - ñor. A - mén.

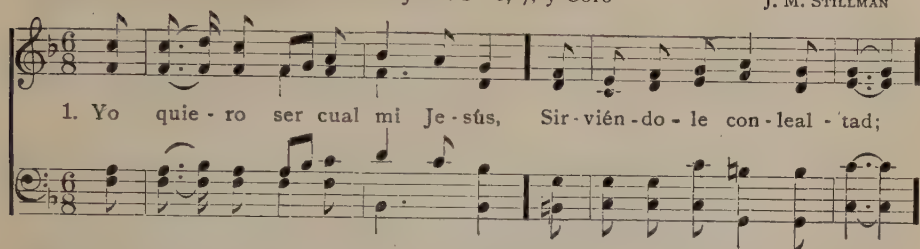
- 1 ¡Oh Señor! derrama en mi alma  
Tu poder espiritual,  
Y alcanzar podré la palma  
En mis luchas con el mal.  
Pongo toda mi confianza  
En Jesús mi Redentor,  
Eres toda mi esperanza,  
No me dejes ¡oh! Señor.
- 2 Buen Pastor, tu oveja libra  
De las garras de Satán,  
Has que ya el camino siga  
De la luz y la verdad.

- Ven, Señor, con tu potencia  
A prestarme protección,  
Ven y salve tu clemencia  
Este grande pecador.
- 3 Y a la hora de la lucha  
Con la vida mundanal  
¡Oh! Jesús benigno escucha  
Mi plegaria que a ti va,  
Quita todas las maldades  
De este pobre corazón,  
Llegue yo por tus bondades  
A la célica mansión.

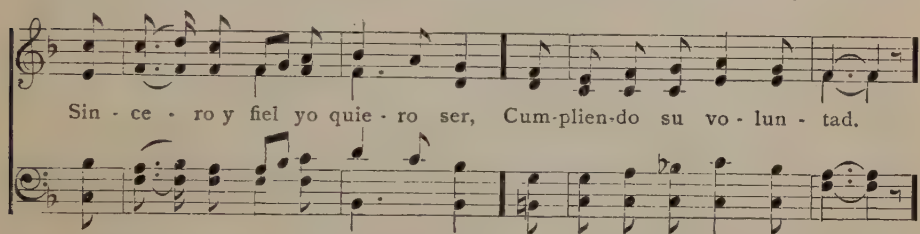
# Crecimiento Espiritual

265 MORE AND MORE LIKE JESUS 8, 7, y Coro

J. M. STILLMAN

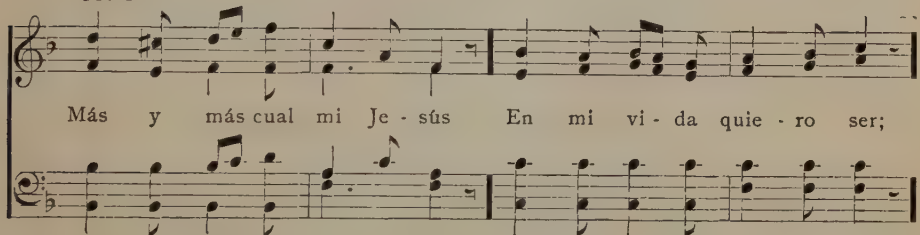


1. Yo quie - ro ser cual mi Je - sús, Sir - vién - do - le con - leal - tad;

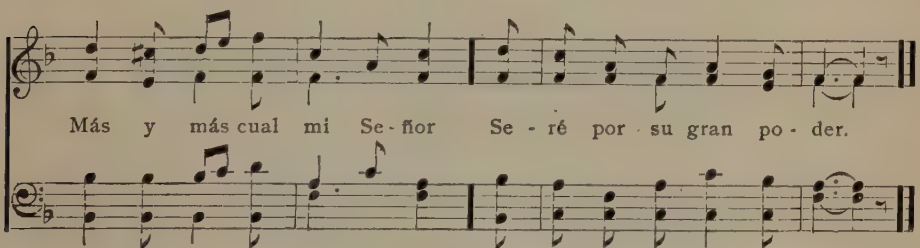


Sin - ce - ro y fiel yo quie - ro ser, Cum - plien - do su vo - lun - tad.

CORO



Más y más cual mi Je - sús En mi vi - da quie - ro ser;



Más y más cual mi Se - ñor Se - ré por su gran po - der.

1 Yo quiero ser cual mi Jesús,  
Sirviéndole con lealtad;  
Sincero y fiel yo quiero ser,  
Cumpliendo su voluntad.

2 Humilde quiero siempre ser  
Cual fuera mi Salvador,  
No quiero glorias ni poder  
Indignos de mi Señor.

CORO.—Más y más cual mi Jesús  
En mi vida quiero ser;  
Más y más cual mi Señor  
Seré por su gran poder.

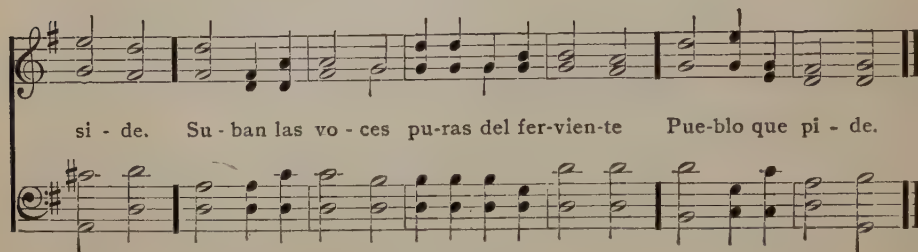
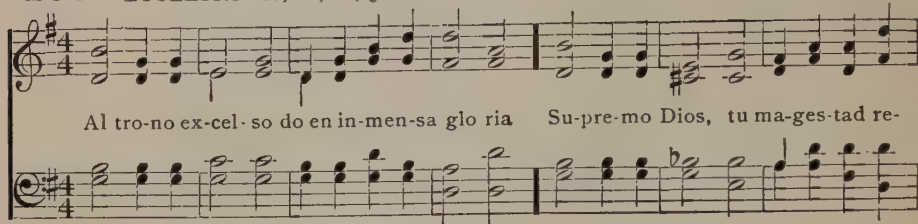
3 En todo quiero yo seguir  
Las huellas de mi Señor,  
Y por doquier hacer sentir  
Qué hizo en mí su amor.



# La Iglesia

266 ECCLESIA II, II, II, 5

G. M. GARRETT



*Venga tu reino*

- 1 Al trono excelso, do en inmensa gloria,  
Supremo Dios, tu magestad reside,  
Suban las voces puras del ferviente  
Pueblo que pide.
- 2 Sobre la tierra, que por patria amada  
Te plugo darnos, libertades brillen;  
Y no consientas que se forjen nunca  
Yugos que humillen.
- 3 Pío derrama la esplendente lumbre  
De tu evangelio que ilumine al mundo;  
De tu evangelio, manantial de bienes  
Siempre fecundo.
- 4 Tu reino sea nuestra amada patria,  
Tu voluntad la ley que veneremos,  
Y tu Palabra la gloriosa enseña  
Que tremolemos.
- 5 Danos tu gracia y bendición constantes,  
Mientras tengamos por mansión el suelo,  
Hasta el momento en que nos des la nueva  
Patria en el cielo.

# La Iglesia

267 WESTON 8, 7, D.

JOHN E. ROE

De la I-gle-sia el fun-da-men-to Es Je-sús el Sal-va-dor;

Por la o-bra de su gra-cia Le dió vi-da su Se-ñor:

Pa-ra ha-cer-la es-po-sa qui-so De los cie-los des-cen-der,

Y su san-gre por lim-piar-la En la ho-rrí-ble cruz ver-ter. A-mén.

1 De la Iglesia el fundamento  
Es Jesús el Salvador;  
Por la obra de su gracia  
Le dió vida su Señor;  
Para hacerla esposa quiso  
De los cielos descender,  
Y su sangre por limpiarla  
En la horrible cruz verter.

2 Aunque el mundo, combatida  
Del error por el vaivén,  
Y de cismas desgarrada  
La contemple con desdén;

En vigilia están los santos  
Y jamás cesan de orar;  
Lo que es hoy tristeza, pronto  
Será júbilo y cantar.

3 Al través de sufrimientos  
Y fatigas y dolor,  
El glorioso día espera  
En que vuelva su Señor;  
Consumada su carrera  
Y perfecta su salud,  
Entrará libre y triunfante  
En la eterna beatitud.

# El Nuevo Himnario Evangélico

268 ST. GERTRUDE 6, 5, D.

A. S. SULLIVAN

Fir - mes ya - de - lan - te, Hues - tes de la fe, Sin te - mor al -

gu - no, Que Je - sús nos ve. Je - fe so - be - ra - no,

Cris - to al fren - te va, Y la re - gia en - se - ña Tre - mo - lan - do es - tá;

CORO

Fir - mes ya - de - lan - te, Hues - tes de la fe,

Sin te - mor al - gu - no, Que Je - sús nos ve.

# La Iglesia

1 Firmes y adelante,  
Huestes de la fe,  
Sin temor alguno,  
Que Jesús nos ve.  
Jefe soberano,  
Cristo al frente va,  
Y la regia enseña  
Tremolando está;

CORO.—Firmes y adelante,  
Huestes de la fe,  
Sin temor alguno,  
Que Jesús nos ve.

2 Al sagrado nombre  
De nuestro adalid,  
Tiembla el enemigo  
Y huye de la lid.  
Nuestra es la victoria,  
Dad a Dios loor,

Y óigalo el averno  
Lleno de pavor.

3 Muévase potente  
La Iglesia de Dios;  
De los ya gloriosos  
Marchamos en pos;  
Somos sólo un cuerpo,  
Y uno es el Señor,  
Una la esperanza,  
Y uno nuestro amor.

4 Tronos y coronas  
Pueden perecer;  
De Jesús la Iglesia  
Fiel habrá de ser;  
Nada en contra suya  
Prevalecerá,  
Porque la promesa  
Nunca faltará.

J. B. CABRERA

## 269 ST. THOMAS M. C.

AARON WILLIAMS

Tu rei - no a - mo, ¡oh! Dios, Tu ca - sa de o - ra - ción, Y al

pue - blo que en Je - sús ha - lló Com - ple - ta re - den - ción.

1 Tu reino amo, ¡oh! Dios,  
Tu casa de oración,  
Y al pueblo que en Jesús halló  
Completa redención.

2 Tu Iglesia, mi Señor;  
Su templo, su ritual;  
La Iglesia que guiando vas  
Con mano paternal.

3 Por ella mi oración,  
Mis lágrimas de amor,

Y mis cuidados y mi afán  
Por ella son, Señor.

4 Un gozo sin igual  
Me causa en ella estar;  
Por siempre allí tu comunión  
Anhelo disfrutar.

5 Yo sé que durará,  
Mi Dios, cual tu verdad;  
Y victoriosa llegará  
Hasta la eternidad.

# El Ministerio

270 BLOW THE TRUMPET 8, 7, y Coro Wm. J. KIRKPATRICK. Used by permission

1, Ju - bi - lo - sas nues - tras vo - ces E - le - vá - mos con fer - vor,

Pa - ra dar la bien - ve - ni - da A los sier - vos del Se - ñor.

CORO

Bien - ve - ni - dos, bien - ve - ni - dos, A - da - li - des de Je - ho - vá;

Pa - ra - bie - nes no fin - gi - dos La con - gre - ga - ción os dá.

1 Jubilosas nuestras voces  
Elevamos con fervor,  
Para dar la bienvenida  
A los siervos del Señor.

CORO.—Bienvenidos, bienvenidos,  
Adalides de Jehová;  
Parabienes no fingidos  
La congregación os dá.

2 Bienvenidos los campeones  
De la fe y de la verdad,

A quien nuestros corazones  
Hoy les brindan su amistad.

3 Bienvenidos los soldados  
De las huestes de Jesús,  
Los que luchan denodados  
Por el triunfo de la luz.

4 Uno solo es nuestro anhelo,  
Trabajamos con tesón  
Por hacer que el Rey del cielo  
Reine en cada corazón.



# El Ministerio

271

- 1 Mensajeros del Maestro  
Anunciad al corazón,  
De Jesús la Buena Nueva  
De su grande salvación.
- Coro.—Mensajeros del Maestro,  
Vuestra voz haced oír,  
Y los hombres que la escuchen  
Vida pueden recibir.
- 2 De los montes en la cima,  
En los valles y en el mar,

- Que doquier el Evangelio  
Hoy se pueda proclamar.
- 3 En los antros del pecado  
Y en los sitios de aflicción,  
Las alegres nuevas vayan  
A llevar consolación.
- 4 Anunciad a los cautivos  
Su gloriosa libertad,  
Al cansado y al caído  
Buenas Nuevas proclamad.

V. MENDOZA

## 272 COME, COME TO JESUS io

H. P. MAIN

{ Al or - den sa - cro del mi - nis - te - rio  
Los que ca - pa - ces en tu ser - vi - cio, }

Son re - ci - bi - dos, Dios so - be - ra - no, }  
Guí - en y guar - den tu fiel re - ba - ño. }

- 1 Al orden sacro del ministerio  
Son recibidos, Dios soberano,  
Los que capaces en tu servicio,  
Guíen y guarden tu fiel rebaño.
- 2 Úngelos, Padre, desde los cielos;  
De ciencia y gracia sean colmados,  
Y con palabra, virtud y ejemplo,  
Hagan amable tu nombre santo.
- 3 Alerta velen cual atalayas,  
Y las bocinas al aire dando  
Las emboscadas al pueblo avisen  
Y las astucias del adversario.
- 4 Con las divinas piezas de guerra  
De Jesucristo sean armados,  
Y en la primera fila combatan,  
Nunca vencidos, jamás esclavos.
- 5 Divino fuego arda en sus frentes,  
El evangelio pon en sus labios,  
Haz que rebosen, Dios bondadoso,  
Sus corazones amor sagrado.
- 6 Guarden gozosos la oveja dócil,  
Las extraviadas busquen llorando;  
Y el mismo Obispo de nuestras al-  
El premio sea de su trabajo. (mas

# El Nuevo Himnario Evangélico

273 O PERFECT LOVE II, 10

Arr. from JOSEPH BARNEY

Tú de los fie - les e - ter nal Ca - be - za, De tie - rra y cie - los -

di - vi - nal Se - ñor! So - bre tus sier - vos a - bre con lar -

gue - za Rau - da - les pu - ros de tu in - men - so a - mor. A - mén.

- |  |  |
|--|--|
| 1 Tú de los fieles eternal Cabeza,<br>De tierra y cielos divinal Señor,<br>Sobre tus siervos abre con largueza<br>Raudales puros de tu inmenso amor.         | 4 Sabiduría, mansedumbre y celo<br>De ti reciban, y sagrada unción,<br>De salvar almas incansable anhelo<br>Y el estimable don de la oración.                  |
| 2 Ellos al mundo tus preciados dones<br>Enseñarán; proclamarán salud:<br>Dales tu gracia, da a sus corazones<br>Por ornamento, santa rectitud.               | 5 Al pecador con caridad corrijan,<br>Del flaco sean eficaz sostén,<br>A los cansados con amor dirijan<br>Por los caminos de verdad y bien.                    |
| 3 Cuando a los hombres con amor en -<br>señen<br>De tu Evangelio celestial verdad;<br>Su ministerio santo desempeñen<br>Ardiendo el pecho en férvida piedad. | 6 Brillen cual astros en tu diestra mano<br>Mientras en el mundo moren del do -<br>lor;<br>Y al poseer tu reino soberano,<br>Coronas ciñan de inmortal fulgor. |

# La Gena del Señor

274 DUNDEE M. R.

G. FRANC

Se - gún tu di cho al ex - pi - rar Que en gra - ti - tud o - i,

Me a - cor - da - ré, mi Re - den - tor, Me a - cor - da - ré de ti,

1 Según tu dicho al expirar  
Que en gratitud oí,  
Me acordaré, mi Redentor,  
Me acordaré de ti.

4 Y cuando el Gólgota al mirar  
La cruz contemple allí,  
De Dios Cordero, Redentor,  
Me acordaré de ti.

2 Tu cuerpo herido a mi alma es  
Divino pan aquí,  
Y con la copa de tu amor  
Me acordaré de ti.

5 Me acordaré de tu dolor,  
Y de tu amor por mí;  
Y mientras viva ¡oh! Señor,  
Me acordaré de ti.

3 ¿La angustia cruel podré olvidar  
Que en el Getsemaní  
Sufriste tú, mi Redentor?  
¿Podré olvidarte así?

6 Y cuando desfallezca al fin  
Y llegue a sucumbir,  
Jesús, que en gloria eterna estás,  
Acuérdame de mí.

# El Nuevo Himnario Evangélico

275 RESIGNATION II, 6, D.

CHARLES GOUNOD

O - be - de - cien - do tu pa - la - bra dul - ce, Que en hu - mil - dad o - í,

A - sí lo ha - ré, mi due - ño mo - ri - bun - do: Me a - cor - da - ré de ti.

Por mí tu cuer - po a - ja - do, pan del cie - lo Yo sé que es pa - ra mí:

Tu san - gre be - be - ré y de es - ta ma - ne - ra Me a - cor - da - ré de ti.

- 1 Obedeciendo tu palabra dulce,  
Que en humildad oí,  
Así lo haré, mi dueño moribundo:  
Me acordaré de ti.  
Por mí tu cuerpo ajado, pan del cielo  
Yo sé que es para mí:  
Tu sangre beberé y de esta manera  
• Me acordaré de ti.

## La Cena del Señor

2 ¿Habré yo de olvidarme del Calvario?  
 ¿Tu lucha ver allí,  
 Tu angustia y tus dolores sin que al punto  
 Me acuerde yo de ti?  
 Al contemplar la cruz en que tu cuerpo  
 Clavado fué por mí,  
 Cordero del Señor, entonces puedo  
 Memoria hacer de ti.

3 Recuerdo tus dolores, tus bondades  
 De las que objeto fuí;  
 Por eso mientras viva en este mundo  
 Me acordaré de ti.  
 Y cuando desfallezca y llegue el día  
 En que haya de morir,  
 Y venga ya tu reino, ¡oh Cristo mío!  
 Acuérdate de mí.

276 HEBRON M. L.

LOWELL MASON

¡Oh, pan del cie - lo, dul - ce bien Más ex - ce - len - te que el ma - ná!

Si el al - ma bus - ca tu sos - tén, E - ter - na - men - te vi - vi - rá.

1 ¡Oh, pan del cielo, dulce bien  
 Más excelente que el maná!  
 Si el alma busca tu sostén,  
 Eternamente vivirá.

3 Hambrienta el alma, vengo a tí,  
 Mi buen Jesús, con viva fe;  
 Tu mesa es franca para mí,  
 Y en humildad me acercaré.

2 ¡Oh, nuevo pacto del Señor,  
 En santa copa de salud!  
 Reconciliado el pecador,  
 Se acerca a Dios por tu virtud.

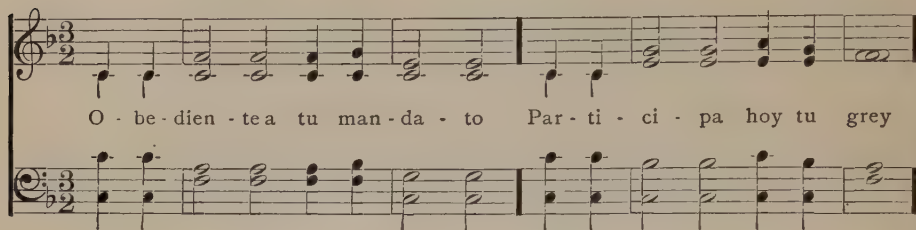
4 Sé tú mi pan consubstancial  
 Que al alma nutra y dé vigor;  
 Y en vida y júbilo inmortal  
 Diré las glorias de tu amor.



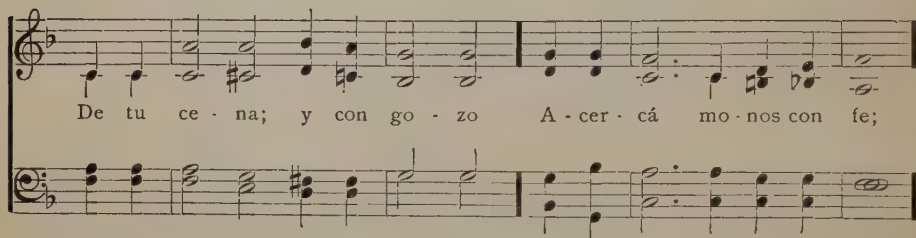
# El Nuevo Himnario Evangélico

277 LA COMUNIÓN 8, 7, D.

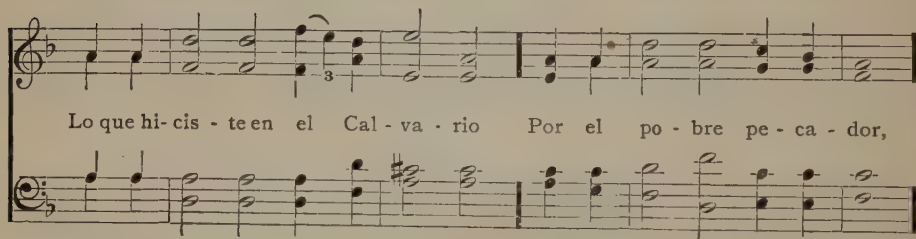
A. WHISHAW



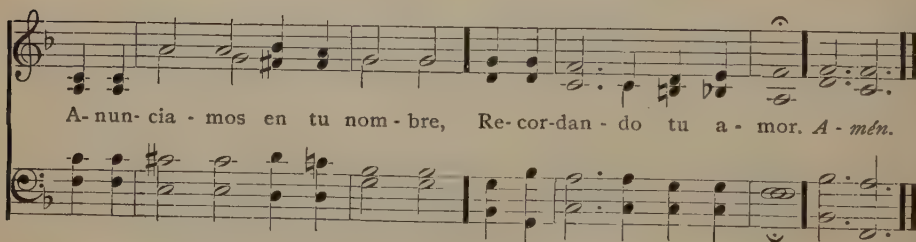
O - be - dien - te a tu man - da - to Par - ti - ci - pa hoy tu grey



De tu ce - na; y con go - zo A - cer - cá mo - nos con fe;



Lo que hi - cis - teen el Cal - va - rio Por el po - bre pe - ca - dor,



A - nun - cia - mos en tu nom - bre, Re - cor - dan - do tu a - mor. A - mén.

1 Obediente a tu mandato  
Participa hoy tu grey  
De tu cena; y con gozo  
Acercámonos con fe;

Lo que hiciste en el Calvario  
Por el pobre pecador,  
Anunciamos en tu nombre,  
Recordando tu amor.

## La Cena del Señor

2 Recordamos tus angustias  
¡Oh divino Redentor!  
Y la copa de amargura  
Que por todo pecador  
En el Gólgota apuraste,  
Despreciando tu dolor;  
Te pedimos que constantes  
Te sigamos con valor.

3 Gracias, ¡oh! Jesús, te damos,  
Los unidos en tu amor,  
Gracias mil, pues disfrutamos  
Tu clemencia y tu favor.  
Tuya fué la cruz, mas nuestra  
Es la dicha y es la paz,  
Tuya sea la gloria toda,  
Tuya por siempre jamás.

M. N. H.

278 DORRANCE 8, 7

I. B. WOODBURY

Hoy ve - ni - mos, cual her - ma - nos, A la Ce - na del Se - ñor,

A - cer - qué - mo - nos, cris - tia - nos, Res - pi - ran - do tier - no a - mor.

*Hoy Venimos, Cual Hermanos*

1 Hoy venimos, cual hermanos,  
A la Cena del Señor,  
Acerquémonos, cristianos,  
Respirando tierno amor.

3 Recordando las angustias  
Que sufriera el Redentor,  
Dividida está nuestra alma  
Entre el gozo y el dolor.

2 En memoria de su muerte,  
Y la sangre que vertió,  
Celebremos el banquete  
Que en su amor nos ordenó.

4 Invoquemos la presencia  
Del Divino Redentor,  
Que nos mire con clemencia  
Y nos llene de su amor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

279 ASCHAM 8, 7

EDMUND S. CARTER

En su cuer-po tras-pa - sa - do Me - di - te - mos con pie - dad;

En ban-que - te tan sa - gra - do Su me - mo - ria re - no - vad. A - mén.

*En Su Cuerpo Traspasado*

1 En su cuerpo traspasado  
Meditemos con piedad;  
En banquete tan sagrado  
Su memoria renovad.

2 Y la sangre que a torrentes  
Derramara el Salvador,  
Recordemos reverentes  
En la Cena del Señor.

3 Invocamos tu presencia,  
Compasivo Redentor,  
Que nos cubra tu clemencia  
Concediéndonos tu amor.

280 DULCETTA 8, 7

LUDWIG VAN BEETHOVEN

A - mo - ro - so nos con - vi - da Cris - to a su co - mu - nión,

# La Cena del Señor

Y nos da el pan de vi-da Y el cá-liz de re-den-ción. A-mén.

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the voice staff.

## La Santa Cena

- |  |   |
|--|---|
| <p>1 Amoroso nos convida<br/>Cristo a su comunión,<br/>Y nos da el pan de vida<br/>Y el cáliz de redención.</p>      | <p>3 En lugar de tantos dones<br/>¿Qué podemos ofrecer?<br/>Toma nuestros corazones,<br/>Nuestras almas, nuestro sér.</p> |
| <p>2 A tu dulce llamamiento<br/>Acudimos, oh Señor;<br/>Que en tu comunión aumento<br/>Tengan nuestra fe y amor.</p> | <p>4 En tu mesa, prometemos<br/>En tu santa ley vivir,<br/>Y que fieles te seremos,<br/>Buen Jesús, hasta el morir.</p>   |

J. B. CABRERA

STOCKWELL 8, 7

Segunda Tonada

DARIUS E. JONES

A-mo-ro-so nos con-vi-da Cris-to a su co-mu-nión,

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the voice staff.

Y nos da el pan de vi-da Y el cá-liz de re-den-ción. A-mén.

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the voice staff.

# El Matrimonio

281 PUEBLA 10, 9, D.

Coleccion Española

Dios ben - di - ga las al - mas u - ni - das Por los la - zos de a -

mor sa - cro - san - to, Y las guar - de de to - do que bran - to

En el mun - do de es - pi - nas e - rial. Que el ho - gar que a for - mar - se co -

mien - za Con la u - ni - ón de es - tos dos co - ra - zo - nes, Go - ce

siem - pre de mil ben - di - cio - nes Al am - pa - ro del Dios de Is - ra - el.



## El Matrimonio

1 Dios bendiga las almas unidas  
Por los lazos de amor sacrosanto,  
Y las guarde de todo quebranto  
En el mundo, de espinas erial.  
Que el hogar que a formarse co-  
mienza

Con la unión de estos dos corazones,  
Goce siempre de mil bendiciones  
Al amparo del Dios de Israel.

2 Que el Señor, con su dulce presencia,  
Cariñoso estas bodas presida,  
Y conduzca por sendas de vida  
A los que hoy se han jurado lealtad.

Les recuerde que nada en el mundo  
Es eterno, que todo termina,  
Y por tanto con gracia divina,  
Cifrar deben la dicha en su Dios.

3 Que los dos que al altar se aproxi-  
A jurarse su fe mutuamente, (man  
Busquen siempre de Dios en la fuente  
El secreto de dicha inmortal.  
Y si acaso de duelo y tristeza  
Se empanasen sus sendas un día,  
En Jesús hallarán dulce guía  
Que otra senda les muestre mejor.

DANIEL HALL

282 SIMPSON M. R.

LOUIS SPOHR

Es - cu - cha, ¡Oh Dios! la o - ra - ción Que se di - ri - ge a ti

Por los que en per - du - ra - ble u - nión, Se en - la - zan hoy a - quí. A - mén.

*Escucha, ¡Oh Dios! la Oración*

1 Escucha, ¡oh Dios! la oración  
Que se dirige a ti  
Por los que en perdurable unión,  
Se enlazan hoy aquí.

3 Su amor bendice, Dios de paz;  
Haz que se amen bien,  
Y que sin entibiarse, más  
Unidos siempre estén.

2 Una mirada de bondad  
Otórgales, Jesús,  
Infunde en ellos la piedad,  
Y dáles pura luz.

4 Sobre ellos haz, Señor, bajar  
Tu santa bendición,  
Para que puedan alcanzar  
La eterna salvación.

# La Comunión de los Santos

283 AMOR 7, 6

A - mé - mo - nos, her - ma - nos, Con tier - no y

pu - ro a - mor; Que un so - lo cuer - po so - mos,

Y nues - tro Pa - dre es Dios, Y nues - tro Pa - dre es Dios.

1 Amémonos, hermanos,  
Con tierno y puro amor;  
Que un solo cuerpo somos,  
Y nuestro Padre es Dios.

2 Amémonos, hermanos;  
Lo quiere el Salvador,  
Que su preciosa sangre  
Por todos derramó.

3 Amémonos, hermanos,  
En dulce comunión;  
Y paz y afecto y gracia  
Dará el Consolador.

4 Amémonos, hermanos;  
Y en nuestra santa unión  
No existan asperezas  
Ni discordante voz.

5 Amémonos, hermanos;  
Y al mundo pecador  
Mostremos cómo viven  
Los que salvados son.

6 Amémonos, hermanos,  
Con todo el corazón:  
Lo ordena el Dios y Padre,  
Su ley es ley de amor.

# Los Comunión de los Santos

284

DEUX ANGES 7, D.

BLUMENTHAL

Hi - jos del ce - les - te Rey, Dul - ces cán - ti - cos al - zad

Al Pas - tor de nues - tra grey Y a - la - ban - zas en - to - nad.

Só - lo del be - nig - no Dios Vie - ne la fe - li ci - dad;

Si mar - cha - mos de él en pos, Mos - tra - rá - nos su bon - dad.

1 Hijos del celeste Rey,  
Dulces cánticos alzad  
Al Pastor de nuestra grey,  
Y alabanzas entonad.  
Sólo del benigno Dios  
Viene la felicidad;  
Si marchamos de él en pos,  
Mostrará-nos su bondad.

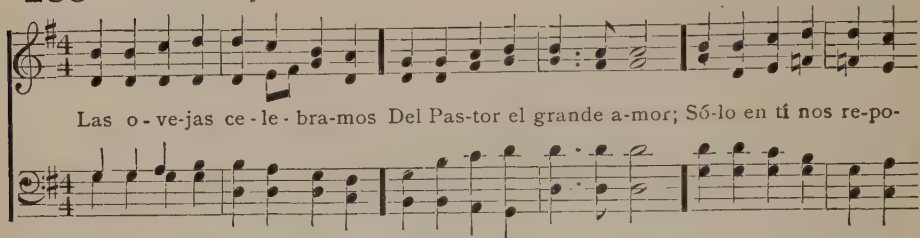
2 Si temimos con razón  
Algún tiempo al tentador,  
Hoy alienta al corazón  
Cristo el gran libertador.

Lejos, pues, huya el temor:  
Cierta es ya la redención,  
Mas pensemos con temblor  
En la eterna salvación.  
3 Con Jesús podremos ir  
Por la senda celestial;  
No nos dejará morir  
Abismados en el mal.  
El es sólo el Sumo Bien;  
En él siempre confiad.  
Pues comprónos un Edén  
Por toda una eternidad.

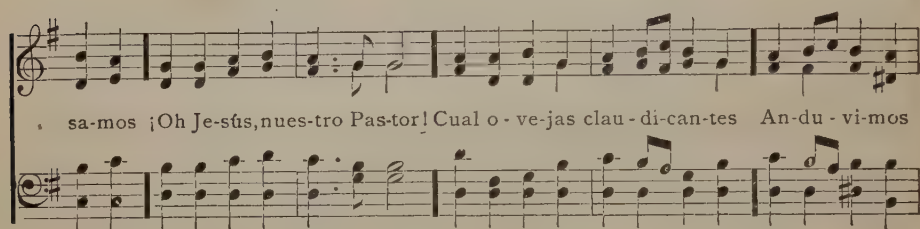
# El Nuevo Hímnario Evangélico

285 HYMN OF JOY 8, 7, D.

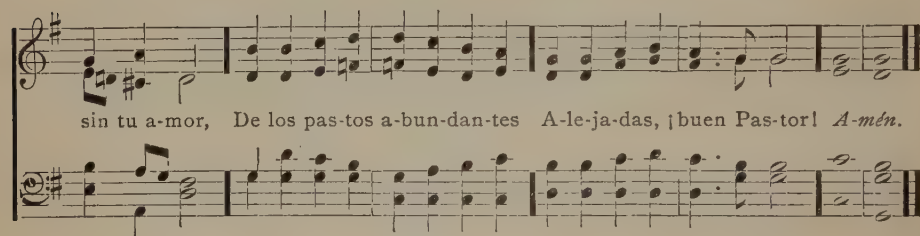
From LUDWIG VON BEETHOVEN



Las o-ve-jas ce-le-bra-mos Del Pas-tor el gran-de a-mor; Só-lo en tí nos re-po-



sa-mos ¡Oh Je-sús, nues-tro Pas-tor! Cual o-ve-jas clau-di-can-tes An-du-vi-mos



sin tu a-mor, De los pas-tos a-bun-dan-tes A-le-ja-das, ¡buen Pas-tor! A-mén.

1 Las ovejas celebramos  
Del Pastor el grande amor;  
Sólo en tí nos reposamos,  
¡Oh Jesús, nuestro Pastor!  
Cual ovejas claudicantes  
Anduvimos sin tu amor,  
De los pastos abundantes  
Alejadas, ¡buen Pastor!

3 Tú nos das el pasto sano  
Y nos guardas con amor;  
Las ovejas en tu mano  
Nada temen, ¡buen Pastor!  
En tu aprisco reunidas  
Nos contemplas con amor;  
Y en tu seno adormecidas  
Reposamos, ¡buen Pastor!

2 Por los montes afanoso  
Nos buscaste con amor;  
Para darnos el reposo  
En tu seno, ¡buen Pastor!  
Al buen prado en que pacemos  
Nos conduces con amor;  
La voz tuya conocemos  
Si nos llamas, ¡buen Pastor!

4 Sólo en pos de tus pisadas,  
Conducidas por tu amor,  
Marchan todas las manadas  
Al redil del buen Pastor.  
Las ovejas celebramos  
Del Pastor el grande amor.  
Sólo en tí nos reposamos,  
¡Oh Jesús, nuestro Pastor!

# La Comunión de los Santos

286 VOX ANGELICA II, IO

JOHN B. DYKES

Los san - tos de la tie - rra y los del cie - lo

Com - po - nen u - na so - la co - mu - ni - ón;

To - dos la gra - cia del Se - ñor re - ci - ben

U - ni - dos por los la - zos del a - mor.

- 1 Los santos de la tierra y los del cielo 3 ¡ Vedlo! millares su inmortal morada  
Componen una sola comunión; Van cada día alegres a buscar;  
Todos la gracia del Señor reciben Nosotros ya llegamos a la orilla;  
Unidos por los lazos del amor. Pronto tras ellos hemos de pasar.
- 2 Como un ejército del Dios viviente, 4 ¡ Señor Jesús! sé siempre nuestro  
Su voz nos es forzoso obedecer; Aplaca de las olas el furor (guía,  
Una parte ha cruzado ya el torrente Haznos al fin anclar allá en el cielo  
Y la otra parte cruzará después. Como en el puerto de la salvación.



# Las Misiones

287 LENOX M. H.

LEWIS EDSON

To - cad trom-pe - ta ya, A - le gres en Si - ón; Al mun-do

pu-bli - cad E - ter - na re - den - ción. "Es-te es el a - ño de bon-dad,

Es-te es el a - ño de bon-dad, Vol ved a vues-tra li - ber - tad."

1 Tocad trompeta ya,  
Alegres en Sión;  
Al mundo publicad  
Eterna redención.  
"Este es el año de bondad,  
Volved a vuestra libertad."

2 A Cristo proclamad,  
Decid que ya murió,  
Y con su potestad  
La muerte destruyó:  
"Este es el año de bondad,  
Volved a vuestra libertad."

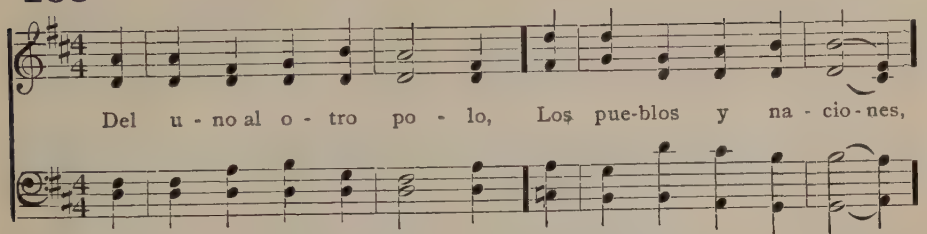
3 Vosotros que el favor  
Del cielo despreciáis,  
Ved que por el amor  
De Cristo lo alcanzáis.  
"Este es el año de bondad,  
Volved a vuestra libertad."

4 Llamadles con amor,  
Decidles que en verdad  
En Cristo el Salvador  
Hay plena libertad.  
"Este es el año de bondad,  
Volved a vuestra libertad."

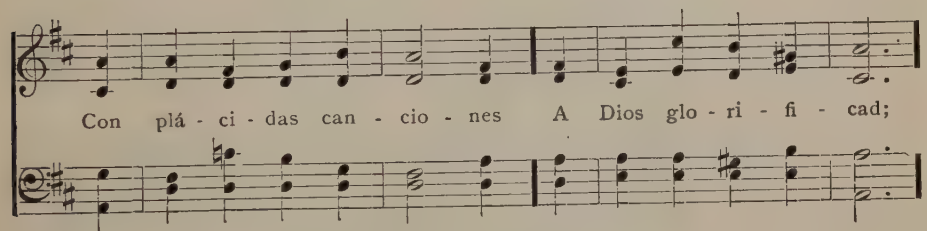
# Las Adiciones

288 LANCASHIRE 7, 6, D.

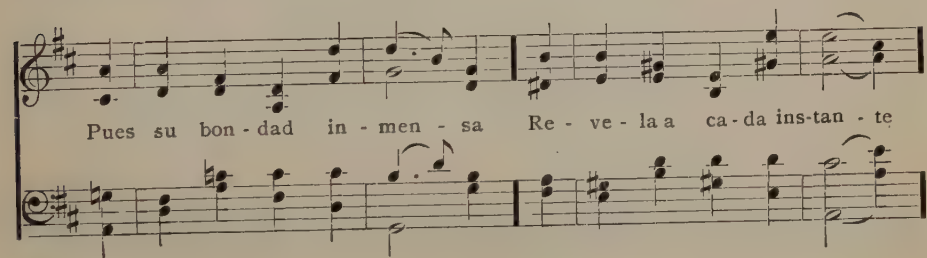
HENRY SMART



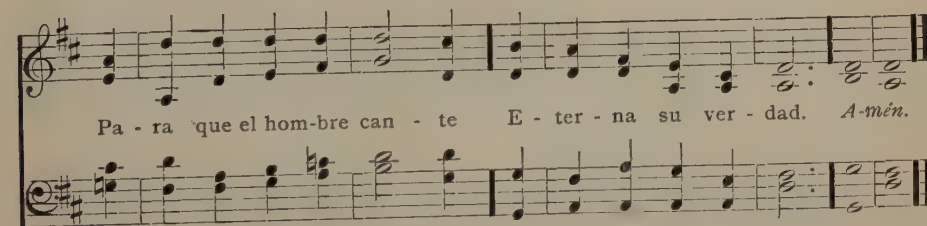
Del u - no al o - tro po - lo, Los pue-blos y na - cio - nes,



Con plá - ci - das can - cio - nes A Dios glo - ri - fi - cad;



Pues su bon - dad in - men - sa Re - ve - la a ca - da ins - tan - te



Pa - ra que el hom - bre can - te E - ter - na su ver - dad. *A-mén.*

1 Del uno al otro polo,  
Los pueblos y naciones,  
Con plácidas canciones  
A Dios glorificad;  
Pues su bondad inmensa  
Revela a cada instante  
Para que el hombre cante  
Eterna su verdad.

2 De un siglo en otro siglo  
Pasando las edades,  
Eternas sus bondades  
Innúmeras serán;  
Y sin cambiar en nada,  
Nuestros hijos y nietos,  
De su verdad completos  
Los dones gozarán.

# El Nuevo Himnario Evangélico

289 AUTUMN 8, 7, D.

Es - cu - chad, Je - sús nos di - ce: "¿Quié - nes van a tra - ba - jar?

Cam - pos blan - cos hoy a - guar - dan Que los va - yan a se - gar."

El nos lla - ma ca - ri - ño - so, Nos cons - tri - ñe con su a - mor;

¿Quién res - pon - de a su lla - ma - da: "He - me a - quí, yo i - ré, Se - ñor?" A - mén.

1 Escuchad, Jesús nos dice:  
 "¿Quiénes van a trabajar?  
 Campos blancos hoy aguardan  
 Que los vayan a segar."  
 Él nos llama cariñoso,  
 Nos constriñe con su amor;  
 ¿Quién responde a su llamada:  
 "Heme aquí, yo iré, Señor?"

2 Si por tierras o por mares  
 No pudieras transitar,  
 Puedes encontrar hambrientos  
 En tu puerta que auxiliar;

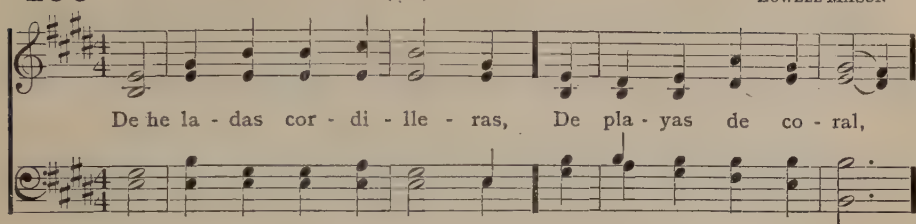
Si careces de riquezas,  
 Lo que dió la viuda da;  
 Si por el Señor lo dieras,  
 El te recompensará.

3 Si como elocuente apóstol  
 No pudieras predicar,  
 Puedes de Jesús decirles  
 Cuánto al hombre supo amar;  
 Si no logras que sus culpas  
 Reconozca el pecador,  
 Conducir los niños puedes  
 Al benigno Salvador.

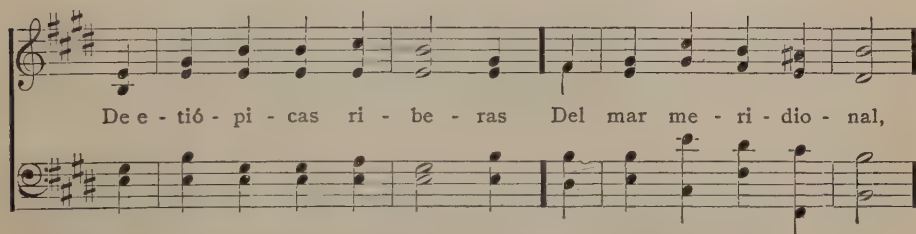
# Las Misiones

290 MISSIONARY HYMN 7, 6, D.

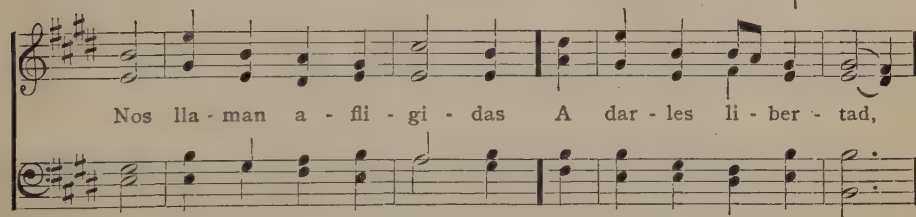
LOWELL MASON



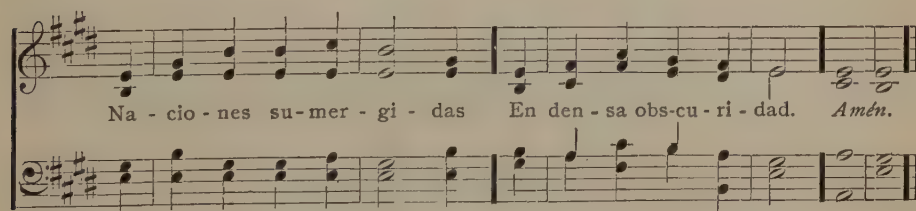
De he la - das cor - di - lle - ras, De pla - yas de co - ral,



De e - tió - pi - cas ri - be - ras Del mar me - ri - dio - nal,



Nos lla - man a - fli - gi - das A dar - les li - ber - tad,



Na - cio - nes su - mer - gi - das En den - sa obs - cu - ri - dad. *Amén.*

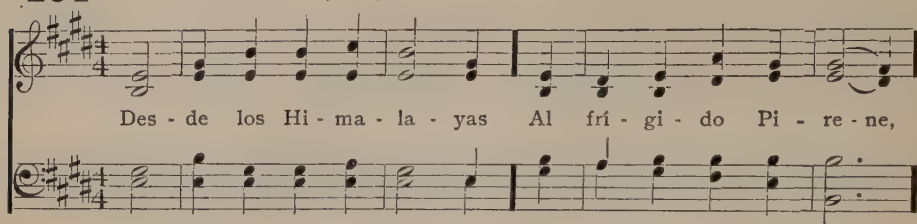
- 1 De heladas cordilleras,  
De playas de coral,  
De etiópicas riberas  
Del mar meridional,  
Nos llaman afligidas  
A darles libertad,  
Naciones sumergidas  
En densa obscuridad.
- 2 Nosotros, alumbrados  
De celestial saber,  
¿A tantos desgraciados  
Veremos perecer?

- A las naciones demos  
De Dios la salvación;  
El nombre proclamemos  
Que obró la redención.
- 3 Llevada por los vientos  
La historia de la cruz,  
Despierte sentimientos  
De amor hacia Jesús:  
Prepare corazones,  
Enseñe su verdad  
En todas las naciones  
Según su voluntad.

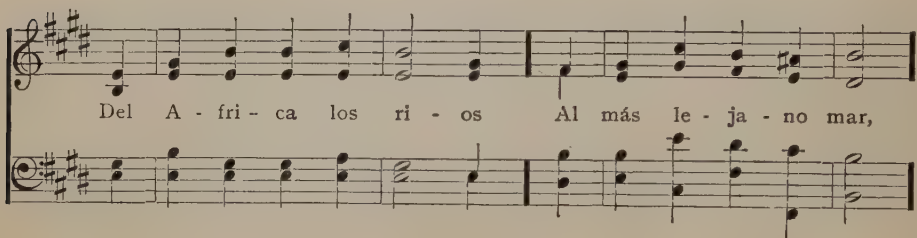
# El Nuevo Himnario Evangélico

291 GROENLANDIA 7, 7, 7, 6, D.

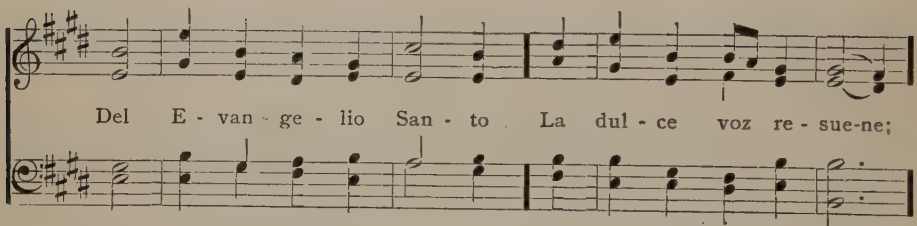
LOWELL MASON



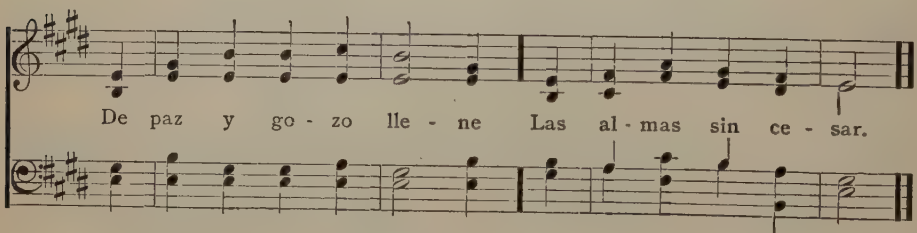
Des - de los Hi - ma - la - yas Al frí - gi - do Pi - re - ne,



Del A - fri - ca los rí - os Al más le - ja - no mar,



Del E - van - ge - lio San - to La dul - ce voz re - sue - ne;



De paz y go - zo lle - ne Las al - mas sin ce - sar.

## Himno Misionero

1 Desde los Himalayas  
Al frígido Pirene,  
Del Africa los ríos  
Al más lejano mar,  
Del Evangelio Santo  
La dulce voz resuena;  
De paz y gozo llene  
Las almas sin cesar.

2 Las sombras disipando  
De todos los errores,  
Esparza sus fulgores  
Cual esplendente luz;  
Y anuncie a los mortales,  
Que borra su pecado,  
El que menospreciado  
Murió sobre la cruz.



## Las Misiones

3 No más profanos ritos,  
No más supersticiones;  
A Dios los corazones,  
Pues suyos son, se dén.  
Del Hijo sacrosanto  
Venere el dulce nombre;  
Que en él encuentra el hombre  
Salud, reposo y bien.

4 ¡ Señor! la mies es mucha,  
Son pocos los obreros;  
Levanta misioneros  
En esta gran nación:  
Hasta que tu Evangelio  
Resuene por do quiera,  
Y obtenga el mundo entero  
De ti la salvación.

REGINALD HEBER Tr.

### 292 MIGDOL M. L.

LOWELL MASON

Do-mi-na-rá Je-sús el Rey En to-do país que a-lum-bra el sol,

Re-gi-do por su san-ta ley, Y pues-to a prue-ba en su cri-sol.

*Dominarà Jesús el Rey*

1 Dominará Jesús el Rey  
En todo país que alumbra el sol,  
Regido por su santa ley,  
Y puesto a prueba en su crisol.

Y los que aun rebeldes son  
La tierra, tristes, lamerán.

2 Le ensalzarán en la canción  
Que eternamente elevarán;  
En nombre de él cada oración,  
Cual un perfume suave harán.

4 Propicio entonces bajará  
Rocío fertilizador;  
Del poderoso libraré  
Al que no tiene ayudador.

3 Paganos mil traerán su don,  
Delante de él se postrarán:

5 El grano que en la cima cae,  
Cual Líbano en su conmoción,  
Admiración su mies atrae,  
Y todo en El es bendición.

ISAAC WATTS

# El Nuevo Hímnario Evangélico

293 GUANAJUATO II

JOHN R. SWENEY

Je - sús ha de rei - nar mien - tras al mun - do A - lum - bre el sol en

su e - ter - nal ca - rre - ra; Se ex - ten - de - rá su im - pe - rio a to - da o -

ri - lla, Y a - bar - ca - rá por fin to - da la tie - rra.

Used by permission of Mrs. L. E. Sweney

- 1 Jesús ha de reinar mientras al mundo  
Alumbra el sol en su eterna carrera;  
Se extenderá su imperio a toda orilla,  
Y abarcará por fin toda la tierra.
- 2 Por él se harán plegarias incesantes,  
Que habrán de ser corona a su cabeza;  
Su nombre subirá como un perfume  
A la mansión donde por siempre reina.
- 3 Relatará su amor en dulce canto  
Toda nación en toda humana lengua;  
Será alabar sus pródigas mercedes  
Primer esfuerzo de la infancia tierna.
- 4 Donde él está, la bendición abunda;  
El preso rompe su cruel cadena,  
Come el hambriento, duerme el afligido,  
Descanso eterno el fatigado encuentra.

## Las Misiones

5 La maldición, la muerte desaparecen  
Donde él sus medios de curar despliega,  
Y las tribus de Adam por él recobran  
Bienes mayores que los que él perdiera.

6 Que toda criatura se levante,  
Y al pie del Rey con su tributo venga;  
Del cielo baje célica armonía,  
Y un largo ¡Amén! repetirá la tierra.

MORA

### 294 DE FLEURY 10, 9, D.

Ya la no-che te - rri-ble ha pa - sa - do, Nues-tra suer-te fu-nes-ta cam - bió,

Por-que Cristo ha bo-rra-do el pe - ca - do Con su san-gre que a-man-te ver-tió.  
A. S. Y los hom-bres sus al-mas en - tre-guen Al ser - vi - cio del gran Re-den-tor.

*Fine.*

Que los cie-los y tie-rra se a - le gren Porque Dios nos sa - có del e - rror,

*Al Segno*

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Ya la noche terrible ha pasado,<br/>Nuestra suerte funesta cambió,<br/>Porque Cristo ha borrado el pecado<br/>Con su sangre que amante vertió.<br/>Que los cielos y tierra se alegren<br/>Porque Dios nos sacó del error,<br/>Y los hombres sus almas entreguen<br/>Al servicio del gran Redentor.</p> | <p>2 Ya la aurora y el día esclarecen<br/>De su santa palabra y verdad,<br/>Y las falsas doctrinas perecen<br/>Porque Dios nos miró con piedad.<br/>Que de Dios la palabra infalible<br/>Pura, santa, sin mancha ni error,<br/>Se predique con gozo indecible<br/>De la tierra en su gran derredor.</p> |
|---|---|

# La Vida Venidera

## La Muerte del Cristiano

295 GANTE II

E. VELASCO

O - ye lo que la voz ce-les-te di - ce De los que en paz con el Se-ñor mu-

rie - ron: Su nom-bre ex-ha-la a - ro-mas y per-fu - mes, Blan-does su le-cho y

su dor mir di-cho - so, Blan-do es su le-cho y su dor-mir di-cho - so. A - mén.

- 1 Oye lo que la voz celeste dice  
De los que en paz con el Señor murieron:  
Su nombre exhala aromas y perfumes,  
Blando es su lecho y su dormir dichoso.
- 2 Murieron en Jesús, y son benditos,  
Su espíritu acaricia gratos sueños;  
Y de las asechanzas de este mundo  
Incólumes y cándidos salieron.
- 3 Purificados de terrena mancha,  
Dios los acoge en su benigno seno,  
Y en aquel buen hogar de santa gloria  
Gozan felices galardón eterno.

# La Vida Venidera

296 PATER OMNIUM 8, D.

H. J. E. HOLMES

Mo-rir só-lo es re-su-ci-tar En la e-ter-nal man-sión de a-mor,

Don-de el mor-tal, del Sal-va-dor Los ri-cos do-nes va a go-zar.

La vi-da en-te-ra só-lo es Li-ge-ra som-bra an-te la luz

De la que of-re-ce el buen Je-sús A quien le sir-ve sin do-blez. A-mén.

- 1 Morir sólo es resucitar  
En la eternal mansión de amor,  
Donde el mortal, del Salvador  
Los ricos dones va a gozar.  
La vida entera sólo es  
Ligera sombra ante la luz  
De la que ofrece el buen Jesús  
A quien le sirve sin doblez.
- 2 Morir sólo es resucitar  
Para el discípulo, que fiel  
Sus huellas sigue fiando en él  
Su porvenir, sin vacilar.

- Sus obras no pudieran, no,  
Salvarlo, nunca, o su virtud,  
Pues sólo da eternal salud  
Quien en la cruz por nos murió.
- 3 Morir sólo es resucitar  
Para el que en ti creyó, Señor;  
Y es tal la gracia de tu amor  
Que quien creyó, se ha de salvar.  
Acoge el alma que de aquí  
De eterna dicha vuela en pos;  
Tu seno puro, abre ¡oh! Dios,  
Y eternamente viva en tí.



# El Nuevo Himnario Evangélico

297 ALMA MATER 12, 11

EPÍGMENIO VELASCO

*mf*

¿Por qué la-men - ta-mos si mar-cha el her-ma-no, Por qué an-te su

*f* *cresc.*

tum - ba tem-bla-mos de ho-ror, Si to - dos cre - e - mos que vi - ve su

*dim.* *rit.*

al - ma, Y Cris - to la es-tre - cha en sus bra - zos de a-mor?

- 1 ¿Por qué lamentamos si marcha el hermano,  
Por qué ante su tumba temblamos de horror,  
Si todos creemos que vive su alma,  
Y Cristo la estrecha en sus brazos de amor?
- 2 ¿No estamos nosotros viajando hácia arriba  
También, y siguiendo del tiempo el volar?  
Jamás anhelemos retraso en las horas  
Que al Dios bondadoso nos han de acercar.
- 3 Medrosos temblamos llevando a la tumba  
El cuerpo que yerto dejamos allí;  
Mas hoy recordamos que Cristo muriendo,  
Eterno perfume dejó tras de sí.
- 4 De todos los suyos bendijo el sepulcro,  
Y el lecho de todos su gracia ablandó.  
Los cuerpos que mueren ¿dó harán su descanso  
Si no donde el mismo Jesús descansó?

## La Vida Venidera

- 5 De allí levantóse subiendo a los cielos,  
Y al hombre el camino dignóse enseñar,  
También al Señor volarán nuestros cuerpos  
El día tremendo del gran despertar.
- 6 Resuene del ángel la aguda trompeta:  
"Hermanos, el sueño letal sacudid,  
Alzaos, naciones, que estáis bajo tierra,  
¡Oh, justos, benditos, al cielo subid!"

MORA

298 INTEGER II, II, II, 5

F. F. FLEMMING

Son tus de-sig-nios, Pa-dre, in-es-cru-ta-bles, Nun-ca la men-te pu-do com-pren-

der-los, Pues la ex-is-ten-cia que sin fin pa-re-ce, Es pa-sa-je-ra.

- 1 Son tus designios, Padre, inescrutables,  
Nunca la mente pudo comprenderlos,  
Pues la existencia que sin fin parece,  
Es pasajera.
- 2 ¿Dónde el hermano está que ayer podía  
Lleno de vida levantar la frente?  
Quieto reposa el sueño de la muerte:  
Así es la vida.
- 3 Tuyos los cielos son, y tuyo el mundo,  
Tuya la misma vida que alentamos  
Y puedes tú, por tanto, recogerla  
Cuando lo quieres.
- 4 Enséñanos, Señor, bajo tu sombra  
A descansar confiados, y permite  
Que estemos siempre listos al llamado  
Que tú nos hagas.
- 5 Porque son tus designios ignorados,  
Nunca la mente pudo comprenderlos,  
Pues la existencia que sin fin parece,  
Es pasajera.

# El Hogar Celestial

299 I'M A PILGRIM M. P. y Coro

Aria Italiana

Voy al cie - lo, soy pe - re gri - no, A vi - vir e - ter - na - men - te con Je - sús;

El me a - brió ya ve - ráz ca - mi - no Al ex - pi - rar por nos - o - tros en la cruz.

CORO

Voy al cie - lo, soy pe - re - gri - no, A vi - vir e - ter - na - men - te con Je sús.

1 Voy al cielo, soy peregrino,  
A vivir eternamente con Jesús;  
El me abrió ya veraz camino  
Al expirar por nosotros en la cruz.

CORO.

Voy al cielo, soy peregrino,  
A vivir eternamente con Jesús.

2 Duelo, muerte, amarga pena  
Nunca, nunca habremos de sufrir  
Gloriosa vida de gozo llena (allá;  
El alma mía sin fin disfrutará.

3 Patria santa, hermosa y pura;  
Entraré a ti, salvado por Jesús;  
Y gozaré siempre la ventura  
Con él viviendo en refulgente luz.

# El Hogar Celestial

300 HOGAR CELESTIAL II

HENRY ROWLEY BISHOP

{ Ve-nid, pe-ca-do-res, que Dios por su a-mor }  
 { Al cie-lo nos lla-ma, que es pa-tria (omit) } me-jor; Do nun-ca la au-

ro-ra per-dió su ful-gor; Do bri-lia la glo-ri-a del Dios Cre-a-dor.

¡Oh sí, ve-nid, ve-nid! Al cie-lo nos lla-ma, que es pa-tria me-jor.

- 1 Venid, pecadores, que Dios por su amor  
 Al cielo nos llama, que es patria mejor;  
 Do nunca la aurora perdió su fulgor;  
 Do brilla la gloria del Dios Creador.  
 ¡Oh sí, venid, venid!  
 Al cielo nos llama, que es patria mejor.
- 2 Dejemos, hermanos, aparte el dolor;  
 Que arriba en los cielos el mundo cantor  
 De espíritus puros, proclama Señor  
 A Cristo Dios hombre, el gran Redentor.  
 ¡Oh sí, venid, venid!  
 Allí son eternos la paz y el amor.
- 3 Trabajas y sufres aquí, pecador;  
 El pan que tú comes tendrás con sudor:  
 Mas Dios te reserva por suerte mejor  
 Primicias celestes de eterno valor.  
 ¡Oh sí, venid, venid!  
 El cielo es del alma la patria mejor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

301 BEAUTIFUL ZION 10, 9, D.

T. J. Cook

Sión del Cor-de-ro, san-ta y glo-rio-sa Vir-gen es-po-sa de nues-tro Dios;

E-ter-na glo-ria tu ves-ti-du-ra, Cu-ya her-mo-su-ra es sin i-gual.

Her-mo-sas per-las tus puer-tas son, Son luz ful-gen-te del Dios de A-mor,

Jas-pe tus mu-ros; oh Sion e-ter-nal E-res la Rei-na de mi Se-flor.

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Sión del Cordero, santa y gloriosa<br/>Virgen esposa de nuestro Dios;<br/>Eterna gloria tu vestidura,<br/>Cuya hermosura es sin igual.<br/>Hermosas perlas tus puertas son,<br/>Son luz fulgente del Dios de Amor,<br/>Jaspe tus muros ¡oh Sión eterna!<br/>Eres la reina de mi Señor.</p> | <p>2 De pedrerías tu construcción,<br/>Tu templo santo el Dios de amor,<br/>Tu lumbre jaspe cristalizante,<br/>Cual gloria eterna del Santo Dios.<br/>Soy del Cordero, soy del Señor,<br/>Madre benigna de hijos soy.<br/>Son incontables los redimidos<br/>Que con su sangre Cristo compró.</p> |
|---|--|



## El Hogar Celestial

- 3 Es oro puro tu plaza ¡oh! Sión,  
 Tu luz eterna, el Salvador.  
 En cada puerta de tu mansión  
 Se encuentra un ángel fiel del Señor.  
 Allí está el trono del Dios de amor,  
 También sus siervos que a él llamó  
 Por siempre viven en perfección  
 Y escrito tienen, "Santos de Dios."
- 4 ¡Oh! santa Iglesia, eterna Sión,  
 Tu esposo es Cristo, bendito Dios;  
 Tus hijos santos tu gloria son,  
 Gloria del Padre, del Dios de Amor.  
 ¡Oh! dichia eterna, ¡oh! Buen Señor,  
 Eterno, inmenso, ¡cuán bueno sois!  
 Gloria al gran nombre del Salvador  
 Canten tus santos de corazón.

### 302 QUERETARO

Yo voy via-jan-do, sí, Al cie-lo voy, Al cie lo voy; Y voy can-tan-do a-

sí: Al cie-lo voy, Al cie-lo voy. Tu muer-te en la cruz Me

lle-va a la luz, Do-te ve-ré, Je-sús; Al cie-lo voy, Al cie-lo voy.

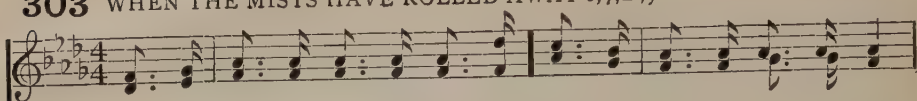
- 1 Yo voy viajando, sí,  
 Al cielo voy;  
 Y voy cantando así:  
 Al cielo voy.  
 Tu muerte en la cruz  
 Me lleva a la luz,  
 Do te veré, Jesús;  
 Al cielo voy.
- 2 Si penas hay aquí,  
 Al cielo voy;  
 No las veré allí,  
 Al cielo voy.

- Contigo, mi Señor,  
 En gloria y amor,  
 No sentiré dolor:  
 Al cielo voy.
- 3 Del mundo de dolor  
 Al cielo voy,  
 Con calma y valor,  
 Al cielo voy.  
 ¡Qué gusto me dará  
 A Cristo ver allá!  
 El es mi gozo ya;  
 Al cielo voy.

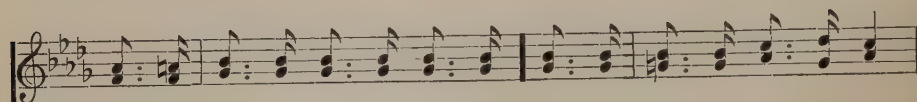
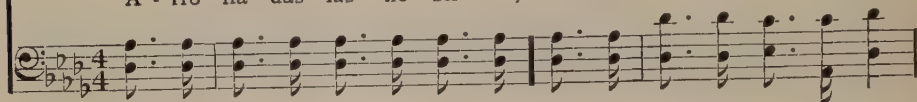
# El Nuevo Himnario Evangélico

303 WHEN THE MISTS HAVE ROLLED AWAY 8,7,D,y Coro

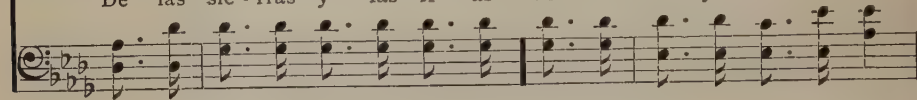
IRA D. SANKEY



A - rro - lla - das las ne - bli - nas, A la vis - ta el es - plen - dor



De las sie - rras y las rí - as A la luz y a - mor del sol,



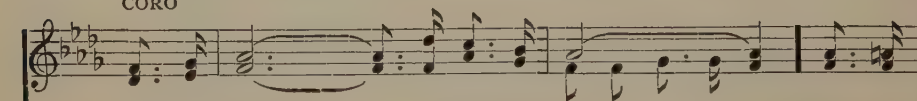
Del Se - ñor el ar - co vien - do, De pro - me - sas la se - ñal,



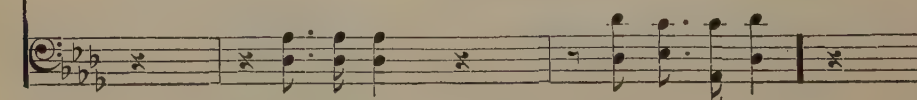
Con a - mi - gos ver - da - de - ros, Go - za - re - mos cla - ri - dad.



CORO



Co - mo nos..... co - no - ce - rán..... Lle - ga -



Co - mo nos

Co - no - ce - rán,

Copyright, 1911, by Ira D. Sankey. Renewal. Used by permission

# El Hogar Celestial

re - - - - - mos a te - ner..... Ple - no y -

Lle . ga - re - mos a te - ner, a te - ner.

rec - to en ten - di - mien - to, Paz, tran - qui - li - dad, pla - cer; .

Juz - ga - re - mos jus - ta - men - te Sin las nie - blas del a - yer.

1 Arrolladas las neblinas,  
A la vista el esplendor  
De las sierras y las rías,  
A la luz y amor del sol;  
Del Señor el arco viendo,  
De promesas la señal,  
Con amigos verdaderos,  
Gozaremos claridad.

## CORO.

Como nos conocerán,  
Llegaremos a tener  
Pleno y recto entendimiento,  
Paz, tranquilidad, placer;  
Juzgaremos justamente  
Sin las nieblas del ayer.

2 Caminar atribulados  
Contemplando el porvenir;  
Es sombrío, duro y largo  
En la soledad sufrir.  
Mas la voz, "Venid, benditos,"  
A las penas fin pondrá;  
En la aurora allá reunidos,  
Gozaremos claridad.

3 Todos dicha rebozando,  
Del gran solio en derredor,  
Entre amantes, entré amados,  
Recta y santa comprensión,  
Do los redimidos cantan  
Su rescate sin cesar,  
Una vez rasgado el velo  
Gozaremos claridad.

# El Nuevo Himnario Evangélico

304 SHALL WE GATHER AT THE RIVER? 8, D.

ROBERT LOWRY

¿Nos ve - re - mos en el rí - o Cu - yas a - guas ar - gen - ti - nas

Na - cen pu - ras, cris - ta - li - nas Ba - jo el tro - no del Se - ñor?

CORO

¡Oh, sí, nos con - gre - ga - re - mos De e - se rí - o a la ri - be - ra,

De la vi - da ver - da - de - ra Que na - ce del tro - no de Dios!

Used by permission

1 ¿Nos veremos en el río  
Cuyas aguas argentinas  
Nacen puras, cristalinas  
Bajo el trono del Señor?

CORO.—¡Oh, sí, nos congregaremos  
De ese río a la ribera,  
De la vida verdadera  
Que nace del trono de Dios!

2 En las márgenes del río  
Que frecuentan serafines,

Y embellecen querubines,  
Da la dicha eterna Dios.

3 El vergel que riega el río,  
De Jesús es la morada;  
El mal nunca tiene entrada;  
Allí sólo reina Dios.

4 Antes de llegar al río  
Nuestra carga dejaremos:  
Libres todos entraremos  
Por la gracia del Señor.

## El Hogar Celestial

5 Tiene faz risueña el río:  
Pues la de Jesús refleja,  
La que de su grey aleja  
Todo mal, todo dolor.

6 Nos veremos en el río;  
Nuestro viaje concluyendo,  
Suaves melodías oyendo,  
Alabando al Dios de amor.

ROBERT LOWRY, Traducido

305 EWING 7, 6, D.

ALEXANDER EWING

Je - ru - sa - lem la ex - cel - sa, Glo - riá - mo - nos en tí, Per - pé - tuo, ca - ro en -

sue - ño, De la grey tu - ya a - quí; La grey que ya tus glo - rias En lon - ta -

nan - za vé; Y al ver - las, sus a - fa - nes Re - do - bla por la fe. *A - mén.*

1 Jerusalem la excelsa,  
Gloriámonos en tí,  
Perpétuo, carq ensueño,  
De la grey tuya aquí;  
La grey que ya tus glorias  
En lontananza vé;  
Y al verlas, sus afanes  
Redobla por la fe.

2 Jesús te está alumbrando  
Y tú tributas loor  
A aquel que fué inmolado,  
Tu esposo y Redentor.

¡Qué gozo me es, tranquila,  
Eterna habitación,  
Saber que en tí termina  
Mi peregrinación!

3 Mi dulce patria amada,  
Mi gozo tú serás;  
Feliz patria deseada,  
¿Contemplaré tu faz?  
¡Ten gozo, tú que gimes  
Y en polvo siempre vas,  
Pues con quien te redime  
Por siempre reinarás!

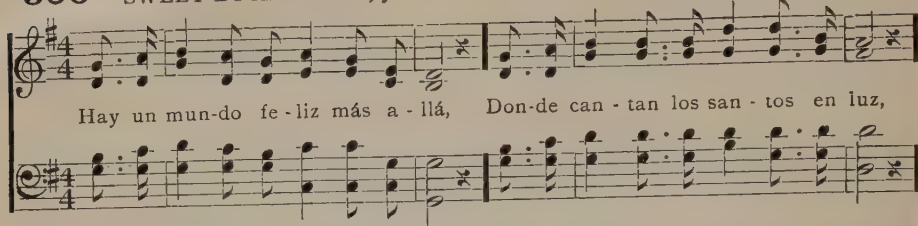


# El Nuevo Hímnario Evangélico

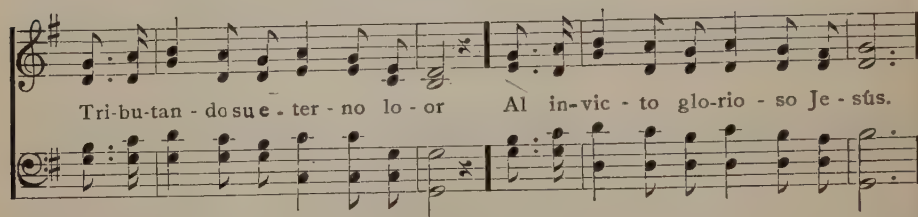
306

SWEET BY AND BY 9 y Coro

J. P. WEBSTER

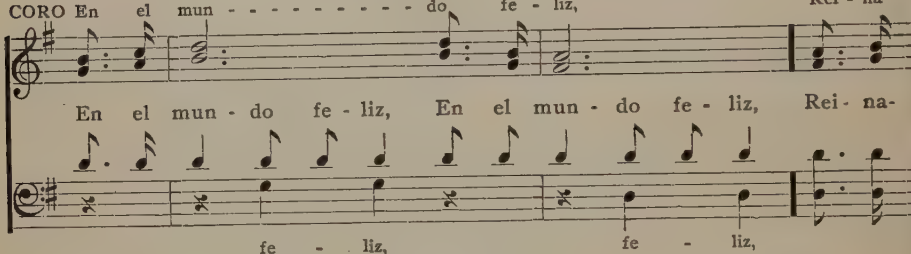


Hay un mun-do fe-liz más a-llá, Don-de can-tan los san-tos en luz,



Tri-bu-tan-dosue-ter-no lo-or Al in-vic-to glo-rio-so Je-sús.

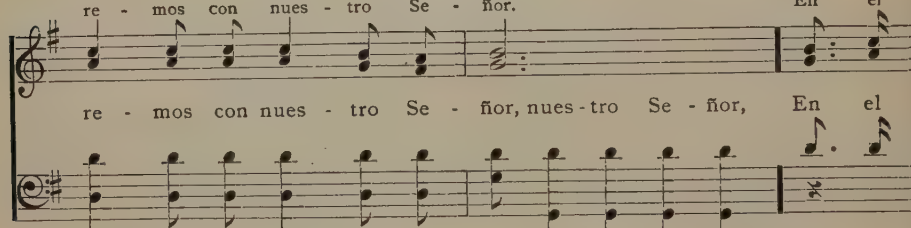
CORO En el mun- - - - - do fe-liz, Rei-na-



En el mun-do fe-liz, En el mun-do fe-liz, Rei-na-

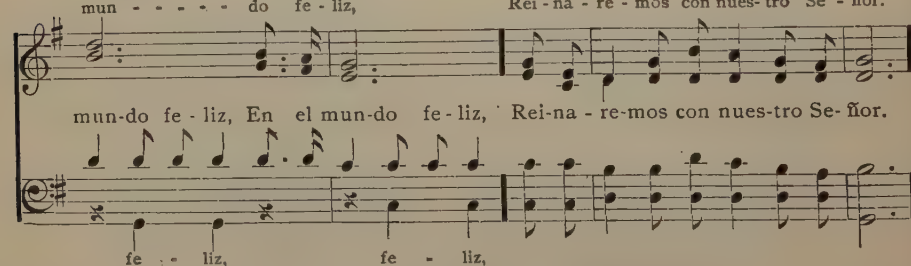
fe-liz, fe-liz,

re-mos con nues-tro Se-ñor. En el



re-mos con nues-tro Se-ñor, nues-tro Se-ñor, En el

mun- - - - do fe-liz, Rei-na-re-mos con nues-tro Se-ñor.



mun-do fe-liz, En el mun-do fe-liz, Rei-na-re-mos con nues-tro Se-ñor.

fe-liz, fe-liz,

Used by arrangement with O. Ditson Co., owners of copyright

## El Hogar Celestial

1 Hay un mundo feliz más allá,  
Donde cantan los santos en luz,  
Tributando su eterno loor  
Al invicto, glorioso Jesús.

CORO.—En el mundo feliz,  
Reinaremos con nuestro Señor;  
En el mundo feliz,  
Reinaremos con nuestro Señor.

2 Cantaremos con gozo a Jesús,  
Al Cordero que nos rescató,  
Y con sangre vertida en la cruz  
Los pecados del mundo quitó.

3 Para siempre en el mundo feliz,  
Con los santos daremos honor  
Al invicto, glorioso Jesús;  
A Jesús, nuestro Rey y Señor.

H. G. JACKSON

307 RAYNOLDS 10, 9

MENDELSSOHN

Al - za tu can - to, ¡oh len - gua mí - a! Al - za tu

can - to, mi co - ra - zón. Llé - ne - se al al - ma de

a - le - grí - a, Con a - le - grí - a de de - vo - ción.

1 Alza tu canto, ¡oh lengua mía!  
Alza tu canto, mi corazón.  
Llénese al alma de alegría,  
Con alegría de devoción.

2 Vuelen al cielo los ecos santos  
Que arranco alegre de mi laúd;  
Vuelen al cielo mis dulces cantos,  
Mis dulces cantos de gratitud.

3 Ya siento el fuego de los amores,  
De los amores del grato Eden;

Ya no me acosan crudos dolores  
Porque contemplo a Jerusalém.

4 Padre, en tu regia, santa morada,  
Donde la dicha no tiene fin;  
Allí mi patria miro esmaltada  
De bellas flores de tu jardín.

5 Llévame, oh Padre, para consuelo;  
Nada en la tierra yo espero ya;  
Llévame al cielo, llévame al cielo,  
Que allí tan sólo mi dicha está.

# El Nuevo Himnario Evangélico

308

ROBINSON 12, 11

Bus-ca - mos la pa - tria de jus - tos y san - tos Do mo - ra la

di - cha, do rei - na el a - mor; De - jad, pe - ca - do - res, fu -

ga - ces en - can - tos, Que cie - gan y lle - van a e - ter - no do - lor.

- 1 Buscamos la patria de justos y santos  
Do mora la dicha, do reina el amor;  
Dejad, pecadores, fugaces encantos,  
Que ciegan y llevan a eterno dolor.
- 2 Felices viajeros, alegres marchemos,  
Allí Dios delicias eternas dará:  
Que sobre collados de gloria andaremos  
Y herencia el paraíso de todos será.
- 3 Deseamos, hermano, en camino llevarte,  
Por ti detenidos estamos, ¡oh vén!  
En Cristo confía que anhela salvarte  
Y fiel te promete su célico Edén.
- 4 Tal vez desconfiado te estás preguntando,  
¿Quién puede mi negra conciencia limpiar?  
Jesús es el único: vén, pues, orando:  
"Señor, haz que pueda al paraíso llegar."

# El Hogar Celestial .

309

FACE TO FACE 8, 7, y Coro

GRANT COLFAX TULLAR

En pre-sen-cia e-star de Cris - to, Ver su ros - tro, ¿Qué se - rá

Cuan-do al fin en ple - no go - zo Mi al - ma le con - tem - pla - rá?

CORO

¡Ca - ra a ca - ra es-pe - ro ver - le Más a - llá del cie - lo a - zul,

Ca - ra a ca - ra en ple - na glo - ria He de ver a mi Je - sús!

Copyright, 1899, by Tullar-Meredith Co. Used by permission

1 En presencia estar de Cristo,  
Ver su rostro, ¿Qué será  
Cuando al fin en pleno gozo  
Mi alma le contemplará?

CORO.—¡Cara a cara espero verle  
Más allá del cielo azul,  
Cara a cara en plena gloria .  
He de ver a mi Jesús!

2 Sólo tras obscuro velo  
Hoy lo puedo aquí mirar,

Mas ya pronto viene el día  
Que su gloria ha de mostrar.

3 Cuánto gozo habrá con Cristo  
Cuando no haya más dolor,  
Cuando cesen los peligros  
Y ya estemos en su amor.

4 Cará a cara, ¡cuán glorioso  
Ha de ser así vivir!  
Ver el rostro de quien quiso  
Nuestras almas redimir!

# El Nuevo Himnario Evangélico

310 GERHARDT 7, 7, 7, 6, D.

J. P. HOLBROOK

Je - ru - sa - lem ce - les - te, Vi - sión de paz di - cho - sa, De Cris - to san - ta es -

po - sa, Ra - dian - te de es - plen - dor; Tu fá - bri - ca es di - vi - na, Son vi - vos

tus si - lla - res, Y de án - ge - les mi - lla - res Te ci - ñen en re - dor.

1 Jerusalem celeste,  
Visión de paz dichosa,  
De Cristo santa esposa,  
Radiante de esplendor;  
Tu fábrica es divina,  
Son vivos tus sillares,  
Y de ángeles millares  
Te ciñen en redor.

3 Felices moradores  
En ti perenne canto  
Profieren al Dios santo,  
Que de ellos se apiadó;  
Y honor y gloria entonan  
Al ínclito Cordero,  
Que amante en el madero  
Por ellos se inmoló.

2 Ciudad del Rey eterno,  
De perlas son tus puertas,  
Continuamente abiertas  
Al mísero mortal;  
Y en tu recinto moran  
Los que por fe se elevan  
Y el sello augusto llevan  
Del Verbo celestial.

4 Al mismo Cristo amamos,  
Y al mismo Dios servimos,  
Los que por fe vivimos,  
Ansiando a tí volar;  
Y pronto gozaremos,  
Pasando tus umbrales,  
Las dichas eternas  
Del suspirado hogar.



# El Hogar Celestial

311 EWING 7, 6, D.

ALEXANDER EWING

¡Oh! quién en tí mo - ra - ra, La ce - les - tial Si - ón, Del re - di - mi - do

pa - tria Y al - cá - zar de mi Dios! A - llí sin in - quie - tu - des, Se - ri - a

mi can - ción Un A - le - lu - ya e - ter - no Al Rey mi Sal - va - dor. A - mén.

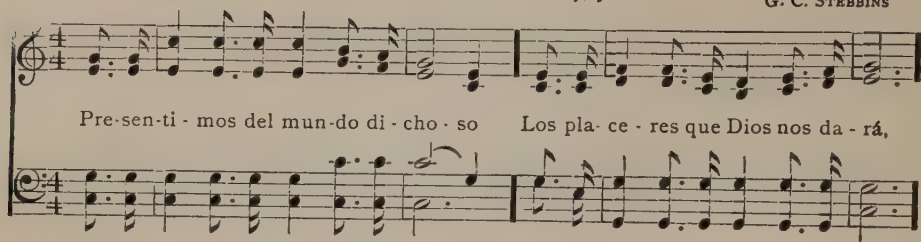
- 1 ¡Oh! quién en tí morara,  
La celestial Sión,  
Del redimido patria  
Y alcázar de mi Dios!  
Allí sin inquietudes,  
Sería mi canción  
Un Aleluya eterno  
Al Rey mi Salvador.
- 2 ¡Oh! quién allá morara!  
Tu pronta aparición,  
Estrella matutina,  
Espero con ardor;  
Tráeme alegres nuevas  
Del día que en Sión  
Veré en su plena gloria  
Al Rey mi Salvador.
- 3 ¡Oh! quién allá morara!  
Prodúceme aflicción  
Pensar que aún al mundo  
Tan apagado estoy.

- Las cuerdas que te atan  
Quebranta, corazón,  
Y sube a la presencia  
Del Rey, mi Salvador.
- 4 ¡Oh! quién allá morara!  
Mi agradecida voz  
Alegre cantaría  
Los himnos de Sión;  
Y allá do resplandece  
En día eterno el sol,  
Vería en su hermosura  
Al Rey, mi Salvador.
- 5 ¡Oh! quién allá morara!  
Si yo en su derredor  
Tuviera ya tendido  
Mi blanco pabellón;  
A su agradable sombra  
Disfrutaría yo  
La gloria de la gracia  
Del Rey, mi Salvador.

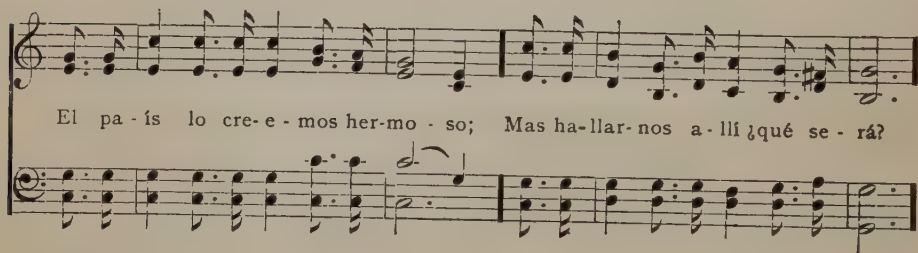
# El Nuevo Hímnario Evangélico

312 WHAT MUST IT BE TO BE THERE 10, 9, y Coro

G. C. STEBBINS

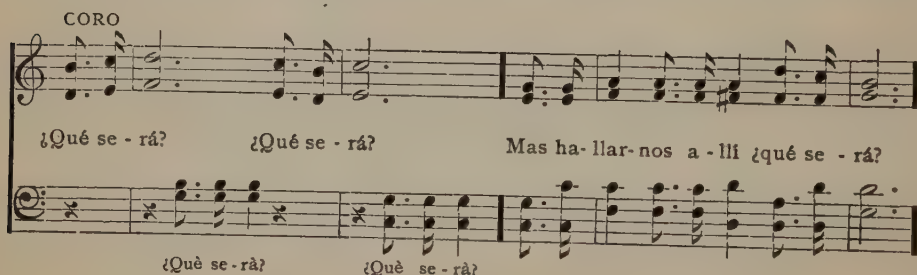


Pre-sen-ti - mos del mun-do di - cho - so      Los pla-ce - res que Dios nos da - rá,



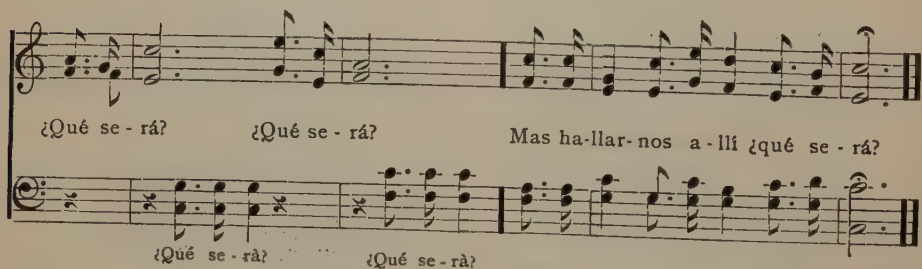
El pa - ís lo cre-e - mos her-mo - so;      Mas ha-llar-nos a - llí ¿qué se - rá?

CORO



¿Qué se - rá?      ¿Qué se - rá?      Mas ha-llar-nos a - llí ¿qué se - rá?

¿Qué se - rá?      ¿Qué se - rá?



¿Qué se - rá?      ¿Qué se - rá?      Mas ha-llar-nos a - llí ¿qué se - rá?

¿Qué se - rá?      ¿Qué se - rá?

Copyright, 1906, by George C. Stebbins. Renewal

1 Presentimos del mundo dichoso  
Los placeres que Dios nos dará,  
El país lo creemos hermoso;  
Mas hallarnos allí ¿qué será?

CORO.—¿Qué será? ¿Qué será?  
Mas hallarnos allí ¿qué será?  
¿Qué será? ¿Qué será?  
Mas hallarnos allí ¿qué será?

## El Hogar Celestial

- 2 Esperamos el gozo, la gloria,  
La grandeza sin fin que tendrá  
El mortal que ganó la victoria;  
Mas hallarnos allí ¿qué será?
- 3 Anhelamos el día esplendente  
Que en el santo país brillará,  
Por Jesús el Cordero inocente;  
Mas hallarnos allí ¿qué será?
- 4 Bien sabemos que llanto, ni duelo,  
Ni pecados ni males habrá  
En la casa de Dios en el cielo;  
Mas hallarnos allí ¿qué será?

H. M.

### 313

#### *La Siembra*

- 1 Sembraré la simiente preciosa  
Del glorioso Evangelio de amor,  
Sembraré, sembraré mientras viva,  
Dejaré el resultado al Señor.
- 2 Sembraré en corazones sensibles  
La doctrina del Dios de perdón.  
Sembraré, sembraré mientras viva;  
Dejaré el resultado al Señor.
- Coro.—Sembraré, sembraré  
Mientras viva, simiente de amor.  
Segaré, segaré,  
Al hallarme en la casa de Dios.
- 3 Sembraré en corazones de mármol  
La bendita palabra de Dios.  
Sembraré, sembraré mientras viva,  
Dejaré el resultado al Señor.

A. FERNANDEZ

### 314

#### *Yo Guiaré*

- 1 Yo guiaré al peregrino extraviado  
Bondadoso hasta el pie de la cruz;  
Yo diré al corazón angustiado:  
Hallarás tu consuelo en Jesús.
- 2 Yo diré al que buscare la calma  
Que se llegue al amante Jesús;  
Yo diré con placer a aquella alma:  
Que te inunden sus ondas de luz.
- Coro.—Yo guiaré, yo guiaré  
Al sediento de vida y de luz.  
Yo guiaré, yo guiaré  
Al perdido a los pies de Jesús.
- 3 Al que vague buscando una fuente  
Do apagar de su sed el ardor,  
Lo guiaré con amor diligente  
A Jesús, la gran fuente de amor.

- 4 Al cansado que busque reposo  
Sin hallarlo en su duro penar,  
Le diré que reciba el bondoso:  
“Ven a mí, yo te haré descansar.”

A. FERNANDEZ

# El Nuevo Himnario Evangélico

315

THE HOME OVER THERE 9, 9, 9, 9, 6, 9, 6, 9

TULLIUS C. O'KANE

Me - di - tad en que hay un ho - gar En la már - gen del rí - o de

luz, Don - de van pa - ra siem - pre a go - zar Los cre -  
más a - llá,

CORO

yen - tes en Cris - to Je - sús, más a - llá. Más a - llá, más a -  
más a - llá,

llá, Me - di - tad en que hay un ho - gar, más a - llá, Más a -  
más a - llá, más a - llá,

llá más a - llá, más a - llá, más a - llá, En la már - gen del rí - o de luz.

Used by permission

## El Hogar Celestial

1 Meditad en que hay un hogar  
En la márgen del río de luz,  
Donde van para siempre a gozar  
Los creyentes en Cristo Jesús.

CORO.—Más allá, más allá,  
Meditad en que hay un hogar,  
Más allá, más allá, más allá,  
En la márgen del río de luz.

2 Meditad en que amigos tenéis  
De los cuales marchamos en pos,

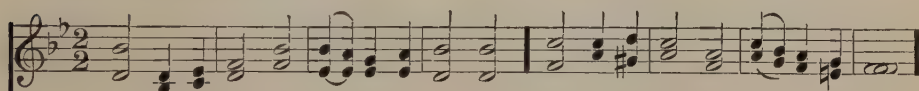
Y pensad en que al fin los veréis  
En el alto palacio de Dios.

3 En que mora Jesús meditad  
Donde seres que amamos están,  
Y a la patria bendita volad  
Sin angustias, temores ni afán.

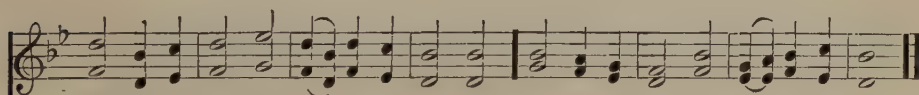
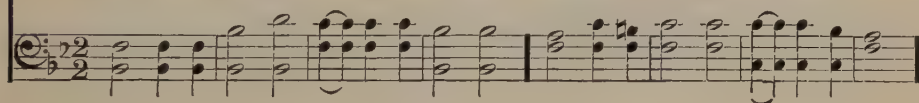
4 Reunido a los míos seré,  
Mi carrera a su fin toca ya;  
En mi hogar celestial entraré  
Do mi alma reposo tendrá.

### 316 ASSURANCE 10, 9

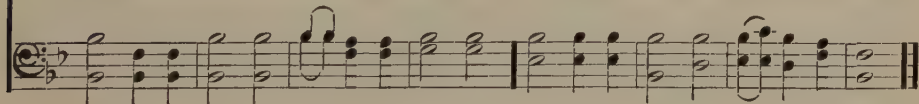
W. F. SHERWIN



En las re-gio-nes in-ma-cu-la-das Ri-cas man-sio-nes que Dios nos da;



Hay mu-chas co-sas gran-des y a-ma-das Y muy pre-cio-sas: Cris-to a-llí es-tá.



1 En las regiones inmaculadas,  
Ricas mansiones que Dios nos da;  
Hay muchas cosas grandes y amadas  
Y muy preciosas: Cristo allí está.

2 Cielo provisto de las delicias  
De Jesucristo, cielo de amor;  
Los convidados cantan albricias,  
Siendo llamados por el Señor.

3 Sitio sagrado, do la ventura  
Se ha conservado, sitio del bien;

Gloria inefable siempre segura  
Y perdurable, gloria de Edén.

4 Los que aquí esperan, ¡Dios santo y  
Y te veneran, creen en ti (bueno!  
Los que tú llamas, hacia tu seno,  
Porque los amas, gozan allí.

5 Nueva existencia, goces del alma,  
Por tu presencia, tienen la paz;  
Y allí en tu gloria llevan la palma  
De la victoria, viendo tu faz.



# El Nuevo Himnario Evangélico

317 ONLY WAITING 8, 7, y Coro

JAMES H. FILMORE

Yo es - pe - ro la ma - ña - na De a - quel di - a sin i - gual,

De don - de la di - cha e - ma - na Y do el go - ce es

CORO

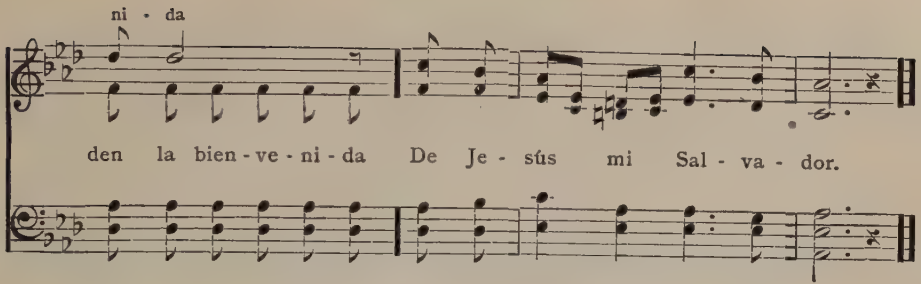
Es - pe - ran - - - - do Es - pe -  
e - ter - nal. Es - pe - ran - do, es - pe - ran - do, es - pe

ran - do, O - tra vi - - - - da sin do  
ran - do, es - pe - ran - do, O - tra vi - da, o - tra vi - da, o - tra

lor, Do me den..... la bien - ve -  
vi - da sin do - lor, Do me den la bien - ve - ni - da, do me

Used by permission of the Fillmore Music House, Cincinnati, Ohio

## El Hogar Celestial



### *Yo Espero la Mañana*

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Yo espero la mañana<br/>De aquel día sin igual,<br/>De donde la dicha emana<br/>Y do el goce es eternal.</p>             | <p>2 Yo espero la victoria,—<br/>De la muerte al fin triunfar,—<br/>Recibir la eterna gloria<br/>Y mis sienes coronar.</p> |
| <p>CORO.—Esperando, esperando<br/>Otra vida sin dolor,<br/>Do me den la bienvenida<br/>De Jesús mi Salvador.</p>              | <p>3 Yo espero ir al cielo<br/>Donde reina eterno amor;<br/>Peregrino soy, y anhelo<br/>Las moradas del Señor.</p>         |
| <p>4 Pronto espero unir mi canto<br/>Al triunfante y celestial,<br/>Y poder cambiar mi llanto<br/>Por un canto angelical.</p> |  |

PEDRO GRADO

## 318

### *Yo Consagro a Ti mi Vida*

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Yo consagro a ti mi vida<br/>¡Oh! querido y buen Jesús,<br/>Y tu mano bendecida<br/>Llevaráme en clara luz.</p>      | <p>2 Mil temores y mil dudas<br/>Por doquier me asediarán;<br/>Pero tú, Jesús, me ayudas<br/>Y arredrarme no podrán.</p> |
| <p>CORO.—Trabajando, trabajando,<br/>Viviré por mi Señor,<br/>Buenas nuevas anunciando<br/>Al perdido pecador.</p>        | <p>3 Con placer y amor me alisto<br/>En las huestes de la fe,<br/>Fortaleza me da Cristo<br/>Y sin duda venceré.</p>     |
| <p>4 Obtendré feliz victoria:<br/>Los soldados del Señor<br/>Se verán llenos de gloria<br/>De este mundo en derredor.</p> |  |

ISABEL P. BALDERAS

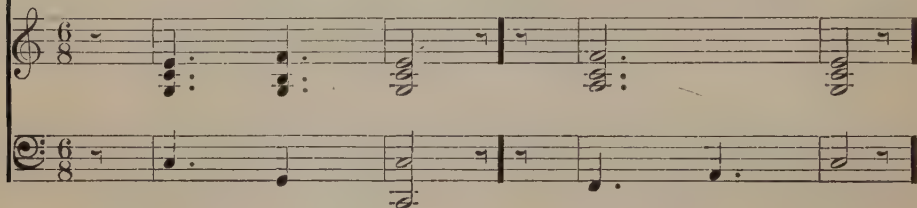
# El Nuevo Hímnario Evangélico

**319** NOT HALF HAS EVER BEEN TOLD 10, 9, D. y Coro

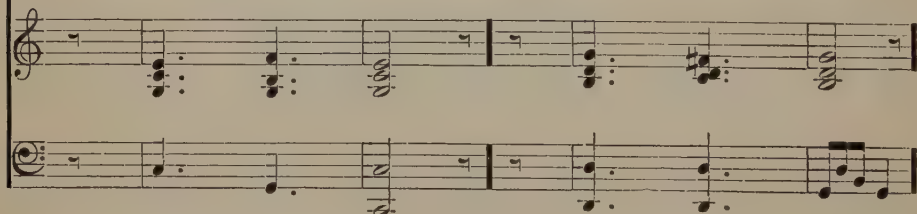
O. F. PRESBRY



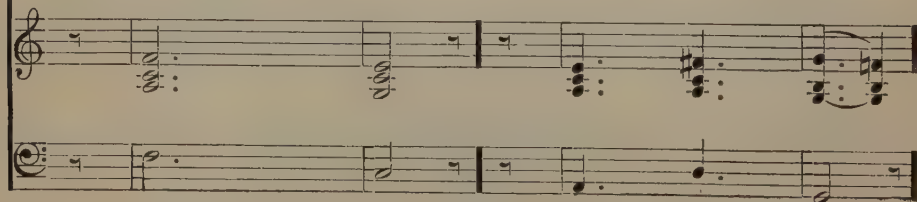
De ce - les - te pa - ís he - le - í - do, Do se en - cuen - tra u - na her - mo - sa ciu - dad



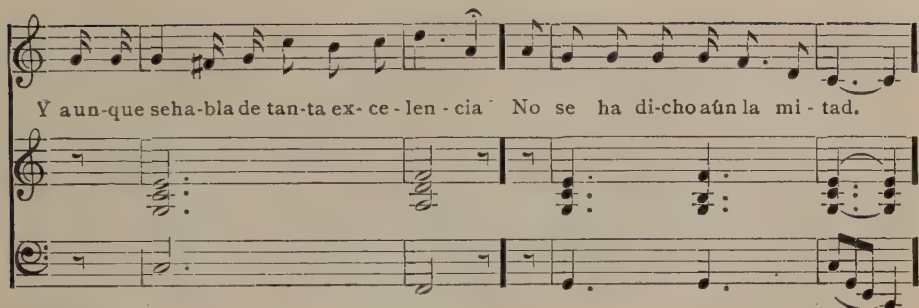
Cu - yas ca - lles ben - di - tas - son de o - ro Y de jas - pe su mu - ro e - ter - nal.



Al tra - vés de sus ca - lles des - lum - bra De sus a - guas de vi - da el cris - tal;

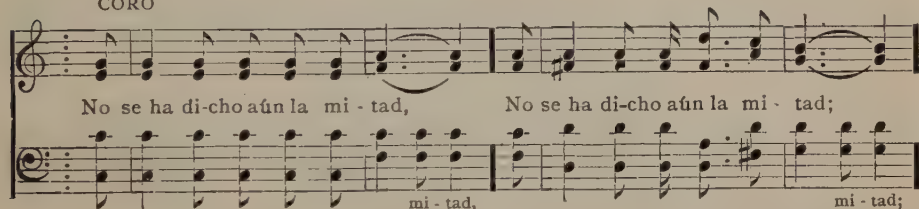


# El Hogar Celestial



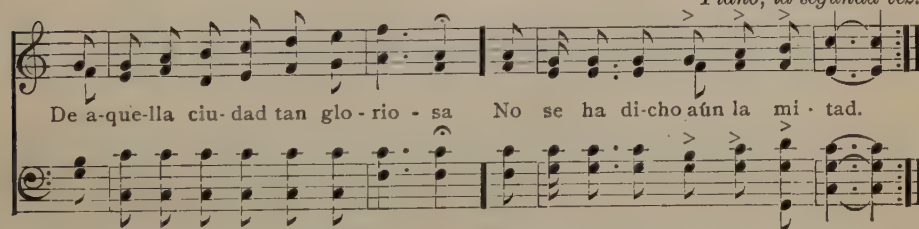
Y aun-que se ha-bla de tan-ta ex-ce-len-cia No se ha di-cho aún la mi-tad.

## CORO



No se ha di-cho aún la mi-tad, No se ha di-cho aún la mi-tad;  
mi-tad, mi-tad;

*Piano, la segunda vez.*



De a-que-lla ciu-dad tan glo-rio-sa No se ha di-cho aún la mi-tad.

- 1 De celeste país he leído,  
Do se encuentra una hermosa ciudad  
Cuyas calles benditas son de oro  
Y de jase su muro eternal.  
Al través de sus calles deslumbra  
De sus aguas de vida el cristal;  
Y aunque se habla de tanta excelen-  
No se ha dicho aún la mitad. (cia

CORO.—No se ha dicho aún la mitad,  
No se ha dicho aún la mitad.  
De aquella ciudad tan gloriosa  
No se ha dicho aún la mitad.

- 2 He leído de aquellas mansiones  
Que el Maestro nos fué a preparar,  
Y los santos que aquí han sido fieles  
Allí van para siempre a gozar;  
Donde muerte, dolor ni el pecado  
Ya no pueden hacer ningún mal;

Y aunque hablamos de tanta belleza  
No se ha dicho aún la mitad.

- 3 He leído de niveos vestidos  
Y coronas que han de ostentar,  
Los que han sido llamados del Padre  
A gozar de su gloria eternal.  
De los justos, por siempre benditos,  
En sus calles de oro andarán.  
De esta historia gloriosa y sublime  
No se ha dicho aún la mitad.

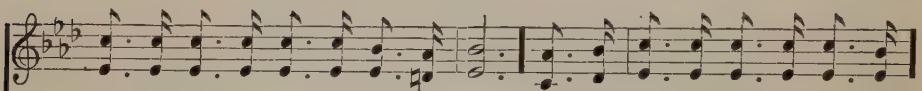
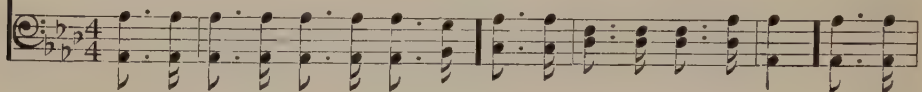
- 4 He leído de un Cristo benigno  
Que al más vil pecador limpiará,  
Y que paz y perdón le confiere  
Al que humilde y sincero a él va.  
He leído que él nos protege  
Si seguros queremos estar;  
Y aunque tanta bondad se pregona,  
No se ha dicho aún la mitad.

# El Nuevo Himnario Evangelico

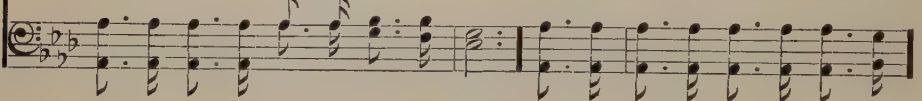
320 WHEN THE ROLL IS CALLED UP YONDER 8, 7, II, y Coro J. M. BLACK



Cuan-do la trom-pe - ta sue-ne En a-quel dí-a fi-nal, Y que el



al - ba e-ter-na rom-pa en cla - ri - dad; Cuan-do las na-cio-nes sal - vas



A su pa - tria lle - guen ya, Y que sea pa - sa - da



lis - ta, allí he de es - tar. Cuan - do a - llá..... se



Cuan - do a - llá se



pa - se lis - - - ta, Cuan-do a - llá..... se pa - se



ta, a - llí he de es - tar,

Cuan-do a - llá se pa - se

Copyright, 1893, by Chas. H. Gabriel. Used by permission of James M. Black, owner



# El Hogar Celestial

lis - - - ta, Cuan - do a - llá se pa - se  
ta, a-llí he de es - tar, Cuan - do a - llá se pa - se  
lis - ta, Cuan - do a - llá se pa - se lis - ta, a-llí he de es - tar.

*Cuando allá se pase lista*

- 1 Cuando la trompeta suene  
En aquel día final,  
Y que el alba eterna rompa en claridad;  
Cuando las naciones salvas  
A su patria lleguen ya,  
Y que sea pasada lista, allí he de estar.

CORO.—Cuando allá se pase lista,  
Cuando allá se pase lista,  
Cuando allá se pase lista,  
Cuando allá se pase lista, allí he de estar.

- 2 En aquel día sin nieblas  
En que muerte ya no habrá,  
Y su gloria el Salvador impartirá;  
Cuando los llamados entren  
A su celestial hogar,  
Y que sea pasada lista, allí he de estar.

- 3 Trabajemos por el Maestro  
Desde el alba al vislumbrar;  
Siempre hablemos de su amor y fiel bondad,  
Cuando todo aquí fenezca  
Y nuestra obra cese ya,  
Y que sea pasada lista, allí he de estar.

# El Nuevo Hímnario Evangélico

321 SOME SWEET DAY M. P.

W. H. DOANE

Lle-ga-re-mos al ho-gar Que Je-sús pre-pa-ró, Don-de i-

rán a des-can-sar Los que a-quí re-di-mió. Lla-ma-re-mos

sin te-mor Y a la puer-ta èl es-ta-rá; Con ter-nu-ra y con a-

CORO

mor Bien-ve-ni-da da-rá, ¡Un ho-gar Dios nos  
Un ho-gar sí, Dios nos da,

da, Y en su se-no el al-ma fiel Sin te-mor vi-vi-rá!

Used by permission. W. H. Doane.

## El Hogar Celestial

1 Llegaremos al hogar  
Que Jesús preparó,  
Donde irán a descansar  
Los que aquí redimió.  
Llamaremos sin temor  
Y a la puerta él estará;  
Con ternura y con amor  
Bienvenida dará.

CORO.

¡Un hogar Dios nos da,  
Y en su seno el alma fiel  
Sin temor vivirá!

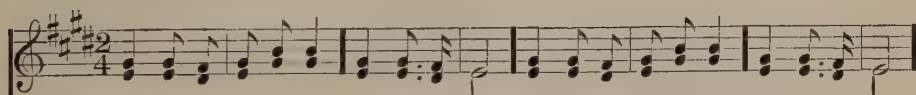
2 Vuestro hogar aquí no está,  
Cuanto véis en redor,

A la nada volverá  
A la voz del Señor.  
Este mundo de maldad  
Con su fausto y su placer,  
Con su orgullo y vanidad,  
Lo veréis perecer.

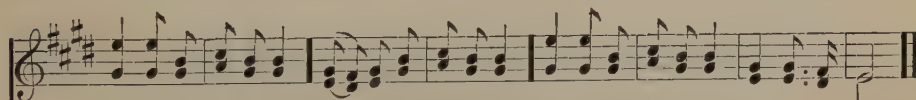
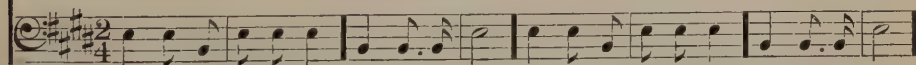
3 No lloréis por el que fué  
Con Jesús a vivir,  
Esperad teniendo fe,  
Pronto a él vais a ir.  
Junto al trono de Jesús  
A los vuestros hallaréis,  
Y viviendo en gracia y luz  
Nunca "adiós" les diréis!

Tr. VICENTE MENDOZA

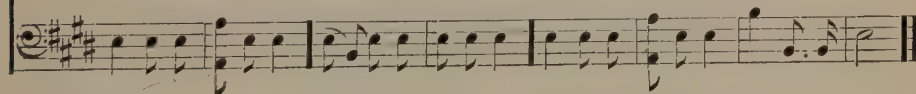
## 322 HAPPY LAND M. P.



Hay un fe-liz E-dén Le-jos de a-quí Y go-za su-mo bien El jus-to a-llí.



El can-ta con fer-vor "Dí-gno e-res ¡oh! Se-ñor, De glo-ria y de ho-nor: Lo-or a ti."



1 Hay un feliz Edén  
Lejos de aquí,  
Y goza sumo bien  
El justo allí.  
El canta con fervor:  
"Digno eres ¡oh! Señor,  
De gloria y de honor:  
Loor a ti."

2 Marchad a aquel lugar,  
Partid de aquí;  
Un bello y dulce hogar  
Tendréis allí.

¡Oh cuán feliz seré  
Cuando a tu lado esté,  
Bendito viviré  
Morando en ti.

3 Eterno resplandor  
Fulgura allí:  
Eterno es el amor  
Del Padre a mí.  
Corramos pues allá;  
Bello es aquel hogar,  
Eterna luz sin par  
Se mira allí.

# El Nuevo Himnario Evangélico

323 ANTIOCH M. R.

LOWELL MASON

¡Je-ru-sa-lem, ho-gar fe-liz! Sa-gra-do pa-ra mí; { Mis pe-nas ¿cuan-do cam-bia-ré } Por

go-zo y paz en-ti? Por go-zo y paz en ti?... Por go- zo go- zo y paz en ti?

Por gozo y paz en ti? Por gozo y paz en ti?

1 ¡Jerusalem, hogar feliz!  
Sagrado para mí;  
Mis penas ¿cuándo cambiaré  
Por gozo y paz, en ti?

2 Y ¿cuándo, ¡oh casa de mi Dios!  
Tus atrios pisaré?

Y ¿cuándo allí ¡oh Salvador!  
Tu gloria cantaré?

3 Allí profetas miles hay  
Que adoran a Jesús;

Apóstoles y justos, ya  
Disfrutan de su luz.

4 Y yo también muy pronto iré  
Mi arpa allí a tocar;  
La gracia de mi amado Rey  
Con ellos a alabar.

5 Jerusalem, hogar feliz  
Morada para mí,  
Mis penas todas cambiarán  
En gozo y paz en ti.

Tr. S. PASCOR

HOLY CROSS M. R.

(Segunda Tonada)

MENDELSSOHN

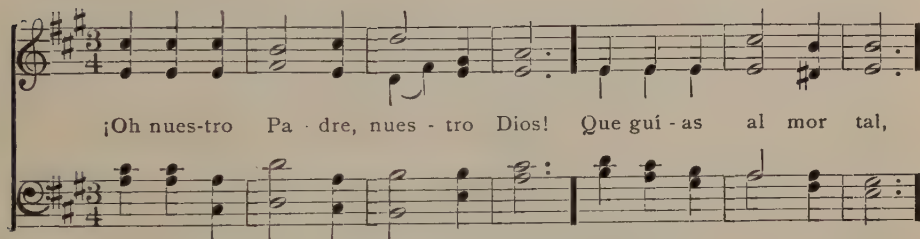
¡Je-ru-sa-lem, ho-gar fe-liz! Sa-gra-do pa-ra mí;

Mis pe-nas ¿cuan-do cam-bia-ré Por go- zo y paz en ti?

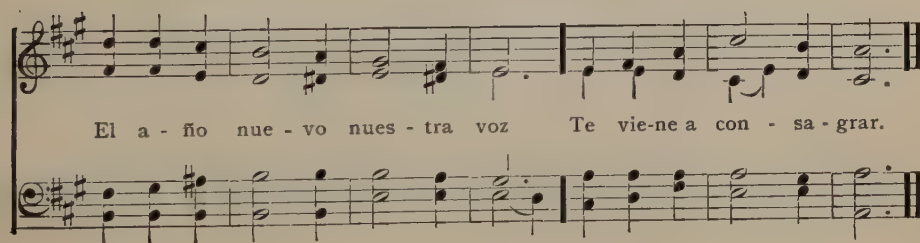
# Ocasiones Especiales

324 ST. AGNES M. R.

JOHN B. DYKES



¡Oh nues-tro Pa-dre, nues-tro Dios! Que guí-as al mor-tal,



El a-ño nue-vo nues-tra voz Te vie-ne a con-sa-grar.

- 1 ¡Oh nuestro Padre, nuestro Dios!  
Que guías al mortal,  
El año nuevo nuestra voz  
Te viene a consagrar.
- 2 El cielo, el orbe, el hombre están  
Diciendo tu poder:  
La vida, el tiempo pasarán  
Según sea tu placer.
- 3 Venímoste hoy a prometer  
En tu servicio ardor,  
Un nuevo corazón, y un sér  
Celoso de tu amor.
- 4 Demuéstranos la vanidad  
De cuanto existe aquí:  
Grandezas, bienes, potestad,  
Perecerán al fin.



¡Dios e - ter - no en tu pre - sen - cia Nues - tros si - glos ho - ras son,

Y un se - gun - do la ex - is - ten - cia De la ac - tual ge - ne - ra - ción,

Mas el hom - bre que a tu la - do Quiere ya vo - lar con fe,

En su cur - so pro - lon - ga - do Len - to el tiem - po siem - pre ve.

1 ¡Dios eterno! en tu presencia  
Nuestros siglos horas son,  
Y un segundo la existencia  
De la actual generación.  
Mas el hombre que a tu lado  
Quiere ya volar con fe,  
En su curso prolongado  
Lento el tiempo siempre ve.

2 Otro año ha fenecido  
Que la vida ya acortó.  
Y el descanso apetecido  
Poco más se aproximó.

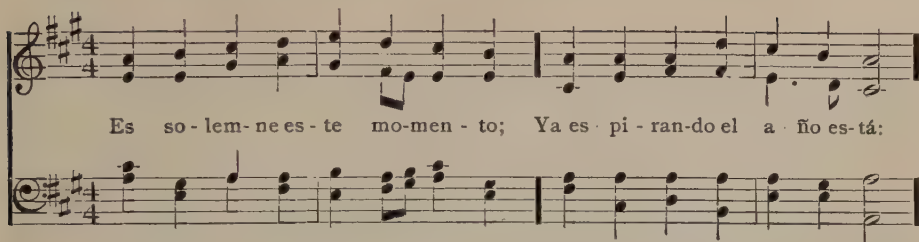
Gracias mil por tus mercedes  
Hoy tu Iglesia, Dios, te da,  
Y pues todo tú lo puedes,  
Tu poder nos sostendrá.

3 Tú proteges las familias  
Visitando cada hogar.  
¡Oh Señor! si nos auxilias  
¿Qué nos puede aquí faltar?  
Por doquier que te ame el hombre  
Y te sirva haciendo el bien,  
Haz que sea tu santo nombre  
Ensalzado siempre. ¡Amén!

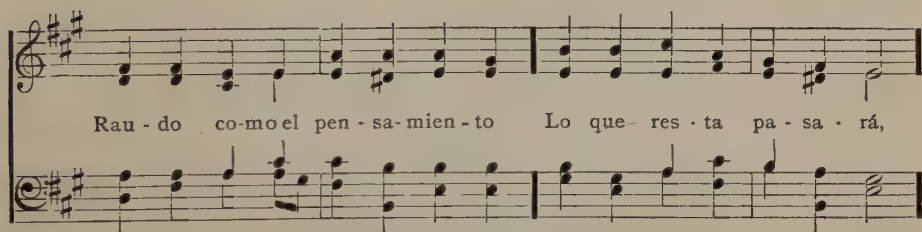
# Ocasiones Especiales

326 NEW YEAR 8, 7

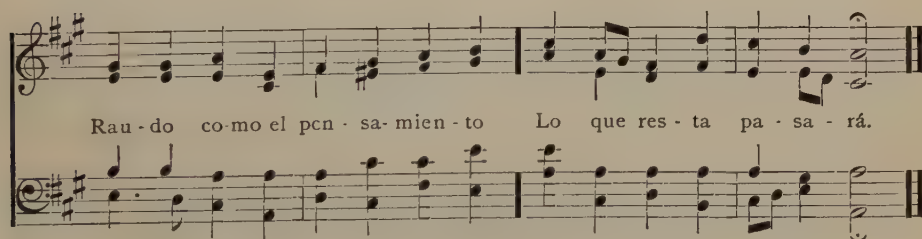
J. M. HAYDN



Es so-lem-ne-es-te mo-men-to; Ya es-pi-ran-do el a-ño es-tá;



Rau-do co-mo el pen-sa-mien-to Lo que res-ta pa-sa-rá,



Rau-do co-mo el pen-sa-mien-to Lo que res-ta pa-sa-rá.

## Fin del Año

1 Es solemne este momento;  
Ya espirando el año está:  
Rauda como el pensamiento  
Lo que resta pasará.

2 Débil soplo es la existencia,  
Breve, efímera cual flor;  
Y tan sólo tiene ciencia  
Quien da al tiempo su valor.

3 Nombre, fama, imperio, gloria...,  
Nada humano queda en pie:  
Sólo dura la victoria  
Que se alcanza por la fe.

4 ¡Necio el hombre que hallar quiere  
Paz y bien del mundo en pos!  
¡Hay del mísero que muere  
Sin hallar su paz en Dios!

5 Por Jesús es bienvenida  
La insondable eternidad.  
Sólo allí la vida es vida.  
Esperad, velad y orad.

# Dedicación de un Templo

327 PUEBLA 10, 9, D.

Colección Española

{ Dios e - ter - no, cle - men - te, be - nig - no; Sé Su - pre - mo, di -  
 { Tú que al mun - do has a - ma - do al ex - tre - mo (Omit.....)

vi - no Ha - ce - dor: { A tu  
 ..... ) De man - dar a Je - sús Re - den - tor, { A pe -

tro - no glo - rio - so a - cu - di - mos, Es - pe - ran - do nos quie - ras o - ir,....  
 dir - te ben - di - gas las o - bras Que en tu nom - bre se hi - cie - ren a - (Omit ) } qui.

1 Dios eterno, clemente, benigno;  
 Sé Supremo, divino Hacedor:  
 Tú que al mundo has amado al ex -  
 tremo

De mandar a Jesús Redentor;  
 A tu trono glorioso acudimos  
 Esperando nos quieras oír,  
 A pedirte bendigas las obras  
 Que en tu nombre se hicieren aquí.

2 Que esta casa, que a ti te ofrecemos  
 Con ferviente cariño filial,  
 La destines por siempre al trabajo  
 De enseñar tu infinita verdad.

Que la santa y divina Escritura  
 Reverbere su espléndida luz,  
 En las vidas de los que acudieren  
 A esta casa a aprender la virtud.

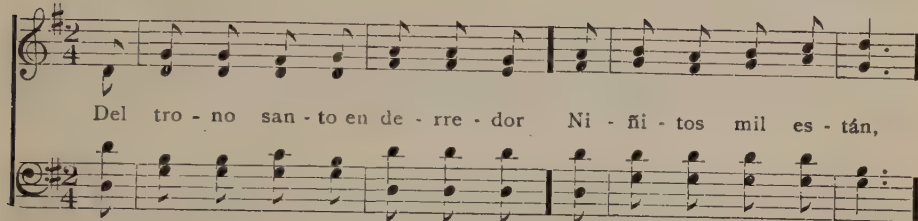
3 Que el que sufre dolencias del alma  
 Halle bálsamo en ella; tu amor,  
 Y al que lllore y no encuentre con -  
 suelo

Torne en gozo su grande aflicción.  
 Que podamos ver fruto en la obra  
 En millares que acudan a ti,  
 Y con ello este pueblo contemple  
 Paz, justicia, y progreso sin fin.

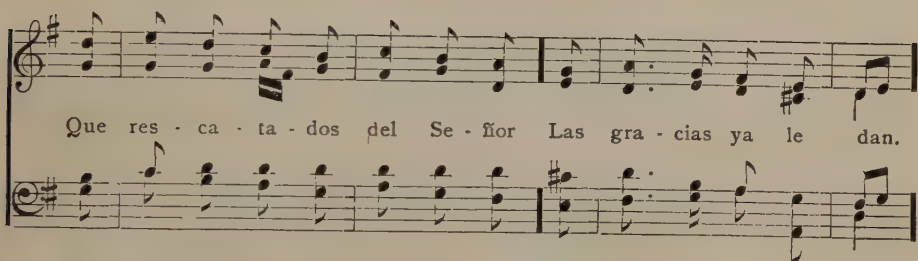
# La Niñez y la Juventud

328 MATHEWS M. R. y Coro

H. E. MATHEWS

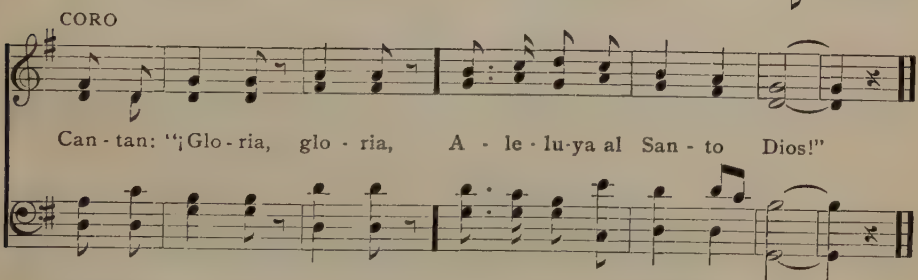


Del tro - no san - to en de - rre - dor Ni - ñi - tos mil es - tán,



Que res - ca - ta - dos del Se - ñor Las gra - cias ya le dan.

CORO



Can - tan: "¡Glo - ria, glo - ria, A - le - lu - ya al San - to Dios!"

1 Del trono santo en derredor  
Niños mil están,  
Que rescatados del Señor  
Las gracias ya le dan,

3 Es que el Señor su sangre dió,  
En precio de expiación;  
Con ella los purificó  
Por grande compasión.

CORO.

Cantan: "¡Gloria, gloria,  
Aleluya al Santo Dios!"

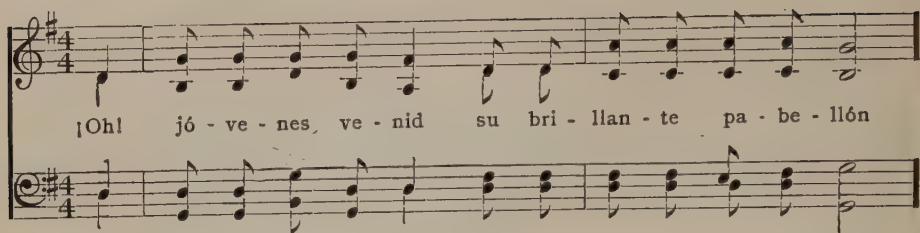
4 Buscaron ellos a Jesús,  
Su nombre amando aquí;  
Mas hoy están en clara luz,  
Su rostro viendo allí.

2 ¿Cómo es que al mundo superior,  
A aquella Sión sin par,  
En donde todo es paz y amor,  
Pudieron ya llegar?

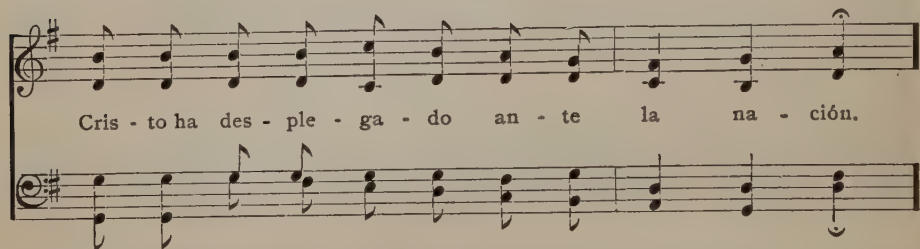
5 Ropaje blanco de esplendor  
Reviste cada cual;  
Están allí con el Señor,  
En dicha sin igual.

# El Nuevo Himnario Evangélico

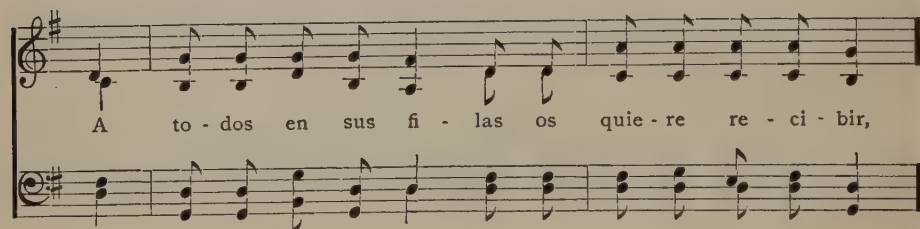
329 OPORTO M. P.



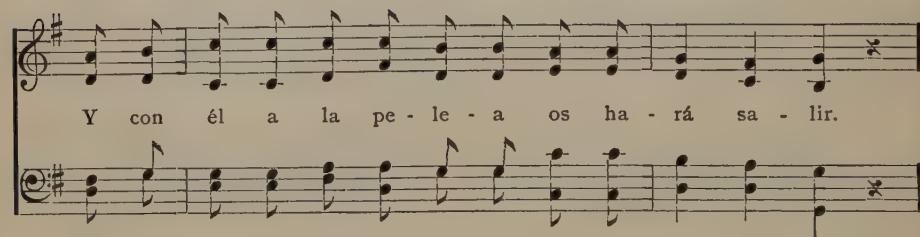
¡Oh! jó - ve - nes, ve - nid su bri - llan - te pa - be - llón



Cris - to ha des - ple - ga - do an - te la na - ción.

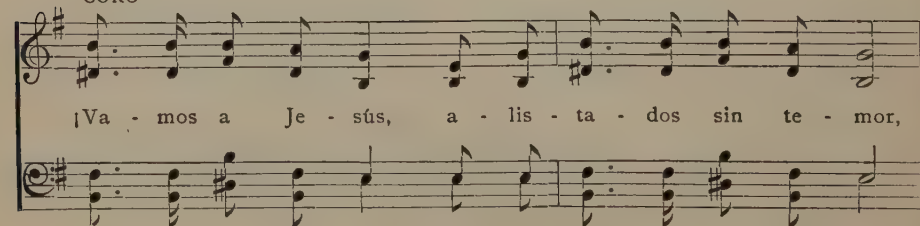


A to - dos en sus fi - las os quie - re re - ci - bir,



Y con él a la pe - le - a os ha - rá sa - lir.

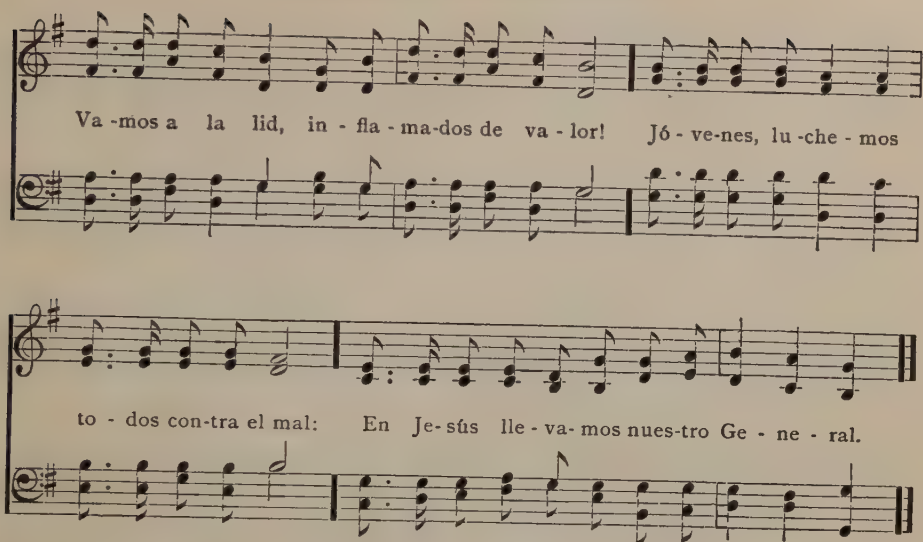
CORO



¡Va - mos a Je - sús, a - lis - ta - dos sin te - mor,



## La Niñez y la Juventud



Va - mos a la lid, in - fla - ma - dos de va - lor! Jó - ve - nes, lu - che - mos

to - dos con - tra el mal: En Je - sús lle - va - mos nues - tro Ge - ne - ral.

- 1 ¡Oh! jóvenes, venid, su brillante pabellón  
Cristo ha desplegado ante la nación.  
A todos en sus filas os quiere recibir,  
Y con él a la pelea os hará salir.
- CORO.—¡Vamos a Jesús, alistados sin temor,  
Vamos a la lid, inflamados de valor!  
Jóvenes, luchemos todos contra el mal:  
En Jesús llevamos nuestro General.
- 2 ¡Oh! jóvenes, venid, el Caudillo Salvador,  
Quiere recibir en su derredor;  
Con él a la batalla salid sin vacilar,  
Vamos pronto, compañeros, vamos a luchar.
- 3 Las armas invencibles del Jefe guiador,  
Son el evangelio y su grande amor;  
Con ellas revestidos, y llenos de poder,  
Compañeros, acudamos, vamos a vencer.
- 4 Los fieros enemigos, engendros de Satán,  
Se hallan sostenidos por su capitán;  
¡Oh! jóvenes, vosotros ponéos sin temor  
A la diestra del Caudillo, nuestro Salvador.
- 5 Quien venga a la pelea, su voz escuchará;  
Cristo la victoria le concederá;  
Salgamos, compañeros, luchemos bien por él;  
Con Jesús conquistaremos inmortal laurel.

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 330 MELODIA ESPAÑOLA M. P.

*mf*  
¡Oh! Cris-to mí-o, E-res tú mi-a-mi-go fiel;

Se-gu ro am-pa-ro Só-lo en tí ten-dré, En mis a-flic-

cio-nes, Buen Je-sús, i-ré a tí, Y con-sue-lo y di-cha

*p*  
Me da-rás a mí. **CORO** Cris-to, ven más cer-ca; Da-me go-zo,

*Rit.*  
paz, per-dón, Cer-ca, sí, más cer-ca De mí co-ra-zón

## La Niñez y la Juventud

1 ¡Oh Cristo mío!  
Eres tú mi amigo fiel,  
Seguro amparo  
Sólo en ti tendré.  
En mis aflicciones,  
Buen Jesús, iré a ti  
Y consuelo y dicha  
Me darás a mí.

CORO.—Cristo, ven más cerca,  
Dame gozo, paz, perdón,  
Cerca, sí, más cerca  
De mi corazón.

2 Cuando en la noche  
Vea yo estrellas mil,

Tu voz divina  
Pueda mi alma oír.  
Haz que yo medite  
En tu tierno y dulce amor  
Y que así te alabe  
Lleno de fervor.

3 Cuando esta vida  
Tenga yo que abandonar,  
Corona hermosa  
Tú me ceñirás;  
Y con dulce canto  
Tu bondad alabaré  
Y en tu santa gloria  
Siempre moraré.

Tr. ISABEL P. BALDERAS

### 331 GOD SEES ME 7, 6

J. W. BISCHOFF

Aun-que soy pe-que-ñue-lo, Me mi-ra el san-to Dios,  
El o-ye des-de el cie-lo Mi hu-mil-de y tier-na voz.

*Dios me Mira*

1 Aunque soy pequeñuelo,  
Me mira el santo Dios,  
El oye desde el cielo  
Mi humilde y tierna voz.

2 Me vé de su alto asiento,  
Mi nombre sabe, sí,

Y cuanto pienso y siento  
Conoce desde allí.

3 El mira a cada instante  
Lo que hago, bien o mal,  
Pues todo está delante  
De su ojo paternal.

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 332 SWEET STORY OF OLD M. P.

Cuan-do le - o en la Bi-blia, có-mo lla - ma Je - sús, Y ben -

di - ce a los ni - ños con a - mor, Yo tam-bién qui - sie - ra es-tar,

Y con e - llos des - can-sar En los bra - zos del tier-no Sal - va - dor.

- 1 Cuando leo en la Biblia, cómo llama Jesús,  
Y bendice a los niños con amor,  
Yo también quisiera estar,  
Y con ellos descansar  
En los brazos del tierno Salvador.
- 2 Ver quisiera sus manos sobre mí reposar,  
Cariñosos abrazos de él sentir,  
Sus miradas disfrutar,  
Las palabras escuchar:  
"A los niños dejad a mí venir."
- 3 Mas aún a su estrado en oración puedo ir,  
Y también de su amor participar;  
Pues si aquí buscarle sé,  
Le veré y le escucharé  
En el reino que él fué a preparar.
- 4 Los que son redimidos y salvados por él,  
Al Cordero celebran inmortal,  
Allí voces mil y mil  
Se oyen del coro infantil,  
Porque es de ellos el reino celestial.

## La Niñez y la Juventud

5 ¡ Cuántos hay que no saben de esa bella mansión,  
Y no quieren a Cristo recibir!  
Les quisiera yo mostrar  
Que para ellos hay lugar  
En el cielo do los convida a ir.

6 Yo espero aquel día venturoso sin fin,  
El más grande, el más lúcido, el mejor,  
Cuando de cualquier nación  
Niños mil sin distinción  
A los brazos acudan del Señor.

333

WHEN HE COMETH M. P.

S. CRUELLAS, Traducido

G. F. ROOT

Je - sús de los cie - los Al mun - do ba - jó.  
En bus - ca de jo - yas Que a - man - te com - pró.

CORO  
Los ni - ños sal - va - dos Se - rán co - mo el sol,  
Bri - llan - do en la glo - ria Del Rey Sal - va - dor.

1 Jesús de los cielos  
Al mundo bajó,  
En busca de joyas  
Que amante compró.  
CORO.—Los niños salvados  
Serán como el sol,  
Brillando en la gloria  
Del Rey Salvador.  
2 Angustias y muerte,  
Y horrible aflicción  
Costaron las joyas  
Que amante compró.

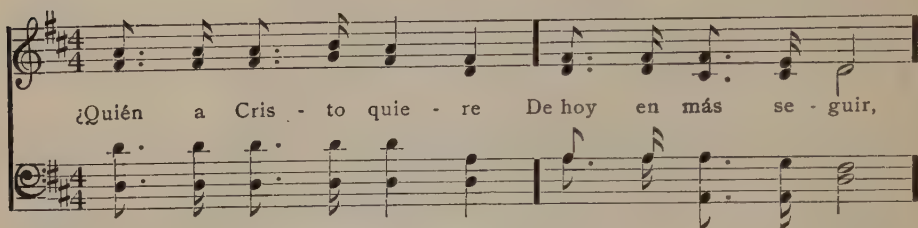
3 Su hermosa diadema  
De eterno esplendor,  
La adornan las joyas  
Que amante compró.  
4 Los niños y niñas  
Que van al Señor,  
Son todos, las joyas  
Que amante compró.  
5 Venid, pues, alegres  
Al buen Redentor;  
El quiere las joyas  
Que amante compró.



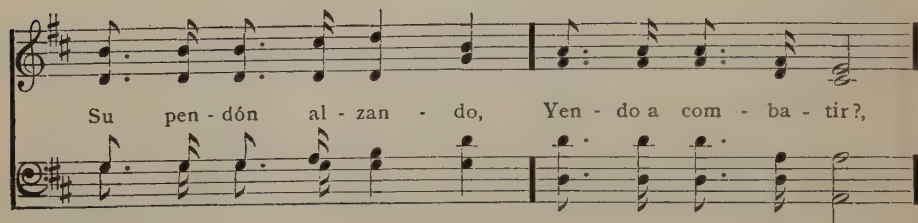
# El Nuevo Himnario Evangélico

## 334 WHO WILL FOLLOW JESUS? 6, 5, D. y Coro

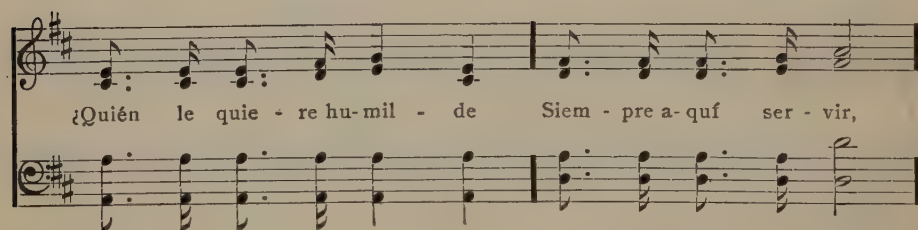
WM. J. KIRKPATRICK



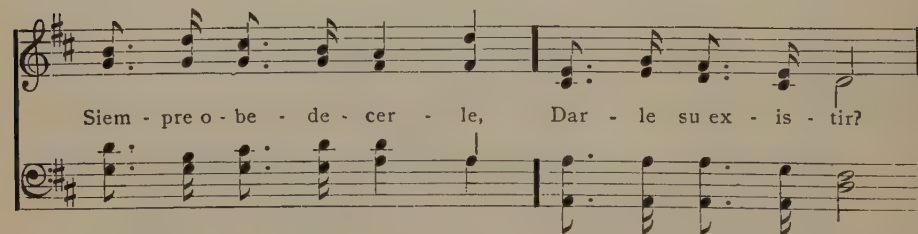
¿Quién a Cris - to quie - re De hoy en más se - guir,



Su pen - dón al - zan - do, Yen - do a com - ba - tir?,

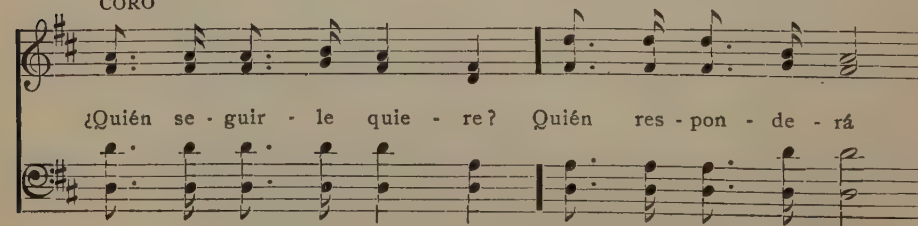


¿Quién le quie - re hu - mil - de Siem - pre a - quí ser - vir,



Siem - pre o - be - de - cer - le, Dar - le su ex - is - tir?

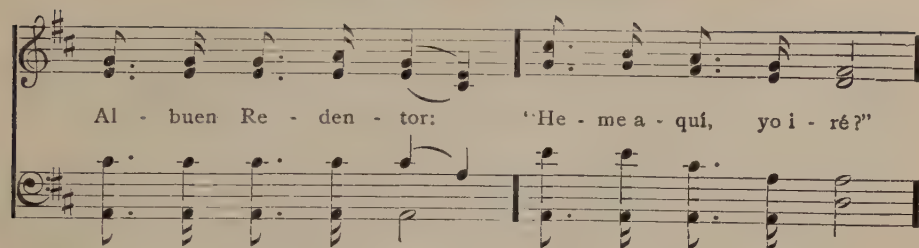
CORO



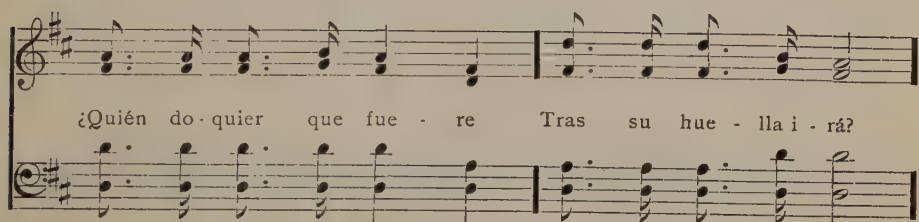
¿Quién se - guir - le quie - re? Quién res - pon - de - rá

Copyright, 1892, by Wm. J. Kirkpatrick. Used by permission

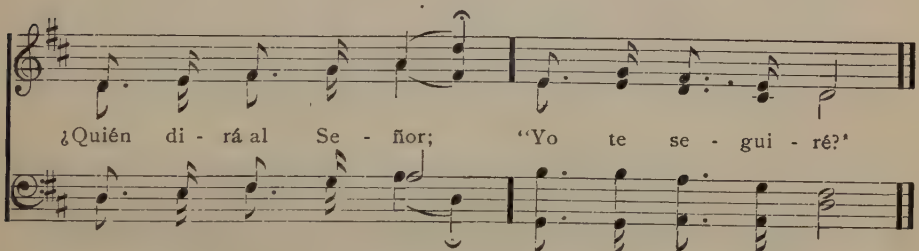
## La Niñez y la Juventud



Al - buen Re - den - tor: "He - me a - quí, yo i - ré?"



¿Quién do - quier que fue - re Tras su hue - lla i - rá?



¿Quién di - rá al Se - ñor; "Vo - te se - gui - ré?"

*¿Quien seguirle quiere?*

1 ¿Quién a Cristo quiere  
De hoy en más seguir,  
Su pendón alzando,  
Yendo a combatir?  
¿Quién le quiere humilde  
Siempre aquí servir,  
Siempre obedecerle,  
Darle su existir?

2 ¿Quién seguirle quiere  
Con profundo amor,  
Dándole la gloria,  
Dándole el honor,  
De su noble causa  
Siendo defensor,  
Y en su santa viña  
Fiel trabajador?

CORO.—¿Quién seguirle quiere?  
¿Quién responderá  
Al buen Redentor:  
"Heme aquí, yo iré?"  
¿Quién doquier que fuere  
Tras su huella irá?  
¿Quién dirá al Señor:  
"Yo te seguiré?"

3 ¿Quién seguirle quiere  
Sin vacilación,  
A su seno huyendo  
De la tentación,  
Sin dudar confiando  
En su protección,  
Y gozando siempre  
De su bendición?

# El Nuevo Himnario Evangélico

335 TRUE-HEARTED 12, 11, y Coro

GEORGE C. STEBBINS

Sol - da - dos de Cris - to que es-táis en la lid, Lu - chad sin des -

ma - yo, pe - lead con va - lor, Se - guid a - de - lan - te y lu -

chan - do de - cid: ¡Ren - dí - os a Cris - to, él es el Se - ñor!

CORO

Oh jó - ve - nes, ni - ños, y an - cia - nos mar - chad, Lle - van - do en las

Copyright, 1890, by Ira D. Sankey. The Biglow & Main Co., New York, owners. Used by permission

## La Niñez y la Juventud

ma - nos las ar - mas de luz; Las al - mas per di - das

con ce - lo bus - cad Y pres - to lle - vad - las a Cris - to Je - sús.

### *Soldados de Cristo*

- 1 Soldados de Cristo que estáis en la lid,  
Luchad sin desmayo, pelead con valor,  
Seguid adelante y luchando decid:  
¡Rendíos a Cristo, él es el Señor!

CORO.—Oh jóvenes, niños, y ancianos marchad,  
Llevando en las manos las armas de luz;  
Las almas perdidas con celo buscad  
Y presto llevadlas a Cristo Jesús.

- 2 Pelead ¡oh Cristianos! la causa es de Dios,  
Seguid adelante, luchad por Jesús,  
Sed siempre valientes y alzad vuestra voz  
Diciendo, que Cristo murió en una cruz.

- 3 La aurora se acerca del día final  
En que han de premiarse la fe y el valor,  
Entonces Jesús galardón celestial  
Dará a los que al mundo anunciaron su amor.

# El Nuevo Himnario Evangélico

336 ST. GERTRUDE 6, 5, D. y Coro

A. S. SULLIVAN

Hues-tes re den - to - ras, Nun - ca des - ma - yéis, Si mar - chais re -

suel - tas Triun - fos ha - lla - réis. Vues - tra cau - sa es no - ble,

Vues - tro Rey es Dios, ¡A - ni - mo sol - da - dos! Oi - ga - se la voz,

CORO

"Cris - to - vi - no al mun - do Só - lo a re - di - mir

A los que en pe - ca - do I - ban a mo - rir." A - mén.



## La Niñez y la Juventud

1 Huestes redentoras,  
Nunca desmayéis,  
Si marcháis resueltas  
Triunfos hallaréis.  
Vuestra causa es noble,  
Vuestro Rey es Dios,  
¡Animo, soldados!  
Oigase la voz:

CORO.—“Cristo vino al mundo  
Sólo a redimir  
A los que en pecado  
Iban a morir.”

2 Huestes de cristianos  
Hoy debéis salir,

En las filas santas  
Id a combatir:  
Si la lucha es ruda,  
No hay por qué temer,  
Y peleando siempre  
Oigase doquier:

3 Huestes victoriosas,  
Cristo os vé luchar,  
No debéis por tanto  
Vuestra lid dejar;  
Renovad la lucha,  
Triunfos adquirid,  
Y con vuestro Jefe  
Victoriosos id.

E. MARTINEZ GARZA

337 MENDOZA 9

V. MENDOZA

A Dios bon - do - so de - bí el na - cer, El me dió

pa - dres pa - ra mi bien; Me da a - li - men - to,

tem - pla mi sed, ¡Bue - nos se - a - mos! que Dios nos ve.

1 A Dios bondoso debí el nacer,  
El me dió padres para mi bien;  
Me da alimento, templá mi sed,  
¡Buenos seamos! que Dios nos ve.

2 Dios hizo el cielo con su poder,  
Hizo la tierra y el mar también;  
Los astros todos brillan por El,  
¡Buenos seamos! que Dios nos ve.

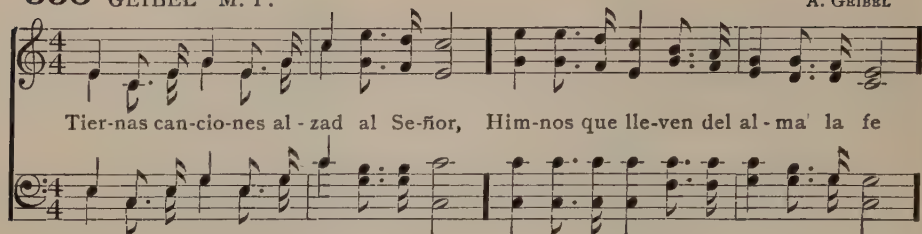
3 Si el desvalido pide merced,  
Si al triste aflige suerte cruel,  
Ese que llora tu hermano es,  
¡Buenos seamos! que Dios nos ve.

4 No al malo envidies, aunque tal vez,  
Impune ostente gloria y poder,  
Que allá en los cielos vive otro juez,  
¡Buenos seamos! que Dios nos ve.

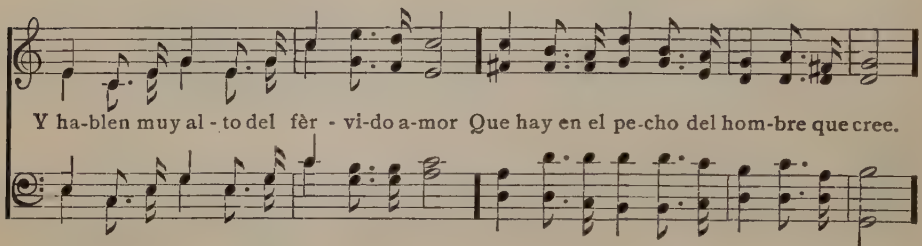
# El Nuevo Himnario Evangélico

338 GEIBEL M. P.

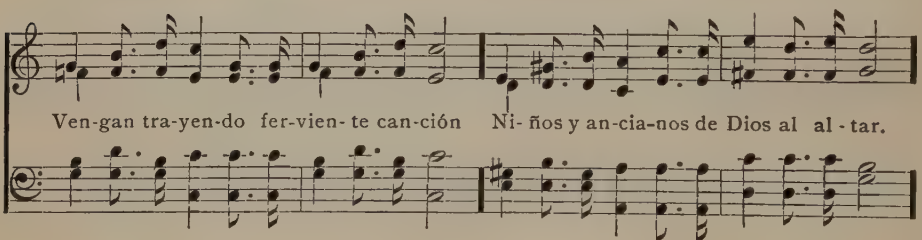
A. GEIBEL



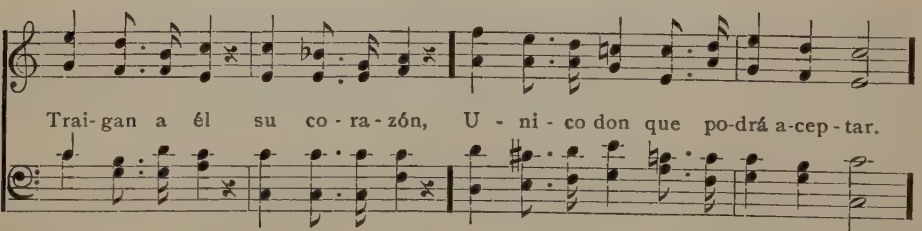
Tier-nas can-cio-nes al - zad al Se-ñor, Him-nos que lle-ven del al - ma' la fe



Y ha-blen muy al - to del fêr - vi-do a-mor Que hay en el pe-cho del hom-bre que cree.

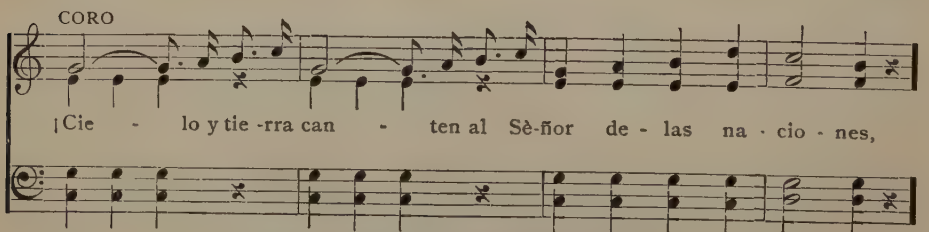


Ven-gan tra-yen-do fer-vien-te can-ción Ni-ños y an-cia-nos de Dios al al - tar.



Trai-gan a él su co - ra-zón, U - ni - co don que po-drá a-cep-tar.

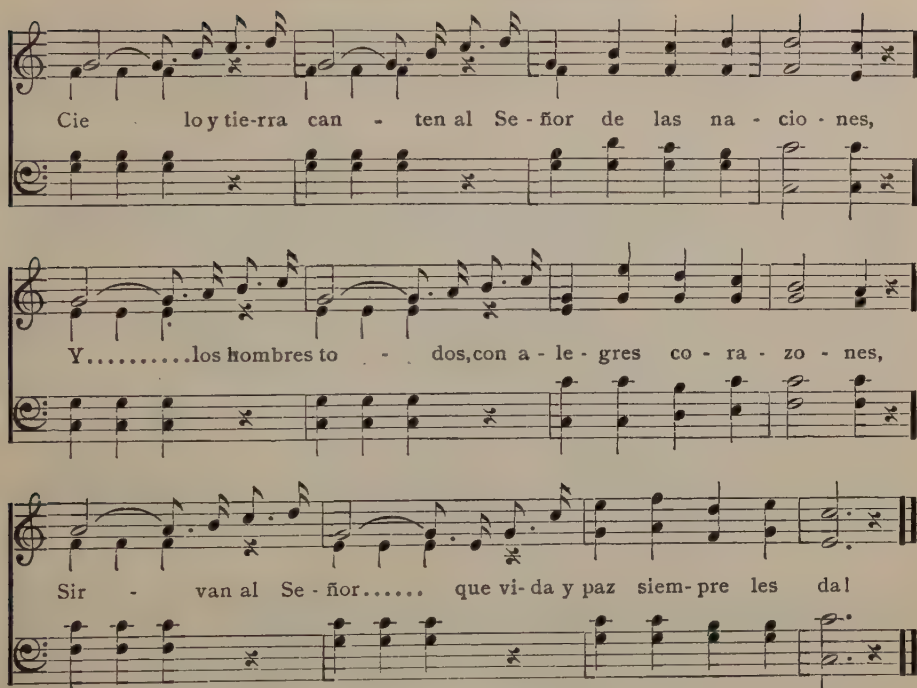
CORO



¡Cie - lo y tie - rra can - ten al Se-ñor de - las na - cio - nes,

Used by permission of Adam Geibel Music Company

## La Niñez y la Juventud



Cie - lo y tie - rra can - ten al Se - ñor de las na - cio - nes,  
 Y.....los hombres to - dos, con a - le - gres co - ra - zo - nes,  
 Sir - van al Se - ñor..... que vi - da y paz siem - pre les da!

### *Tiernas canciones alabed al Señor*

- 1 Tiernas canciones alabed al Señor,  
 Himnos que lleven del alma la fe  
 Y hablen muy alto del fervido amor  
 Que hay en el pecho del hombre que cree.  
 Vengan trayendo ferviente canción  
 Niños y ancianos de Dios al altar.  
 Traigan a él su corazón,  
 Único don que podrá aceptar.

CORO.—¡ Cielo y tierra canten al Señor de las naciones,  
 Cielo y tierra canten al Señor de las naciones,  
 Y los hombres todos, con alegres corazones,  
 Sirvan al Señor que vida y paz siempre les da!

- 2 El es la fuente de toda bondad,  
 Es de la vida la luz y el calor,  
 Sólo él nos libra de cruel ansiedad  
 Sólo él aleja del alma el dolor;  
 Digno es, por tanto, que el hombre le dé  
 Gloria y honor que resuenen doquier.  
 Vamos a él llenos de fe,  
 Nos salvará con su gran poder.

VICENTE MENDOZA

# El Nuevo Himnario Evangélico

339 JUDEA 6, 5

JOHN B. DYKES

Cual can - to ma - ter - no, ¡Oh buen Sal - va - dor! Que su - me a los

ni - ños En dul - ce so - por, Tu voz a - mo - ro - sa Ar - ru - lle Se -

ñor, Mi tí - mi - da al - ma Con him - nos de a - mor. A - mén.

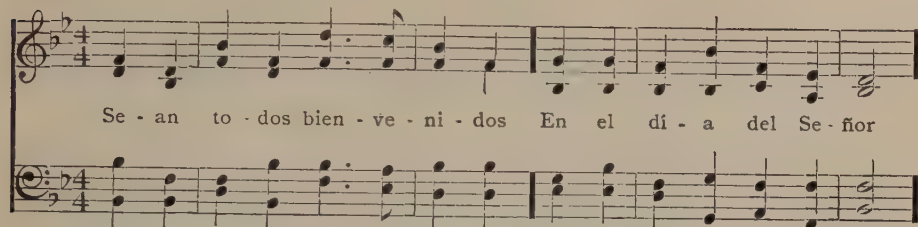
## *Mi anhelo*

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Cual canto materno,<br/>¡Oh buen Salvador!<br/>Que sume a los niños<br/>En dulce sopor,<br/>Tu voz amorosa<br/>Arrulle Señor,<br/>Mi tímida alma<br/>Con himnos de amor.</p>       | <p>3 Postrado te adoro,<br/>Mi Dios y Señor,<br/>Al ver que me llamas<br/>Henchido de amor;<br/>Por mí padeciste<br/>La muerte de cruz,<br/>Por mí derramaste<br/>Tu sangre, Jesús.</p> |
| <p>2 Cual vela marina<br/>Que asoma en el mar,<br/>Y al naufrago triste<br/>Acude a salvar,<br/>Así, Dueño mío,<br/>Vén tú sin tardar,<br/>De muerte y pecado<br/>Mi alma a librar.</p> | <p>4 Sedienta mi alma<br/>Suspira por ti,<br/>Pues sólo contigo<br/>Desea vivir;<br/>Invoco en la muerte<br/>Tu ayuda y sostén,<br/>Y espero en la gloria<br/>Vivir a tus pies.</p>     |

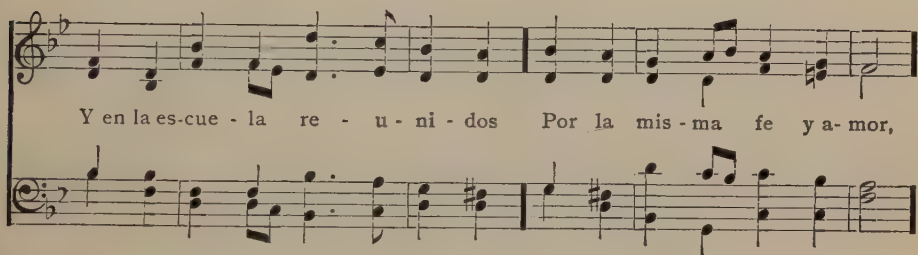
# La Niñez y la Juventud

340 REGENT SQUARE 8, 7, 8, 7, 8, 8

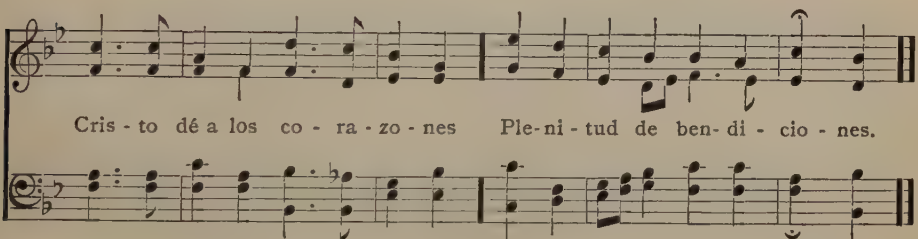
H. SMART



Se - an to - dos bien - ve - ni - dos En el dí - a del Se - ñor



Y en la es-cue - la re - u - ni - dos Por la mis - ma fe y a - mor,



Cris - to dé a los co - ra - zo - nes Ple - ni - tud de ben - di - cio - nes.

*Sed bienvenidos*

- 1 Sean todos bienvenidos  
En el día del Señor  
Y en la escuela reunidos  
Por la misma fe y amor,  
Cristo dé a los corazones  
Plenitud de bendiciones.
- 2 No hay aquí pueril recreo,  
Ni es un frívolo solaz;  
Arde en todos el deseo  
De crecer en gracia y paz:  
Y a tan santa y noble cita  
Es Jesús quien nos invita.
- 3 De su amor la tierna historia  
Nos presenta la lección,  
Que atesora la memoria

- Y acaricia el corazón:  
Y benévolo, en pro nuestro,  
Cristo mismo es el maestro.
- 4 El nos habla y aprendemos  
Lo que obró por nuestro bien;  
El nos dice que tenemos  
En su amor firme sostén,  
Y que de los pequeñuelos  
Es el reino de los cielos.
- 5 Y nosotros le adoramos,  
Confesándole Señor;  
Y a su nombre tributamos  
Toda gloria, prez y honor,  
Cual primicias de alabanza,  
En la eterna bienandanza.



# El Nuevo Hímnario Evangélico

## 341 SUNDAY SCHOOL 7, 6, D.

Niñas

Todos

Can - tar nos gus - ta u - ni - dos, Can - tar nos gus - ta u - ni - dos

Niñas

A - cor - des ya u - na voz, A nues - tro e ter - no Pa - dre,

Todos

A nues - tro e ter - no Pa - dre Ya su Hi - jo el Sal - va - dor.

CORO Niñas

¡Cuán bue - no es, cuán bue - no es, Cuán bue - no es can - tar jun - tos!

Todos

¡Cuán bue - no es, cuán bue - no es, Cuán bue - no loar a Dios!

## La Niñez y la Juventud

1 Cantar nos gusta unidos  
Acordes y a una voz,  
A nuestro eterno Padre  
Y a su Hijo el Salvador.  
¡Cuán bueno es cantar juntos!  
¡Cuán bueno loar a Dios!

2 Orar nos gusta unidos  
Con santa devoción  
A Cristo que nos haga  
Aceptos en su amor.  
¡Cuán bueno es orar juntos!  
¡Cuán bueno loar a Dios!

3 Leer nos gusta unidos  
La fiel Revelación,  
Que alumbra nuestros pasos  
Con claro resplandor.  
¡Cuán bueno es leer juntos!  
¡Cuán bueno loar a Dios!

4 Estar nos gusta unidos  
En fe y adoración,  
Gozando las delicias  
Del día del Señor.  
¡Cuán bueno es estar juntos!  
¡Cuán bueno loar a Dios!

J. B. CABRERA

**342** BRUNO 5, 5, 5, 4, D.

Cris - to ben - di - to, Yo, po - bre ni - ño, Por tu ca -

ri - ño Me lle - go a ti; Pa - ra ro - gar - te

Hu - mil - de - men - te Ten - gas cle - men - te Pie - dad de mí.

1 Cristo bendito,  
Yo, pobre niño,  
Por tu cariño  
Me llevo a ti;  
Para rogarte  
Humildemente  
Tengas clemente  
Piedad de mí.

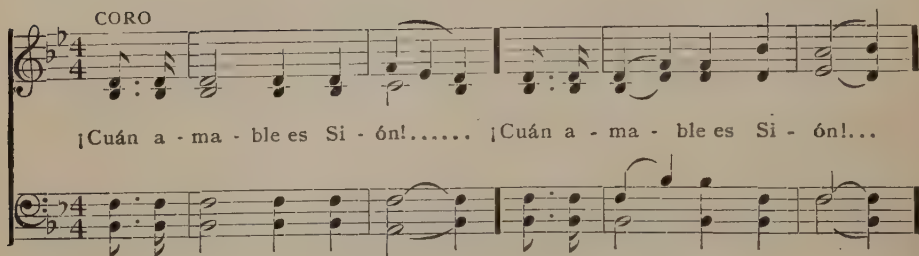
2 Quiero a tus plantas  
Con alegría  
Sentarme un día  
Donde tú estás.  
¡Oh Cristo mío!  
Quiero buscarte,  
Anhelo amarte  
Cada vez más.

# Coros y Canto Llano

343

G. F. Root

CORO

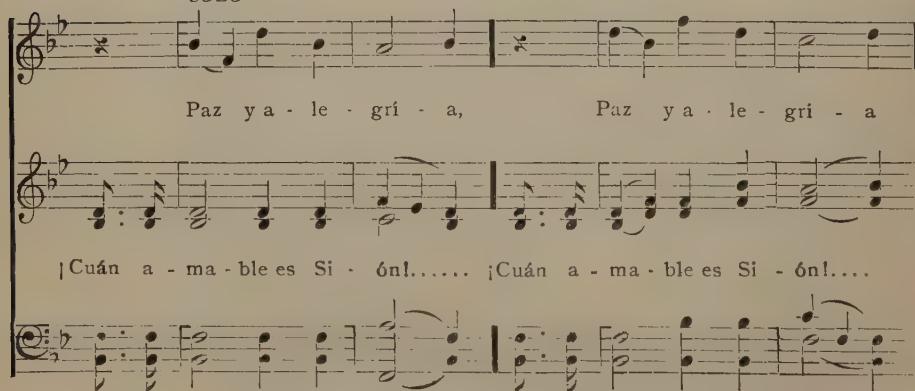


¡Cuán a - ma - ble es Si - ón!..... ¡Cuán a - ma - ble es Si - ón!...

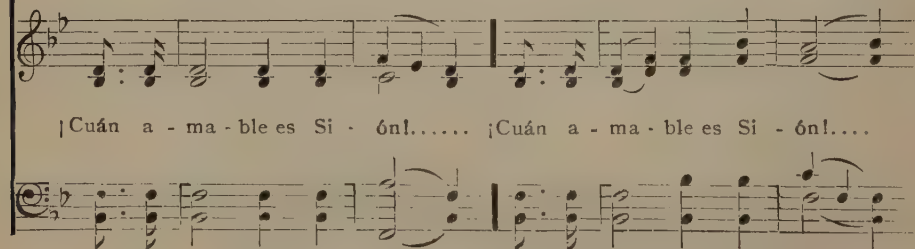


¡Cuán a - ma - ble es Si - ón.... Ciu - dad de nues - tro Dios!

SOLO



Paz y a - le - grí - a, Paz y a - le - grí - a



¡Cuán a - ma - ble es Si - ón!..... ¡Cuán a - ma - ble es Si - ón!...

## Coros y Canto Llano



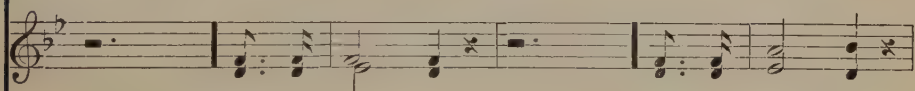
Paz ya - le - grí - a.... mo - ren en tíl



¡Cuán a - ma - ble es Si - ón.... Ciu - dad de nues - tro Dios!



Paz ya - le - grí - a, Paz ya - le grí - a



¡Cuán a - ma - ble! ¡Cuán a - ma - ble!



Paz ya - le - grí - - - a mo - ren en tíl



¡Cuán a - ma - ble es Si - ón!.....



# El Nuevo Himnario Evangelico

344 MAGESTUOSO

*Te Deum Laudamus*

German Lüders

*mf*

{ Te lo - a - mos, te glo - ri - fi - ca - mos Te con - fe - sa - mos  
{ Y los cie - los y los que - ru - bi - nes To - dos te en - sal - zan

*pp*

e - ter - no Dios y Pa - dre. To - da la tie - rra con te - mor sa - gra - do  
con vo - ces in - ter - mi - na - bles Rey de los cie - los Las e - ter - nas hues - tes

*cres.* *CORO Adagio*

*pp* *ff*

Siem - pre te a - do - ra. }  
Siem - pre te di - cen. } San - to, San - to, San - to Se ñor en - sal - za - do,

Dios for - tí - si - mo, tu ma - ges - tad y glo - ria Lle - nan los cie - los

*rall.*

y te mues - tras a - do - ra - do So - bre la tie - rra. A - mén.



## Coros y Canto Llano

1 Te loamos, te glorificamos,  
Te confesamos, eterno Dios y Padre.  
Toda la tierra con temor sagrado  
Siempre te adora.  
Y los cielos y los querubines  
Todos te ensalzan con voces interminables ;  
Rey de los cielos  
Las eternas huestes  
Siempre te dicen:

CORO.—Santo, Santo, Santo Señor ensalzado,  
Dios fortísimo, tu magestad y gloria  
Llenan los cielos y te muestras adorado  
Sobre la tierra.—*Amén.*

### 345 CRANBROOK M. C.

THOMAS CLARK

Y del pe-ca-do el yu-go a-

¡Oh Re-den-tor! tu voz Cual true-no so-na-rá,

troz, Y del pe-  
Y del pe-ca-do el yu-go a-troz, Y del pe-ca-do el yu-go a-troz, El al-ma

El al-ma de-pon-drá,  
de-pon-drá, El al-ma-de-pon-drá, El al-ma de-pon-drá.

El al-ma de-pon-drá, El al-ma de-pon-drá El al-ma de-pon-drá.

1 ¡Oh Redentor! tu voz  
Cual trueno sonará,  
Y del pecado el yugo atroz  
El alma depondrá.  
2 No me deseches, Dios,  
Escucha mi clamor;  
Haz que yo venza la maldad  
Del fiero tentador.

3 Jamás me rendiré,  
Si tú me das poder,  
Con el escudo de la fe  
Sus fuerzas a vencer.  
4 Acudo a ti, Señor,  
En mi debilidad;  
Tú eres fuerte y tu poder  
Es mi seguridad.

# El Nuevo Hímnario Evangélico

## 346 ÉL ES EL REY DE GLORIA

Al-zad ¡oh puer-tas! vues-tras ca-be-zas, y al-zá-os vo-so-tras, puer-tas e-

ter-nas; y en-tra-rá el Rey de glo-ria, y en-tra-rá el Rey de glo-ria.

¿Quién es es-te Rey de glo-ria? Jeho-vá el fuer-te, el va-lien-te, Jeho-vá el fuer te, el va-

lien-te, Jeho-vá el va-lien-te en ba-ta-lla; Jeho-vá de los e-jér-ci-tos, Jeho-

vá de los e-jér-ci-tos, Él es el Rey de glo-ria, Él es el Rey de glo-ria.

# Coros y Canto Llano

## 347 HOSANNA

WM. B. BRADBURY

¡Ho-san-na! ¡ho-san-na! ¡ho-san-na! En cie-lo y tie-rra es del Se-ñor La

glo-ria y po-tes-tad; Y nos cir-cun-da con su a-mor La ex-cel-sa Tri-ni-dad.

Al-zad pues him-nos de lo-or, Que es gra-to al su-mo Bién, Y a Dios rin-da-mos

to-do ho-nor A-ho-ra y siem-pre, A-mén. A Dios rin-da-mos to-do ho-nor, To-do ho-nor,

to-do ho-nor! A Dios rin-da-mos to-do ho-nor A-ho-ra y siem-pre. A-mén.

Used by arrangement with The Biglow & Main Company. Owners of the copyright

# El Nuevo Himnario Evangélico

## 348 DOMINUS REGIT ME

LOWELL MASON

Jehová es mi Pas- tor; nada me } fal - ta - rá; { en lugares de  
delicados pas-  
tos me hará  
yacer; junto a } to - rea - rá. A - mén.  
aguas de re-  
poso me pas-

- 1 Jehová es mi Pastor; nada me | falta- | rá; || en lugares de delicados pastos  
me hará yacer; | junto a aguas de reposo me pas- | torea- | rá.
- 2 Confortará mi alma; guiará me por sendas de justicia por amor | de su |  
nombre. || Aunque ande en valle de sombra de muerte, no temeré mal al-  
guno, porque tú estarás conmigo; tu vara y tu cayado me infundi- | rán  
a- | liento.
- 3 Aderezarás mesa delante de mí en presencia de mis angustiadores; ungiste  
mi cabeza con aceite; mi copa está | rebo- | sando. || Ciertamente el bien  
y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida, y en la casa de  
Jehová moraré e- | terna- | mente. || A- | mén.

## 349 LA ORACION DOMINICAL

L. T. DOWNER

Padre nuestro, que } sea tu nombre; { venga tu reino;  
estás en los cielos, } hágase tu vo-  
santificado } luntad así en la } co- mo en el cielo. A- mén.  
tierra }

- 1 Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado | sea tu | nombre; || venga  
tu reino; hágase tu voluntad así en la tierra | como | en el | cielo.
- 2 Dáanos hoy nuestro pan | coti- | diano: || y perdónanos nuestras deudas; así  
como nosotros perdonamos a | nuestros | deu- | dores.
- 3 Y no nos dejes caer en tentación, mas líbra- | nos del | mal: || porque tuyo  
es el reino, y el poder, y la gloria, por | siempre ja- | más. A- | mén.

# LECTURAS ANTIFONALES.

## LECTURA Núm. 1.

Proverbios: 3:1-35.

Hijo mío, no te olvides de mi ley; y tu corazón guarde mis mandamientos:

**Porque longura de días, y años de vida, y paz te aumentarán.**

Misericordia, y verdad no te desamparen: átalas a tu cuello, escríbelas en la tabla de tu corazón;

**Y hallarás gracia y buena opinión en los ojos de Dios, y de los hombres.**

Fíate de Jehová de todo tu corazón; y no estribes en tu prudencia.

**Reconócele en todos sus caminos; y él enderezará tus veredas.**

No seas sabio en tu opinión; teme a Jehová, y apártate del mal:

**Porque será medicina a tu ombligo, y tuétano a tus huesos.**

Honra a Jehová de tu sustancia; y de las primicias de todos tus frutos;

**Y serán llenos tus alfolíes de hartura; y tus lagares reventarán de mosto.**

No deseches, hijo mío, el castigo de Jehová: ni te fatigues de su corrección:

**Porque Jehová al que ama, y quiere, como el padre al hijo, a ese castiga.**

Bienaventurado el hombre que halló la sabiduría; y que saca a luz la inteligencia.

**Porque su mercadería es mejor que la mercadería de la plata; y sus frutos, más que oro fino.**

Más preciosa es que las piedras preciosas; y todo lo que puedes desear, no se puede comparar a ella.

**Longura de días trae en su mano derecha: en su izquierda, riquezas y honra.**

Sus caminos son caminos deleitosos; y todas sus veredas, paz.

**Esta es el árbol de vida a los que asen de ella; y los que la sustentan, son bienaventurados.**

Jehová con sabiduría fundó la tierra: afirmó los cielos con inteligencia.

**Con su ciencia se partieron los abismos; y los cielos destilan el rocío.**

Hijo mío, no se aparten estas cosas de tus ojos: guarda la ley, y el consejo;

**Y serán vida a tu alma, y gracia a tu cuello.**

Entonces caminarás por tu camino con fiadamente; y tu pie no tropezará.

**Cuando te acostares, no habrás temor; y acostarte has, y tu sueño será suave.**

No habrás temor del pavor repentino, ni de la ruina de los impíos, cuando viniere.

**Porque Jehová será tu confianza; y él guardará tu pie, porque no seas tomado.**

No detengas el bien de sus dueños, cuando tuvieses poder para hacerlo.

**No digas a tu prójimo: Ve, y vuelve, y mañana te daré, cuando tienes contigo.**

No pienses mal contra tu prójimo, estando él confiado de ti.

**No pleitees con alguno sin razón, si él no te ha maldarcionado.**

No tengas envidia al hombre injusto: ni escojas alguno de sus caminos:

**Porque el perverso es abominado de Jehová; y con los rectos es su secreto.**



## El Nuevo Bimnario Evangélico

Maldición de Jehová está en la casa del impío; mas a la morada de los justos bendecirá.

**Ciertamente él escarnecerá a los escarnecedores; y a los humildes dará gracia.**

Los sabios heredarán la honra; y los insensatos sostendrán deshonra.

### LECTURA Núm. 2.

Proverbios 23.

Quando te asentares a comer con algún señor, considera bien lo que estuviere delante de ti:

**Y pon cuchillo a tu garganta, si tienes grande apetito.**

No codicies sus manjares delicados; porque es pan engañoso.

**No trabajes para ser rico: déjate de tu cuidado.**

¿Has de poner tus ojos en las riquezas, siendo ningunas? porque hacerse han alas, como alas de águila; y volarán al cielo.

**No comas pan de hombre de mal ojo; ni codicies sus manjares.**

Porque cual es su pensamiento en su alma, tal es él. Decirte ha, come, y bebe: mas su corazón no está contigo.

**¿Comiste tu parte? vomitarla has; y perdiste tus suaves palabras.**

No hables en las orejas del insensato; porque menospreciará la prudencia de tus razones.

**No traspases el término antiguo, ni entres en la heredad de los huérfanos:**

Porque el defensor de ellos es el Fuerte: el cual juzgará la causa de ellos contra ti.

**Aplica al castigo tu corazón; y tus orejas a las hablas de sabiduría.**

¿No detengas el castigo del muchacho; porque si le hirieres con vara, no morirá.

**Tú le herirás con vara, y librarás su alma del infierno.**

Hijo mío, si sabio fuere tu corazón, también a mí se me alegrará el corazón.

**Mis entrañas también se alegrarán, cuando tus labios hablen cosas rectas.**

No tenga envidia de los pecadores tu corazón; antes persevera en el temor de Jehová todo tiempo:

**Porque ciertamente hay fin; y tu esperanza no será cortada.**

Oye tú, hijo mío, y sé sabio, y endereza al camino tu corazón.

**No estés con los bebedores de vino, ni con los comedores de carne:**

Porque el bebedor y el comilón empobrecerán; y el sueño hará vestir vestidos rotos.

**Oye a tu padre, a aquel que te engendró; y cuando tu madre envejeciere, no la menosprecies.**

Compra la verdad, y no la vendas: la sabiduría, el enseñamiento, y la inteligencia.

**Alegando se alegrará el padre del justo: y el que engendró sabio, se regocijará con él.**

Alégrese tu padre y tu madre, y regójese la que te engendró.

**Dame, hijo mío, tu corazón, y miren tus ojos por mis caminos:**

Porque sima profunda es la ramera, y pozo angosto la extraña.

**También ella, como robador, asecha; y multiplica entre los hombres los prevaricadores.**

¿Para quién será el ay? ¿para quién el ay? ¿para quién las rencillas? ¿para quién las quejas? ¿para quién las heridas de balde? ¿para quién los cardenales de los ojos?

**Para los que se detienen junto al vino: para los que van buscando la mis-tura.**

No mires al vino como es bermejo, como resplandezca su color en el vaso, como se entra suavemente.

**A su fin morderá como serpiente; y como basilisco dará dolor.**

Tus ojos mirarán las extrañas; y tu corazón hablará perversidades.

**Y serás como el que yace en medio de la mar; y como el que yace en cabo del mastelero.**

Y dirás, hiriéronme, mas no me dolió; azotáronme, mas no lo sentí: cuando despertare, aún lo tornaré a buscar.

## LECTURA Núm. 3.

Eclesiastés 11:9, 10; 12:1-8, 13, 14.

Alégrate mancebo en tu mocedad, y tome placer tu corazón en los días de tu juventud; y camina en los caminos de tu corazón, y en la vista de tus ojos: mas sabe, que sobre todas estas cosas te traerá Dios en juicio.

**Quita pues el enojo de tu corazón, y aparta de tu carne el mal; porque la mocedad y la juventud vanidad es.**

Y ten memoria de tu Criador en los días de tu juventud, antes que vengan los malos días, y lleguen los años, de los cuales digas: No tengo en ellos contentamiento.

**Antes que se oscurezca el sol, y la luz, y la luna, y las estrellas; y las nubes se tornen tras la lluvia:**

Quando temblarán las guardas de la casa, y se encorvarán los hombres fuertes, y cesarán las muelas, y se disminuirán; y se oscurecerán los que miran por las ventanas;

**Y las puertas de afuera se cerrarán por la bajeza de la voz de la muela; y se levantará a la voz del ave, y todas las hijas de canción serán humilladas:**

Quando también temerán de lo alto, y los tropezones en el camino; y florecerá el almendro, y cargarse ha la langosta, y perderse ha el apetito; porque el hombre va a la casa de su siglo, y los endechadores por la plaza andarán en derredor.

**Antes que la cadena de plata se quiebre, y se rompa la lenteja de oro, y el cántaro se quiebre junto a la fuente, y la rueda sea rompida sobre el pozo;**

Y el polvo se torne a la tierra, como era antes, y el espíritu se vuelva a Dios, que le dió.

**Vanidad de vanidades, dijo el Predicador, todo vanidad.**

El fin de todo el sermón es oírlo: teme a Dios, y guarda sus mandamientos, porque esto es el todo del hombre.

**Porque Dios traerá toda obra en juicio, el cual se hará sobre toda cosa oculta, buena, o mala.**

## LECTURA Núm. 4.

Isaías 55 y 35.

O, todos los sedientos, venid a las aguas; y los que no tienen dinero, venid, comprad, y comed; venid, comprad, sin dinero y sin precio, vino y leche.

**¿Por qué gastáis el dinero no en pan, y vuestro trabajo en no por hartura? Oídme oyendo, y comed del bien, y deleitarse ha vuestra alma con grosura.**

Abajad vuestras orejas, y venid a mí: oír, y vivirá vuestra alma. Y haré con vosotros concierto eterno, las misericordias firmes a David.

**He aquí que yo le dí por testigo a pueblos, por capitán, y por maestro á pueblos.**

He aquí que a nación que no conociste, llamarás; y naciones que no te conocieron, correrán a ti, por causa de Jehová tu Dios, y del Santo de Israel que te ha honrado.

**Buscad a Jehová, mientras se halla: llamadle, entre tanto que está cercano.**

Deje el impío su camino, y el varón inícuo sus pensamientos, y vuélvase a Jehová, el cual tendrá de él misericordia, y al Dios nuestro, el cual será grande para perdonar.

**Porque mis pensamientos no son como vuestros pensamientos, ni vuestros caminos como mis caminos, dijo Jehová.**

Como son más altos los cielos que la tierra, así son más altos mis caminos que vuestros caminos, y mis pensamientos más que vuestros pensamientos.

**Porque como descende de los cielos la lluvia, y la nieve, y no vuelve allá, mas harta la tierra, y la hace engendrar, y producir, y da simiente al que siembra, y pan al que come:**

Así será mi palabra que sale de mi boca: no volverá a mí vacía, mas hará lo que yo quiero, y será prosperada en aquello para que la envié.

**Porque con alegría saldréis, y con paz seréis vueltos: los montes y los collados levantarán canción delante de vosotros, y todos los árboles del campo os aplaudirán con las manos.**

En lugar de la zarza crecerá haya; y en lugar de la ortiga crecerá arrayán;

y será a Jehová por nombre, por señal eterna, que nunca será raída.

**Alegrarse han el desierto y la soledad: el yermo se gozará, y florecerá como lirio.**

Floreciendo florecerá, y también con gozo se alegrará, y cantará: honra del Líbano le será dada, hermosura de Carmelo, y de Saron. Ellos verán la gloria de Jehová, la hermosura del Dios nuestro.

**Confortad a las manos cansadas: esforzad las rodillas que titubean.**

Decid a los medrosos de corazón: Confortaos, no temáis: he aquí que vuestro Dios viene con venganza, con pago, el mismo Dios vendrá, y os salvará.

**Entonces los ojos de los ciegos serán abiertos, y los oídos de los sordos se abrirán.**

Entonces el cojo saltará como un ciervo, y la lengua del mudo cantará; porque aguas serán cavadas en el desierto, y arroyos en la soledad.

**El lugar seco será tornado en estanque, y el secadal en manaderos de aguas: en la habitación de dragones, en su cama, será lugar de cañas y de juncos.**

Y habrá allí calzada y camino, y llamarse ha, Camino de santidad: no pasará por él hombre inmundo; y habrá para ellos en él quien vaya camino, de tal manera que los insensatos no yerren.

**No habrá allí león, ni bestia fiera subirá por él, ni se hallará ahí: para que caminen los redimidos.**

Y los redimidos de Jehová volverán, y vendrán a Sión con alegría; y gozo perpetuo será sobre sus cabezas; y retendrán al gozo y a la alegría, y huirá tristeza y gemido.

## LECTURA Núm. 5.

Isaías: 52, 13:15-53.

He aquí que mi siervo será prosperado, y será engrandecido, y será ensalzado, y será muy sublimado.

Como te abominaron muchos, en tanta manera fué desfigurado de los hombres su parecer; y su hermosura, de los hijos de los hombres:

Así salpicará muchas naciones: los reyes cerrarán sobre él sus bocas: porque verán lo que nunca les fué contado; y entenderán lo que nunca oyeron.

**¿Quién creyó a nuestro dicho? ¿Y el brazo de Jehová, sobre quién se ha manifestado?**

Y subirá, como renuevo delante de él, y como raíz de tierra seca. No hay parecer en él, ni hermosura: le veremos, y sin parecer, tanto que le deseemos.

**Despreciado, y desechado entre los hombres, varón de dolores, experimentado en flaqueza; y como que escondimos de él el rostro: menospreciado, y no le estimamos.**

Ciertamente nuestras enfermedades él las llevó, y él sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos a él por azotado, herido, y abatido de Dios.

**Mas él herido fué por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados: el castigo de nuestra paz sobre él; y por su llaga hubo cura para nosotros.**

Todos nosotros nos perdimos como ovejas, cada cual se apartó por su camino: mas Jehová traspuso en él el pecado de todos nosotros.

**Angustiado él, y afligido, no abrió su boca: como cordero fué llevado al matadero; y como oveja delante de sus trasquiladores, enmudeció, y no abrió su boca.**

De la cárcel, y del juicio fué quitado; y su generación, ¿quién la contará? Porque fué cortado de la tierra de los vivientes; por la rebelión de mi pueblo plaga a él.

**Y puso con los impíos su sepultura, y su muerte con los ricos; aunque nunca él hizo maldad, ni hubo engaño en su boca.**

Con todo eso Jehová le quiso moler, sujetándole a enfermedad. Cuando hubiere puesto su vida por expiación, verá linage, vivirá por largos días, y la voluntad de Jehová será prosperada en su mano.

**Del trabajo de su alma verá, y se hartará. Y con su conocimiento justificaré mi siervo justo a muchos; y él llevará las iniquidades de ellos.**

Por tanto yo le daré parte con los grandes, y a los fuertes repartirá des-

## Lecturas Antifonales

pojos; por cuanto derramó su vida a la muerte, y fué contado con los transgresores, habiendo él llevado el pecado de muchos, y orado por los transgresores.

### LECTURA Núm. 6.

Isaías 60.

Levántate, resplandece; que viene tu lumbré, y la gloria de Jehová ha nacido sobre ti.

**Que he aquí que tinieblas cubrirán la tierra, y oscuridad los pueblos; y sobre ti nacerá Jehová, y sobre ti será vista su gloria.**

Y andarán las naciones a tu lumbré, y los reyes al resplandor de tu sol.

**Alza tus ojos en derredor, y mira, todos éstos se han juntado, vinieron a ti; tus hijos vendrán de lejos, y tus hijas sobre el lado serán criadas.**

Entonces verás, y resplandecerás; y maravillarse ha, y ensancharse ha tu corazón que se haya vuelto a ti la multitud de la mar, que la fortaleza de las naciones haya venido a ti.

**Multitud de camellos te cubrirá, pollinos de Madián, y de Efa: todos los de Sabá vendrán: oro e incienso traerán, y publicarán alabanzas de Jehová.**

Todo el ganado de Cedar será juntado para ti: carneros de Nabaiot te serán servidos: serán ofrecidos con gracia sobre mi altar; y la casa de mi gloria glorificaré.

**¿Quiénes son éstos que vuelan como nubes, y como palomas a sus ventanas?**

Porque a mí esperarán las islas, y las naves de Tarsis desde el principio: para traer tus hijos de lejos, su plata, y su oro con ellos, al nombre de Jehová tu Dios, y al Santo de Israel, que te ha glorificado.

**Y los hijos de los extranjeros edificarán tus muros, y sus reyes te servirán; porque en mi ira te herí, mas en mi buena voluntad habré de ti misericordia.**

Tus puertas estarán de continuo abiertas, no se cerrarán de día ni de noche: para que fortaleza de naciones sea tráfida a ti, y sus reyes guiando.

**Porque la nación, o el reino que no te sirviere, perecerá; y asolando serán asoladas.**

La gloria del Líbano vendrá a ti, hayas, pinos, y bojes juntamente, para honrar el lugar de mi santuario, y honraré el lugar de mis pies.

**Y vendrán a ti humillados los hijos de los que te afligieron, y a las pisadas de tus pies se encorvarán todos los que te escarnecían; y llamarte han: Ciudad de Jehová, Sion del Santo de Israel.**

En lugar de que has sido deseçada y aborrecida, y que no había quien pasase por ti, ponerte he en gloria perpetua, en gozo de generación y generación.

**Y mamarás la leche de las naciones, el pecho de los reyes mamarás; y conocerás que yo soy Jehová el Salvador tuyo, y Redentor tuyo, el Fuerte de Jacob.**

Por el metal traeré oro, y por el hierro plata, y por la madera metal, y por las piedras hierro; y pondré paz por tu tributo, y justicia por tus exactores.

**Nunca más se oirá en tu tierra violencia, destrucción y quebrantamiento en tus términos; mas a tus muros llamarás salud; y a tus puertas alabanza.**

El sol nunca más te servirá de luz para el día, ni el resplandor de la luna te alumbrará: mas serte ha Jehová por luz perpetua, y por tu gloria, el Dios tuyo.

**No se pondrá jamás tu sol, ni tu luna menguará; porque te será Jehová por perpetua luz, y los días de tu luto serán acabados.**

Y tu pueblo, todos ellos, serán justos; para siempre heredarán la tierra: serán renuevos de mi plantación, obra de mis manos, para glorificarme.

**El pequeño será por mil, el menor, por nación fuerte. Yo Jehová a su tiempo haré que esto sea presto.**

### LECTURA Núm. 7.

Isaías 61.

El Espíritu del Señor Jehová es sobre mí; porque me ungió Jehová: enviome a predicar a los abatidos: a atar las llagas de los quebrantados de corazón, a publicar libertad a los cautivos, y a los presos abertura de la cárcel:



## El Nuevo Himnario Evangélico

**A publicar año de la buena voluntad de Jehová, y día de venganza del Dios nuestro: a consolar a todos los enlutados:**

A ordenar a Sion a los enlutados, para darles gloria en lugar de la ceniza, óleo de gozo en lugar del luto, manto de alegría en lugar del espíritu angustiado; y serán llamados árboles de justicia, plantación de Jehová, para glorificarme.

**Y edificarán los desiertos antiguos, y levantarán los assolamientos primeros, y restaurarán las ciudades asoladas, los assolamientos de muchas generaciones.**

Y estarán extranjeros, y apacentarán vuestras ovejas; y los extraños serán vuestros labradores, y vuestros viñeros.

**Y vosotros seréis llamados sacerdotes de Jehová; ministros del Dios nuestro seréis dichos: comeréis la fuerza de las naciones, y con su gloria seréis sublimes.**

En lugar de vuestra vergüenza doble; y de vuestra deshonra, os alabarán en sus heredades: por lo cual en sus tierras poseerán doblado, y habrán gozo perpetuo.

**Porque yo Jehová soy amador del derecho, aborrecedor del latrocinio para holocausto: que confirmaré en verdad su obra, y haré con ellos concierto perpetuo.**

Y la simiente de ellos será conocida entre las naciones, y sus renuevos en medio de los pueblos: todos los que los vieren, los conocerán, que son simiente bendita de Jehová.

**Gozando me gozaré en Jehová, mi alma se alegrará en mi Dios; porque me vistió de vestidos de salud, me cercó de manto de justicia: como a novio me atavió, y como a novia compuesta de sus joyas.**

Porque como la tierra produce su renuevo, y como el huerto hace brotar su simiente; así el Señor Jehová hará brotar justicia y alabanza, delante de todas las naciones.

### LECTURA Núm. 8.

Malaquías 3:1-18.

He aquí que yo envío mi mensajero, el cual barrerá el camino delante de mí; y luego vendrá a su templo el Señor a quien vosotros buscáis: y el mensajero

del concierto a quien vosotros deseáis: He aquí que viene, dijo Jehová de los ejércitos.

**¿Y quién podrá sufrir el tiempo de su venida? ¿o, quién podrá estar cuando él se mostrará? Porque él será como fuego purgante, y como jabón de lavadores.**

Y asentarse ha para afinar y limpiar la plata; porque limpiará a los hijos de Levi: afinarlos ha como a oro, y como a plata, y ofrecerán a Jehová presente con justicia.

**Y será suave a Jehová el presente de Judá y de Jerusalem como en los días pasados, y como en los años antiguos.**

Y llegarme he a vosotros a juicio, y será testigo apresurado contra los hechiceros, y adúlteros; y contra los que juran mentira y los que detienen el salario del jornalero, de la viuda, y del huérfano; y los que hacen agravio al extranjero, no teniendo temor de mí, dijo Jehová de los ejércitos.

**Porque yo soy Jehová, no me he mudado; y vosotros, hijos de Jacob, no habéis sido consumidos.**

Desde los días de vuestros padres os habéis apartado de mis leyes, y nunca las guardasteis: Tornáo a mí, y yo me tornaré a vosotros, dijo Jehová de los ejércitos. Y dijisteis: ¿En qué hemos de tornar?

**¿Robará el hombre a Dios? Porque vosotros me habéis robado. Y dijisteis: ¿En qué te hemos robado? En los diezmos y las ofrendas.**

Malditos sois de maldición, que vosotros me habéis robado: toda la nación.

**Traed todos los diezmos al alfolí, y haya alimento en mi casa; y probadme ahora en esto, dijo Jehová de los ejércitos, y veréis si yo no os abriré las ventanas de los cielos, y vaciaré sobre vosotros bendición, hasta que no os quepa.**

Y amenazaré por vosotros al traidor, y no os corromperá el fruto de la tierra: ni la vid en el campo os abortará, dijo Jehová de los ejércitos.

**Y todas las naciones os dirán: Bienaventurados; porque seréis tierra deseable, dijo Jehová de los ejércitos.**

Vuestras palabras han prevalecido contra mí, dijo Jehová. Y dijisteis: ¿Qué hemos hablado contra ti?



## Lecturas Antifonales

**Habéis dicho: Por demás es servir a Dios: ¿y qué aprovecha, que guardemos su ley, y que andemos tristes delante de Jehová de los ejércitos?**

Decimos pues ahora, que bienaventurados los soberbios; y aun, que los que hacen impiedad son los prosperados; y más, los que tentaron a Dios escaparon.

**Entonces los que temen a Jehová hablaron cada uno a su compañero. Y Jehová escuchó, y oyó, y fué escrito libro de memoria delante de él para los que temen a Jehová, y para los que piensan en su nombre.**

**Y serán míos, dijo Jehová de los ejércitos, en el día que yo tengo de hacer tesoro, y perdonarles he, como el hombre que perdona a su hijo que le sirve.**

**Y convertiros heis, y haréis diferencia entre el justo y el malo, entre el que sirve a Dios, y el que no le sirvió.**

### LECTURA Núm. 9.

Salmos 1 y 32.

**Bienaventurado el varón que no anduvo en consejo de malos, ni estuvo en camino de pecadores, ni se asentó en silla de burladores.**

**Mas antes en la ley de Jehová es su voluntad: y en su ley meditará de día y de noche.**

**Y será como el árbol plantado junto a arroyos de aguas, que da su fruto en su tiempo: y su hoja no se marchita, y todo lo que hace, prosperará.**

**No así los malos: sino como el tamo, que lo lanza el viento.**

**Por tanto no se levantarán los malos en el juicio, ni los pecadores en la congregación de los justos.**

**Porque Jehová conoce el camino de los justos: y el camino de los malos se perderá.**

**Bienaventurado el perdonado de rebelión, el encubierto de pecado.**

**Bienaventurado el hombre a quien no contará Jehová la iniquidad, ni hubiere en su espíritu engaño.**

**Mientras callé, se envejecieron mis huesos en mi gemido todo el día.**

**Porque de día y de noche se agrava sobre mí tu mano, volviósme mi verdor en sequedades de verano. Selah.**

**Mi pecado te notifiqué: y no encubrí mi iniquidad. Dije: Yo confesaré contra mí mis rebeliones a Jehová; y tú perdonarás la maldad de mi pecado. Selah.**

**Por esto orará todo misericordioso a ti en el tiempo del hallar: ciertamente en la inundación de las muchas aguas, no llegarán a él.**

**Tú eres mi escondedero, de la angustia me guardarás: con clamores de libertad me rodearás. Selah.**

**Hacerte he entender, y enseñarte he el camino en que andarás: sobre ti afirmaré mis ojos.**

**No seáis como el caballo, como el mulo, sin entendimiento: con cabestro y con freno su boca ha de ser cerrada para que no lleguen a ti.**

**Muchos dolores para el impío: y al que espera en Jehová misericordia le cercará.**

**Alegráos en Jehová, y gozáos, justos: y cantad, todos los rectos de corazón.**

### LECTURA Núm. 10.

Salmos 2 y 24.

**¿Por qué se amotinan las gentes, y los pueblos piensan vanidad?**

**Estarán los reyes de la tierra, y príncipes consultarán en uno contra Jehová, y contra su ungido, diciendo:**

**Rompamos sus coyundas: y echemos de nosotros sus cuerdas.**

**El que mora en los cielos se reirá: el Señor se burlará de ellos.**

**Entonces hablará a ellos con su furor, y con su ira los conturbará.**

**Y yo te establecí mi rey sobre Sion, el monte de mi santidad.**

**Yo recitaré el decreto. Jehová me dijo: Mi hijo eres tú: yo te engendré hoy.**

**Demándame, y yo daré las gentes por tu heredad, y por tu posesión los cabos de la tierra.**

**Quebrantarlos has con vara de hierro: como vaso de ollero los desmenuzarás.**

## El Nuevo Bimnario Evangelico

**Y ahora, reyes, entended: admitid consejo, jueces de la tierra.**

Servid a Jehová con temor: y alegráos con temblor.

**Besad al hijo, porque no se enoje, y perezcáis en el camino: cuando se encendiere un poco su furor, bienaventurados todos los que confían en él.**

De Jehová es la tierra y su plenitud. el mundo, y los que en él habitan.

**Porque él la fundó sobre los mares: y sobre los ríos la afirmó.**

¿Quién subirá al monte de Jehová? ¿y quién estará en el lugar de su santidad?

**El limpio de manos, y limpio de corazón: el que no tomó en vano mi alma, ni juró con engaño.**

Recibirá bendición de Jehová: y justicia del Dios de salud.

**Esta es la generación de los que le buscan: de los que buscan tu rostro, es a saber, Jacob. Selah.**

Alzad, oh puertas, vuestras cabezas, y alzáo vosotras, puertas eternas, y entrará el Rey de gloria.

**¿Quién es este Rey de gloria? Jehová el fuerte, valiente: Jehová, el valiente en batalla.**

Alzad, oh puertas, vuestras cabezas, y alzáo vosotras, puertas eternas, y entrará el Rey de gloria.

**¿Quién es este Rey de gloria? Jehová de los ejércitos, él es el Rey de gloria. Selah.**

### LECTURA Núm. 11.

Salmos 8 y 15.

Oh Jehová, Señor nuestro, ¡cuán grande es tu nombre en toda la tierra! que has puesto tu alabanza sobre los cielos.

**De la boca de los chiquitos, y de los que maman, fundaste la fortaleza a causa de tus enemigos: para hacer cesar al enemigo, y al que se venga.**

Quando veo tus cielos, obra de tus dedos, la luna, y las estrellas que tú compusiste.

**¿Qué es el hombre, para que tengas de él memoria? ¿y el hijo del hombre, para que le visites?**

Y le hiciste poco menor que los ángeles, y le coronaste de gloria y de hermosura.

**Hicístele enseñorear de las obras de tus manos; todo lo pusiste debajo de sus pies.**

Ovejas, y bueyes, todo ello: y asimismo las bestias del campo.

**Las aves de los cielos, y los peces de la mar: lo que pasa por los caminos de la mar.**

Oh Jehová, Señor nuestro, ¡cuán grande es tu nombre en toda la tierra!

**Jehová, ¿quién habitará en tu tabernáculo? ¿quién residirá en el monte de tu santidad?**

El que anda en integridad, y obra justicia, y habla verdad en su corazón:

**El que no revolvió con su lengua, ni hizo mal a su prójimo, ni levantó vergüenza contra su cercano.**

En sus ojos es menospreciado el vil, y a los que temen a Jehová, honra: juró en daño suyo, y no mudó.

**Su dinero no dió a usura, ni tomó cohecho contra el inocente. El que hace estas cosas, no resbalará jamás.**

### LECTURA Núm. 12.

Salmo 16.

Guárdame, oh Dios: porque en ti he confiado.

**Dijiste, oh alma mía, a Jehová: Tú eres, Señor; mi bien no viene a ti:**

A los santos que están en la tierra, y a los fuertes, toda mi voluntad en ellos.

**Multiplicarán sus dolores de los que se apresuraren tras otro dios; no derramaré sus derramaduras de sangre, ni tomaré sus nombres en mis labios.**

Jehová, la porción de mi parte, y de mi vaso: tú sustentarás mi suerte.

**Las cuerdas me cayeron en lugares deleitosos: asimismo la heredad se hermoseeó sobre mí.**

Bendeciré a Jehová, que me aconseja; aun en las noches me enseñan mis riquezas.

**A Jehová he puesto delante de mí siempre: porque estando él a mi diestra, no seré conmovido,**

## Lecturas Antifonales

Por tanto se alegró mi corazón, y se gozó mi gloria: también mi carne reposará segura.

**Porque no dejarás mi alma en el sepulcro: ni darás tu Santo para que vea corrupción.**

Hacerme has saber la senda de la vida: hartura de alegrías hay con tu rostro: deleites en tu diestra para siempre.

### LECTURA Núm. 13.

Salmo 19.

Los cielos cuentan la gloria de Dios; y el extendimiento denuncia la obra de sus manos.

**El un día pronuncia palabra al otro día, y la una noche a la otra noche declara sabiduría.**

No hay dicho, ni palabras, ni es oída su voz.

**En toda la tierra salió su línea, y al cabo del mundo sus palabras: para el sol puso tabernáculo en ellos.**

Y él, como un novio que sale de su tálamo, alégrase, como un gigante, para correr el camino.

**Del un cabo de los cielos es su salida, y rodea por sus cabos; y no hay quien se esconda de su calor.**

La ley de Jehová perfecta, que vuelve el alma, el testimonio de Jehová fiel, que hace sabio al pequeño.

**Los mandamientos de Jehová rectos, que alegran el corazón: el precepto de Jehová puro, que alumbra los ojos.**

El temor de Jehová limpio que permanece para siempre: los derechos de Jehová verdad, todos justos.

**Deseables más que el oro, y más que mucho oro afinado; y dulces más que miel, y que licor de panales.**

Tu siervo también es amonestado con ellos: en guardarlos, gran salario.

**Los errores, ¿quién los entenderá? de los encubiertos líbrame.**

Asimismo de las soberbias detén a tu siervo, que no se enseñoreen de mí: entonces seré perfecto, y seré limpio de gran rebelión.

**Sean voluntarios los dichos de mi boca; y el pensamiento de mi corazón delante de ti, oh Jehová, roca mía, y mi redentor.**

### LECTURA Núm. 14.

Salmo 23.

Jehová es mi pastor; no me faltará.

**En lugares de yerba me hará yacer: junto a aguas de reposo me pastoreará.**

Hará volver mi alma: guiarme ha por sendas de justicia por su nombre.

**Aunque ande en valle de sombra de muerte; no temeré algún mal, porque tú estarás conmigo: tu vara y tu cayado ellos me confortarán.**

Adornarás mesa delante de mí en presencia de mis angustiadores: ungiste mi cabeza con aceite; mi copa está reverteciendo.

**Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida: y en la casa de Jehová reposaré por largos días.**

### LECTURA Núm. 15.

Salmo 27:1-12.

Jehová es mi luz y mi salud; ¿de quién temeré? Jehová es la fortaleza de mi vida; ¿de quién me espavoreceré?

**Quando se acercaron sobre mí los malignos para comer mis carnes: mis angustiadores y mis enemigos a mí, ellos tropezaron y cayeron.**

Aunque se asiente campo sobre mí, no temerá mi corazón: aunque se levante guerra sobre mí, yo en esto confío.

**Una cosa he demandado a Jehová, ésta buscaré: Que esté yo en la casa de Jehová todos los días de mi vida, para ver la hermosura de Jehová, y para buscar en su templo.**

Porque él me esconderá en su tabernáculo en el día del mal: esconderme ha en el escondrijo de su tienda: en roca me pondrá alto.

**Y luego ensalzará mi cabeza sobre mis enemigos en mis alrededores: y sacrificaré en su tabernáculo sacrificios de júbilación: cantaré y salmearé a Jehová.**

## El Nuevo Himnario Evangélico

Oye, oh Jehová, mi voz con que llamo: y ten misericordia de mí, y respóndeme.

**Mi corazón ha dicho de ti: Buscad mi rostro. Tu rostro, oh Jehová, buscaré.**

No escondas tu rostro de mí, no apartes con ira a tu siervo: mi ayuda has sido, no me dejes, y no me desampares, Dios de mi salud.

**Porque mi padre y mi madre me dejaron: y Jehová me recogerá.**

Enseñame, oh Jehová, tu camino: y guíame por senda de rectitud a causa de mis enemigos.

**No me entregues a la voluntad de mis enemigos: porque se han levantado contra mí testigos falsos, y quien habla calumnia.**

### LECTURA Núm. 16.

Salmo 34.

Bendeciré a Jehová en todo tiempo; siempre será su alabanza en mi boca.

**En Jehová se alabará mi alma; oirán los mansos, y alegrarse han.**

Engrandeced a Jehová conmigo; y ensalcemos su nombre a una.

**Busqué a Jehová, y él me oyó: y de todos mis miedos me libró.**

Miraron a él, y fueron alumbrados; y sus rostros no se avergonzaron.

**Este pobre llamó, y Jehová le oyó, y de todas sus angustias le escapó.**

El ángel de Jehová asienta campo en derredor de los que le temen, y los defiende.

**Gustad, y ved que es bueno Jehová; dichoso el varón que confiará en él.**

Temed a Jehová sus santos; porque no hay falta para los que le temen.

**Los leoncillos empobrecieron, y tuvieron hambre; y los que buscan a Jehová, no tendrán falta de ningún bien.**

Venid, hijos, oídme; temor de Jehová os enseñará.

**¿Quién es el varón que desea vida, que codicia días para ver bien?**

Guarda tu lengua de mal, y tus labios de hablar engaño.

**Apártate del mal, y haz el bien; in-quiere la paz, y síguela.**

Los ojos de Jehová están sobre los justos; y sus oídos al clamor de ellos.

**La ira de Jehová contra los que mal hacen, para cortar de la tierra la memoria de ellos.**

Clamaron, y Jehová los oyó: y de todas sus angustias los escapó.

**Cercano está Jehová a los quebrantados de corazón: y a los molidos de espíritu salvará.**

Muchos son los males del justo: y de todos ellos le escapará Jehová.

**Guardando todos sus huesos; uno de ellos no será quebrantado.**

Matará al malo la maldad; y los que aborrecen al justo serán asolados.

**Redime Jehová la vida de sus siervos; y no serán asolados todos los que en él confían.**

### LECTURA Núm. 17.

Salmo 40.

Esperando esperé a Jehová, e inclinóse a mí, y oyó mi clamor.

**E hízome sacar de un aljibe sonoro, de un lodo cenagoso; y puse mis pies sobre peña, enderezó mis pasos.**

Y puso en mi boca canción nueva, alabanza a nuestro Dios. Verán muchos, y temerán, y esperarán en Jehová.

**Bienaventurado el varón que puso a Jehová por su confianza; y no miró a los soberbios, ni a los que declinan a la mentira.**

Aumentado has tú, oh Jehová Dios mío, tus maravillas; y tus pensamientos para con nosotros, no te los podremos contar: si yo los anunciare y hablare, no pueden ser enarrados.

**Sacrificio y presente no te agrada: orejas me has labrado: Holocausto y expiación no has demandado.**

Entonces dije: He aquí, vengo; en el envoltorio del libro está escrito de mí.

**Para hacer tu voluntad, Dios mío, háme agradado; y tu ley está dentro de mis entrañas.**



## Lecturas Antifonales

Yo anuncié justicia en grande congregación: he aquí, no detuve mis labios, Jehová, tú lo sabes.

No encubrí tu justicia en medio de mi corazón: tu verdad y tu salud dije: no negué tu misericordia y tu verdad en grande congregación.

Tú, Jehová, no detengas de mí tus misericordias: tu misericordia y tu verdad me guarden siempre.

Porque me han cercado males hasta no haber cuenta: me han comprendido mis maldades, y no puedo ver: hanse aumentado más que los cabellos de mi cabeza, y mi corazón me falta.

Quieras, Jehová, librame: Jehová, apresúrate para ayudarme.

Sean avergonzados y confusos a una los que buscan mi vida para cortarla: vuelvan atrás y avergüéncense los que quieren mi mal.

Sean asolados en pago de su afrenta, los que me dicen: Hala, Hala.

Regocíjense, y alégrense en ti todos los que te buscan; y digan siempre: Sea ensalzado Jehová, los que aman tu salud.

Y yo afligido y necesitado; y Jehová pensará de mí: mi ayudador y mi libertador eres tú; Dios mío, no te tardes.

### LECTURA Núm. 18.

Salmo 42.

Como el ciervo brama por las corrientes de las aguas, así mi alma suspira por ti, oh Dios.

Mi alma tuvo sed de Dios, del Dios vivo: ¿cuándo vendré, y pareceré delante de Dios?

Fueron mis lágrimas mi pan de día y de noche cuando me decían todos los días: ¿Dónde está tu Dios?

De estas cosas me acordaré, y derramaré sobre mí mi alma. Cuando pasaré en el número, iré con ellos hasta la casa de Dios con voz de alegría y de alabanza, bailando la multitud.

¿Por qué te abates, oh alma mía, y te enfureces contra mí? Espera a Dios; porque aun le tengo de alabar por las saludes de su presencia.

Dios mío, mi alma está abatida en mí: por tanto me acordaré de ti desde tierra del Jordán, y de los Hermonitas, desde el monte de Mizar.

Un abismo llama a otro a la voz de tus canales: todas tus ondas y tus olas han pasado sobre mí.

De día mandará Jehová su misericordia, y de noche su canción conmigo, y mi oración al Dios de mi vida.

Diré a Dios: Roca mía, ¿por qué te has olvidado de mí? ¿Por qué andaré enlutado por la opresión del enemigo?

Me es muerte en mis huesos, cuando mis enemigos me afrentan, diciéndome cada día: ¿Dónde está tu Dios?

¿Por qué te abates, oh alma mía: y por qué te enfureces contra mí? Espera a Dios, porque aun le tengo de alabar, salud de mi presencia, y Dios mío.

### LECTURA Núm. 19.

Salmos 46 y 99.

Dios es nuestro amparo y fortaleza: socorro en las angustias hallaremos en abundancia.

Por tanto no temeremos, aunque la tierra se mude, y aunque se traspasen los montes al corazón de la mar.

Bramarán, turbarse han sus aguas: temblarán los montes a causa de su bravura. Selah.

Del río sus conductos alegrarán la ciudad de Dios, el santuario de las tiendas del Altísimo.

Dios está en medio de ella, no será movida: Dios la ayudará en mirando la mañana.

Bramaron naciones, titubearon reinos: dió su voz, derribióse la tierra:

Jehová de los ejércitos es con nosotros: nuestro refugio es el Dios de Jacob. Selah.

Venid, ved las obras de Jehová, que ha puesto asolamientos en la tierra.

Que hace cesar las guerras hasta los fines de la tierra; que quiebra el arco, y corta la lanza, y quema los carros en el fuego.



## El Nuevo Himnario Evangélico

**Cesad, y conoced que yo soy Dios: ensalzarme he en las naciones, ensalzarme he en la tierra.**

Jehová de los ejércitos es con nosotros: nuestro refugio es el Dios de Jacob. Selah.

**Jehová reinó, temblarán los pueblos: el que está sentado sobre los querubines reinó: conmoviéndose ha la tierra.**

Jehová en Sión es grande: y ensalzado sobre todos los pueblos.

**Alaben tu nombre, grande, y tremendo, y santo.**

Y la fortaleza del rey, que ama el juicio: tú confirmas la rectitud: tú has hecho en Jacob juicio y justicia.

**Ensalzad a Jehová nuestro Dios: y encorvados al estrado de sus pies; él es santo.**

Moisés y Aarón están entre sus sacerdotes: y Samuel entre los que invocaron su nombre: llamaban a Jehová, y él les respondía.

**En columna de nube hablaba con ellos: guardaban sus testimonios, y el derecho que les dió.**

Jehová, Dios nuestro, tú les respondías: Dios, tú eras perdonador a ellos, y vengador por sus obras.

**Ensalzad a Jehová nuestro Dios, y encorvados al monte de su santidad: porque Jehová nuestro Dios es santo.**

### LECTURA Núm. 20.

Salmos 61 y 67.

Oye, oh Dios, mi clamor; está atento a mi oración.

**Desde el cabo de la tierra clamaré a ti, cuando desmayare mi corazón; a la peña más alta que yo, llévame.**

Porque tú has sido mi refugio; torre de fortaleza delante del enemigo.

**Yo habitaré en tu tabernáculo para siempre; estaré seguro en el escondedero de tus alas.**

Porque tú, oh Dios, has oído mis votos; has dado heredad a los que temen tu nombre.

**Días sobre días añadirás al rey: sus años serán como generación y generación.**

El estará para siempre delante de Dios; misericordia y verdad percibe que le conserven.

**Así cantaré tu nombre para siempre, pagando mis votos cada día.**

Dios haya misericordia de nosotros, y nos bendiga: haga resplandecer su rostro sobre nosotros. Selah.

**Para que conozcamos en la tierra tu camino, en todas las naciones tu salud.**

Alábenle los pueblos, oh Dios, alábenle todos los pueblos.

**Alégrense, y regocijense las naciones, cuando juzgares los pueblos con equidad, y pastoreares las naciones en la tierra. Selah.**

Alábenle los pueblos, oh Dios, alábenle todos los pueblos.

**La tierra dará su fruto: bendecirnos ha el Dios, nuestro Dios.**

Bendíganos Dios, y témanle todos los términos de la tierra.

### LECTURA Núm. 21.

Salmo 72.

Oh Dios, da tus juicios al rey, y tu justicia al hijo del rey.

**El juzgará a tu pueblo con justicia: y a tus afligidos con juicio.**

Los montes llevarán paz al pueblo: y los collados justicia.

**Juzgará a los afligidos del pueblo: Salvará a los hijos del menesteroso, y quebrantará al violento.**

Temerte han con el sol, y antes de la luna: por generación de generaciones.

**Descenderá como la lluvia sobre la yerba cortada: como el rocío que destila sobre la tierra.**

Florecerá en sus días justicia, y multitud de paz, hasta que no haya luna.

**Y dominará de mar a mar, y desde el río hasta los cabos de la tierra.**

Delante de él se postrarán los Etfopes: y sus enemigos lamerán la tierra.

**Los reyes de Tarsis y de las islas traerán presentes: los reyes de Jeba y de Seba ofrecerán dones.**

Y arrodillarse han a él todos los reyes; todas las naciones le servirán.

## Lecturas Antifonales

Porque él librará al menesteroso que clamare, y al afligido, que no tuviere quien le socorra.

Tendrá misericordia del pobre y del menesteroso, y las almas de los pobres salvará.

De engaño y de fraude redimirá sus almas; y la sangre de ellos será preciosa en sus ojos.

Y vivirá, y darle ha del oro de Jeba, y orará por él continuamente; todo el día le echará bendiciones.

Será echado un puño de grano en tierra, en los cabezos de los montes: hará estruendo, como el Líbano, su fruto; y verdeguearán desde la ciudad, como la yerba de la tierra.

Será su nombre para siempre, delante del sol será propagado su nombre; y bendirse han en él todas las naciones; llamarle han bienaventurado.

**Bendito Jehová Dios, el Dios de Israel, que sólo hace maravillas:**

Y bendito su nombre glorioso para siempre; y toda la tierra sea llena de su gloria. Amen, y Amen.

### LECTURA Núm. 22.

Salmo 84.

Cuán amables son tus moradas, oh Jehová de los ejércitos!

**Codicia, y aun ardientemente desea mi alma los patios de Jehová; mi corazón y mi carne cantan al Dios vivo.**

Aun el gorrión halla casa, y la golondrina nido para sí, donde ponga sus pollos en tus altares, Jehová de los ejércitos, Rey mío, y Dios mío.

**Bienaventurados los que habitan en tu casa; perpetuamente te alabarán. Selah.**

Bienaventurado el hombre que tiene su fortaleza en ti: caminos en sus corazones.

**Pasando por el valle de los morales lo ponen a él por fuente: y también lo ponen por bendiciones, cuando los cubre la lluvia.**

Irán de ejército en ejército; verán a Dios en Sión.

Jehová, Dios de los ejércitos, oye mi oración: escucha, oh Dios de Jacob. Selah.

Mira, oh Dios escudo nuestro; y pon los ojos en el rostro de tu ungido.

**Porque mejor es un día en tus patios, que mil. Escogí antes estar a la puerta en la casa de mi Dios, que habitar en las moradas de maldad.**

Porque sol y escudo nos es Jehová Dios: gracia y gloria dará Jehová: no quitará el bien a los que andan en integridad.

**Jehová de los ejércitos, dichoso el hombre que confía en ti.**

### LECTURA Núm. 23.

Salmo 85.

Tomaste contentamiento en tu tierra, oh Jehová: volviste la cautividad de Jacob.

**Perdonaste la iniquidad de tu pueblo: cubriste todos los pecados de ellos. Selah.**

Quitaste toda tu saña: volvístete de la ira de tu furor.

**Tórnanos, oh Dios, salud nuestra: y haz cesar tu ira de nosotros.**

¿Enojarte has para siempre contra nosotros? ¿Extenderás tu ira de generación en generación?

**¿No volverás tú a darnos vida, y tu pueblo se alegrará en ti?**

Muéstranos, oh Jehová, tu misericordia: y danos tu salud.

**Escucharé lo que hablará el Dios Jehová: porque hablará paz a su pueblo, y a sus piadosos: para que no se conviertan a la locura.**

Ciertamente cercana está su salud a los que le temen; para que habite la gloria en nuestra tierra.

**La misericordia y la verdad se encontraron; la justicia y la paz se besaron.**

La verdad reverdecerá de la tierra: y la justicia mirará desde los cielos.

**Jehová dará también el bien: y nuestra tierra dará su fruto.**

La justicia irá delante de él: y pondrá sus pasos en camino.

## LECTURA Núm. 24.

Salmo 90.

Señor, tú nos has sido refugio en generación y generación.

**Antes que naciesen los montes, y formases la tierra y el mundo, y desde el siglo, y hasta el siglo, tú eres Dios.**

Vuelves al hombre hasta ser quebrantado: y dices: Convertíos, hijos del hombre.

**Porque mil años delante de tus ojos son como el día de ayer, que pasó, y como la vela de la noche.**

Háceslos pasar como avenida de aguas: son como sueño: a la mañana pasará como la yerba;

**Que a la mañana florece, y crece: a la tarde es cortada, y se seca.**

Porque con tu furor somos consumidos: y con tu ira somos conturbados.

**Pusiste nuestras maldades delante de tus rostros: nuestros yerros a la lumbre de tu rostro.**

Porque todos nuestros días declinan a causa de tu ira: acabamos nuestros años, como la palabra.

**Los días de nuestra edad son setenta años: y los de los más valientes, ochenta años: y su fortaleza es molestia y trabajo: porque es cortado presto, y volamos.**

¿Quién conoce la fortaleza de tu ira? que tu ira es como tu temor.

**Para contar nuestros días, haznos saber así: y traeremos al corazón sabiduría.**

Vuélvete a nosotros, oh Jehová: ¿hasta cuándo? y aplácate para con tus siervos.

**Hártanos de mañana de tu misericordia: y cantaremos, y alegrarnos hemos todos nuestros días.**

Alégranos como en los días que nos afligiste: como en los años que vimos mal.

**Parezca en tus siervos tu obra; y tu gloria sobre sus hijos.**

Y sea la hermosura de Jehová nuestro Dios sobre nosotros: y haz permanecer

sobre nosotros la obra de nuestras manos: la obra de nuestras manos confirma.

## LECTURA Núm. 25.

Salmo 91.

El que habita en el escondedero del Altísimo morará en la sombra del Omnipotente.

**Dire a Jehová: Esperanza mía y castillo mío: Dios mío: asegurarme he en él.**

Porque él te escapará del lazo del cazador: de la mortandad de destrucciones.

**Con su ala te cubrirá, y debajo de sus alas estarás seguro: escudo y adarga es su verdad.**

No habrás temor de espanto nocturno, ni de saeta que vuele de día.

**Ni de pestilencia que ande en oscuridad: ni de mortandad que destruya al mediodía.**

Caerán a tu lado mil, y diez mil a tu diestra: a ti no llegará.

**Ciertamente con tus ojos mirarás; y verás la recompensa de los impíos.**

Porque tú, oh Jehová, eres mi esperanza: y al Altísimo has puesto por tu habitación.

**No se ordenará para ti mal: ni plaga tocará a tu morada.**

Porque a sus ángeles mandará cerca de ti, que te guarden en todos tus caminos.

**En las manos te llevarán, porque tu pie no tropiece en piedra.**

Sobre el león y el basilisco pisarás, hollarás al cachorro del león, y al dragón.

**Por cuanto en mí ha puesto su voluntad, yo también le escaparé: ponerle he alto, por cuanto ha conocido mi nombre.**

Llamarme ha, y yo le responderé: con él estaré yo en la angustia: escaparle he, y glorificarle he.

**De longura de días le hartaré: y mostrarle he mi salud.**

## Lecturas Antifonales

### LECTURA Núm. 26.

Salmo 92.

Bueno es alabar a Jehová; y cantar salmos a tu nombre, oh Altísimo;

**Anunciar por la mañana tu misericordia: y tu verdad en las noches:**

Sobre decacordo y sobre salterio: sobre arpa con meditación.

**Por cuanto me has alegrado, oh Jehová, con tus obras, con las obras de tus manos me regocijaré.**

¡Cuán grandes son tus obras, oh Jehová! muy profundos son tus pensamientos.

**El hombre necio no sabe, y el insensato no entiende esto:**

Floreciendo los impíos como la yerba; y reverdeciendo todos los que obran iniquidad, para ser destruidos para siempre:

**Mas tú, Jehová, para siempre eres Altísimo.**

Porque, he aquí, tus enemigos, oh Jehová, porque, he aquí, tus enemigos perecerán: serán disipados todos los que obran maldad.

**Y tú ensalzaste mi cuerno como de unicornio: yo fui ungido con aceite verde.**

Y miraron mis ojos sobre mis enemigos: de los que se levantaron contra mí, de los malignos, oyeron mis oídos.

**El justo florecerá como la palma: crecerá como cedro en el Líbano.**

Plantados en la casa de Jehová, en los patios de nuestro Dios, florecerán.

**Aun en la vejez fructificarán: serán vigorosos y verdes;**

Para anunciar que Jehová mi fortaleza es recto: y que no hay injusticia en él.

### LECTURA Núm. 27.

Salmo 95:1-7 y Salmo 96.

Venid, alegrémonos en Jehová: cantemos con júbilo a la Roca de nuestra salud.

**Anticipemos su rostro con alabanza: cantémosle alegres con salmos.**

Porque Jehová es Dios grande; y Rey grande sobre todos los dioses.

**Porque en su mano están las profundidades de la tierra: y las alturas de los montes son suyas.**

Porque suya es la mar, y él la hizo: y sus manos formaron la seca.

**Venid, postrémonos, y encorvémonos; arrodillemonos delante de Jehová nuestro hacedor.**

Porque él es nuestro Dios: y nosotros el pueblo de su pasto, y ovejas de su mano.

**Cantad a Jehová canción nueva: cantad a Jehová, toda la tierra.**

Cantad a Jehová, bendecid su nombre: anunciad de día en día su salud.

**Contad en las naciones su gloria: en todos los pueblos sus maravillas.**

Porque grande es Jehová, y muy alabado: terrible sobre todos los dioses.

**Porque todos los dioses de los pueblos son ídolos: mas Jehová hizo los cielos.**

Alabanza y gloria está delante de él: fortaleza y gloria está en su santuario.

**Dad a Jehová, oh familias de los pueblos, dad a Jehová la gloria y la fortaleza.**

Dad á Jehová la honra de su nombre: tomad presentes, y venid a sus patios.

**Encorvaos a Jehová en la hermosura de su santuario: temed delante de él, toda la tierra.**

Decid en las naciones: Jehová reinó; también compuso el mundo, no se meneará: juzgará a los pueblos en justicia.

**Alégrense los cielos, y regocijese la tierra: brame la mar y su plenitud.**

Regocijese el campo y todo lo que en él está; entonces exultarán todos los árboles de la breña.

**Delante de Jehová que vino: porque vino a juzgar la tierra. Juzgará al mundo con justicia, y a los pueblos con su verdad.**

### LECTURA Núm. 28.

Salmo 103.

Bendice, alma mía, a Jehová, y todas mis entrañas a su nombre santo.



## El Nuevo Himnario Evangélico

**Bendice, alma mía, a Jehová, y no te olvides de todos sus beneficios.**

El que perdona todas tus iniquidades, el que sana todas tus enfermedades.

**El que rescata del hoyo tu vida, el que te corona de misericordia y misericordias.**

El que harta de bien tu boca; renovarse ha como el águila tu juventud.

**Jehová, el que hace justicias y juicios a todos los que padecen violencia.**

Sus caminos notificó a Moisés, y a los hijos de Israel sus obras.

**Misericordioso y clemente es Jehová, luengo de iras, y grande en misericordia.**

No contendrá para siempre; ni para siempre guardará el enojo.

**No ha hecho con nosotros conforme a nuestras iniquidades; ni nos ha pagado conforme a nuestros pecados.**

Porque como la altura de los cielos sobre la tierra, engrandeció su misericordia sobre los que le temen.

**Cuanto está lejos el oriente del occidente, hizo alejar de nosotros nuestras rebeliones.**

Como el padre tiene misericordia de los hijos, tiene misericordia Jehová de los que le temen.

**Porque él conoce nuestra hechura; acuérdate que somos polvos.**

El varón, como la yerba son sus días; como la flor del campo así florece.

**Que pasó el viento por ella, y pereció, y su lugar no la conoce más.**

Mas la misericordia de Jehová, desde el siglo y hasta el siglo, sobre los que le temen, y su justicia sobre los hijos de los hijos:

**Sobre los que guardan su concierto, y los que se acuerdan de sus mandamientos para hacerlos.**

Jehová afirmó en los cielos su trono, y su reino domina sobre todos.

**Benedicid a Jehová, sus ángeles videntes de fuerza, que ejecutan su palabra obedeciendo a la voz de su palabra.**

**Benedicid a Jehová, todos sus ejércitos, sus ministros, que hacen su voluntad.**

**Benedicid a Jehová, todas sus obras en todos los lugares de su señorío. Bendice, alma mía, a Jehová.**

### LECTURA Núm. 29.

Salmo 104.

Bendice, alma mía, a Jehová; Jehová Dios mío, mucho te has engrandecido, de gloria y de hermosura te has vestido.

**Que se cubre de luz como de vestidura, que extiende los cielos como una cortina;**

Que entaba con las aguas sus doblados, el que pone a las nubes por su carro, el que anda sobre las alas del viento.

**El que hace a sus ángeles espíritus, sus ministros al fuego flameante.**

El fundó la tierra sobre sus basas, no se moverá por ningún siglo.

**Con el abismo, como con vestido, la cubriste: sobre los montes estaban las aguas.**

De tu reprensión huyeron; por el sonido de tu trueno se apresuraron.

**Subieron los montes, descendieron los valles a este lugar, que tú les fundaste.**

Pusisteis término, el cual no traspasarán, ni volverán a cubrir la tierra.

**El que envía las fuentes en los arroyos; entre los montes van.**

Abrévanse todas las bestias del campo; los asnos salvajes quebrantan su sed.

**Junto a ellos habitan las aves de los cielos; entre las hojas dan voces.**

El que riega los montes desde sus doblados; del fruto de tus obras se harta la tierra.

**El que hace producir el heno para las bestias y la yerba para servicio del hombre, sacando el pan de la tierra.**

Y el vino que alegra el corazón del hombre; haciendo relumbrar la faz con el aceite; y el pan sustenta el corazón del hombre.

**Hártanse los árboles de Jehová; los cedros del Líbano que él plantó:**

Para que aniden allí las aves; la cigüeña tenga su casa en las hayas.



Los montes altos para las cabras monteses, las peñas madrigueras para los conejos.

Hizo la luna para sazones: el sol conoció su occidente.

Pones las tinieblas, y la noche es; en ella corren todas las bestias del monte.

Los leoncillos braman a la presa, y para buscar de Dios su comida.

Sale el sol, recógense, y échanse en sus cuevas.

Sale el hombre a su hacienda, y a su labranza hasta la tarde.

¡Cuán muchas son tus obras, oh Jehová! todas ellas hiciste con sabiduría: la tierra está llena de tu posesión.

Esta gran mar y ancha de términos; allí hay pescados sin número, bestias pequeñas y grandes.

Allí andan navíos, este leviatán que hiciste para que jugase en ella.

Todas ellas esperan a ti, para que les des su comida a su tiempo.

Dasles, recogen: abres tu mano, hártese de bien.

Escondes tu rostro, túrbanse: les quitas el espíritu, dejan de ser, y tórnanse en su polvo.

Envías tu espíritu, críanse: y renuevas la haz de la tierra.

Sea la gloria a Jehová para siempre: alégrese Jehová en sus obras.

El que mira a la tierra, y tiembla: toca en los montes, y humean.

A Jehová cantaré en mi vida: a mi Dios diré salmos mientras viviere.

Serme ha suave hablar de él; yo me alegraré en Jehová.

Sean consumidos de la tierra los pecadores: y los impíos dejen de ser. Bendice, alma mía, a Jehová. Aleluya.

## LECTURA Núm. 30.

Salmos 107:1-32.

Alabad a Jehová, porque es bueno; porque para siempre es su misericordia.

Díganlo los redimidos de Jehová, los que ha redimido de poder del enemigo.

Y los ha congregado de las tierras, del oriente y del occidente, del aquilón y de la mar.

Anduvieron perdidos por el desierto, por la soledad sin camino: no hallando ciudad de población.

Hambrientos, y sedientos: su alma desfallecía en ellos.

Y clamaron a Jehová en su angustia; y escapólos de sus aflicciones.

Y encaminólos en camino derecho; para que viniesen a ciudad de población.

Alaben pues ellos la misericordia de Jehová, y sus maravillas con los hijos de los hombres.

Porque hartó al alma menesterosa; y al alma hambrienta hinchó de bien.

Los que moraban en tinieblas, y sombra de muerte, aprisionados en aflicción, y en hierros;

Por cuanto fueron rebeldes a las palabras de Jehová; y aborrecieron el consejo del Altísimo:

Y él quebrantó con trabajo sus coraciones: cayeron, y no hubo quien los ayudase:

Y clamaron a Jehová en su angustia: escapólos de sus aflicciones.

Sacólos de las tinieblas, y de la sombra de muerte; y rompió sus prisiones.

Alaben pues ellos la misericordia de Jehová, y sus maravillas con los hijos de los hombres:

Porque quebrantó las puertas de acero; y desmenuzó los cerrojos de hierro.

Insensatos, a causa del camino de su rebelión; y a causa de sus maldades fueron afligidos.

Su alma abominó toda vianda; y llegaron hasta las puertas de la muerte.

Y clamaron a Jehová en su angustia; y salvólos de sus aflicciones.

Envió su palabra, y curólos; y escapólos de sus sepulturas.

Alaben pues ellos la misericordia de Jehová; y sus maravillas con los hijos de los hombres.

Y sacrifiquen sacrificios de alabanzas; y enarren sus obras con jubilación.

## El Nuevo Himnario Evangélico

Los que descendieron a la mar en navíos: y contratan en las muchas aguas;

**Ellos han visto las obras de Jehová, y sus maravillas en el mar profundo.**

El dijo, y salió el viento de la tempestad, que levanta sus ondas:

**Suben a los cielos, descienden a los abismos: sus almas se derriten con el mal.**

Tiemblan, y titubean como borrachos; y toda su ciencia es perdida.

**Y claman a Jehová en su angustia; y escápalos de sus aflicciones.**

Hace parar la tempestad en silencio; y callan sus ondas.

**Y alégranse, porque se reposaron; y guíalos al puerto que quieren.**

Alaben pues ellos la misericordia de Jehová, y sus maravillas con los hijos de los hombres.

**Y ensálcenle en congregación de pueblo; y en consistorio de ancianos le loen.**

### LECTURA Núm. 31.

Salmo 115.

No a nosotros, oh Jehová, no a nosotros, mas a tu nombre da gloria; por tu misericordia, por tu verdad.

**Porque dirán los Gentiles, ¿Dónde está ahora su Dios?**

Y nuestro Dios está en los cielos: todo lo que quiso, hizo.

**Sus ídolos son plata y oro: obra de manos de hombres.**

Tienen boca, mas no hablarán: tienen ojos, mas no verán.

**Tienen orejas, mas no oirán: tienen narices, mas no olerán.**

Tienen manos, mas no palparán: tienen pies, mas no andarán: no hablarán con su garganta.

**Como ellos sean los que los hacen: cualquiera que confía en ellos.**

Oh Israel, confía en Jehová: él es su ayudador, y su escudo.

**Casa de Aarón, confiad en Jehová: él es su ayudador, y su escudo.**

Los que teméis a Jehová, confiad en Jehová: él es su ayudador, y su escudo.

**Jehová se acordó de nosotros: bendecirá, bendecirá a la casa de Israel: bendecirá a la casa de Aarón.**

Bendecirá a los que temen a Jehová: a chicos y a grandes.

**Añadirá Jehová sobre vosotros: sobre vosotros y sobre vuestros hijos.**

Benditos vosotros de Jehová, que hizo los cielos y la tierra.

**Los cielos, los cielos son de Jehová: y la tierra dió a los hijos de los hombres.**

No los muertos alabarán a Jehová, ni todos los que descienden al silencio.

**Mas nosotros bendeciremos a Jehová, desde ahora hasta siempre. Aleluya.**

### LECTURA Núm. 32.

Salmos 119:1-16; 105-112.

Bienaventurados los perfectos de camino: los que andan en la ley de Jehová.

**Bienaventurados los que guardan sus testimonios; y con todo el corazón le buscan.**

Item, los que no hacen iniquidad, andan en sus caminos.

**Tú encargaste tus mandamientos, que sean muy guardados.**

¡Ojalá fuesen ordenados mis caminos a guardar tus estatutos!

**Entonces no sería yo avergonzado, cuando mirase en todos tus mandamientos.**

Alabarte he con rectitud de corazón, cuando aprendiere los juicios de tu justicia.

**Tus estatutos guardaré: no me dejes enteramente.**

¿Con qué limpiará el mozo su camino? cuando guardare tu palabra.

**Con todo mi corazón te he buscado: no me dejes errar de tus mandamientos.**

En mi corazón he guardado tus dichos, para no pecar contra ti.

**Bendito tú, oh Jehová; enséñame tus estatutos.**

## Lecturas Antifonales

Con mis labios he contado todos los juicios de tu boca.

**En el camino de tus testimonios me he regocijado, como sobre toda riqueza.**

En tus mandamientos meditaré; y consideraré tus caminos.

**En tus estatutos me recrearé: no me olvidaré de tus palabras.**

Lámpara es a mis pies tu palabra, y lumbre a mi camino.

**Juré, y afirmé, de guardar los juicios de tu justicia.**

Afligido estoy en gran manera, oh Jehová: vivifícame conforme a tu palabra.

**Los sacrificios voluntarios de mi boca, ruégote, oh Jehová, que te sean agradables; y enséñame tus juicios.**

Mi alma está en mi palma de continuo: mas de tu ley no me he olvidado.

**Los ímpios me pusieron lazo; empero yo no me desvié de tus mandamientos.**

Por heredad he tomado tus testimonios para siempre; porque son el gozo de mi corazón.

**Mi corazón inclinó a hacer tus estatutos de continuo hasta el fin.**

### LECTURA Núm. 33.

Salmos 121 y 122.

Alzaré mis ojos a los montes de donde vendrá mi socorro.

**Mi socorro es de parte de Jehová; que hizo los cielos y la tierra.**

No dará tu pie al resbaladero: ni se dormirá el que te guarda.

**He aquí, no se adormecerá, ni dormirá el que guarda a Israel.**

Jehová será tu guardador: Jehová será tu sombra sobre tu mano derecha.

**De día el sol no te fatigará, ni la luna de noche.**

Jehová te guardará de todo mal; él guardará a tu alma.

**Jehová guardará tu salida, y tu entrada, desde ahora y hasta siempre.**

Yo me alegré con los que me decían: A la casa de Jehová iremos.

**Nuestros pies estuvieron en tus puertas, oh Jerusalem.**

Jerusalem, la que es edificada como una ciudad que está unida consigo a una.

**Porque allá subieron las tribus, las tribus de Jehová, el testimonio a Israel, para alabar el nombre de Jehová.**

Porque allá están las sillas del juicio: las sillas de la casa de David.

**Demandad la paz de Jerusalem: sean pacificados los que te aman.**

Haya paz en tu antemuro, descanso en tus palacios.

**A causa de mis hermanos y mis compañeros hablaré ahora paz de ti.**

A causa de la casa de Jehová nuestro Dios buscaré bien para ti.

### LECTURA Núm. 34.

Salmos 125 y 126.

Los que confían en Jehová son como el monte de Sion, que no deslizará: para siempre estará.

**Jerusalem, montes al rededor de ella, y Jehová al rededor de su pueblo, desde ahora y para siempre.**

Porque no reposará la vara de la impiedad sobre la suerte de los justos; porque no extiendan los justos sus manos a la iniquidad.

**Haz bien, oh Jehová, a los buenos, y a los rectos en sus corazones.**

Y a los que se apartan tras sus perversidades, Jehová los llevará con los que obran iniquidad; y paz será sobre Israel.

**Cuando Jehová hiciere tornar los cautivos de Sion, seremos como los que sueñan.**

Entonces nuestra boca se henchirá de risa, y nuestra lengua de alabanza: entonces dirán entre los Gentiles: Grandes cosas ha hecho Jehová con estos.

**Grandes cosas ha hecho Jehová con nosotros: seremos alegres.**

Haz volver, oh Jehová, nuestros cautivos, como los arroyos en el austro.

**Los que sembraron con lágrimas, con regocijos segarán.**

## El Nuevo Himnario Evangelico

Irá yendo y llorando el que lleva la preciosa simiente; mas viniendo, vendrá con regocijo trayendo sus gavillas.

### LECTURA Núm. 35.

Salmos 131, 133, 134.

Jehová, no se ensoberbeció mi corazón, ni mis ojos se enaltecieron; ni anduve en grandezas, ni en cosas maravillosas más de lo que me pertenecía.

**Si no puse, e hice callar mi alma, sea yo como el destetado de su madre, como el destetado, de mi vida.**

Espera, oh Israel, a Jehová desde ahora y hasta siempre.

**Mirad cuán bueno y cuán suave es habitar los hermanos también en uno!**

Como el buen óleo sobre la cabeza, que desciende sobre la barba, la barba de Aarón, que desciende sobre el borde de sus vestiduras:

**Como el rocío de Hermón, que desciende sobre los montes de Sión. Porque allí envía Jehová bendición, y vida eterna.**

Mirad, bendecid a Jehová, todos los siervos de Jehová, los que estáis en la casa de Jehová, en las noches:

**Alzad vuestras manos al santuario, y bendecid a Jehová.**

Bendígate Jehová desde Sión, el que hizo los cielos y la tierra.

### LECTURA Núm. 36.

Salmo 136.

Alabad a Jehová, porque es bueno; porque para siempre es su misericordia.

**Alabad al Dios de dioses; porque para siempre es su misericordia.**

Alabad al Señor de señores; porque para siempre es su misericordia.

**Al que sólo hace grandes maravillas; porque para siempre es su misericordia.**

Al que hizo los cielos con entendimiento; porque para siempre es su misericordia.

**Al que tendió la tierra sobre las aguas; porque para siempre es su misericordia.**

Al que hizo los grandes luminares; porque para siempre es su misericordia.

**El sol para que dominase en el día; porque para siempre es su misericordia.**

La luna y las estrellas para que dominasen en la noche; porque para siempre es su misericordia.

**Al que hirió a Egipto con sus primogénitos; porque para siempre es su misericordia.**

Al que sacó a Israel de en medio de ellos; porque para siempre es su misericordia.

**Con mano fuerte y brazo extendido; porque para siempre es su misericordia.**

Al que partió al mar Bermejo en partes; porque para siempre es su misericordia.

**E hizo pasar a Israel por medio de él; porque para siempre es su misericordia.**

Y sacudió a Faraón y a su ejército en el mar Bermejo; porque para siempre es su misericordia.

**Al que pastoreó a su pueblo por el desierto; porque para siempre es su misericordia.**

Al que hirió a grandes reyes; porque para siempre es su misericordia.

**Y mató a reyes poderosos; porque para siempre es su misericordia.**

A Sehón rey Amorreo; porque para siempre es su misericordia.

**Y a Og rey de Basán; porque para siempre es su misericordia.**

Y dió la tierra de ellos en heredad; porque para siempre es su misericordia.

**En heredad a Israel su siervo; porque para siempre es su misericordia.**

El que en nuestro abatimiento se acordó de nosotros; porque para siempre es su misericordia.

**Y nos rescató de nuestros enemigos; porque para siempre es su misericordia.**

El que da mantenimiento a toda carne; porque para siempre es su misericordia.

**Alabad al Dios de los cielos; porque para siempre es su misericordia.**



**LECTURA Núm. 37.**

Salmo 145.

Ensalzarte he, mi Dios y Rey; y bendeciré a tu nombre por el siglo y para siempre.

**Cada día te bendeciré; y alabaré tu nombre por el siglo y para siempre.**

Grande es Jehová, y digno de alabanza en gran manera; y su grandeza no puede ser comprendida.

**Generación a generación enarrará tus obras; y anunciarán tus valentías.**

La hermosura de la gloria de tu magnificencia, y tus hechos maravillosos hablaré.

**Y la terribilidad de tus valentías dirán; y tu grandeza recontaré.**

La memoria de la muchedumbre de tu bondad rebosarán; y tu justicia cantarán.

**Clemente y misericordioso es Jehová: luengo de iras, y grande en misericordia.**

Bueno es Jehová para con todos; y sus misericordias, sobre todas sus obras.

**Alábelte, oh Jehová, todas tus obras; y tus misericordiosos te bendigan.**

La gloria de tu reino digan; y hablen de tu fortaleza:

**Para notificar a los hijos de Adán sus valentías; y la gloria de la magnificencia de su reino.**

Tu reino es reino de todos los siglos; y tu señorío en toda generación y generación.

**Sostiene Jehová a todos los que caen; y levanta a todos los oprimidos.**

Los ojos de todas las cosas esperan a ti; y tú les das su comida en su tiempo.

**Abres tu mano, y hartas de voluntad a todo viviente.**

Justo es Jehová en todos sus caminos, y misericordioso en todas sus obras.

**Cercano está Jehová a todos los que le invocan: a todos los que le invocan con verdad.**

La voluntad de los que le temen, hará; y su clamor oír, y los salvará.

**Jehová guarda a todos los que le aman; y a todos los impíos destruirá.**

La alabanza de Jehová hablará mi boca; y bendiga toda carne su santo nombre, por el siglo y para siempre.

**LECTURA Núm. 38.**

Salmo 146 y 148.

Alaba, oh alma mía, a Jehová.

**Alabaré a Jehová en mi vida: diré salmos a mi Dios mientras viviere.**

No confiéis en los príncipes, ni en hijo de hombre; porque no hay en él salud.

**Saldrá su espíritu, volverse ha el hombre en su tierra: en aquel día perecerán sus pensamientos.**

Bienaventurado aquel cuyo ayudador es el Dios de Jacob: cuya esperanza es en Jehová su Dios.

**El que hizo los cielos y la tierra: la mar, y todo lo que en ellos está: el que guarda verdad para siempre:**

El que hace derecho a los agraviados, el que da pan a los hambrientos: Jehová el que suelta a los aprisionados:

**Jehová es el que abre los ojos a los ciegos: Jehová el que ama a los justos:**

Jehová el que guarda a los extranjeros; al huérfano y a la viuda levanta; y el camino de los impíos trastorna.

**Reinará Jehová para siempre: tu Dios, oh Sión, por generación y generación. Aleluya.**

Alabad a Jehová desde los cielos: alabadle en las alturas.

**Alabadle todos sus ángeles: alabadle todos sus ejércitos.**

Alabadle el sol y la luna: alabadle todas las estrellas de luz.

**Alabadle los cielos de los cielos; y las aguas que están sobre los cielos.**

Alaben el nombre de Jehová; porque él mandó, y fueron creadas.

**Y las hizo ser para siempre, por el siglo: púsoles ley que no será quebrantada.**

Alabad a Jehová de la tierra, los dragones y todos los abismos.



**El fuego, y el granizo; la nieve y el vapor: el viento de tempestad que hace su palabra:**

Los montes, y todos los collados: el árbol de fruto, y todos los cedros:

**La bestia, y todo animal: lo que va arrastrando, y el ave de alas.**

Los reyes de la tierra, y todos los pueblos: los príncipes, y todos los jueces de la tierra.

**Los mancebos, y también las doncellas: los viejos con los mozos.**

Alaben el nombre de Jehová; porque su nombre de él sólo es ensalzado: su gloria es sobre tierra y cielos.

**El ensalzó el cuerno de su pueblo: alábenle todos sus misericordiosos: los hijos de Israel, el pueblo a él cercano. Aieluya.**

## LECTURA Núm. 39.

### NAVIDAD.

Lucas 2:1-20.

Y aconteció en aquellos días, que salió un edicto de parte de Augusto César, para que toda la tierra fuese empadronada.

Este empadronamiento primero fué hecho, siendo presidente de la Siria Cirenio.

E iban todos para ser empadronados cada uno a su ciudad.

Y subió José de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén, por cuanto era de la casa y familia de David;

Para ser empadronado, con María su mujer desposada con él, la cual estaba preñada.

Y aconteció, que estando ellos allí, los días en que ella había de parir se cumplieron.

Y parió a su hijo primogénito, y le envolvió en pañales, y le acostó en el pesebre: porque no había lugar para ellos en el mesón.

Y había pastores en la misma tierra, que velaban, y guardaban las velas de la noche sobre su ganado.

Y, he aquí, el ángel del Señor vino sobre ellos; y la claridad de Dios los cercó de resplandor de todas partes, y tuvieron gran temor.

**Mas el ángel les dijo: No temáis, porque, he aquí, os doy nuevas de gran gozo, que será a todo el pueblo:**

Que os es nacido hoy Salvador, que es el Señor, el Cristo, en la ciudad de David.

**Y esto os será por señal: hallaréis al niño envuelto en pañales, echado en el pesebre.**

Y repentinamente apareció con el ángel multitud de ejércitos celestiales, que alababan a Dios, y decían:

**Gloria en las alturas a Dios, y en la tierra paz, y a los hombres buena voluntad.**

Y aconteció, que como los ángeles se fueron de ellos al cielo, los pastores dijeron los unos a los otros: Pasemos, pues, hasta Belén, y veamos este negocio que ha hecho Dios, y nos ha mostrado.

**Y vinieron apriesa, y hallaron a María, y a José, y al niño acostado en el pesebre.**

Y viéndolo, hicieron notorio lo que les había sido dicho del niño.

... Y todos los que lo oyeron, se maravillaron de lo que los pastores les decían.

Mas María guardaba todas estas cosas confiriéndolas en su corazón.

Y se volvieron los pastores glorificando y alabando a Dios por todas las cosas que habían oído y visto, como les había sido dicho.

## LECTURA Núm. 40.

### BIENAVENTURANZAS.

Mateo 5:1-12.

Y viendo Jesús las multitudes, subió a un monte; y sentándose él, se llegaron a él sus discípulos.

**Y abriendo él su boca, les enseñaba, diciendo:**

Bienaventurados los pobres en espíritu; porque de ellos es el reino de los cielos.

## Lecturas Antifonales

**Bienaventurados los tristes; porque ellos recibirán consolación.**

**Bienaventurados los mansos; porque ellos recibirán la tierra por heredad.**

**Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia; porque ellos serán hartos.**

**Bienaventurados los misericordiosos; porque ellos alcanzarán misericordia.**

**Bienaventurados los de limpio corazón; porque ellos verán a Dios.**

**Bienaventurados los pacificadores; porque ellos serán llamados hijos de Dios.**

**Bienaventurados los que padecen persecución por causa de la justicia; porque de ellos es el reino de los cielos.**

**Bienaventurados sois, cuando os maldijeren, y os persiguieren, y dijeren de vosotros todo mal por mi causa, miniendo.**

**Regocijaos y alegraos; porque vuestro galardón es grande en los cielos; que así persiguieron a los profetas que fueron antes de vosotros.**

### LECTURA Núm. 41.

#### ENTRADA TRIUNFAL.

Mat. 21:1-17.

Y como se acercaron a Jerusalém, y vinieron a Betfage, al monte de las Olivas, entonces Jesús envió dos discípulos,

Diciéndoles: Id a la aldea que está delante de vosotros, y luego hallaréis una asna atada, y un pollino con ella: desatadla, y traédmelos.

Y si alguno os dijere algo, decid: El Señor los ha menester; y luego los dejará.

Y todo esto fué hecho, para que se cumpliese lo que fué dicho por el profeta, que dijo:

Decid a la hija de Sion: He aquí, tu Rey te viene, manso, y sentado sobre una asna y un pollino, hijo de animal de yugo.

Y los discípulos fueron, e hicieron como Jesús les mandó.

Y trajeron el asna y el pollino, y pusieron sobre ellos sus mantos, y se sentó sobre ellos.

Y muy mucha gente tendían sus mantos en el camino; y otros cortaban ramos de los árboles, y los tendían por el camino.

Y las multitudes que iban delante, y las que iban detrás aclamaban, diciendo: Hosanna al Hijo de David: Bendito el que viene en el nombre del Señor: Hosanna en las alturas.

Y entrando él en Jerusalém, toda la ciudad se alborotó, diciendo: ¿Quién es éste?

Y las multitudes decían: Este es Jesús, el profeta, de Nazaret de Galilea.

Y entró Jesús en el templo de Dios, y echó fuera todos los que vendían y compraban en el templo, y trastornó las mesas de los cambiadores, y las sillas de los que vendían palomas.

Y les dice: Escrito está: Mi casa, casa de oración será llamada; mas vosotros cueva de ladrones la habéis hecho.

Entonces vinieron a él ciegos y cojos en el templo, y los sanó.

Mas los príncipes de los sacerdotes y los escribas, viendo las maravillas que hacía, y los muchachos aclamando en el templo, y diciendo: Hosanna al Hijo de David: se enojaron.

Y le dijeron: ¿Oyes lo que éstos dicen? Y Jesús les dice: Sí: ¿Nunca leísteis: De la boca de los niños, y de los que maman perfeccionaste la alabanza?

Y dejándolos se salió fuera de la ciudad a Betania: y posó allí.

### LECTURA Núm. 42.

#### RESURRECCION.

Marcos 16.

Y como pasó el sábado, María Magdalena, y María madre de Santiago, y Salomé compraron drogas aromáticas, para venir a ungirle.

Y muy de mañana, el primer día de la semana, vienen al sepulcro, ya salido el sol.

Y decían entre sí: ¿Quién nos revolverá la piedra de la puerta del sepulcro?

Y como miraron, ven la piedra revuelta; porque era grande.

Y entradas en el sepulcro, vieron un mancebo sentado a la mano derecha cubierto de una ropa larga y blanca; y se espantaron.

**Mas él les dice: No tengáis miedo; buscáis a Jesús Nazareno, que fué crucificado: resucitado ha, no está aquí: he aquí el lugar donde le pusieron.**

Mas id, decid a sus discípulos y a Pedro, que él va antes que vosotros a Galilea: allí lo veréis, como os dijo.

Y ellas se fueron huyendo prestamente del sepulcro; porque las había tomado temblor y espanto; ni decían nada a nadie; porque tenían miedo.

Mas como Jesús resucitó por la mañana, el primer día de la semana, apareció primeramente a María Magdalena, de la cual había echado siete demonios.

Y yendo ella, lo hizo saber a los que habían estado con él, que estaban tristes y llorando.

Y ellos como oyeron que vivía, y que había sido visto de ella, no lo creyeron.

Mas después apareció en otra forma a dos de ellos que iban caminando, yendo al campo.

Y ellos fueron, y lo hicieron saber a los otros; mas ni aun a ellos creyeron.

Posteriormente se apareció a los once, estando sentados a la mesa; y les zahirió su incredulidad y la dureza de corazón, que no hubiesen creído a los que le habían visto resucitado.

Y les dijo: Id por todo el mundo, y predicad el evangelio a toda criatura.

El que creyere, y fuere bautizado, será salvo; mas el que no creyere, será condenado.

Y estas señales seguirán a los que creyeren: En mi nombre echarán fuera demonios: hablarán nuevas lenguas:

Alzarán serpientes; y si bebieren cosa mortífera, no les dañará: sobre los enfermos pondrán las manos, y sanarán.

Y el Señor, después que les habló, fué recibido arriba en el cielo, y se asentó a la diestra de Dios.

Y ellos, saliendo, predicaron en todas partes, obrando con ellos el Señor, y confirmando la palabra con las señales que se seguían. Amén.

## LECTURA Núm. 43.

### PENTECOSTES.

Actos 2:1-21.

Y cuando hubo venido cumplidamente el día de Pentecostés, estaban todos unánimes en un mismo lugar.

**Y de repente vino un estruendo del cielo como de un viento vehemente que venía con ímpetu, el cual hinchó toda la casa en donde estaban sentados.**

Y les aparecieron lenguas repartidas como de fuego, y se asentó sobre cada uno de ellos.

**Y fueron todos llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, como el Espíritu les daba que hablasen.**

Moraban entonces en Jerusalén Judíos, varones religiosos de todas las naciones que están debajo del cielo.

**Y hecho este estruendo se juntó la multitud; y estaban confusos, porque cada uno les oía hablar su propia lengua.**

Y estaban todos atónitos y maravillados, diciendo los unos a los otros: He aquí, ¿no son Galileos todos estos que hablan?

**¿Cómo, pues, los oímos nosotros hablar cada uno en su lengua en que somos nacidos?**

Partos, y Medos, y Elamitas, y los que habitamos en Mesopotamia, en Judea, y en Capadocia, en el Ponto, y en Asia.

En Frigia, y en Pamfilia, en Egipto, y en las partes de Libia que están de la otra parte de Cirene, y extranjeros de Roma, Judíos, y prosélitos.

Cretenses, y Arabes: los oímos hablar en nuestras lenguas las maravillas de Dios.

Y estaban todos atónitos y en duda, diciendo los unos a los otros: ¿Qué quiere ser esto?

Mas otros burlándose, decían: Estos están llenos de mosto.

Entonces Pedro poniéndose en pie con los once, alzó su voz, y les habló diciendo: Varones de Judea, y todos los que habitáis en Jerusalem, esto os sea notorio, y prestad oídos a mis palabras:

## Lecturas Antifonales

Porque estos no están borrachos, como vosotros pensáis, siendo solamente la hora de tercia del día.

**Mas esto es lo que fué dicho por el profeta Joel:**

Y será en los postreros días, dice Dios, que derramaré de mi espíritu sobre toda carne; y vuestros hijos, y vuestras hijas profetizarán, y vuestros jóvenes verán visiones, y vuestros viejos soñarán sueños.

**Y de cierto sobre mis servios, y sobre mis criadas en aquellos días derramaré de mi Espíritu; y profetizarán.**

Y daré prodigios arriba en el cielo, y señales abajo en la tierra, sangre, y fuego, y vapor de humo.

**El sol se volverá en tinieblas, y la luna en sangre, antes que venga el día del Señor grande e ilustre.**

Y acontecerá, que todo aquel que invocare el nombre del Señor, será salvo.

### LECTURA Núm. 44.

Mateo 6:19-34.

No hagáis tesoros en la tierra donde la polilla y el orín corrompe, y donde ladrones minan, y hurtan;

**Mas haced tesoros en el cielo, donde ni polilla ni orín corrompe, y donde ladrones no minan, ni hurtan.**

Porque donde estuviere vuestro tesoro, allí estará vuestro corazón.

**La luz del cuerpo es el ojo: así que si tu ojo fuere sincero, todo tu cuerpo será luminoso.**

Mas si tu ojo fuere malo, todo tu cuerpo será tenebroso. Así que si la luz que en ti hay, son tinieblas, ¿cuántas serán las mismas tinieblas?

**Ninguno puede servir a dos señores; porque o aborrecerá al uno, y amará al otro; o se llegará al uno, y menospreciará al otro. No podéis servir a Dios, y a las riquezas.**

Por tanto os digo: No os congojéis por vuestra vida, qué habéis de comer, o qué habéis de beber; ni por vuestro cuerpo, qué habéis de vestir. ¿La vida no es más que el alimento, y el cuerpo que el vestido?

**Mirad las aves del cielo, que no siembran, ni siegan, ni allegan en alfolíes; y vuestro Padre celestial los alimenta. ¿No sois vosotros mucho mejores que ellas?**

¿Mas quién de vosotros, por mucho que se congoje, podrá añadir a su estatura un codo?

**Y por el vestido, ¿por qué os congojáis? Aprended de los lirios del campo, como crecen: no trabajan, ni hilan:**

Mas os digo, que ni aun Salomón con toda su gloria fué vestido así como uno de ellos.

**Y si la yerba del campo, que hoy es y mañana es echada en el horno, Dios la viste así, ¿no hará mucho más a vosotros, hombres de poca fe?**

No os congojéis, pues, diciendo: ¿Qué comeremos, o qué beberemos, o con qué nos cubriremos?

**Porque los gentiles buscan todas estas cosas; porque vuestro Padre celestial sabe que de todas estas cosas tenéis necesidad.**

Mas buscad primeramente el reino de Dios, y su justicia; y todas estas cosas os serán añadidas.

**Así que, no os congojéis por lo de mañana; que el mañana traerá su congoja: basta al día su aflicción.**

### LECTURA Núm. 45.

Juan 15:1-17.

Yo soy la vid verdadera, y mi padre es el labrador.

**Todo pámpano en mí que no lleva fruto, le quita; y todo aquel que lleva fruto, le limpia, para que lleve más fruto.**

Ya vosotros sois limpios por la palabra que os he hablado.

**Permaneced en mí, y yo en vosotros. Como el pámpano no puede llevar fruto de sí mismo, si no permaneciere en la vid, así ni vosotros, si no permaneciereis en mí.**

Yo soy la vid, vosotros los pámpanos, el que permanece en mí, y yo en él, éste lleva mucho fruto porque sin mí nada podéis hacer.



Si alguno no permaneciere en mí, será echado fuera como mal pámpano, y se secará; y los cogen, y échenlos en el fuego y arden.

Si permaneciereis en mí, y mis palabras permanecieren en vosotros, todo lo que quisiereis pediréis, y os será hecho.

En esto es glorificado mi Padre, en que llevéis mucho fruto; así seréis mis discípulos.

Cómo el Padre me amó también yo os he amado: sed constantes en mi amor.

Si guardareis mis mandamientos, permaneceréis en mi amor: como yo también he guardado los mandamientos de mi padre, y permanezco en su amor.

Estas cosas os he hablado, para que mi gozo permanezca en vosotros, y vuestro gozo sea cumplido.

Este es mi mandamiento: que os améis los unos a los otros, como yo os amé.

Nadie tiene mayor amor que este, que ponga alguno su vida por sus amigos.

Vosotros sois mis amigos, si hicierais las cosas que yo os mando.

Ya no os llamaré siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su señor; mas os he llamado amigos, porque todas las cosas que oí de mi Padre, os he hecho conocer.

No me elegisteis vosotros a mí; mas yo os elegí a vosotros, y os he puesto para que vayáis, y llevéis fruto; y vuestro fruto permanezca, para que todo lo que pidieréis al Padre en mi nombre él os lo dé.

Esto os mando: que os améis los unos a los otros.

## LECTURA Núm. 46.

Juan 3:1-19.

Y había un hombre de los Fariseos que se llamaba Nicodemo, príncipe de los Judíos.

Este vino a Jesús de noche, y le dijo: Rabbí, sabemos que eres un maestro venido de Dios; porque nadie puede hacer estos milagros que tú haces, si no fueren Dios con él.

Respondió Jesús, y le dijo: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere otra vez, no puede ver el reino de Dios.

Dícele Nicodemo: ¿Cómo puede el hombre nacer, siendo viejo? ¿puede entrar segunda vez en el vientre de su madre, y nacer?

Respondió Jesús: De cierto, de cierto te digo, que el que no renaciere de agua y del Espíritu, no puede entrar en el reino de Dios.

Lo que es nacido de la carne, carne es; y lo que es nacido del Espíritu, Espíritu es.

No te maravilles de que te dije; Necesario os es nacer otra vez.

El viento de donde quiere sopla; y oyes su sonido; mas ni sabes de donde viene, ni donde vaya; así es todo aquel que es nacido del Espíritu.

Respondió Nicodemo, y le dijo: ¿Cómo puede ser esto?

Respondió Jesús, y le dijo: ¿Tú eres un maestro de Israel, y no sabes esto?

De cierto, de cierto te digo, que lo que sabemos, hablamos; y lo que hemos visto, testificamos, y no recibís nuestro testimonio.

Si os he dicho cosas terrenales, y no creéis: ¿cómo creeréis, si os dijere cosas celestiales?

Y nadie subió al cielo, sino el que descendió del cielo, es a saber, el Hijo del hombre, que está en el cielo.

Y como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así es necesario que el Hijo del hombre sea levantado:

Para que todo aquel que en él creyere, no se pierda, mas tenga vida eterna.

Porque de tal manera amó Dios al mundo, que haya dado a su Hijo unigénito; para que todo aquel que en él creyere, no se pierda, mas tenga vida eterna.

Porque no envió Dios a su Hijo al mundo, para que condene al mundo; sino para que el mundo sea salvo por él.

El que en él cree, no es condenado; mas el que no cree, ya es condenado; porque no creyó en el nombre del unigénito Hijo de Dios.

Y esta es la condenación, que la luz vino al mundo, y los hombres amaron más las tinieblas que la luz; porque sus obras eran malas.



### LECTURA Núm. 47.

Juan 10:1-8, 11-18, 27-29.

De cierto, de cierto os digo, que el que no entra por la puerta en el aprisco de las ovejas, mas sube por otra parte, el tal ladrón es y robador.

**Mas el que entra por la puerta, el pastor de las ovejas es.**

A este abre el portero, y las ovejas oyen su voz; y a sus ovejas llama por nombre, y las saca.

**Y como ha sacado fuera sus ovejas, va delante de ellas; y las ovejas le siguen; porque conocen su voz.**

Mas al extraño no seguirán, antes huirán de él; porque no conocen la voz de los extraños.

**Esta parábola les dijo Jesús; mas ellos no entendieron qué era lo que les decía.**

Volvióles pues Jesús a decir: De cierto, de cierto os digo, que yo soy la puerta de las ovejas.

**Todos los que antes de mí vinieron, ladrones son y robadores, mas no los oyeron las ovejas.**

Yo soy el buen pastor: el buen pastor su alma da por las ovejas.

**Mas el asalariado, y que no es el pastor, cuyas no son propias las ovejas, ve al lobo que viene y deja las ovejas, y huye; y el lobo arrebató, y dispersa las ovejas.**

Así que el asalariado huye, porque es asalariado, y no tiene cuidado de las ovejas.

**Yo soy el buen pastor; y conozco mis ovejas, y las mías me conocen.**

Como el Padre me conoce a mí, y yo conozco al Padre; y pongo mi vida por las ovejas.

**También tengo otras ovejas que no son de este redil: aquellas también he de traer, y oirán mi voz; y habrá un rebaño, y un pastor.**

Por eso me ama el Padre, porque yo pongo mi vida, para volverla a tomar.

**Nadie la quita de mí, mas yo la pongo de mí mismo; porque tengo poder para ponerla, y tengo poder para volverla a tomar. Este mandamiento recibí de mi Padre.**

Mis ovejas oyen mi voz, y yo las conozco, y ellas me siguen;

**Y yo les doy vida eterna, y para siempre no perecerán, y nadie las arrebatará de mi mano.**

Mi Padre que me las dió, mayor que todos es; y nadie las puede arrebatarse de la mano de mi Padre.

### LECTURA Núm. 48.

Romanos 12:1-17.

Así que, hermanos, os ruego por las misericordias de Dios que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo, santo, agradable a Dios, que es vuestro culto racional.

**Y no os conforméis a este siglo; mas transformaos por la renovación de vuestro entendimiento, para que experimentéis cuál sea la voluntad de Dios, la buena, agradable y perfecta.**

Digo, pues, por la gracia que me es dada, a cada uno de los que están entre vosotros, que no piense de sí mismo más elevadamente de lo que debe pensar; sino que piense discretamente, cada uno conforme a la medida de fe que Dios le repartió.

**Porque de la manera que en un cuerpo tenemos muchos miembros, empero todos los miembros no tienen el mismo oficio:**

Así nosotros siendo muchos, somos un mismo cuerpo en Cristo, y cada uno, miembros los unos de los otros.

**De manera que teniendo diferentes dones según la gracia que nos es dada, si de profecía, sea conforme a la medida de la fe;**

O si de ministerio, en servir; o el que enseña, en enseñar;

**O el que exhorta, en exhortar; el que reparte, hágalo en simplicidad; el que preside, en solicitud; el que hace misericordia, en alegría.**

El amor sea sin fingimiento; aborreciendo lo malo, llegandoos a lo bueno.

**Amándoos los unos a los otros con amor de hermanos; en la honra prefiriendoos los unos a los otros.**

En los quehaceres no perezosos: arduos en espíritu: sirviendo al Señor.

**Gozosos en la esperanza: sufridos en la tribulación: constantes en la oración:**

Comunicando a las necesidades de los santos: siguiendo la hospitalidad.

**Benedicid a los que os persiguen: bendecid, y no maldigáis.**

Regocijáos con los que se regocijan; y llorad con los que lloran.

**Sed entre vosotros de un mismo ánimo: no altivos, mas acomodándoos a los humildes: no seáis sabios acerca de vosotros mismos.**

No paguéis a nadie mal por mal: aplicándoos a hacer lo bueno delante de todos los hombres.

## LECTURA Núm. 49.

I Corintios 13.

Si yo hablase en lenguas de hombres y de ángeles, y no tuviese caridad, soy hecho como metal que resuena, o platillo que retiñe.

**Y si tuviese el don de profecía, y entendiese todos los misterios, y toda ciencia; y si tuviese toda la fe, de manera que pudiese traspasar las montañas, y no tuviera caridad, nada soy.**

Y si repartiese toda mi hacienda para dar de comer a pobres; y si entregase mi cuerpo para ser quemado, y no tuviere caridad, de nada me sirve.

**La caridad es sufrida, es benigna: la caridad no tiene envidia: la caridad no es jactanciosa, no es hinchada.**

No se comporta indecorosamente, no busca lo que es suyo, no se irrita, no piensa mal.

**No se huelga en la injusticia, mas huélgase en la verdad:**

Todo lo sufre, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta.

**La caridad nunca se acaba: aunque las profecías se han de acabar, y cesar las lenguas, y desaparecer la ciencia.**

Porque en parte conocemos, y en parte profetizamos.

**Mas después que venga lo que es lo perfecto, entonces lo que es en parte será abolido.**

Cuando yo era niño, hablaba como niño, pensaba como niño, sabía como niño; mas cuando ya fui hombre hecho, puse a un lado las cosas de niño.

**Porque ahora vemos por espejo oscuramente; mas entonces, cara a cara. Ahora conozco en parte; mas entonces conoceré como soy conocido.**

Y ahora permanece la fe, la esperanza y la caridad, estas tres; empero la mayor de ellas es la caridad.

## LECTURA Núm. 50.

Efesios 6:1-18.

**Hijos, obedeced a vuestros padres en el Señor; que esto es justo.**

**Honra a tu padre y a tu madre, (que es el primer mandamiento con promesa)**

Para que te vaya bien, y seas de larga vida sobre la tierra.

**Y vosotros, padres, no provoquéis a ira a vuestros hijos; sino criadlos en la disciplina y amonestación del Señor.**

Servos, obedeced a los que son vuestros señores según la carne con temor y temblor, en la integridad de vuestro corazón, como a Cristo:

**No sirviendo al ojo, como los que agradan a los hombres; sino como siervos de Cristo, haciendo de ánimo la voluntad de Dios:**

Sirviendo con buena voluntad, como quien sirve al Señor, y no sólo a los hombres:

**Sabiendo que el bien que cada uno hiciere, eso mismo recibirá del Señor, ya sea siervo, o ya sea libre.**

Y vosotros, señores, hacedles a ellos lo mismo, dejando las amenazas: sabiendo que el Señor de ellos y el vuestro está en los cielos; y no hay respeto de personas para con él.

**En fin, hermanos míos, sed fuertes en el Señor, y en el poder de su fortaleza.**

Vestíos de toda la armadura de Dios, para que podáis estar firmes contra las asechanzas del diablo.

**Porque no solamente tenemos lucha con sangre y carne; sino con principados, con potestades, con los gobernado-**

## Lecturas Antifonales

res de las tinieblas de este siglo, con malicias espirituales en lugares altos.

Por tanto tomad toda la armadura de Dios, para que podáis resistir en el día malo, y superado todo, estar en pie.

**Estád pues firmes, ceñidos los lomos de verdad; y vestidos de coraza de justicia;**

Y calzados los pies con la preparación del evangelio de paz:

**Sobre todo, tomando el escudo de la fe, con el cual podréis apagar todos los dardos encendidos del maligno.**

Y el yelmo de salud tomad, y la espada del Espíritu, que es la palabra de Dios:

**Orando en todo tiempo con toda oración y ruego en el Espíritu, y velando para ello con toda instancia y suplicación por todos los santos.**

### LECTURA Núm. 51.

Santiago 1:12-27.

Bienaventurado el varón que sufre tentación: porque después que fuere probado, recibirá la corona de vida, que Dios ha prometido a los que le aman.

**Cuando alguno es tentado, no diga, que Dios me tienta; porque Dios no puede ser tentado por el mal, ni él tienta a alguno:**

Sino que cada uno es tentado, cuando de su propia concupiscencia es atraído, y cebado.

**Y la concupiscencia después que ha concebido, pare al pecado: y el pecado, siendo cumplido, engendra muerte.**

Hermanos míos muy amados, no erréis.

**Toda buena dádiva, y todo don perfecto es de lo alto, que desciende del Padre de las lumbres, en el cual no hay mudanza, ni sombra de variación.**

El de su propia voluntad nos ha engendrado por la palabra de verdad, para que seamos como primicias de sus criaturas.

**Así que, hermanos míos muy amados, todo hombre sea pronto para oír, tardío para hablar, tardío para airarse;**

Porque la ira del hombre no obra la justicia de Dios.

**Por lo cual dejando toda inmundicia, y superfluidad de malicia, recibid con mansedumbre la palabra injerida en vosotros, la cual puede hacer salvas vuestras almas.**

Mas sed hacedores de la palabra, y no tan solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos.

**Porque si alguno oye la palabra, y no la pone por obra, este tal es semejante al hombre que considera en un espejo su rostro natural:**

Porque él se consideró a sí mismo, y se fué; y luego se olvidó qué tal era.

**Mas el que hubiere mirado atentamente en la ley perfecta que es la de la libertad, y hubiere perseverado en ella, no siendo oidor olvidadizo, sino hacedor de la obra, este tal será bienaventurado en su hecho.**

Si alguno de entre vosotros piensa ser religioso, y no refrena su lengua, sino que engaña su propio corazón, la religión del tal es vana.

**La religión pura y sin mácula delante de Dios y Padre es ésta: Visitar los huérfanos y las viudas en sus tribulaciones, y guardarse sin mancha del mundo.**

### LECTURA Núm. 52.

LA NUEVA JERUSALEM.

Revelación 21:1-14, 21-27.

Y ví un cielo nuevo, y una tierra nueva: porque el primer cielo, y la primera tierra se fué, y la mar ya no era.

**Y yo, Juan, vi la santa ciudad de Jerusalem nueva, que descendía del cielo, aderezada de Dios, como la esposa ataviada para su marido.**

Y oí una gran voz del cielo, que decía: He aquí, el tabernáculo de Dios con los hombres, y él morará con ellos; y ellos serán su pueblo, y el mismo Dios será su Dios con ellos.

**Y limpiará Dios toda lágrima de los ojos de ellos; y la muerte no será más; ni habrá más pesar, ni clamor, ni dolor; porque las primeras cosas son pasadas.**

## El Nuevo Himnario Evangélico

Y el que estaba sentado en el trono, dijo: He aquí, yo hago nuevas todas las cosas. Y me dijo: Escribe; porque estas palabras son fieles y verdaderas.

**Y díjome: Hecho es. Yo soy el Alfa y la Omega, el principio y el fin. Al que tuviere sed yo le daré de la fuente del agua de la vida de balde.**

El que venciere, heredará todas las cosas, y yo seré su Dios, y él será mi hijo.

**Empero a los temerosos, e incrédulos; a los abominables, y homicidas; y a los fornicarios, y hechiceros; y a los idólatras, y a todos los mentirosos, su parte será en el lago que arde con fuego y azufre, que es la muerte segunda.**

Y vino a mí uno de los siete ángeles, que tenían las siete redomas llenas de las siete postreras plagas, y habló conmigo, diciendo: Ven acá, yo te mostraré la esposa, mujer del Cordero.

**Y llevóme en el espíritu a un gran monte y alto, y mostróme la grande ciudad, la santa Jerusalem, que descendía del cielo de Dios.**

Teniendo la gloria de Dios; y su lumbrera era semejante a una piedra preciosísima, como piedra de jaspé cristalizante.

**Y tenía un grande muro y alto, y tenía doce puertas; y en las puertas, doce ángeles; y nombres escritos sobre ellas,**

**que son los nombres de las doce tribus de los hijos de Israel.**

Al oriente tres puertas: al aquilón tres puertas: al mediodía tres puertas: al poniente tres puertas.

**Y el muro de la ciudad tenía doce fundamentos; y en ellos los nombres de los doce apóstoles del Cordero.**

Y las doce puertas eran doce perlas; cada una de las puertas era de una perla. Y la plaza de la ciudad era oro puro, como vidrio trasparente.

**Y yo no ví templo en ella; porque el Señor Dios Todopoderoso y el Cordero son el templo de ella.**

Y la ciudad no tenía necesidad del sol, ni de la luna para que resplandezcan en ella; porque la gloria de Dios ha alumbrado, y el Cordero es su luz.

**Y las naciones de los que hubieren sido salvos andarán en la luz de ella; y los reyes de la tierra traerán su gloria y honor a ella.**

Y sus puertas no serán cerradas de día, porque allí no habrá noche.

**Y llevarán la gloria, y la honra de las naciones a ella.**

No entrará en ella ninguna cosa sucia, o que hace abominación y mentira; sino solamente los que están escritos en el libro de la vida del Cordero.



# LISTA ALFABETICO DE LOS AUTORES Y TRADUCTORES

	Himno.		Himno.
AMADOR, ELIAS .....	214	ELLIOTT, CHARLOTTE .....	127, 184
ARELLANO, A. M. ....	264	F. M. D. ....	72
AROLAS, J. ....	46	FAWCETT, J. ....	22
BAEZ, V. D. ....	133	FERNANDEZ, A. ....	313, 314
BALDERAS, GUMESINDO .....	257	FUSTER .....	63
BALDERAS, ISABEL .....	164, 318	GARCÍA, TOMÁS, <i>tr.</i> .....	121
BALDERAS, ISABEL, <i>tr.</i> .....	330	GARZA, E. MARTINEZ .....	18, 335, 336
BARBERO .....	176	GARZA MORA, L., <i>tr.</i> .....	96
BAXTER, LYDIA .....	74	GOLDSMITH, P. H. ....	27
BON RAMÓN .....	23, 137, 147, 163	GONZALEZ, MODESTO .....	126
BONAR HORATIO .....	96, 141, 173	GONZALEZ, MODESTO, <i>tr.</i> .....	191
BROWN, MARY .....	228	GRADO, P. ....	95, 317
C. B. ....	155	GRADO, P., <i>tr.</i> .....	72, 171, 206, 259
CABRERA, J. B., 19, 32, 33, 41, 49, 59, 62, 66, 79, 106, 111, 119, 132, 136, 157, 177, 204, 217, 243, 260, 261, 263, 266, 268, 273, 276, 280, 283, 325, 326, 333, 340, 341.		H. C. E. ....	87, 234
CABRERA, J. B., <i>tr.</i> , 29, 35, 53, 56, 69, 97, 101, 124, 125, 156, 218, 267, 284.		H. M. ....	26, 76, 307, 312
CALAMITA .....	251	HALL, DANIEL .....	281
CARBAJAL .....	8, 60, 288	HANKEY, KATE .....	34, 35
CASTRO, JULIAN .....	129	HAVERGAL, FRANCES R. ....	224
CASTRO, P. .... 51, 131, 193, 203, 248, 311		HEBER, REGINALD .....	53, 88, 290, 291
CASTRO P., <i>tr.</i> .....	146	HERBERT, ANNIE, .....	303
CLARK, THOMAS .....	344	HOPPER, EDWARD .....	235
CLUNY, BERNARDO DE .....	305	HUNTER, G. ....	128
CORNELL, W. D. ....	208	HUNTER, <i>tr.</i> .....	187
COSIDÓ, M. .... 20, 31, 57, 108, 308, 316		J. A. B., <i>tr.</i> .....	37
COWPER, WILLIAM .....	215, 262	JACKSON, H. G. ....	15, 306
CROSBY, FANNIE J. .... 121, 135, 210		KEBLE, J. ....	25
CRUELLAS, S. ....	332	KEITH .....	55
D. H. M. ....	249	L. S. ....	123
DE LA ROSA, F. M. ....	81	LATHBURY, M. A. ....	28
DWIGHT, F. ....	269	LOWRY, ROBERT .....	304
ELLIOT, E. E. S. ....	82	LÜDERS, GERMAN .....	104
		LUTHER, MARTIN .....	56
		LYTE, L. F. ....	30
		M. N. B. ....	58
		M. N. H. ....	277
		MARCH, DANIEL .....	289



## Himno.

MAVILLARD, M. ....	99, 211
MEDINA, ....	185, 241
MENDOZA ....	24, 148, 166, 221
MENDOZA, VICENTE, 47, 118, 181, 237, 258, 265, 271, 338.	
MENDOZA, VICENTE, <i>tr.</i> , 25, 28, 55, 75, 113, 202, 208, 221, 224, 228, 235, 256, 309, 321.	
MERCADO, J. J., <i>tr.</i> ....	320
MIDLANE, ALBERTO ....	222
MONFORT DIAZ, E. A. ....	236
MONTELONGO, F. S. ....	270
MORA ....	168, 194, 293, 295, 297
MORA, <i>tr.</i> ....	9, 11, 61, 153
MORA, J. ....	255
MORA, J. M., <i>tr.</i> ....	165, 196
MORALES, ARCADIO ....	294
NEUMASTER, (arr.) ....	130
NEWTON, JUAN, <i>tr.</i> ....	64
OLAVIDE, P. ....	38, 42
P. C. ....	143
P. M., <i>tr.</i> ....	120
PALACIOS, ADELA ....	142
PALACIOS, J. ....	230
PALMA, J. DE ....	86, 134, 140, 226
PASCOE, S., <i>tr.</i> ....	323

## Himno.

PAZ, J. S., <i>tr.</i> ....	334
PERRONET, EDUARDO ....	105
RICE, WM. F. ....	167
ROBERTO II DE FRANCIA ....	115
RODRIGUEZ, TITO ....	201
RULE, G. H. ....	36
RULE, G. H., <i>tr.</i> ....	109, 287
SALAS, A. R. <i>tr.</i> ....	229
SHEPHERD, SRA. A. H. ....	328
SHERWELL, G. A. ....	16
SMITH, REV. B. F. ....	138
SOMEILLAN, H. B. ....	197
T. M. W. ....	150
TOPLADY, A. M. ....	172
V. M., <i>tr.</i> ....	224, 233
VELASCO ....	21
VELASCO, EPIGMENIO ...	200, 232, 250, 298
VELASCO, EPIGMENIO, <i>tr.</i> ....	14, 227, 269
WATTS, ISAAC, 14, 100, 116, 117, 152, 171, 196, 292.	
WESLEY, CHARLES, 84, 98, 109, 180, 183, 223, 287.	
WESTRUP, T. M. ....	150, 224
WHITTLE, D. W. ....	191
WILLIAMS, GUILLERMO, <i>tr.</i> ....	182
ZORRILLA ....	48

# INDICE DE LOS TONOS

	<i>Página.</i>		<i>Página.</i>
A la Divina Trinidad .....	8	Bruno .....	355
Aguascalientes .....	121	Buenos Aires .....	76
Al Padre Omnipotente .....	6	Burlington .....	124
Alegria .....	185	Call Them In .....	170, 198
Aletta .....	175	Calvary .....	109
All the Way .....	86	Carvajal .....	66
All the Way my Saviour Leads Me..	168	Clarion .....	115
Alma .....	178	Close to Thee .....	213
Alma Mater .....	304	Cloisters .....	75
Amecameca .....	219	Come, Come to Jesus .....	279
América .....	57	Come Thou Weary .....	157
Amor .....	290	Come to Jesus .....	141
Amor Divino .....	171	Come to the Saviour .....	165
Anahualco .....	271	Come Unto Me, Ye Weary .....	145
Angel's Story .....	269	Come, Ye Disconsolate .....	105
Animado .....	148	Consecration .....	98
Antioch .....	332	Cordero de Dios .....	41, 162
Ariel .....	59	Coronation, .....	114
Armstrong .....	33	Cowper .....	159
Ascham .....	286	Coyoacán .....	177
Asilo .....	190	Cranbrook .....	359
Assurance .....	323	Crown Him .....	116
At the Cross .....	180	Crucifer .....	172
Atalaya .....	226	Chamouní .....	272
Aurelia .....	13, 53	Chester .....	63
Autumn .....	296	Christ Receiveth Sinful Men .....	140
Avon .....	222	Dalehurst (alt.) .....	163
Barnby .....	132	Darwall .....	64
Barony .....	139	Day of Rest .....	245
Battle Hymn .....	81	De Fleury .....	263, 301
Beatriz .....	127	Dennis .....	25
Beautiful Zion .....	308	Deux Anges .....	291
Bernardo .....	211	Dorrnance .....	285
Berta .....	194	Down at the Cross .....	83
Bethany .....	210	Dulcetta .....	286
Blairgowrie .....	144	Dundee .....	125, 160, 281
Blessed Assurance .....	243	Duque .....	11
Blow the Trumpet .....	278	Easter Hymn .....	56
Boylston .....	233	Ecclesia .....	274

	<i>Página.</i>		<i>Página.</i>
Edengrove .....	97	Himno Portugués .....	50, 60
Edinburgh .....	84	Himno Siciliano .....	88
Ein' Feste Burg .....	62	Hogar Celestial .....	307
El es el Rey de Gloria .....	360	Hold Thou my Hand .....	197
El Faro .....	247	Hollingside .....	20
El Reposo .....	218	Holy Cross .....	332
Ellers .....	26	Holy Night .....	91
Ellesdie .....	44	Horton .....	183, 206
Ephratah .....	195	Hosanna .....	361
Eucharist .....	108	Hoy Mismo .....	148
Even me .....	202	Hursley .....	27
Evening Praise .....	30	Hymn of Joy .....	292
Eventide .....	32	I am Coming .....	142
Everlasting Arms .....	214	I am Coming to the Cross .....	228
Ewing .....	268, 313, 319	I Hear Thy Welcome Voice .....	135
Faben .....	92, 334	I Love to Tell the Story .....	36
Face to Face .....	317	I Surrender All .....	236
Federal Street .....	137	I Will Sing for Jesus .....	74
Federico .....	209	I'll go Where You Want me to Go..	234
Ferguson .....	228	I'm a Pilgrim .....	306
Fill me Now .....	122	Integer .....	186, 305
For Christ is our Endeavor .....	249	Invocation .....	54
Gante .....	270, 302	Italian Hymn .....	51
Gaylord .....	128	Jerusalem (Spohr) .....	72
Geibel .....	350	Jerusalem (Knapp) .....	106
Gerhardt .....	318	Jesus of Nazareth Passeth By .....	146
Gloria al Padre .....	1	Jesus Paid it All .....	33
Gloria Patri .....	2	Jesus, Saviour, Pilot Me .....	242
Gloria y Alabanza .....	4	Jewett .....	204
God Sees Me .....	341	Judea .....	352
Good Shepherd .....	222	Keep on Praying .....	260
Gonzalez .....	136	Kingsbury .....	257
Goshen .....	93, 154	La Comunión .....	284
Groenlandia .....	298	Lancashire .....	43, 52, 295
Guanajuato .....	31, 300	Last Hope .....	110
Guidance .....	221	Lead Me Saviour .....	80
Guide .....	78	Leban .....	160
Hail the Day .....	111	Lenox .....	294
Handy .....	217	Lento .....	107
Happy Land .....	331	Light After Darkness .....	201
Harwell .....	119, 176	Love Divine .....	212
Haydn .....	253	Lüders .....	112
He Leadeth Me .....	208	Luton .....	73
Hebron .....	283	Lux Eoi .....	173, 239
Herald Angels .....	100	Lyons .....	117
Hiding in Thee .....	89	Magdalena .....	22
Himno Español .....	42	Magestuoso .....	358

	<i>Página.</i>		<i>Página.</i>
Mathews .....	337	Querétaro .....	309
Málaga .....	19	Rathburn .....	65
Manning .....	147	Raynolds .....	315
Melodia Española .....	340	Refugio .....	192
Mendebras .....	248	Regent Square .....	71, 353
Mendelssohn .....	133	Resignation .....	282
Mendoza .....	349	Resurrección .....	196
Mesías .....	254	Robinson .....	14, 316
México .....	169	Room for Thee .....	90
Mi Lábaro .....	262	Rutherford .....	69
Migdol .....	299	San Felipe .....	205
Misericordia .....	223	Sanctuary .....	129
Missionary Hymn .....	297	Santo, Santo, Santo .....	3
Moment by Moment .....	200	Saved by Grace .....	130
More and More like Jesus .....	273	Saviour, Breathe an Evening Bless- ing .....	29, 126
Morecambe .....	24	Seeking for Me .....	95
Movido .....	49	Segur .....	21
My Jesus, I Love Thee .....	266	Serenity .....	149
My Prayer .....	227	Seymour .....	207
Near the Cross .....	131	Shall We Gather at the River?.....	312
Nettleton .....	231	Shepherd .....	28, 166
New Haven .....	17	Simpson .....	289
New Year .....	335	Some Sweet Day .....	330
Nicæa .....	58	St. Agnes .....	120, 333
Not Half Has Ever Been Told ....	326	St. Catherine .....	158
Now God Be With Us .....	94	St. Edmund .....	184
Oaxaca .....	259	St. George's .....	87
Oh, How He Loves .....	95	St. Gertrude .....	276, 348
Oh Perfect Love .....	280	St. Hilda .....	68, 152
Old Hundred .....	2	St. Ninian .....	96
Oliveta .....	206	St. Oswald .....	124
Olmütz .....	229	St. Sylvester .....	23
Once for All .....	167	St. Thomas .....	277
Only Waiting .....	324	St. Ulrich .....	224
Oporto .....	338	Stockwell .....	287
Orizaba .....	46	Sullivan .....	48
Ortonville .....	143	Sunday School .....	354
Para Todo Viajero .....	102	Sweet By and By .....	153, 314
Pass Me Not .....	179	Sweet Hour of Prayer .....	220
Pastor Divino .....	188	Sweet Story of Old .....	342
Pater Omnium .....	303	Take my Life and Let it Be .....	230
Paulina .....	261	Take the World but Give me Jesus..	240
Pax Dei .....	34	Talmar .....	23
Pax Tecum .....	215	Thatcher .....	25
Penitence .....	244	The Cross of Jesus .....	241
Precious Promise .....	164	The Great Physician .....	138
Puebla .....66, 187, 189, 256, 288, 336			

	<i>Página.</i>		<i>Página.</i>
The Homeland .....	182	Weston .....	275
The Home Over There .....	322	What a Friend .....	104
The Ninety and Nine .....	156	What Must it Be to be There.....	320
The Old, Old Story .....	38	When He Cometh .....	343
The Precious Name .....	82	When the Mists have Rolled Away..	310
The Prodigal Child .....	134	When the Roll is Called Up Yonder..	328
To the Work .....	252	White .....	45
Toplady .....	181	Who Will Follow Jesus .....	344
Toulon .....	174	Will there Be Any Stars in My	
Truehearted .....	250, 346	Crown .....	264
Truman .....	151	Wilmot .....	65
Truro .....	18	Wilson .....	15, 39
Valderrama .....	232	Windham .....	161
Veni Sanctu Spiritus .....	123	Wonderful Peace .....	216
Vida en Cristo .....	155	Wonderful Words of Life .....	40
Villapando .....	16	Woodworth .....	193
Vox Angelica .....	293	Work and Pray .....	267
Vox Dilecti .....	150	Work, for the Night is Coming....	258
We praise Thee and Bless Thee....	12	Worship .....	203
Webb .....	199	Yield Not to Temptation .....	246
Wellesley .....	85	Zerah .....	70
Wentworth .....	237	Zion .....	118, 191, 238



# ÍNDICE MÉTRICO

5, 5, 5, 4. D. Himno .....342	7, 6, 7, 6. D. y Coro Himnos...34, 35, 210	8, 7, 4, 7. Himno .....182	8, 8, 8, 8. (M. L.) Himnos, 3, 8, 14, 25, 67, 100, 127, 137, 152, 184, 276, 292.
6, 4, 6, 4. Himno .....138	7, 7, 7, 6. Himno .....245	8, 7, 8, 7. Himnos, 12, 19, 20, 27, 36, 59, 77, 80, 118, 119, 278, 279, 280, 326.	8, 8, 8, 8, y Coro. Himnos, 121, 181, 200.
6, 4, 6, 4, 6, 6, 4. Himnos ....175, 302	7, 7, 7, 6. D. Himnos, 48, 134, 185, 249, 291, 310.	8, 7, 8, 7, 8, 7. Himno .....65	8, 8, 8, 8, 8, 8. Himnos, 45, 136, 148, 209.
6, 6, 4, 6, 6, 6, 4. Himnos, 13, 47, 52, 198.	7, 7, 7, 6, y Coro. Himno .....234	8, 7, 8, 7, y Coro. Himnos, 74, 107, 113, 128, 129, 229, 233, 265, 270, 309, 317, 318.	8, 8, 8, 8. D. Himnos, 212, 296, 304.
6, 5, 6, 5. D. Himnos, 220, 268, 339	7, 7, 7, 7. Himnos, 102, 154, 166, 174, 197, 199, 216, 221.	8, 7, 8, 7. D. Himnos, 26, 31, 41, 78, 84, 94, 96, 110, 120, 132, 142, 155, 157, 159, 163, 164, 167, 179, 204, 213, 225, 232, 240, 252, 264, 267, 277, 285, 289, 325.	9, 9, 9, 6, y Coro. Himnos ....75, 156
6, 5, 6, 5. D. y Coro Himnos ...334, 336	7, 7, 7, 7, 4, y Coro Himno .....28	8, 7, 8, 7, D. y Coro Himnos ...104, 303	9, 9, 9, 9. Himnos ....192, 337
6, 6, 6, 6. Himno .....115	7, 7, 7, 7, 7, 7, Himnos ....39, 172	8, 7, 8, 7, 4, 4, 7. Himno .....17	9, 9, 9, 9, y Coro. Himnos, 143, 236, 306.
6, 6, 6, 6, D. Himno .....195	7, 7, 7, 7, y Coro. Himnos, 33, 72, 130, 224.	8, 7, 8, 7, 5, 7. Himno .....101	9, 9, 9, 9, 6, 9, 6, 9. Himno .....315
6, 6, 6, 6, 8, 8. (M. H.) Himnos ....58, 287	7, 7, 7, 7. D. Himnos, 16, 68, 90, 183, 219, 235, 284.	8, 7, 8, 7, 6, 7. Himno .....193	10, 9, 10, 9. Himnos, 15, 97, 99, 307, 316.
6, 6, 8, 6. (M. C.) Himnos, 22, 23, 151, 222, 223, 227, 269, 345.	7, 7, 7, 7, 7, 6, 7, 6. Himno .....217	8, 7, 8, 7, 8, 8. Himno .....340	10, 9, 10, 9, y Coro Himnos, 206, 312, 313, 314.
7, 4, 7, 4. D. Himno .....51	7, 8, 7, 8, 4. Himno .....106	8, 7, 8, 7, 8, 8, 8. Himno .....320	10, 9, 10, 9. D. Himnos, 61, 178, 180, 248, 255, 281, 294, 301, 327.
7, 5, 7, 5. D. Himno .....250	8, 5, 8, 5. Himno .....147	8, 7, 8, 7, 8, 8, 8. Himno .....320	10, 9, 10, 9. D. y Coro. Himno .....319
7, 5, 7, 5, y Coro. Himno .....145	8, 5, 8, 5, y Coro. Himno .....170	8, 7, 8, 7, 11. Himno .....109	10, 10, 7, 7, 7, y Coro. Himno .....259
7, 6, 7, 6. Himnos, 60, 140, 263, 283, 331.	8, 6, 6, 6. Himno .....131	8, 7, 8, 7, 11, 11. Himno .....231	10, 10, 10, 10. Himnos, 21, 24, 30, 160, 187, 207, 272.
7, 6, 7, 6, y Coro. Himnos ....122, 135	8, 6, 8, 6. (M. R.) Himnos, 64, 105, 111, 116, 117, 133, 149, 150, 215, 274, 282, 323, 324.	8, 7, 8, 8, 7. Himno .....162	10, 10, 10, 10, y Coro. Himnos, 71, 76, 158, 191.
7, 6, 7, 6, 6, 7, 6. Himno .....93	8, 6, 8, 6, y Coro. Himno .....171	8, 7, 11, 8, 7, 11, y Coro. Himno .....320	11, 4, 11, 4, 10, 10. Himno .....218
7, 6, 7, 6, 7, 6. Himno .....203	8, 6, 8, 6. D. (M. R. D.) Himnos ....66, 141	8, 8, 8, 6. Himno .....73	11, 6, 11, 6. D. Himno .....275
7, 6, 7, 6. D. Himnos, 10, 18, 40, 49, 62, 63, 89, 173, 190, 238, 241, 242, 246, 251, 260, 261, 288, 290, 305, 311, 341.	8, 6, 8, 6, y Coro. Himnos ....171, 328	8, 8, 8, 7. D. Himnos, 91, 161, 189, 211.	
	8, 6, 8, 6, 8, 8, 8, 6. Himno .....139		

## El Nuevo Himnario Evangélico

11, 10, 11, 10. Himnos, 32, 88, 165, 188, 194, 273, 286.	11, 11, 11, 7. Himnos ...169, 196 11, 11, 11, 10. Himno .....86 11, 11, 11, 11. Himnos, 29, 38, 42, 46, 55, 81, 85, 103, 108, 112, 123, 144, 153, 186, 201, 214, 226, 237, 258, 262, 293, 295. 11, 11, 11, 11, y Coro. Himno .....239	11, 11, 11, 11, 6, 11. Himno .....300 12, 9, 12, 9, y Coro Himnos .....82, 256 12, 11, 12, 11. Himnos, 9, 11, 168, 254, 297, 308. 12, 11, 12, 11, y Coro. Himnos, 70, 243, 335. 12, 12, 12, 12. Himnos .... 44, 230	12, 12, 12, 12, y Coro. Himno .....244 13, 12, 13, 12. Himno .....53 M. P. Himnos, 37, 43, 50, 54, 56, 57, 83, 87, 92, 95, 98, 114, 125, 146, 176, 202, 205, 208, 247, 253, 299, 321, 322, 329, 330, 332, 333, 338.
--	--	---	---

11, 10, 11, 10, y  
Coro.

Himno .....126

11, 11, y Coro.

Himno .....124

11, 11, 11, 5.

Himnos, 69, 177, 266,

298.





M 2132  
S5  
N8

LC Coll

116991

El Nuevo himnario evangelico. M

116991

2132

S5

N8

LC Coll.

M 2132 S5 N8

GTU Library

G

/El Nuevo himnario evangelico



3 2400 00169 9275



